

Roto NX

Pencere ve kapılar için
yeni çift açılım sistemi

Menteşe tarafı P

Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları
Plastik profil için



İletişim

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Almanya
Telefon +49 711 7598 0
Faks +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com



1	Genel bilgilendirme.....	9
1.1	Versiyon geçmişi.....	9
1.2	Talimatlar.....	9
1.3	Semboller.....	10
1.4	Piktogramlar.....	11
1.5	Ürün özellikleri.....	11
1.6	Kısaltmalar.....	12
1.7	Hedef gruplar.....	13
1.8	Hedef gruplara yönelik bilgilendirme yükümlülüğü.....	14
1.9	Telif hakkı.....	14
1.10	Sorumluluk sınırlaması.....	15
1.11	Yüzey kalitesinin korunması.....	15



2	Güvenlik.....	17
2.1	Uyarı talimatlarının gösterimi ve yapısı.....	17
2.2	Güvenlik seviyeleri uyarı talimatları.....	17
2.3	Öngörülen kullanım.....	17
2.3.1	Hatalı kullanım.....	18
2.3.2	Kullanım sınırlaması.....	18
2.4	Son kullanıcı için öngörülen kullanım.....	18
2.4.1	Hatalı kullanım.....	19
2.5	Genel Güvenlik Açıklamaları.....	19
2.5.1	Montaj.....	20
2.5.2	Kullanım.....	20
2.5.3	Çevre koşulları.....	21
2.6	Kullanım.....	22



3	Ürüne ait bilgiler.....	23
3.1	Genel donanım özellikleri.....	23
3.2	Genel bilgiler.....	23
3.3	Uygulama diyagramları.....	25
3.3.1	Döner/Çift açılım donanım, dikdörtgen pencere.....	25
3.3.2	Çift açılım donanım, konik pencere.....	27
3.3.3	Çift açılım donanım, kemerli pencere.....	31

3.3.4	Vasistas donanımı, dikdörtgen pencere.....	32
3.3.5	Konfor pencere.....	35
3.4	Pencere elemanı açıklamaları ve profil ölçülendirmesi için tavsiyeler.....	36
3.5	Muylu uzunlukları.....	37
3.6	Kasa boşluğu.....	37
3.7	Emniyet penceresi sabitleme önerisi.....	39



4	Donanımlara genel bakış.....	40
4.1	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği.....	42
4.1.1	Çift açılım donanım.....	42
4.1.2	TiltFirst donanım.....	74
4.1.3	Tek açılım donanımı.....	78
4.1.4	Gizli kanat donanımı.....	90
4.2	Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği.....	122
4.2.1	Çift açılım donanım.....	122
4.2.2	TiltFirst donanım.....	142
4.2.3	Tek açılım donanımı.....	146
4.2.4	Vasistas donanımı.....	158
4.2.5	Gizli kanat donanımı.....	160



5	Çift açılım ispanyolet / Gizli kanat ispanyoleti.....	184
5.1	Gizli kanat ispanyoleti.....	184
5.1.1	Standart.....	184
5.1.2	Plus.....	190



6	Kasa parçaları.....	196
6.1	Devirmeli yatak.....	196
6.1.1	Standart.....	196
6.1.2	TiltFirst (TF).....	199
6.2	Karşılıklar.....	201
6.2.1	Standart.....	201
6.2.2	Emniyet.....	202
6.3	Dokümanlar.....	207
6.4	Çıt çıt.....	209
6.4.1	Çıt çıt.....	209

6.4.2	Gizli kanat.....	210
6.5	Devrilme emniyetleri.....	210
6.5.1	Devrilme emniyeti.....	210
6.6	Gece havalandırması.....	212
6.6.1	Kasa bileşenleri.....	212



7	Şablonlar.....	214
7.1	Delme şablonları.....	214
7.1.1	Çift açılır menteşe yatağı ve köşe yatak.....	214
7.1.2	Kanat alt menteşeleri.....	214
7.1.3	Tek açılım / Vasistas menteşe.....	214
7.1.4	Delme şablonu - Köşe menteşe.....	215
7.1.5	Delme şablonu - Çift açılır menteşe yatağı ve köşe yatak.....	216
7.1.6	Ayarlanabilir kasa üst menteşe.....	216
7.2	Yerleşim şablonları.....	218
7.2.1	Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği.....	218
7.2.2	Yerleşim şablonları.....	221



8	Montaj.....	222
8.1	İşleme bilgileri.....	222
8.2	Vidalama.....	222
8.3	Vidalı bağlantılar.....	223
8.4	Emniyet penceresi sabitleme önerisi.....	223
8.5	Güç gerektiren bağlantı.....	225
8.6	Delme ve yönlendirme ölçüleri.....	226
8.6.1	Çift açılım ispanyolet.....	226
8.6.2	Geniş göbekli ispanyolet.....	227
8.6.3	Kasa üst menteşe.....	228
8.6.4	Çift açılır menteşe yatağı - Konik pencere.....	229
8.6.5	Kemer.....	230
8.6.6	Vasistas pencere.....	230
8.6.7	Köşe yatak.....	231
8.6.8	Köşe menteşe.....	232
8.7	Kanat.....	233

8.7.1	Montaj sırası.....	233
8.7.2	Çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması.....	238
8.7.3	Kapatılabilir çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması.....	239
8.7.4	Aksesuar bileşenlerinin kesilmesi.....	240
8.7.5	Köşe saptırması.....	241
8.7.6	Çift açılım ispanyolet.....	241
8.7.7	Geniş göbekli ispanyolet	243
8.7.8	Plus gizli kanat ispanyoleti.....	246
8.7.9	Kol.....	246
8.7.10	Kanat makas.....	248
8.7.11	Kemer kanat makas.....	249
8.7.12	Tek açılım menteşe	252
8.7.13	Tek açılım menteşe / Vasistas menteşe.....	253
8.7.14	Köşe menteşe.....	254
8.7.15	Devrilme emniyeti / Kanat kaldırıcı.....	254
8.7.16	Çıt çıt	255
8.7.17	Gizli orta baskı gizlidir.....	256
8.8	Kasa.....	256
8.8.1	Karşılık ve devirmeli yatak konumu.....	256
8.8.2	Devrilme emniyeti ve çıt çıt konumu.....	290
8.8.3	Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık (Vasistas güvenliği).....	291
8.8.4	Köşe yatak	293
8.8.5	Standart kasa üst menteşe.....	294
8.8.6	Kemer.....	295
8.8.7	Vasistas pencere.....	295
8.8.8	Yamuk makas.....	296
8.8.9	Devrilme emniyeti.....	297
8.8.10	Çıt çıt	297
8.8.11	Orta baskı gizlidir.....	298
8.9	Aksesuar.....	298
8.9.1	Strok sınırlayıcı.....	298
8.9.2	Levye ile kaldırma emniyeti.....	299
8.9.3	Standart gizli kanat ispanyoleti için emniyet kolu.....	300

8.9.4	Kanallı kanat kaldırma - Kemer.....	302
8.9.5	Tutma ve temizleme makası.....	303
8.9.6	Vasistas makası.....	307
8.9.7	Sabitleme makası.....	312
8.9.8	İlave makas.....	316
8.10	Kanat ve kasanın birleştirilmesi.....	317
8.10.1	Köşe menteşenin köşe yatağa bağlanması.....	318
8.10.2	Makas menteşesinin çift açılır menteşe yatağı ile bağlanması.....	319
8.10.3	Kemer – makas menteşesinin kasa üst menteşe ile bağlanması.....	320
8.10.4	Katlanır makaslı kol / Vasistas menteşe.....	321
8.10.5	Vasistas makası.....	322
8.10.6	Sabitleme makası.....	323
8.10.7	Kapaklar.....	323



9	Ayarlama.....	326
9.1	Kilitleme pimi.....	326
9.2	Kasa alt menteşe ve kanat alt menteşe.....	327
9.3	Kanat makas.....	329
9.4	Ayarlanabilir kasa üst menteşe.....	330



10	Kullanım.....	331
10.1	Kullanım uyarıları.....	331
10.1.1	Çift açılım donanımlarda kol konumu.....	331
10.1.2	TiltFirst donanımlarda kol konumu.....	331
10.1.3	Sabitleme makasında kol konumu.....	332
10.1.4	Tutma ve temizleme makası.....	333
10.2	İkinci açılan kanat.....	333
10.3	Arıza yardımı.....	334



11	Bakım.....	336
11.1	Bakım aralıkları.....	336
11.2	Temizlik.....	337
11.3	Bakım.....	337
11.3.1	Yağlama noktaları.....	338
11.4	Performans testi.....	339

11.5	Onarım.....	339
------	-------------	-----



12	Sökme.....	340
-----------	-------------------	------------

12.1	Kanat.....	340
12.2	Donanım bileşenleri.....	341
12.3	Ayarlanabilir kasa üst menteşe kapağı.....	341
12.4	Ayarlanabilir kasa üst menteşe.....	342



13	Taşıma.....	343
-----------	--------------------	------------

13.1	Elemanların ve donanımların taşınması.....	343
13.2	Donanımların depolanması.....	344



14	İmha.....	345
-----------	------------------	------------

14.1	Ambalajların tasfiye edilmesi.....	345
14.2	Aksesuarların tasfiye edilmesi.....	345

1 Genel bilgilendirme

1.1 Versiyon geçmişi

Versiyon	Tarih	Değişiklikler
v0	15.12.2017	Yayınlama
v1	09.03.2018	Donanıma genel bakış, gizli kanat donanımı Kasa üst menteşe yatağı çizimi → <i>sayfa 228</i>
v2	27.07.2018	Ürün programında değişiklikler
v3	10.01.2019	Uygulama alanındaki değişiklikler
v4	25.03.2019	Gizli kanat ispanyoleti Plus tamamlandı
v5	02.06.2020	Donanıma genel bakış RC3 eklendi → <i>sayfa 54</i> Donanıma genel bakış TiltFirst eklendi → <i>sayfa 74</i> Yeni V pimlerini ayarlama tamamlandı
v6	19.02.2021	Uygulama şeması değişikliği → <i>sayfa 25</i> Kasa üst menteşe ürün numaraları değişikliği → <i>sayfa 40</i>
v7	27.03.2023	Ayarlanabilir kasa üst menteşe tamamlandı → <i>sayfa 40</i> SFG Plus yeni ürün numaraları → <i>sayfa 40</i> Gizli kanat için emniyet kolu montajı → <i>sayfa 300</i> Geniş göbekli ispanyoletin yuvarlak delikli silindirleri için boyut bilgileri → <i>sayfa 227</i> Plus gizli kanat ispanyoleti kullanımı → <i>sayfa 333</i>

1.2 Talimatlar

Bu talimatlar donanımların montajı, bakımı ve kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve talimatlar ve ayrıca uygulama şemaları (maks. kanat boyutları ve ağırlıkları) ve stoper talimatları içerir.

Bu talimatta belirtilen bilgiler ve talimatlar kapak sayfasında Roto'nun adı geçen donanım sisteminin ürünlerine yöneliktir.

Tüm uygulama adımlarının sırasına uyulmalıdır.

Bu talimatlara ek olarak şu dokümanlar geçerlidir:

- Roto kataloğu NX: CTL_105
- Kol kataloğu: CTL_1

Aşağıdaki direktifler geçerlidir:

- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. TBDK (Kalite güvence birliği) direktifi (döner ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı aksesuar bileşenleri sabitlemesi),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBE (Kalite güvence birliği) direktifi (pencerelere ve balkon kapılarına yönelik aksesuarlar – Son kullanıcılar için bilgiler ve uyarılar),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBH (Kalite güvence birliği) direktifi (pencerelere ve balkon kapılarına yönelik aksesuarlar – Ek işleme çerçevesinde aksesuarlara yönelik bilgiler ve uyarılar),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. FPKF (Kalite güvence birliği) direktifi (vasistaslı kanatlı pencerelerde ve vasistaslı kapı üstü yelpaze şeklinde pencerelerde tutma ve temizleme makaslarının kullanımı),
- Profil üreticilerin talimatları ve bilgileri (örn. pencere veya balkon kapısı üreticileri),
- geçerli yönetmelikler, talimatlar ve ulusal yasalar.

Ayrıca aşağıdaki direktiflere de dikkat edilmesi önerilir:

- TLE.01 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Montaja hazır pencereler ve dış kapılar için taşıma, depolama ve montaj işlemlerinde doğru prosedür,
- WP.01 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Satış departmanı uyarıları,
- WP.02 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Önlemler ve dokümanlar,
- WP.03 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Bakım sözleşmesi.

Talimatların saklanması

Bu talimatlar ürünün önemli bir parçasıdır. Talimatları her zaman elinizin altında olacak şekilde saklanmalıdır.

İşaret açıklaması

Talimatlar, vurgulama için (örn. şekillerde veya uygulama talimatlarında) şu işaretleri içermektedir:

İşaretleme	Anlamı
	Kanat
	Kasa
	Delme, frezeleme ve vidalama pozisyonları
	İlgili olmayan / dolaylı olarak ilgili olan bileşenler
	güncel açıklanan bileşenler, oklar veya hareketler
	Ürün numarası
[1]	Açıklama
[A]	Adımlar



BİLGİ

Talimattaki birimsiz tüm ölçüler milimetre (mm) olarak belirtilir. Diğer ölçü birimleri açıkça farklı bir ölçü birimiyle belirtilmiştir.



BİLGİ

Şekiller sağ uygulamada (DIN 107) resmedilmiştir.

1.3 Semboller

Sembol	Anlamı
■	Birinci seviye listesi
□	İkinci seviye listesi
→	(Çapraz) yönlendirme
▷	Sonuç
▶	Numaralandırılmamış adım
1.	Numaralandırılmış adım
a.	Numaralandırılmış ikinci seviye adım
⇨	Talep

1.4 Piktogramlar

Sembol	Anlamı
	Kanat kanal genişliği
	Kanat kanal yüksekliği
	Kanat ağırlığı
	Plastik

1.5 Ürün özellikleri

Sembol	Anlamı
	Donanım eksenı
	Açıklama
	Zemin
	DIN sol / sağ
	Köşe, entegre
	Kanal boşluğu
	Kanat kanal genişliği
	Kanat kanal yüksekliği
	Kanat ağırlığı
	Sabit kol yüksekliği
	Merkezi/değişken kol yüksekliği
	Ölçü
	Bilgilendirme
	Sabit mafsallı kol yuvası

Sembol	Anlamı
	Merkezi/değişken mafsallı kol yuvası
	Eklenebilir
	Uzunluk
	Malzeme numarası
	Devrilme emniyeti
	Yüzey
	Pozisyon
	Profil
	Kaynaklı karşılık sayısı
	Kilitleme pimi sayısı
	Kilitleme pimi tipi
	Çıt çıt
	Güvenlik sınıfı
	Sistem
	Ayarlama

1.6 Kısaltmalar

Kısaltma	Anlamı
CB	Conta baskısı
yakl.	Yaklaşık
CTL	Katalog
DIN L / R	DIN sol / sağ
d _k	Vida kafa çapı
ÇA	Çift açılım
GÖ	Göbek ölçüsü
KKG	Kanat kanal genişliği
KKY	Kanat kanal yüksekliği

Kısaltma	Anlamı
KA	Kanat ağırlığı
KOL Y	Kol yüksekliği
TG	Temel güvenlik
IMO	Montaj Talimatları
J	Evet
kg	Kilogram
BĞ	Bağlanabilir
maks.	maksimum
mm	Milimetre
KU	Kilitleme uzatması
N	Hayır
Nm	Newton metre cinsinden tork
DE	Devrilme emniyeti
DS	Direnç sınıfı
S	Çıt çıt
EY	Güvenlik
KAR	Karşılık
örn.	örneğin

1.7 Hedef gruplar

Bu dokümandaki bilgiler şu hedef gruplara yöneliktir:

Donanım bayileri

"Donanım bayileri" hedef grubu, donanımları donanım üreticisinden, donanımı değiştirmeden veya işledikten sonra satmak üzere satın alan tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Pencere ve balkon kapısı üreticileri

"Pencere ve balkon kapısı üreticileri" hedef grubu, donanım üreticisinden veya donanım bayilerinden donanım satın alan ve pencerelerde ve balkon kapılarında işlemeye devam eden tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Yapı elemanları bayileri veya montajcı

"Yapı elemanları bayileri veya montajcı" hedef grubu, tekrar satmak ve pencere ve balkon kapılarını değiştirmeden bir inşaatı takmak için pencere ve balkon kapıları üreticilerinden pencere ve balkon kapıları satın alan tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Kurucu

"Kurucu" hedef grubu inşaatına monte edilmesi için pencere ve balkon kapısı üretimi için sipariş veren tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Son kullanıcı

"Son kullanıcı" hedef grubu takılan pencereleri ve balkon kapılarını kullanan tüm kişileri kapsar.

1.8 Hedef gruplara yönelik bilgilendirme yükümlülüğü



BİLGİ

Her hedef grup ilgili bilgilendirme yükümlülüğüne harfiyen uymalıdır.

Aksi belirtilmediği sürece, dokümanların ve bilgilerin yazılı çıktı olarak, veri taşıyıcı ortamında veya internet üzerinden paylaşılmasına izin verilir.

Donanım bayilerinin sorumluluğu

Donanım bayileri aşağıdaki dokümanları, pencere ve balkon kapısı üreticisine iletmelidir:

- Katalog
- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları
- Tek açılım ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı donanım bileşenleri sabitleme direktifi (TBDK)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Pencere ve balkon kapısı üreticisinin sorumluluğu

Pencere ve balkon kapısı üreticisi aşağıdaki dokümanları yapı elemanları bayilerine veya kurucuya iletmelidir - Taşeron bir firma (montajcı) mevcut olsa bile:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları
- Tek açılım ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı donanım bileşenleri sabitleme direktifi (TBDK)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Öngörülen dokümanların ve bilgilerin basılı çıktı formatında son kullanıcıya teslim edildiğinden emin olunmalıdır.

Yapı elemanları bayilerinin / montajcının sorumluluğu

Yapı elemanları bayileri aşağıdaki dokümanları kurucuya iletmelidir - Bir taşeron firma (montajcı) mevcut olsa bile:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları (donanım ağırlıklı)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Kurucunun sorumluluğu

Kurucu, aşağıdaki dokümanları son kullanıcıya iletmelidir:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları (donanım ağırlıklı)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

1.9 Telif hakkı

Bu belgenin içeriği telif hakkıyla koruma altındadır. Bu içerik, donanımla çalışırken kullanılabilir. Bunun dışındaki bir kullanım üreticinin yazılı izni olmadan yasaktır.

1.10 Sorumluluk sınırlaması

Bu dokümandaki tüm bilgi ve uyarılar geçerli standartlara ve talimatlara, ilgili teknik standartlara ve yıllara dayanan deneyim ve tecrübelerle uygun şekilde derlenmiştir.

Donanım üreticisi, şu nedenlerden kaynaklanan hasarlara karşı hiçbir sorumluluk kabul etmez:

- Bu dokümana, ürüne özgü diğer tüm dokümanlara ve birlikte geçerli talimatlara dikkat edilmemesinden kaynaklanan hasarlar (bkz. bölüm Güvenlik, Usulüne uygun kullanım).
- Usulüne uygun olmayan kullanım / Hatalı kullanım (bkz. bölüm Güvenlik, Usulüne uygun kullanım).
- Yetersiz bildirim, montaj talimatlarına dikkat edilmemesi ve uygulama diyagramlarına (mevcut ise) dikkat edilmemesi.
- Artan kirlenme.

Hatalı kullanımdan veya donanım bayilerinin, pencere, kapı, balkon kapısı üreticilerinin ve yapı elemanları bayilerinin veya inşaat firmasının talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için; üçüncü kişiler tarafından donanım üreticisine yöneltilen haklar geçersiz kabul edilir.

Teslim sözleşmesinde yer koşullar direktifler, genel ticaret koşulları, donanım üreticisinin teslimat koşulları ve sözleşme tarihinde geçerli olan yasal hükümler geçerlidir.

Garanti koşulları sadece orijinal Roto yapı parçalarının kullanılması durumunda geçerlidir.

Performans iyileştirmesi ve geliştirme çerçevesinde teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1.11 Yüzey kalitesinin korunması



DİKKAT

Yüzey işlemesi nedeniyle maddi hasar!

Yüzey işlemleri (örneğin elemanların boyanması ve lazerlenmesi) bileşenlere hasar verebilir veya fonksiyonu olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Maskeleme sırasında sadece boya tabakasına zarar vermeyen yapışkan bantlar kullanılmalıdır. Emin olunamayan durumlarda üreticiye danışılmalıdır.
- ▶ Bileşenler, yüzey işlemesiyle doğrudan temas etmeye karşı korunmalıdır.
- ▶ Bileşenler kirlenmeye karşı korunmalıdır.



DİKKAT

Yanlış temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri nedeniyle maddi hasar!

Temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri, bileşenlerin ve contaların yüzeylerine zarar verebilir.

- ▶ Aşındırıcı veya yanabilen sıvıları, asit içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- ▶ Sadece yumuşak, pH bakımından nötr olan inceltilmiş şekilde temizlik maddeleri kullanın.
- ▶ Bileşenlere ince bir koruyucu film uygulayın, örn. yağa batırılmış bezle.
- ▶ İlgili eleman alanında aşındırıcı buharlardan (örneğin formik veya asetik asit, amonyak, amin veya amonyak bileşikler, aldehitler, fenoller, klor, tannik asit) kaçınılmalıdır.
- ▶ Asetik veya asitle sertleşen sızdırmazlık malzemeleri veya daha önce belirtilen içerik maddeleri kullanılmamalıdır, aksi takdirde sızdırmazlık malzemesi ile temas etmesi ve buharlaşması sonucunda bu maddeler bileşen yüzeyine yapışabilir.



DİKKAT

Kirlenme nedeniyle maddi hasar!

Kirler ilgili bileşenlerin işlevini olumsuz etkiler.

- ▶ İnşaat malzemesinden (örneğin sıva, alçı) birikintileri ve kirleri temizleyin.
- ▶ Bileşenler tortulardan ve kirlerden arındırılmalıdır.



DİKKAT

(Sürekli) nemli oda havası nedeniyle maddi hasar!

Nemli oda havası yoğunlaşma suyu nedeniyle küf oluşumuna ve korozyona yol açabilir.

- ▶ Bileşenleri yeteri kadar havalandırın, özellikle de yapı aşamasında.
- ▶ Günde birkaç kez karşılıklı havalandırılmalı, tüm elemanlar yakl. 15 dakika açılmalıdır. Karşılıklı havalandırma mümkün değilse, elemanlar vasistas konumuna getirilmeli ve oda tarafından hava geçirmez şekilde maskelenmelidir, örn. taze şapın üzerine basılmaması gerektiğinden veya hava akımı zarar verdiğinden. Oda havasında mevcut olan hava nemini yoğunlaşma kurutucularıyla dışarı yönlendirin.
- ▶ Karmaşık inşaat durumlarında gerekirse havalandırma planı oluşturun.
- ▶ Tatil ve resmi izin günlerinde de yeteri kadar havalandırın.



2 Güvenlik

Bu kılavuz güvenlikle ilgili talimatları içerir. Bu bölümdeki temel güvenlik açıklamaları, ürünün güvenli durumunun korunması veya güvenli kullanımı ile ilgili bilgileri ve talimatları içerir. Kullanıma ilgili uyarı bilgileri kalan tehlikelere karşı uyarır ve güvenlikle ilgili eylem adımlarından önce bunlara başvurulmalıdır.

- Kişisel yaralanmaları, mal hasarlarını ve çevresel zararları önlemek için tüm talimatları izleyin.

2.1 Uyarı talimatlarının gösterimi ve yapısı

Uyarı talimatları kullanıma yöneliktir ve şu şekilde bir uyarı sembolüyle ifade edilmektedir:



TEHLİKE

Tehlike türü ve kaynağı!

Tehlikenin ve sonuçlarının açıklaması.

- Tehlikeyi önlemeye yönelik önlemler.

2.2 Güvenlik seviyeleri uyarı talimatları

Kullanımla ilgili uyarı talimatları tehlikenin büyüklüğüne göre işaretlenmiştir. Aşağıda kullanılan sinyal kelimeleri ilgili uyarı sembolleriyle açıklanmıştır.



TEHLİKE

Hayati tehlike riski yüksek veya ciddi yaralanmalar!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



UYARI

Olası hayati tehlike veya ağır yaralanmalar!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



DİKKAT

Yaralanma tehlikesi!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



DİKKAT

Fiziksel veya çevresel hasarlara yönelik uyarı!

- Fiziksel veya çevresel hasarları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.

2.3 Öngörülen kullanım

Tek ve çift açılım donanımlar; yüksek inşaatlardaki pencere ve balkon kapılarına yönelik kollar, tek ve çift açılım donanımlardır. Bunlar, pencere ve balkon kapı kanatlarının, bir levye kola basılarak bir dönüş konumuna veya makas versiyonu ile sınırlanmış bir vasistas konumuna getirilmesini sağlar. Tek ve çift açılım donanımlar; usulüne uygun monte edilmiş ahşap, plastik, alüminyum veya çelik (ve bunların ilgili kombinasyonlarında) pencerelerde ve balkon kapılarında kullanılabilir. Tek ve çift açılım donanımlar, bu tanım çerçevesinde pencere ve balkon kapı kanatlarını kapatır veya farklı havalandırma

konumlarına getirir. Kapatma sırasında prensip olarak bir contanın karşı kuvvetinin üstesinden gelinmelidir.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik bilgilerine ve mevcut talimatın, birlikte geçerli olan dokümanların ve ayrıca geçerli talimatların, yönetmeliklerin ve ayrıca ulusal yasaların verilerine uyulması da dahildir.

2.3.1 Hatalı kullanım

Öngörülen kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.



UYARI

Hatalı kullanım nedeniyle hayati tehlike!

Donanımların hatalı kullanımı ve usulüne uygun olmayan montajı, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- ▶ Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanın.
- ▶ Ürüne ait belgeleri dikkate alın → *sayfa 9*.

2.3.2 Kullanım sınırlaması

Pencere ve balkon kapılarının açık kanatları ve ayrıca kilitlenmemiş veya havalandırma konumuna alınmış pencere ve balkon kapı kanatları sadece yalıtım sağlayan işlev sunar. Şunlarla ilgili gereklilikleri yerine getirmez:

- Bağlantı sızdırmazlığı
- Yağmur geçirmezliği
- Ses izolasyonu
- Isı yalıtımı
- Hırsızlık önleyici



BİLGİ

Vasistas havalandırmaya yönelik emniyetli karşılıklar ile monte edilen pencereler, devirme konumunda ilgili hırsızlık önleyici fonksiyonunun gereksinimlerini karşılar.

2.4 Son kullanıcı için öngörülen kullanım

Tek veya çift açılım donanımlara sahip pencerelerde ve balkon kapılarında, pencere veya balkon kapı kanatları, bir levye kola basılarak bir vasistas konumuna veya makas versiyonu ile sınırlanmış bir devirme konumuna getirilebilir.

Bir kanadın kapatılması ve donanımın kilitlenmesi durumunda, prensip olarak contanın karşı kuvveti kırılmalıdır.



UYARI

Kanatların kontrolsüz açılıp kapanması nedeniyle olası hayati tehlike!

Kanatın kontrolsüz açılması ve kapanması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Tamamen açılmış veya kapatılmış konumdaki hareket nedeniyle kanadın kasaya, kanat sınırlayıcısına (tampon) veya diğer kanada çarpmadığından emin olunmalıdır.
- ▶ Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.



DİKKAT

Kanatların kontrolsüz açılıp kapanması nedeniyle maddi hasar!

Kanadın kontrolsüz açılması ve kapatılması, elemanın arızalanmasına neden olabilir.

- ▶ Tamamen açılmış veya kapatılmış konumdaki hareket nedeniyle kanadın kasaya, kanat sınırlayıcısına (tampon) veya diğer kanada çarpmadığından emin olunmalıdır.
- ▶ Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.

Amacına uygun kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.

Amacına uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan her türde hak talebi geçerli kabul edilmez.

2.4.1 Hatalı kullanım

Öngörülen kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.



UYARI

Hatalı kullanım nedeniyle hayati tehlike!

Donanımların hatalı kullanımı ve usulüne uygun olmayan montajı, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- ▶ Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanın.
- ▶ Ürüne ait belgeleri dikkate alın → sayfa 9.

2.5 Genel Güvenlik Açıklamaları

Ürünü kullanırken şu tehlikeler meydana gelebilir:

2.5.1 Montaj

Yanlış montaj nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar!

Yanlış montaj veya donanımların yanlış toplanması tehlikeli durumlara veya maddi hasara yol açabilir. Düşme yüksekliğine bağlı olarak ağır veya hayati tehlike oluşturabilecek yaralanmalar ve cam kırılması meydana gelebilir.

- ▶ Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- ▶ Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanılmalıdır.
- ▶ Montajın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.

Ağır yükler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ağır yüklerin kaldırılması ve taşınması sırasında düşmesi durumunda veya fiziksel aşırı yüklenmede yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- ▶ Ağır yükler iki kişiyle ve uygun taşıma aracıyla (örn. istif aracı) taşınmalıdır.

Fiziksel yük nedeniyle sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli hareket ettirilmesi uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- ▶ Elle taşıma ve kaldırma sırasında erkekler için 25 kg ve kadınlar için 10 kg maksimum ağırlığa dikkat edilmelidir.
- ▶ Düşük ağırlıktaki yükler de sadece ergonomik bakımdan doğru vücut duruşuyla taşınmalı ve kaldırılmalıdır.

2.5.2 Kullanım

Açık pencerelerden ve balkon kapılarından düşme nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar!

Pencerelerin ve balkon kapılarının açık kanatları tehlikeli bölgedir. Düşme yüksekliğine bağlı olarak ağır veya hayati tehlike oluşturabilecek yaralanmalar ve cam kırılması meydana gelebilir.

- ▶ Açık pencerelerin ve balkon kapılarının yakınında dikkatli olun.
- ▶ Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.

Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasında sıkışma nedeniyle olası ciddi yaralanmalar!

Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken, kanat ile kasa arasından tutulması durumunda ezilme tehlikesi söz konusudur.

- ▶ Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken asla kanat ve kasa arasına el sokulmamalı ve bu esnada çok dikkatli olunmalıdır.
- ▶ Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.

Kanatların usulüne uygun olmayan şekilde açılması ve kapatılması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Kanatların yanlış açılması ve kapanması nedeniyle ciddi yaralanmalar ve yüksek maddi hasar meydana gelebilir.

- ▶ Kanat hareket ederken, kanat tam açık veya kapalı konuma ulaştığında kasaya veya başka kanatlara çarpmadığından emin olun.



- ▶ Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.
- ▶ Bir kanat kapatılırken ve donanım kilitlenirken, contanın karşı kuvvetinin üstesinden gelinmelidir.

Hatalı kullanım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Hatalı kullanım tehlikeli durumlara ve donanımların, kasa malzemelerinin veya pencere veya balkon kapılarına ait diğer münferit parçaların parçalanmasına yol açabilir.

- ▶ Kasa ve pencere veya balkon kapı kanadının açılma alanı arasına engel koyulmamalıdır.
- ▶ Pencere ve balkon kapı kanadına ilave yük uygulanmamalıdır.
- ▶ Pencere ve balkon kapı kanatları pencere boşluğuna veya kanat sınırlandırıcıya karşı bilinçli veya kontrolsüz şekilde çarpılmamalı veya bastırılmamalıdır.

Yanlış koruyucu bakım nedeniyle yaralanma tehlikesi veya maddi hasar riski!

Usulüne uygun durumu korumak ve güvenli kullanımı sağlamak için donanımlar dahil pencereler ve balkon kapıları uzman bir koruyucu bakım gerektirir (bakım ve temizlik, bakım ve kontrol).

- ▶ Donanımlarda kalıntılar ve kir bulunmamalıdır.
- ▶ Bakım ve temizlik bu talimatlardaki direktifler doğrultusunda yürütülmelidir.
- ▶ Düzenli bakım çalışmaları ve ayar ve bakım onarım çalışmaları sadece uzman şirket tarafından yürütülmelidir.

2.5.3 Çevre koşulları

Fiziksel ve kimyasal etki nedeniyle maddi hasar potansiyel riski!

Donanım bileşenleri tuz içeren, aşındırıcı veya korozyonu tetikleyen çevrede kalıcı ve işlevselliği bozacak şekilde hasar görebilir.

- ▶ Donanım bileşenleri tuz içeren, aşındırıcı veya korozyonu tetikleyen çevrede kullanılmamalıdır.
- ▶ Bakım ve temizlik bu talimatlardaki direktifler doğrultusunda yürütülmelidir.
- ▶ Korozyon koruması düzenli bakım çalışmalarında yetkili bir uzman şirket tarafından kontrol edilmelidir.

Olası nemden kaynaklanan maddi hasarlar!

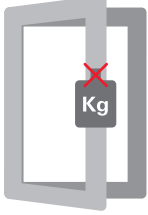
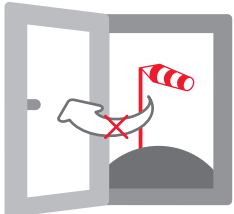
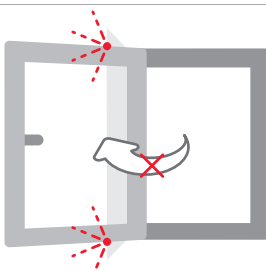
Dış sıcaklığa, oda havasının bağıl hava nemine ve ayrıca pencerelerin ve balkon kapılarının montaj durumuna bağlı olarak geçici bir yoğunlaşma suyu oluşumu meydana gelebilir. Bu donanımlarda korozyona ve kasada veya duvarda kalıp oluşumuna yol açabilir. Özellikle yapı aşamasındaki çok fazla nemli çevre koşulları ahşap elemanlarda burulmaya yol açabilir.

- ▶ Derin boşluk, perde gibi nedenlerden hava akımının engellenmesi ve ayrıca ısıtma gövdelerinin veya benzerlerinin uygun olmayan düzeni önlenmelidir.
- ▶ Günde birkaç kez havalandırma gerçekleştirilmelidir.
Tam hava değişiminin gerçekleşmesi için tüm pencere ve balkon kapıları yakl. 15 dakikalığına açılmalıdır.
- ▶ Tatil ve resmi izin günlerinde de yeterli havalandırma sağlanmalıdır.
- ▶ Tadilat durumunda olası havalandırma planı oluşturulmalıdır.

2.6 Kullanım

Pencere ve balkon kapılarının güvenli kullanımı için aşağıda açıklanan güvenlik sembolleri ve işaretleri ve ayrıca ilgili uyarı talimatları geçerlidir.

Güvenlik sembolleri ve işaretleri

Sembol	Anlamı
	Açık pencerelerden ve balkon kapılarından düşme nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar! Açık pencerelerin ve balkon kapılarının yakınında dikkatli olun. Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.
	Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasında sıkışma nedeniyle olası ciddi yaralanmalar! Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken asla kanat ve kasa arasına elinizi sokmayın ve bu esnada çok dikkatli olun. Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.
	Hafif yaralanmalar ve kanadın ek yük binmesi nedeniyle maddi hasarlar! Kanada ek yük binmesini önleyin.
	Rüzgar etkisi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasar! Açık kanat üzerindeki rüzgar etkileri önlenmelidir. Rüzgar ve hava akımları sırasında, pencere ve balkon kapı kanatları kapatılmalı ve kilitlenmelidir.
	Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasına engellerin girmesi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasarlar! Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasına engellerin girmesini önleyin.
	Kanadın açılma kenarına (duvar deliği) yük binmesi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasarlar Kanadın açılma kenarına (duvar deliği) yük binmesi engellenmelidir.



3 Ürüne ait bilgiler

3.1 Genel donanım özellikleri

- 150 kg'a kadar yüksek taşıma ağırlıkları: Plastik pencere ve kapılar için yüzeye monte menteşe tarafı P.
 - Standart olarak çift açılır menteşeye (kasa makas ve kanat makas) entegre edilmiş gece havalandırması sayesinde ilave montaj eforu olmadan arttırılmış havalandırma konforu.
 - Genişlik ve yükseklik ayarı için kolay ayar seçenekleri; şunun üzerinden ilave conta baskı ayarı:
 - E kilitleme muylusu: Conta baskısı ayarlanabilir eksantrik muylusu
 - P kilitleme muylusu: Conta baskısı ayarlanabilir emniyetli eksantrik muylusu
 - V kilitleme muylusu: Conta baskısı ve yüksekliği ayarlanabilir emniyetli eksantrik muylusu
 - Forma uygun "Clip&Fit" bağlantısı.
 - ≥ 25 mm yüksek göbek genişliğinde EasyMix sistemi sayesinde gizli kanat ve ispanyolet göbeği / kilit muhafazası için basit, vidasız bağlantı.
 - Roto NX aksesuar sistemi için çeşitli güvenlik gereksinimlerine yönelik kişisel ayarlama imkanları - Temel güvenlikten DIN EN 1627-1630 uyarınca RC sınıfı test edilmiş emniyet pencerelerine kadar.
 - RC 2 / RC 2 N sınıflandırması uyarınca hırsızlık önleyen vasistas konumu TiltSafe.
 - En üst seviyede korozyon dayanımı için yüksek kalitede yüzey Roto Sil (mat gümüş) (DIN EN 13126 / 8 ve krom VI bileşimi içermez).
- Roto Sil Level 6, Roto Sil ile birlikte perçin, sürgü ve kaydırma elemanları gibi yüksek zorlayıcı bağlantı bileşenleri için tamamlayıcı bir standarttır.
- Beyaz ve titanyum yüzey varyantları ile göz alıcı tasarıma sahip menteşe tarafı P (toz boya ile kaplama).
 - QM 328 uyarınca sertifikalı.
 - Donanım fonksiyonlarına yönelik 10 yıllık garanti.

3.2 Genel bilgiler

Donanımların fonksiyon emniyeti

Donanımın sürekli fonksiyon emniyeti için şu hususlara dikkat edilmelidir:

1. Donanım bileşenlerinin montajı usulüne uygun şekilde, montaj talimatlarına uyularak yapılmalıdır.
2. Pencere montajında bileşenlerin usulüne uygun şekilde monte edilmesine dikkat edilmelidir.
3. Pencere üreticisi ilgili bakım ve kullanım kılavuzunu ve gerekirse ürün sorumluluğu yönetmeliklerini kullanıcıya teslim etmelidir.
4. Tüm donanımlar sadece orijinal Roto sistem parçalarından oluşmalıdır. Sistem dışı parçaların kullanılması her türde sorumluluğun garanti dışında kalmasına neden olur.

Ürün sorumluluğu talimatları

Donanım bileşenlerinin sabitlenmesi için galvanizli ve pasifleştirilmiş çelik pencere üretim vidaları kullanılmalıdır.

Pencere üreticisi donanım bileşenlerinin yeterli şekilde sabitlenmesini sağlamalıdır, gerekirse vida üreticisiyle iletişime geçmelidir.

Güvenlik ilişkili, taşıyıcı donanım bileşenlerinin (menteşe tarafları) sabitlenmesi sırasında pencere ve balkon kapılarının üreticileri, aşağıdaki tabloya göre (Kilit ve donanım kalite güvence birliği tescilli derneğinin TBDK direktifinden alıntı) belirtilen kuvvetleri testlerle doğrulamalı ve ürününe uygulandığından emin olmalıdır.

Kanat ağırlığı	Newton (N) cinsinden çekme gücü
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2700 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3500 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

Donanım bileşenlerinin korozyonuna yol açabilecek asitle kaplanmış sızdırmazlık malzemeleri kullanmayın. Camlama tekniğine yönelik blokaj kılavuzlarına uyulmalıdır.

Ürün sorumluluğu – Feragatname

Yetersiz önlem, montaj talimatlarına ve uygulama şemalarına dikkat edilmemesi ve artan kirlenmeye maruz kalmaları nedeniyle donanımlara ve pencere ile balkon kapılarına yönelik arızalar veya hasarlar söz konusu olursa, donanım üreticisi hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Garanti koşulları sadece orijinal Roto bileşenlerinin kullanılması durumunda geçerlidir.

Profil sınıflandırması – Uygulama alanları

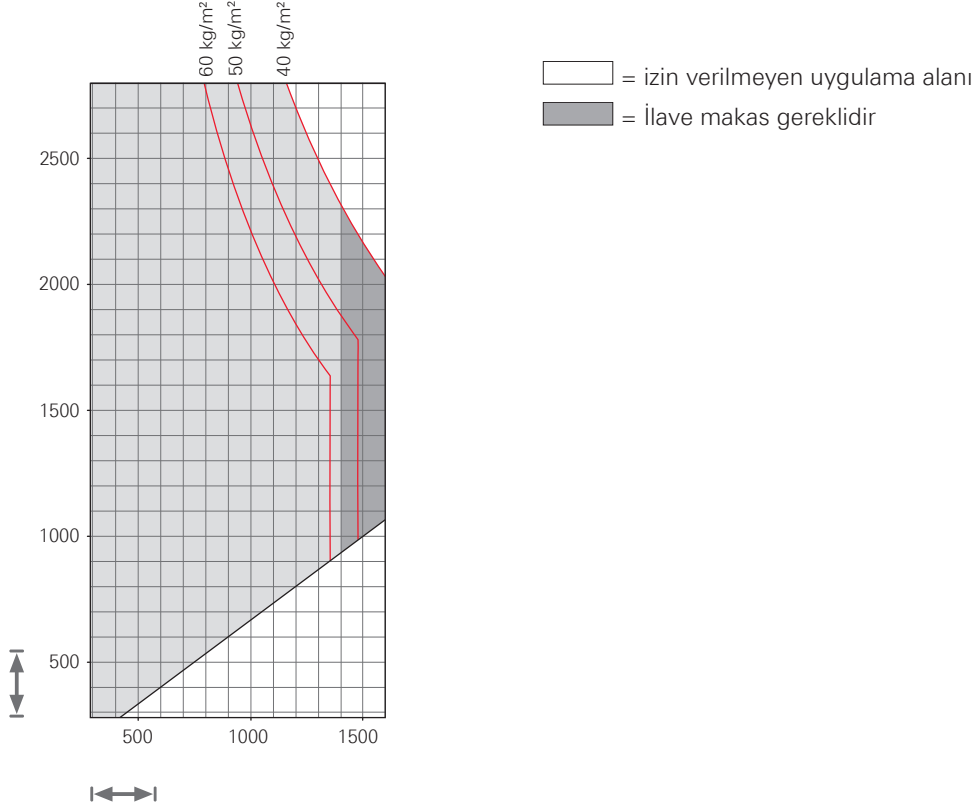
İlgili uygulama şemalarına mutlaka dikkat edilmelidir.

İzin verilen maksimum kanat biçimlerinin ve kanat ağırlıklarının belirlenmesi sırasında profil üreticisinin ve sistem sahibinin talimatlarına mutlaka uyulmalıdır.

3.3 Uygulama diyagramları

3.3.1 Döner/Çift açılım donanım, dikdörtgen pencere

3.3.1.1 130 kg



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

		Temel güvenlik	Güvenlik RC 1 N	Güvenlik RC 2 / RC 2 N	Güvenlik RC 3
↔	Kanat kanal genişliği	290 – 1600 mm	320 – 1600 mm	320 – 1400 mm	490 – 1400 mm
↕	Kanat kanal yüksekliği	280 – 2800 mm	280 – 2800 mm	510 – 2800 mm	600 – 2800 mm
	Kanat ağırlığı	maks. 130 kg	maks. 130 kg	maks. 130 kg	maks. 130 kg

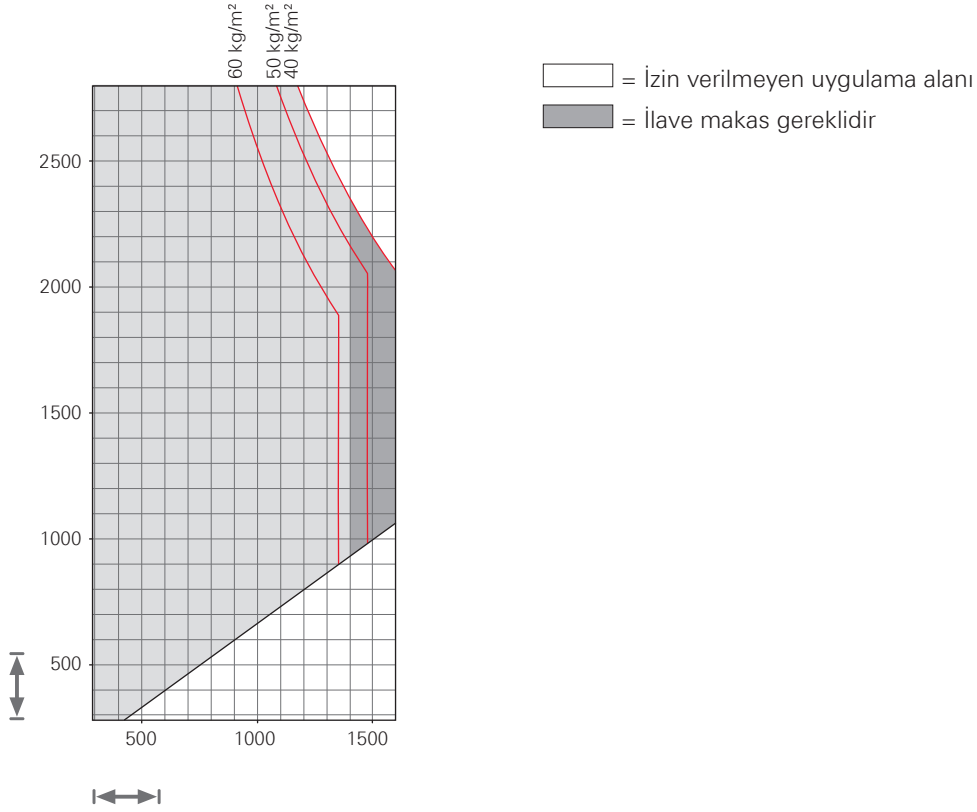


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBSDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.1.2 150 kg



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

		Temel güvenlik	Güvenlik RC 1 N	Güvenlik RC 2 / RC 2 N	Güvenlik RC 3
I ↔ I	Kanat kanal genişliği	290 – 1600 mm	320 – 1600 mm	320 – 1400 mm	320 – 1400 mm
↑ ↓	Kanat kanal yüksekliği	280 – 2800 mm	280 – 2800 mm	510 – 2800 mm	510 – 2800 mm
	Kanat ağırlığı	maks. 150 kg	maks. 150 kg	maks. 150 kg	maks. 150 kg



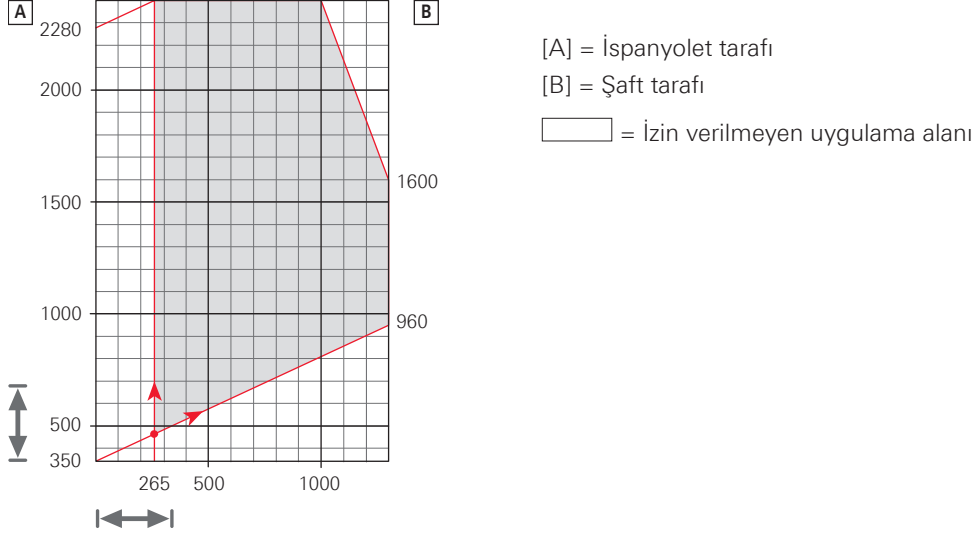
BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.2 Çift açılım donanım, konik pencere

3.3.2.1 Eğim açısı 25°



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

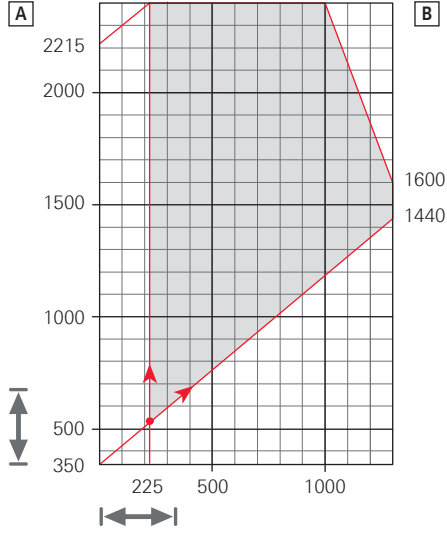
Temel güvenlik		
	Kanat kanal genişliği	bkz. Diyagram
	Kanat kanal yüksekliği	bkz. Diyagram
	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBKD direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.2.2 Eğim açısı 40°

[A] = İspanyolet tarafı

[B] = Şaft tarafı

□ = İzin verilmeyen uygulama alanı

Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg**Uygulama alanı**

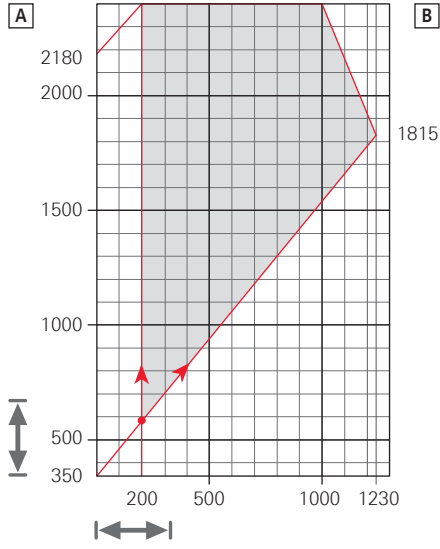
Temel güvenlik		
	Kanat kanal genişliği	bkz. Diyagram
	Kanat kanal yüksekliği	bkz. Diyagram
	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg

**BİLGİ**

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.2.3 Eğim açısı 50°



[A] = İspanyolet tarafı

[B] = Şaft tarafı

= İzin verilmeyen uygulama alanı

Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m^2 cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı $\approx$ 2,5 kg

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
	Kanat kanal genişliği	bkz. Diyagram
	Kanat kanal yüksekliği	bkz. Diyagram
	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg

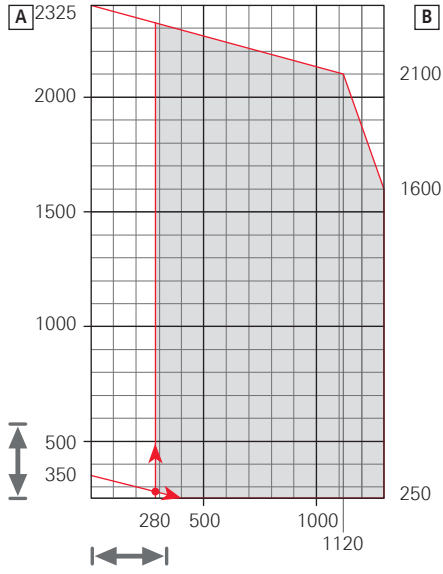


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.2.4 Eğim açısı -15°



[A] = İspanyolet tarafı

[B] = Şaft tarafı

İ = İzin verilmeyen uygulama alanı

Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
İ	Kanat kanal genişliği	bkz. Diyagram
İ	Kanat kanal yüksekliği	bkz. Diyagram
İ	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.3 Çift açılım donanım, kemerli pencere



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m^2 cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı $\approx$ 2,5 kg



BİLGİ

Kemerli pencerenin yarıçapı (R), kanat kanal genişliğinin yarısına karşılık gelmelidir.

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
	KKG	400 – 1300 mm
	KKY	500 – 1900 mm
	KA	maks. 80 kg

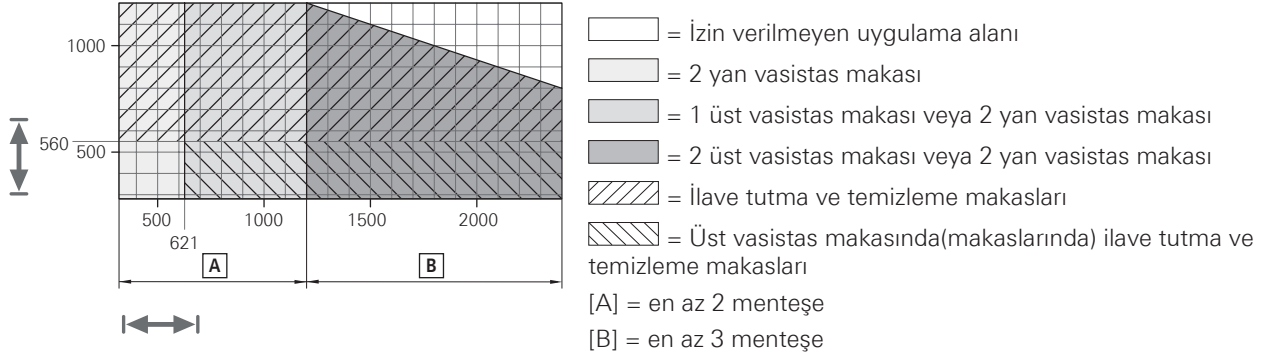


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.4 Vasistas donanımı, dikdörtgen pencere



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
I I	Kanat kanal genişliği	310 – 2400 mm ^[1]
I I	Kanat kanal yüksekliği	290 – 1200 mm
☺	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.



BİLGİ

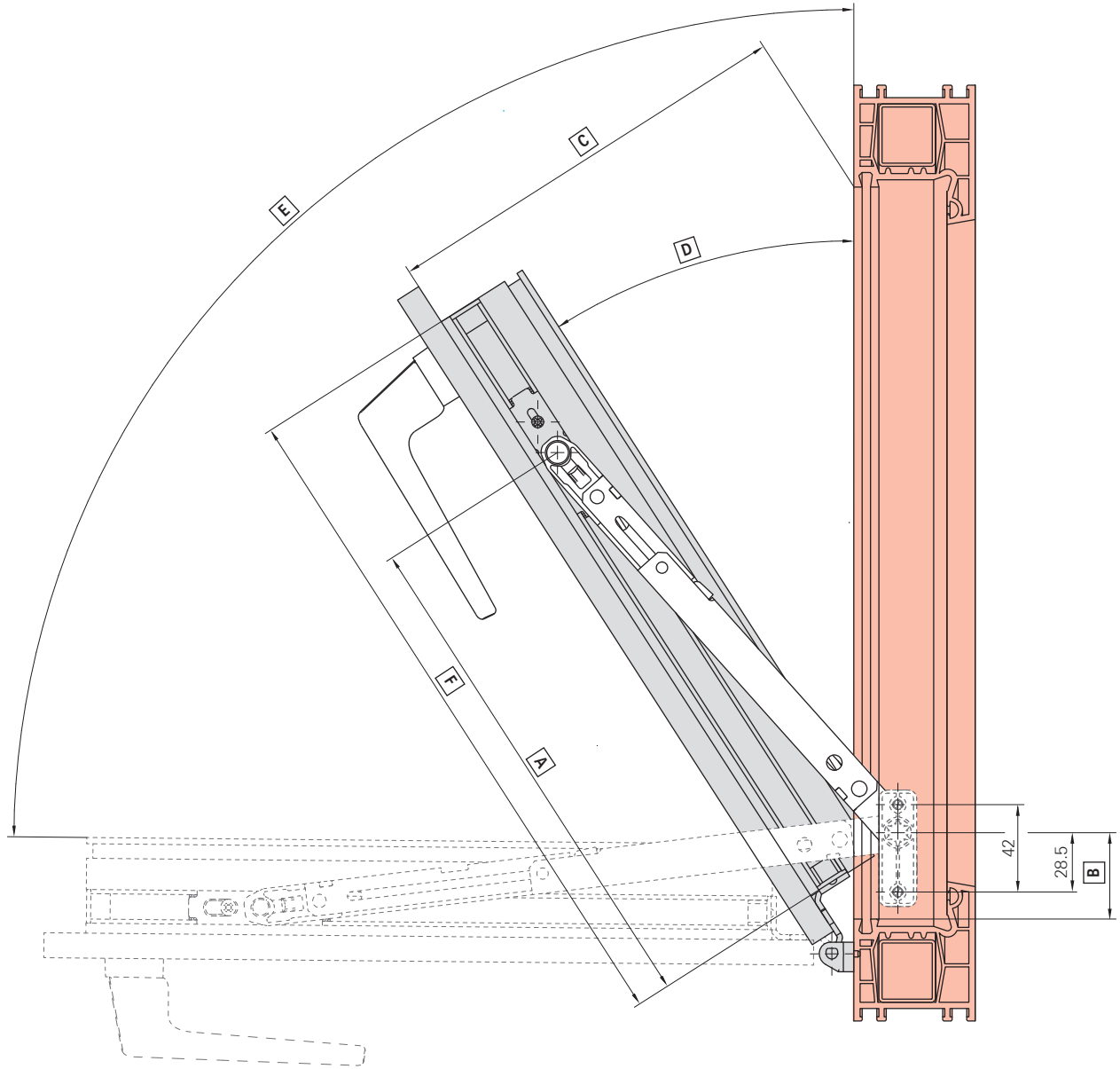
Tutma ve temizleme makasları önerilir; kapı üstü yelpaze şeklinde pencerelerde gereklidir (RAL RG 607 / 12 uyarınca).

Tutma ve temizleme makasları, maks. 60 kg'a kadar.

[1] KKG 310 – 449 mm Sadece tek açılım / vasistas ispanyoleti ile

- Mümkin olan konum Vasistas makası 80 kg'a kadar
- Alternatif konum Vasistas makası 80 kg'a kadar
- △ Alternatif konum Vasistas makası 60 kg'a kadar

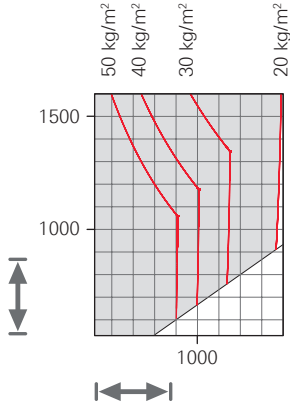
Yan vasistas makasının, kilitleme uzatması MV 200 ile birlikte kullanılması mümkün değildir.



- [A] Konum Kanat yatağı
[B] Konum Kasa kanalı
[C] Vasistas açılma mesafesi Tutma konumu
[D] Açılma açısı Tutma konumu
[E] Açılma açısı Temizleme konumu
[F] Kanat kanal yüksekliği (KKY)

KKY	Tip	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400 mm	1	250 mm	45 mm	180 – 245 mm	33°	90°
401 – 560 mm	1	280 mm	75 mm	205 – 275 mm	27°	67°
561 – 700 mm	2	525 mm	170 mm	225 – 277 mm	22°	88°
701 – 850 mm	2	575 mm	220 mm	244 – 292 mm	19°	72°
851 – 1200 mm	2	625 mm	270 mm	261 – 363 mm	17°	62°

3.3.5 Konfor pencere



□ = İzin verilmeyen uygulama alanı

Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
	Kanat kanal genişliği	520 – 1400 mm
	Kanat kanal yüksekliği	530 – 1600 mm
	Kanat ağırlığı	maks. 50 kg

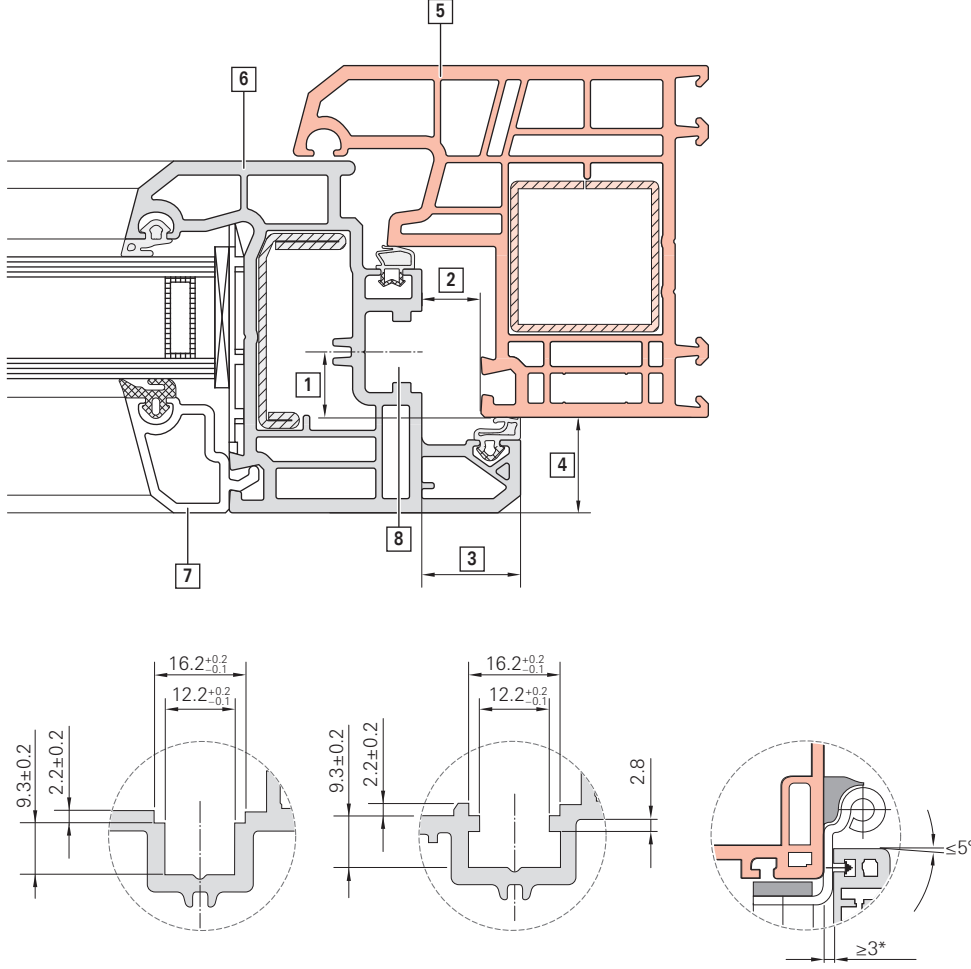


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.4 Pencere elemanı açıklamaları ve profil ölçülendirmesi için tavsiyeler



- [1] Aks ölçüsü
 [2] Kanal boşluğu
 [3] Bini genişliği
 [4] Bini yüksekliği
 [5] Kasa
 [6] Kanat
 [7] Cam çitası
 [8] Kanat kanalı
 [*] Gerekli menteşe açıklığı (conta basılıyken veya çıkarılmışken).

Sistem	Donanım eksenli [1]	Kanal boşluğu [2]	Bini genişliği [3]
12/18-9	9 mm	12 mm - 0,5 mm / + 1,5 mm	18 mm
12/18-13	13 mm		
12/20-9	9 mm		20 mm
12/20-13	13 mm		
12/21-13	13 mm		21 mm
12/22-13	13 mm		22 mm

3.5 Muylu uzunlukları

Kasa üst menteşe

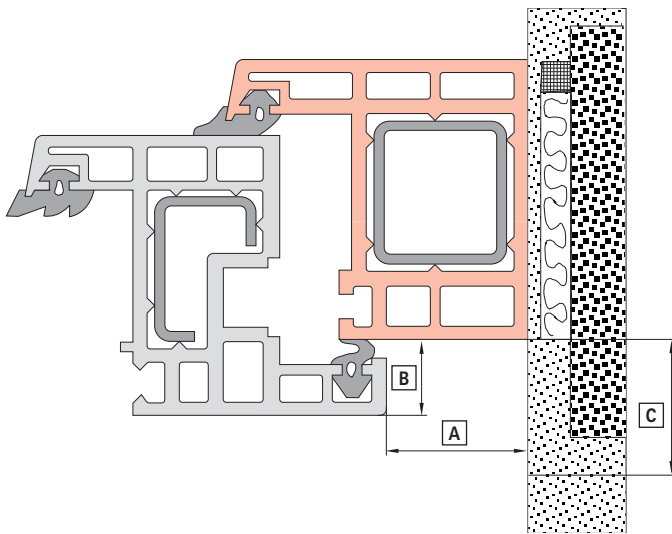
P3	P6
[1]	[2]
P3/130: 4 mm	P6/130: 9 mm P6/150: 9 mm

Kasa alt menteşe / kanat alt menteşe

Kasa alt menteşe		Kanat alt menteşe	
P3	P6	P6	
[1]	[2]	[4]	
P3/130: 3 mm	P6/130: 3 mm P6/150: 3 mm	P6/150: 23 mm	
	[3]		
	P6/130: 9 mm P6/150: 19 mm		

3.6 Kasa boşluğu

20 mm bini genişliği için kasa boşlukları.



Kanat ağırlığı	Açılma açısı	Kasa boşluğu [A]	Bini yüksekliği [B]	Serbest alan [C]
130 kg	Yakl. 180° [2]	≥ 21,0 mm	≥ 16 mm	100 mm
150 kg	Yakl. 150° [3]	≥ 26,5 mm	≥ 16 mm	100 mm

[2] Duvar deliğine bağlı olarak açılma açısı < 180° olabilir.

[3] Duvar deliğine bağlı olarak açılma açısı < 150° olabilir.



BİLGİ

Kapaklar dahil boşluklar.

20 mm bini yüksekliğine kadar açılma açısı.



TEHLİKE

Yatak bileşenlerinin hasar görmesi nedeniyle hayati tehlike!

Büyük bini yükseklikleri [B] veya boşluk alandaki bileşenler (süpürgelikler gibi) menteşe tarafında aşırı kaldırma kuvvetlerine neden olabilir. Bu, yatak bileşenlerinin hasar görmesine ve kanadın düşmesine neden olabilir.

- ▶ Serbest alanda [C], kanat boşluğa veya boş alandaki bileşenlere temas etmemelidir.
- ▶ Boşluk derinliği < 100 mm için, kanat sınırlayıcının kullanımını kontrol edin.



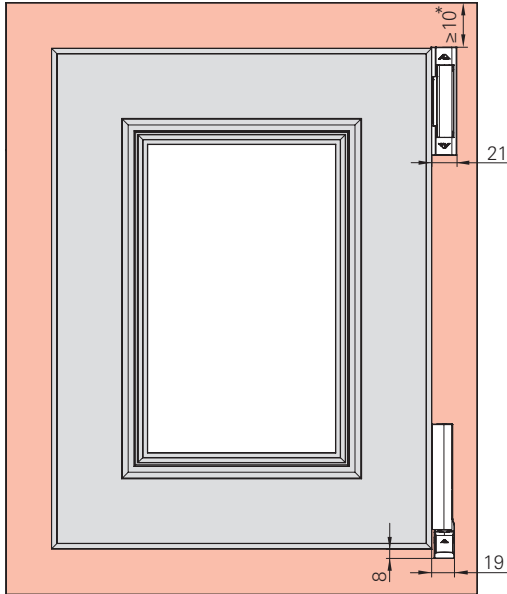
DİKKAT

Yatak bileşenlerinin hasar görmesi nedeniyle maddi hasar!

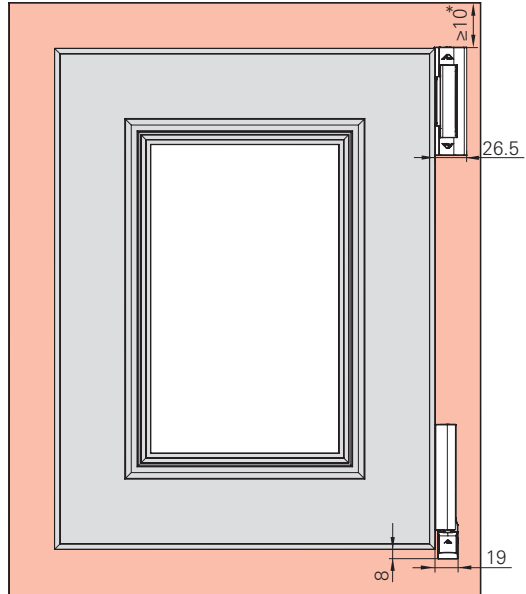
Büyük bini yükseklikleri [B] veya boşluk alandaki bileşenler (süpürgelikler gibi) menteşe tarafında aşırı kaldırma kuvvetlerine neden olabilir. Bu, yatak bileşenlerinin hasar görmesine ve kanadın düşmesine neden olabilir.

- ▶ Serbest alanda [C], kanat boşluğa veya boş alandaki bileşenlere temas etmemelidir.
- ▶ Boşluk derinliği < 100 mm için, kanat sınırlayıcının kullanımını kontrol edin.

Kanat ağırlığı 130 kg



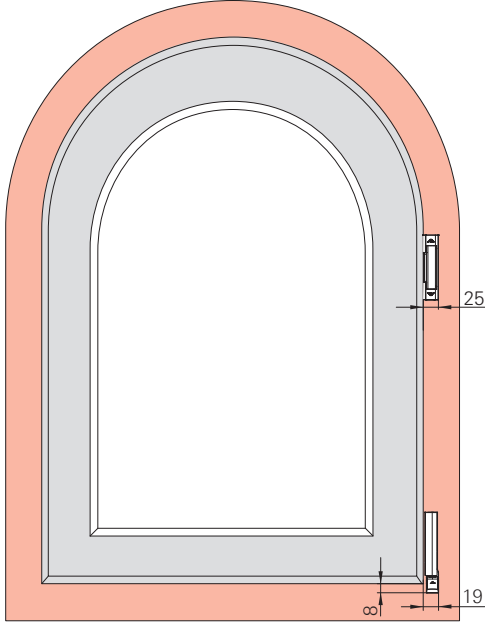
Kanat ağırlığı 150 kg



* Kasa üst menteşe pimini sökmek için boşluğa kadar en az 10 mm yer bırakılmalıdır.

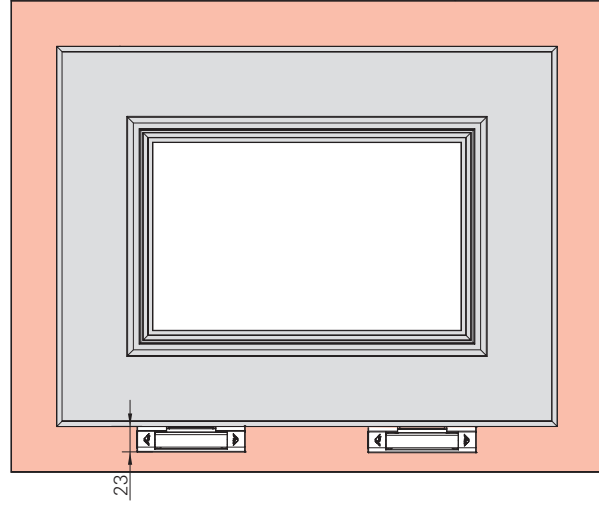
Kemer

Kanat ağırlığı 80 kg

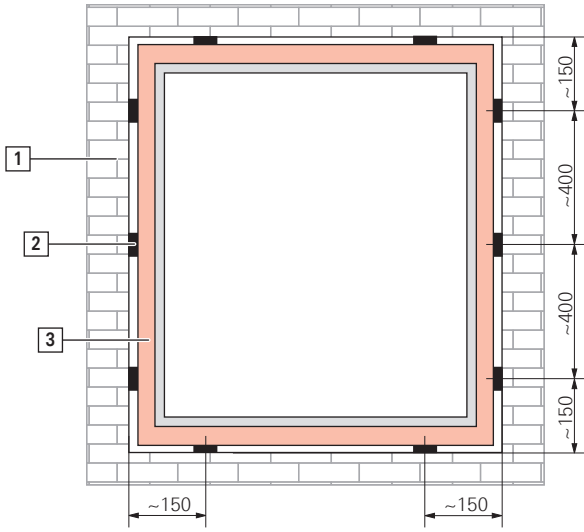


Vasistas donanımı

Kanat ağırlığı 80 kg



3.7 Emniyet penceresi sabitleme önerisi



[1] Yapı duvarı

[2] Mesafe takozları

[3] Kasa



BİLGİ

Mesafe takozları, emniyet karşılıklarının vidalama alanına yerleştirilmelidir.

DIN EN 1627–1630 uyarınca hırsızlık önleyici pencereler ancak tüm noktalardan öngörülen standartlarda montaj yapıldığında bu şekilde adlandırılabilir.

4 Donanımlara genel bakış

Devam eden sayfalardaki donanımlara genel bakış Roto Fenster- und Türtechnologie GmbH'nin önerisidir.

Donanıma genel bakış bölümündeki temel sayfa yapısı ilk olarak örneğin münferit donanım bileşenlerinin kombinasyonunu göstermektedir. İlerleyen sayfalarda ilgili ürün listesi mevcuttur.

Donanım bileşenlerinin diğer kombinasyonları katalogdan alınabilir.

Kare içindeki ürün numaraları, donanıma genel bakış ile ürün listesi arasındaki bağlantıyı oluşturur.

Asıl donanım oluşumu şunlara bağlıdır:

- Eleman genişliği
- Eleman yüksekliği
- Eleman ağırlığı
- Direnç sınıfı
- Profil sistemi

Uygulama alanı

Geçerli uygulama alanı [A], açılma türüne ve direnç sınıfına bağlıdır. Münferit bileşenlerin [B] uygulama alanı, geçerli uygulama alanından [A] farklı olabilir.

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

[A] — **FFH: 430 - 2800 mm**

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

[B]	280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
	511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
	601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
	801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
	1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
	1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
	1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
	1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
	1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
	1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
	2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
	2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

Örnek

İşaretli çift açılım ispanyolet genel olarak min. KKY 280 mm'den [B] itibaren kullanılabilir. Bu açılma türü ve direnç sınıfı ile elemanlar sadece KKY 430 mm'den [A] monte edilebilir. İşaretli çift açılım ispanyolet belirtilen alandadır ve bu nedenle monte edilebilir.



BİLGİ

Direnç sınıfları

- RC 1 N, RC 2, RC 2 N ve RC 3 direnç sınıfları tüm sisteme yöneliktir.
- Donanıma genel bakışta gösterilen donanım kombinasyonları tavsiye niteliğindedir.
- Donanım, gerekli sistem kontrollerindeki direnç sınıflarına uygundur.
- Direnç sınıflarına ancak sistemin diğer tüm bileşenleri (örn. profil sistemi, takviye, cam vs.) bunun için uygunsa erişilir.
- 9 mm donanım eksenine ile olan sistemlerde temel olarak çelikten güvenlik kilitleme parçaları kullanılmaktadır.

Profile bağlı kasa bileşenleri ve kapsayıcı setler ekstra bölümlerde gösterilir.

Önerilen kollar için Roto Handles kataloğuna bakın.

Gerekli donanım bileşeni miktarını Roto Con Orders ile belirleyin.



BİLGİ

Roto Con Orders

Münferit pencere ve kapı donanımlarının özel konfigürasyonu için güçlü çevrimiçi donanım konfigüratörü. Açılma türlerinin tüm genel şekilleri kolayca ve en kısa zamanda tek başına ayarlanabilir. Uygulama alanları ve örnek bir donanıma genel bakışın da dahil olduğu kişiselleştirilmiş ürün listelerini ilgili satış temsilcinizden isteyebilirsiniz.

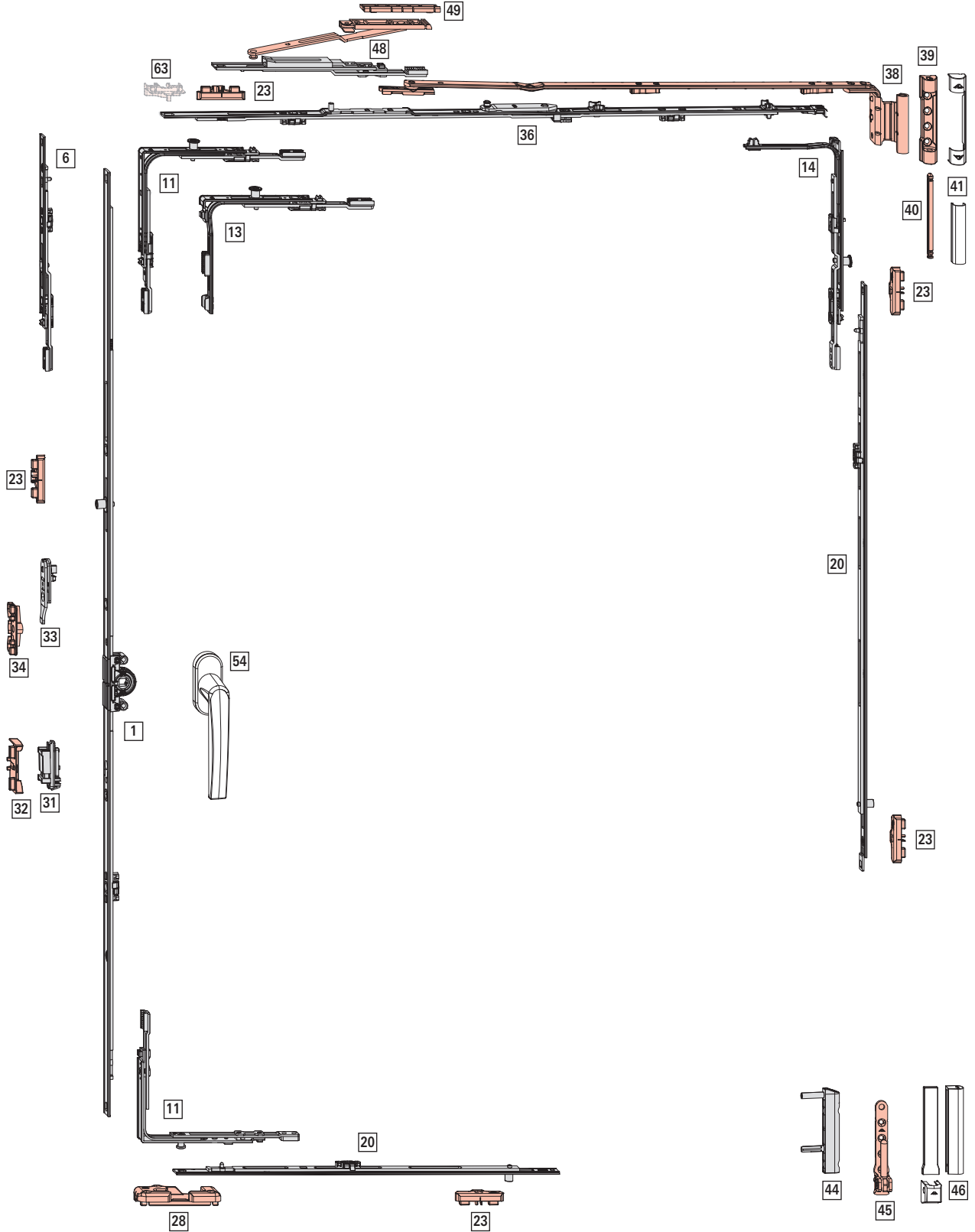


www.roto-frank.com

4.1 Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

4.1.1 Çift açılım donanım

4.1.1.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	–	–	–	308267
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[11] Standart köşe saptırması

1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst Alt	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst Alt	–	260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

1	P	–	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

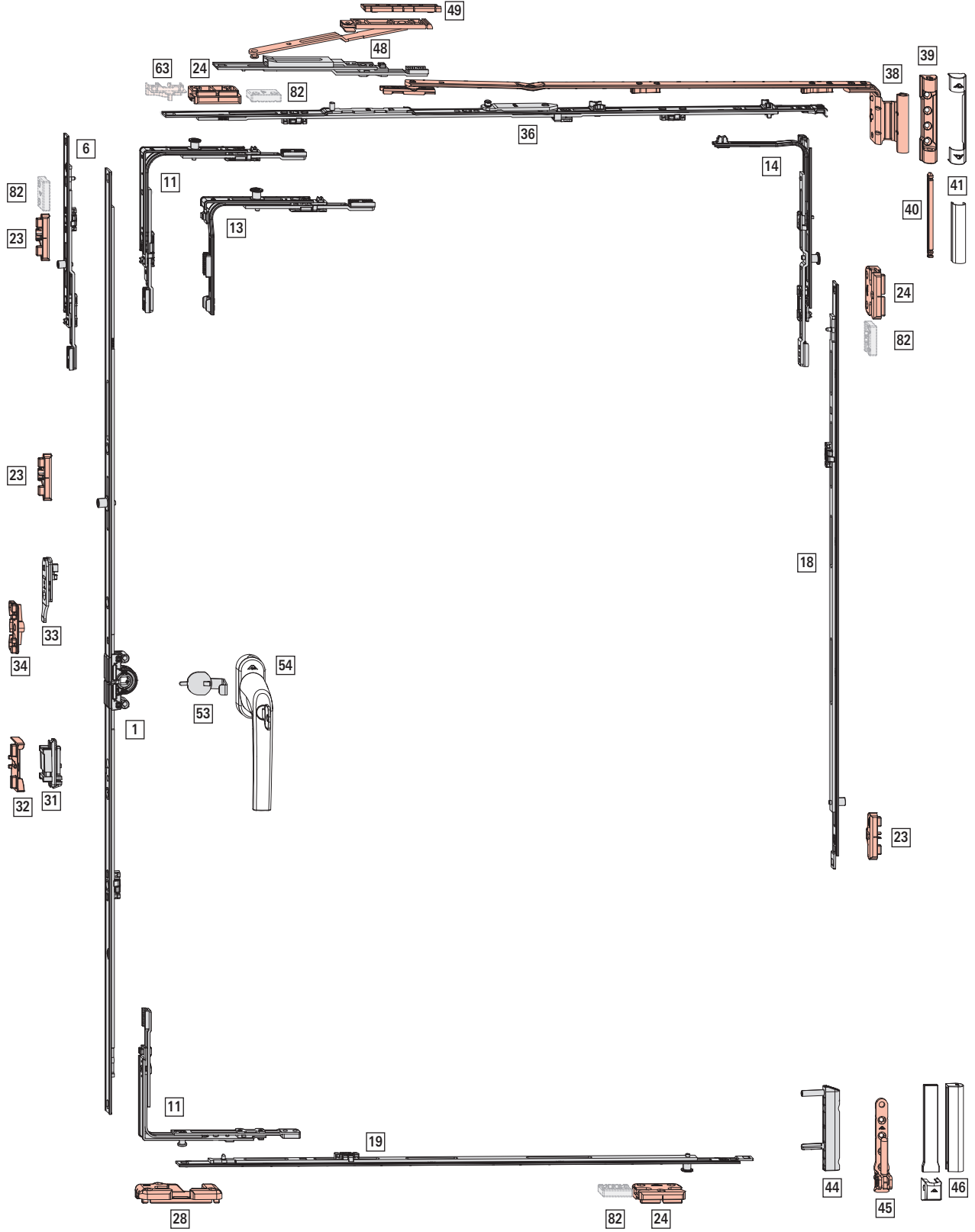
[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****Opsiyonel****[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212****BİLGİ**

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Kanat kaldırıcı → CTL_105**Sabitleme makası → CTL_105**



4.1.1.2 RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	E	–	450821
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[11] Standart köşe saptırması

1	P	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

1	P	–	260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

1	P	–	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

400	N	1	E	255280

600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

320 – 520	200	1	P	255284
521 – 730	400	1	P	255285
731 – 930	600	1	P	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	P	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 201**[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202****[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası** (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209**[33] Devrilme emniyeti kanat parçası**

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210**[36] Kanat makas – Temel güvenlik**

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86 834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas** (KKG ≥ 1401 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 207**[53] Delik açma koruması**

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**Opsiyonel****[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212****BİLGİ**

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

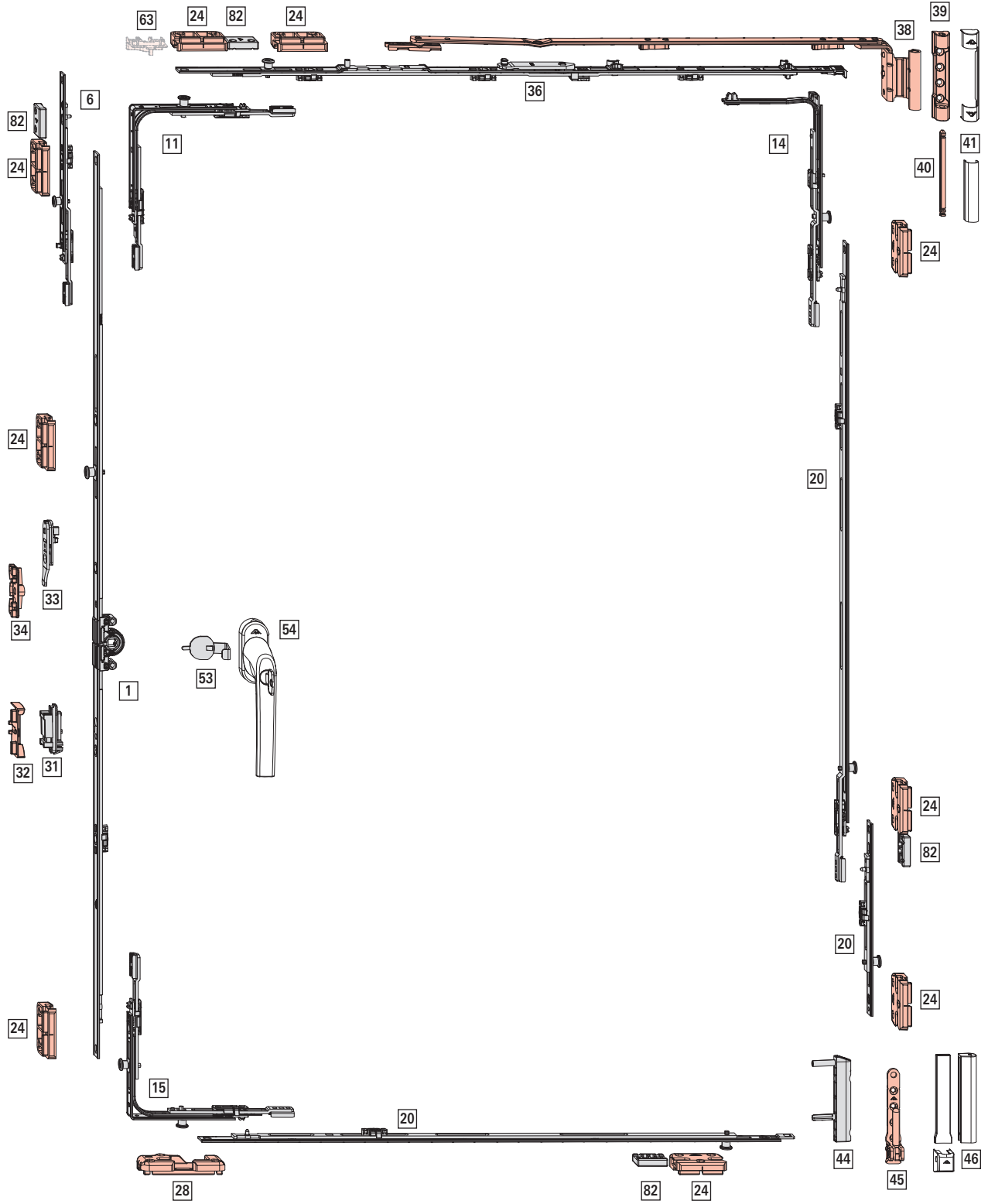
[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Kanat kaldırıcı → CTL_105



4.1.1.3 RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1400 mm

KKY: 600 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[11] Standart köşe saptırması

1	V		260272

[14] Kanat makas köşe

1	V		260284

[15] Standart köşe (RC3)

2	V		260274

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

320 – 600	510 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854

801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

					Nº
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → *sayfa 212*



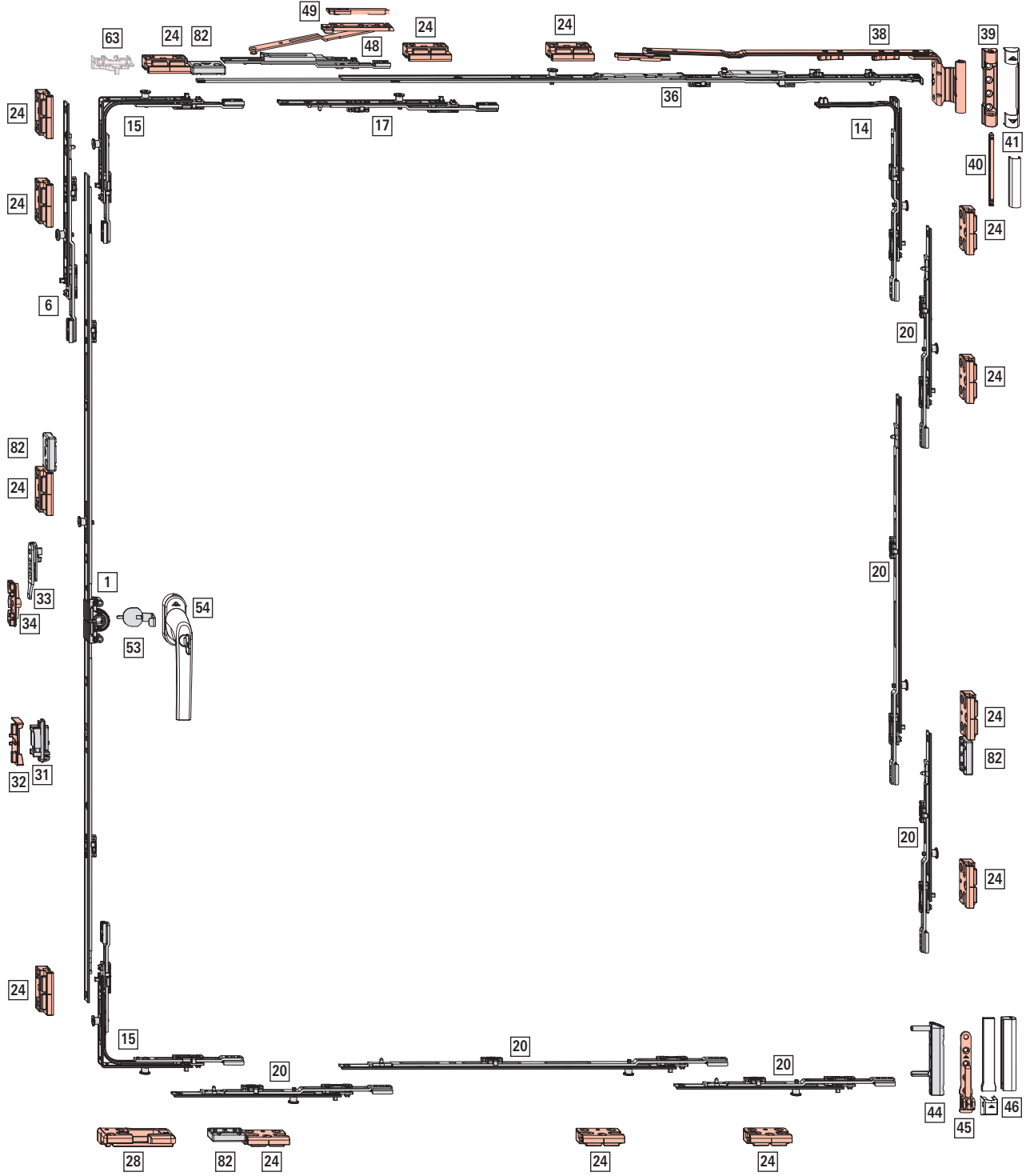
BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Kanat kaldırıcı → CTL_105



4.1.1.4 RC 3





Uygulama alanı

KKG: 490 – 1400 mm

KKY: 600 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[14] Kanat makas köşe

1	V			260284

[15] Standart köşe (RC3)

2	V			260274

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst

200	J	1	V		337708

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

1001 – 1400	200 BĞ	1	V		337708

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

490 – 600	–	200 BĞ	1	V		337708
601 – 800	600 – 800	200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
801 – 1000	801 – 1000	200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
1001 – 1200	1001 – 1200	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
1201 – 1400	1201 – 1400	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
	1401 – 1600	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
	1601 – 1800	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
	1801 – 2000	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
	2001 – 2200	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		400 BĞ	1	V		337710
		400 BĞ	1	V		337710
		200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

					Nº
1201 – 1400	2201 – 2400	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
	2401 – 2600	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
	2601 – 2800	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 204

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 198

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	350	890	1	V	787358

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 207

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212

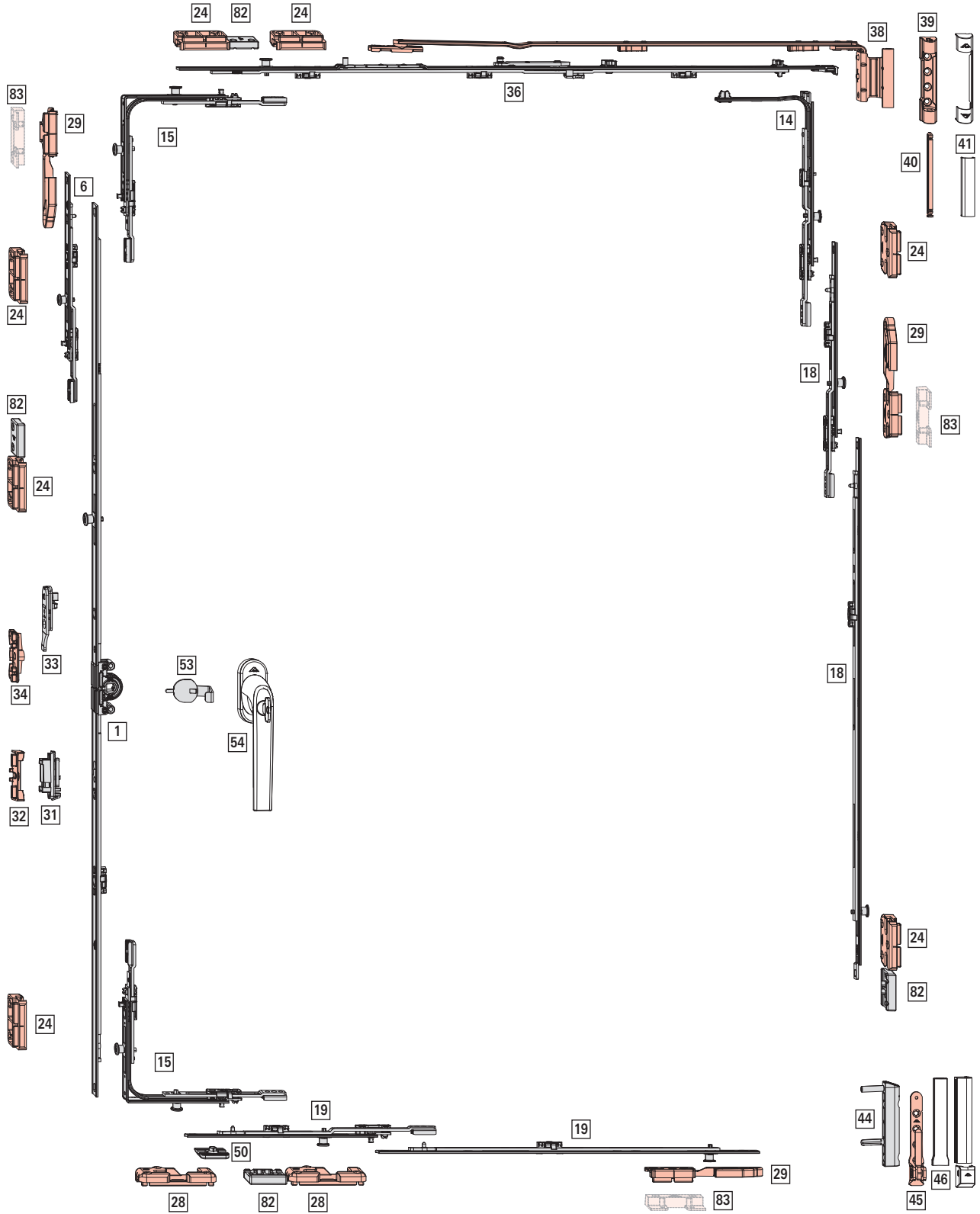


BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.



4.1.1.5 TiltSafe RC 2 / RC 2 N



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

				Nº
601 – 800	200 BĞ	1	V	337708
	200	1	V	296853
801 – 1000	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710
1001 – 1200	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710
	200	1	V	296853
1201 – 1400	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710
	400 BĞ	1	V	337710

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[29] Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık → sayfa 206

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[50] Kanallı kanat kaldırma

	Nº
Kanat	350403

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

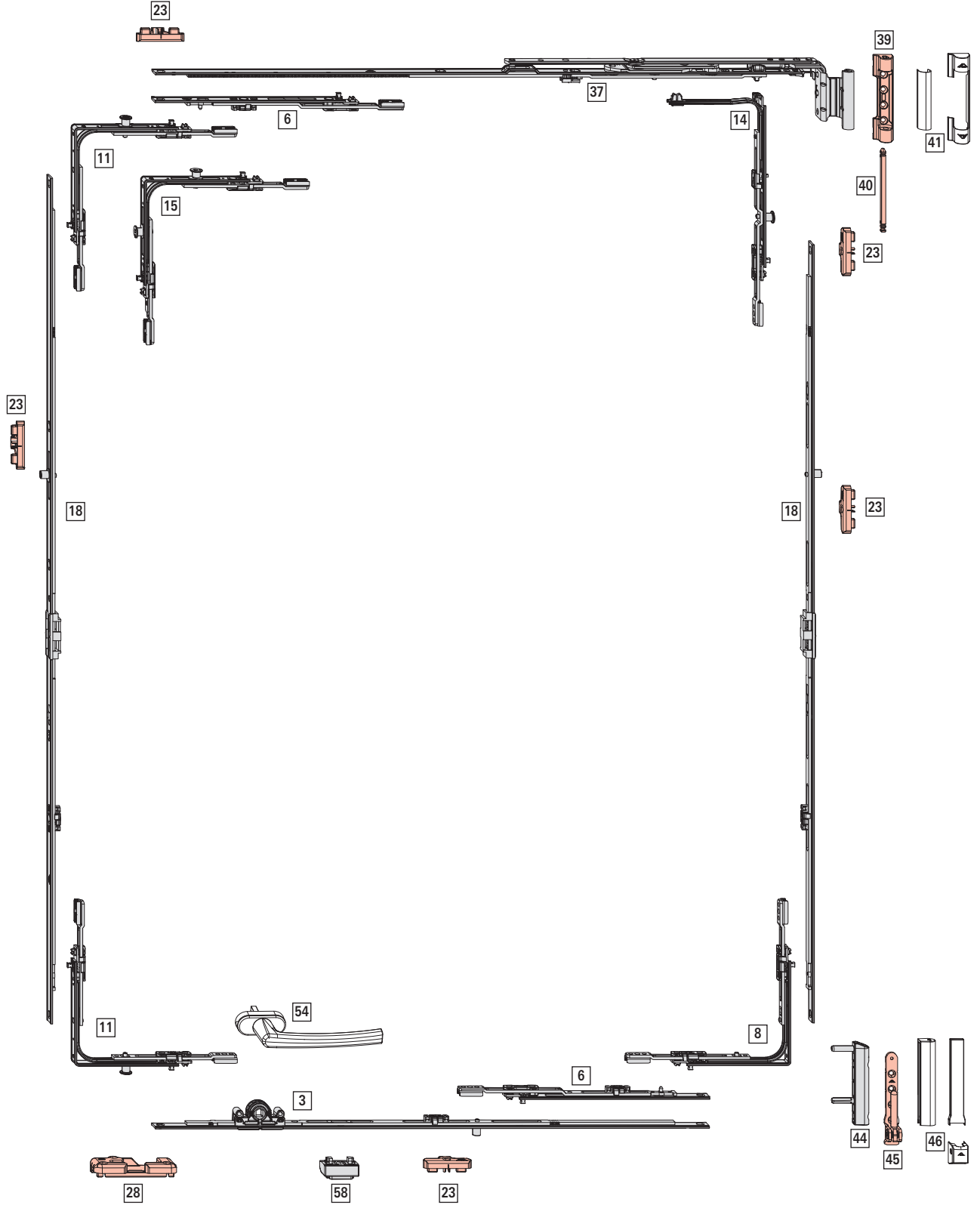
		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[83] TiltSafe emniyet desteği → sayfa 206



4.1.1.6 Konfor - temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 520 – 1400 mm

KKY: 530 – 1600 mm

KA: maks. 50 kg

[3] Çift açılım ıspanyolet – konfor, sabit merkezli kol yüksekliği göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[6] İspanyolet uzatma, yatay

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	260193

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Alt	Üst				
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standart köşe, pimsiz

		Nº
–	–	339785

[11] Standart köşe sapırtması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

KKY ≤ 601 mm için kullanım.

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

			Nº
380	–	–	812595
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
530 – 600	530 – 670	380	–	–	812595
601 – 800	671 – 870	690	–	–	774165
801 – 1000	871 – 1070	890	1	E	774174
1001 – 1200	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1201 – 1400	1271 – 1470	1290	1	E	774176
1401 – 1600	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[37] Makas kolu zorunlu kumandalı, sistem 12/20-13

					Nº
460 – 600	490	Sol	–	–	795032
		Sağ	–	–	795033
601 – 800	690	Sol	–	–	795036
		Sağ	–	–	795037
801 – 1000	890	Sol	1	E	795040
		Sağ	1	E	795041

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[54] Kol → CTL_1

Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa altında 160 mm kol: Roto Line tasarımı

[58] Hatalı kullanım emniyetli kanat kaldırma



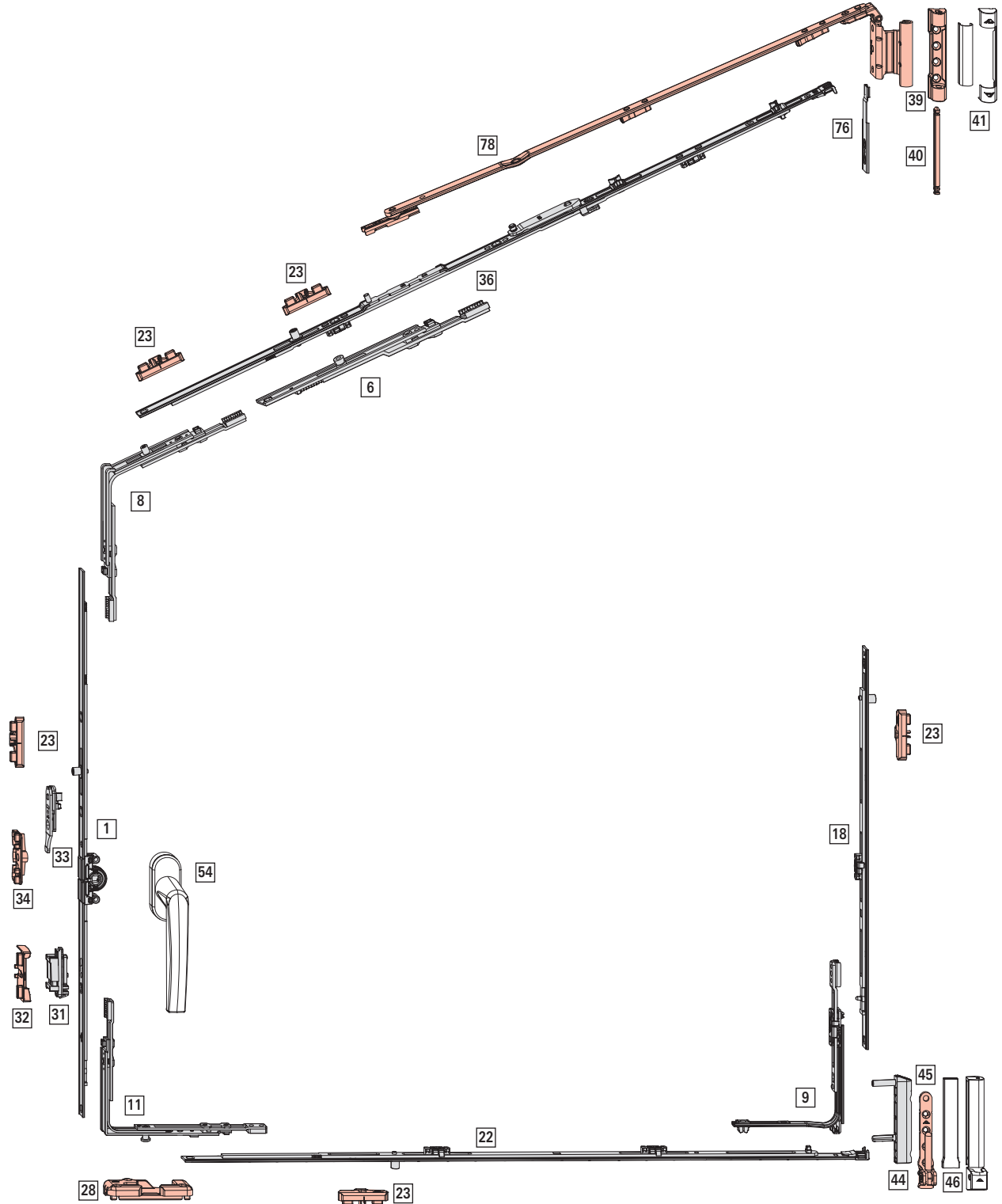
Nº

Kanat

307050



4.1.1.7 Yamuk pencere – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 340 – 1300 mm

KKY 361 – 2400 mm

KA: maks. 80 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

[6] İspanyolet uzatma

200	J	1	E	–	450821
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

1401 – 1600	200 BĞ	1	E	–	450821
1601 – 1800	400 BĞ	1	E	–	280346

[8] Yamuk pencere köşesi

1	E	–	260279

[9] Kemer köşe

Standart	–	255273

[11] Standart köşe saptırması

1	P	–	260277

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar

801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281

1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[22] Dikey kemer bileşeni

340 – 530	420	J	–	–	245715
531 – 730	620	N	1	E	245717
731 – 930	820	N	1	E	245719
931 – 1130	1020	N	1	E	245721
1131 – 1330	1220	N	2	E	245723

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası	–	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Devrilme emniyeti için kanat parçası	–	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[39] Kasa üst menteşe

P 3/130	–	859171
P 6/130	–	859172
P 6/150	–	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[54] Kol → CTL_1****[76] Yamuk kanat makas kapatma parçası**

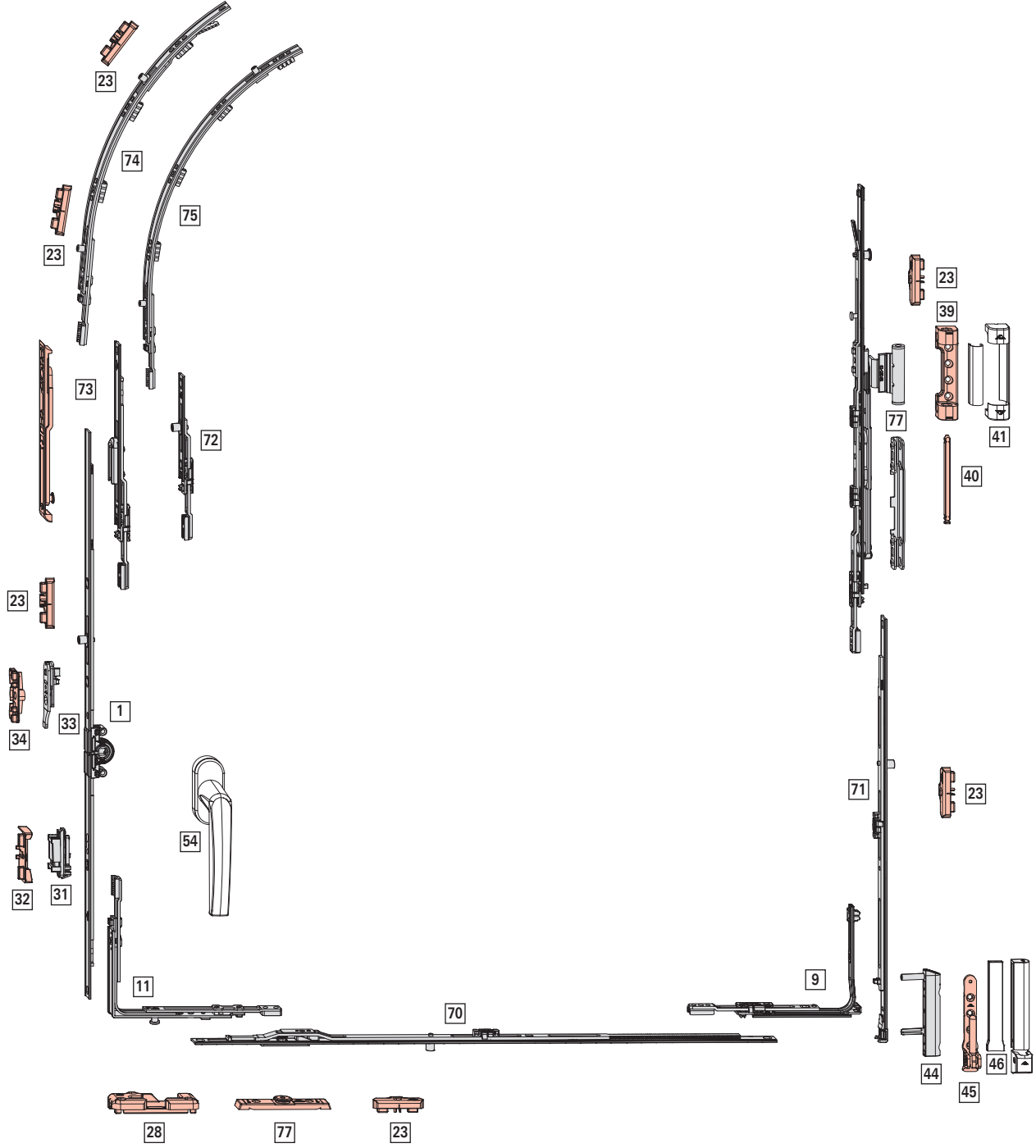
	Nº
Yamuk kanat makas kapatma parçası	246734

[78] Kasa makas yamuk pencere, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	795164
290 – 410	150	Sağ	795165
411 – 600	250	Sol	795166
411 – 600	250	Sağ	795167
601 – 800	350	Sol	795168
601 – 800	350	Sağ	795169
801 – 1400	500	Sol	795170
801 – 1400	500	Sağ	795171



4.1.1.8 Kemerli pencere – temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 400 – 1300 mm

KKY: 510 – 1900 mm

KA: maks. 80 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
511 – 710	170	600	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	2	E	794637

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, ilave makaslı, (KKG > 900 mm), göbek ölçüsü 15 mm

					Nº
985 – 1184	413	890	1	E	619592
1185 – 1384	513	1090	1	E	619593
1385 – 1584	563	1290	1	E	619594
1585 – 1784	563	1490	2	E	619595
1785 – 1900	563	1690	2	E	619596
1785 – 1900	1000	1690	2	E	838345

[9] Kemer köşe

	Nº
Standart	255273

[11] Standart köşe saptırması

	Nº
1	260277

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[39] Kasa üst menteşe, ayarlanabilir

	Nº
P 3/100	840384
P 6/100	840403

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86
	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[54] Kol → CTL_1

[70] Yatay kemer bileşeni

				Nº
400 – 500	380	–	–	812595
501 – 700	480	–	–	245729
701 – 900	680	1	E	245730
901 – 1100	880	1	E	245731
1101 – 1300	1080	1	E	245732

[71] Dikey kemer bileşeni

					Nº
500 – 700	420	J	–	–	245715
701 – 900	620	N	1	E	245717
901 – 1100	820	N	1	E	245719
1101 – 1300	1020	N	1	E	245721
1301 – 1500	1220	N	2	E	245723
1501 – 1700	1420	N	2	E	245725
1701 – 1900	1620	N	2	E	245727

[72] İspanyolet bağlantısı kemeri

#		Nº
1	E	245688

[73] İlave makas kemeri (opsiyonel KKY > 985 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	900'den itibaren KKG	245764

[74] Kemer kilitleme uzatması

					Nº
601 – 1000	750	N	2	E	245736

[75] Eklenebilir kemer kilitleme uzatması

					Nº
1001 – 1300	590	J	2	E	245734

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
601 – 1000	750	2	E	245736
1001 – 1300	590 BĞ	2	E	245734
	750	2	E	245736

[77] Kemer seti, sistem 12/20-13

			Nº
Roto Sil	1	V	896118

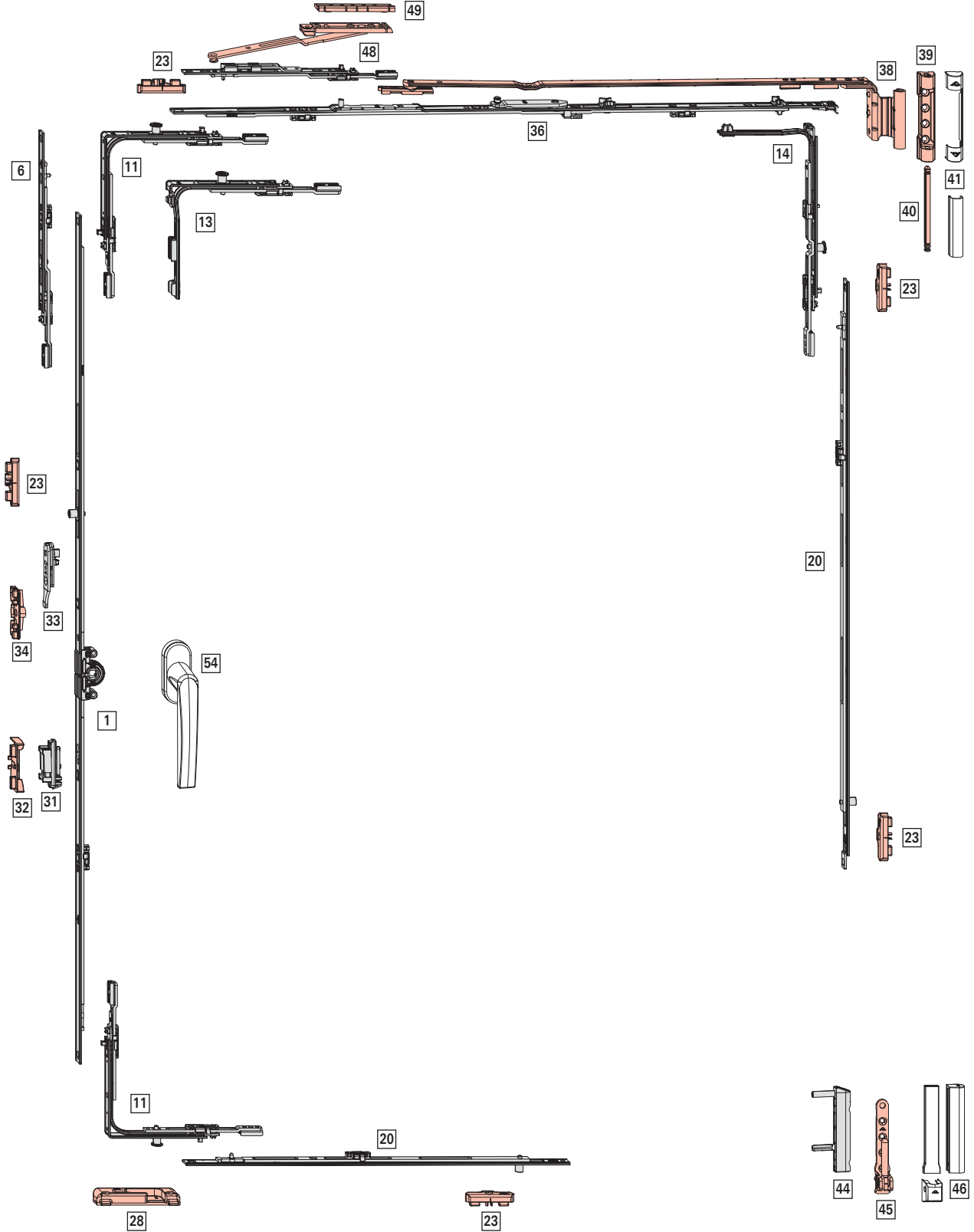
Şunlardan oluşur:

- 1 Kemer kanat makas P
- 1 Tutucu
- 1 Kanallı kanat kaldırma



4.1.2 TiltFirst donanım

4.1.2.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E		619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E		794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E		794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–		308267
400	J	1	E		280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–		308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E		280346

[11] Standart köşe saptırması

				Nº
1	E	Üst		260275
1	P	Üst Alt		260277

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst		260280
1	P	Üst Alt		260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P		260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

					Nº
400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
600	J	1	E		255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı TiltFirst → sayfa 199

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas TiltFirst, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	814711
290 – 410		Sağ	814712
411 – 600	250	Sol	814713
411 – 600		Sağ	814714
601 – 800	350	Sol	814715
601 – 800		Sağ	814716
801 – 1400	500	Sol	814717
801 – 1400		Sağ	814718

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas** TiltFirst (KKG ≥ 1401 mm)

	Nº
Kasa ve kanat parçası	292022

[49] Altlık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****BİLGİ**

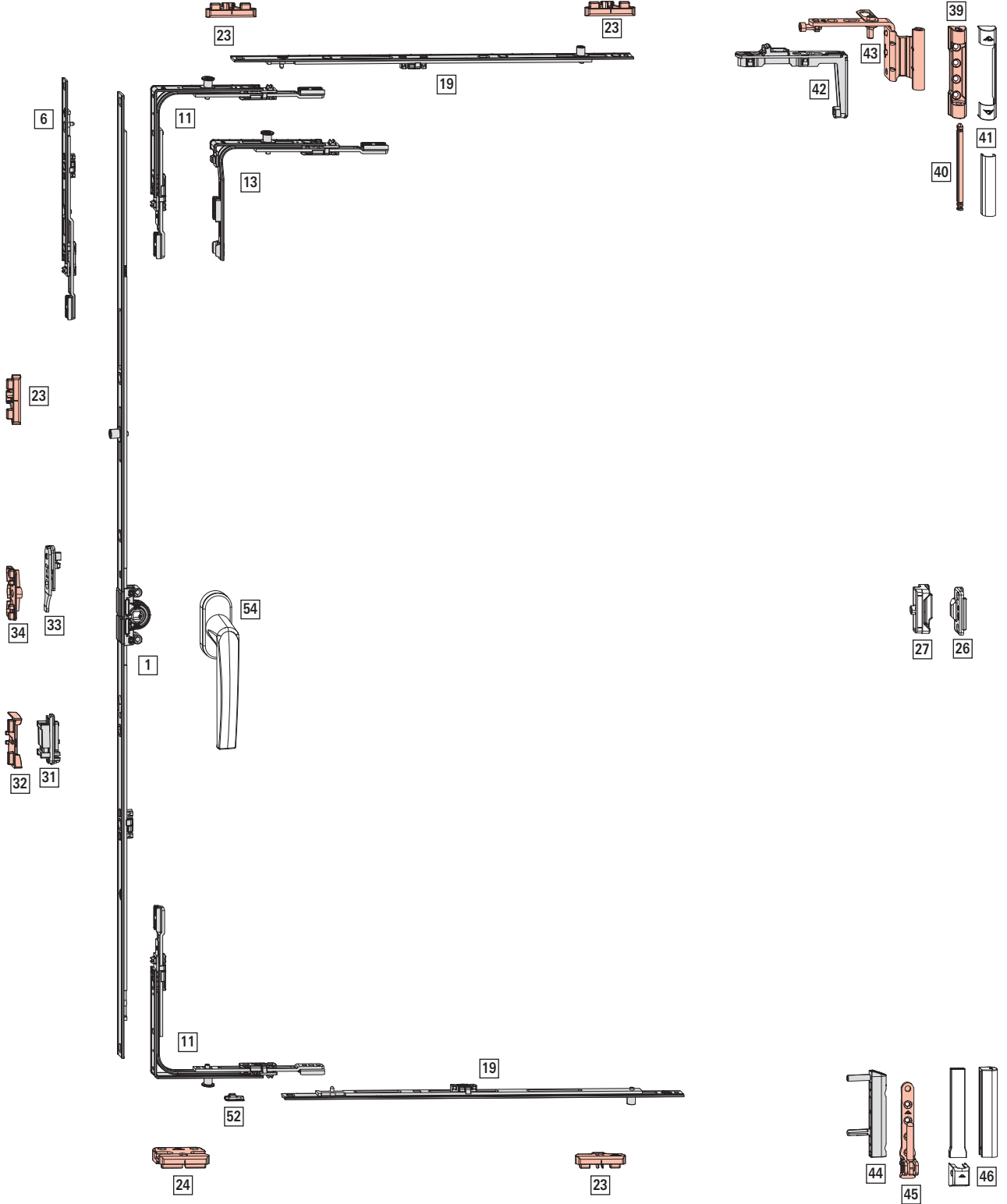
Çocuk emniyetli pencere için kilitlenebilir TiltFirst kol kullanın, bkz. CTL_1.

Opsiyonel**Kanat kaldıracı → CTL_105****Sabitleme makası → CTL_105**



4.1.3 Tek açılım donanımı

4.1.3.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	–	–	–	–	–	–	308267
400	J	1	E	–	–	–	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	–	–	–	280346

[11] Standart köşe saptırması

1	P	–	–	–	–	–	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

1	E	–	–	–	–	–	–	260280
1	P	–	–	–	–	–	–	260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

400	N	1	E	–	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	–	255281

600	J	1	E	–	–	–	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	400	1	E	–	–	–	–	255280
1201 – 1400	600	1	E	–	–	–	–	255281
1401 – 1600	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	400	1	E	–	–	–	–	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası	–	–	–	–	–	–	–	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Devrilme emniyeti için kanat parçası	–	–	–	–	–	–	–	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[39] Kasa üst menteşe

P 3/130	–	–	–	–	–	–	–	859171
P 6/130	–	–	–	–	–	–	–	859172
P 6/150	–	–	–	–	–	–	–	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Kasa üst menteşe pimi	86	–	–	–	–	–	–	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[42] Tek açılım menteşe altlığı

P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı	–	–	–	–	–	–	–	331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Sol	–	–	–	–	–	–	–	787375
Sağ	–	–	–	–	–	–	–	787376

[44] Kanat alt menteşe

Nº

K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[52] Strok sınırlayıcı 90°**

Nº

Strok sınırlayıcı	264603
-------------------	--------

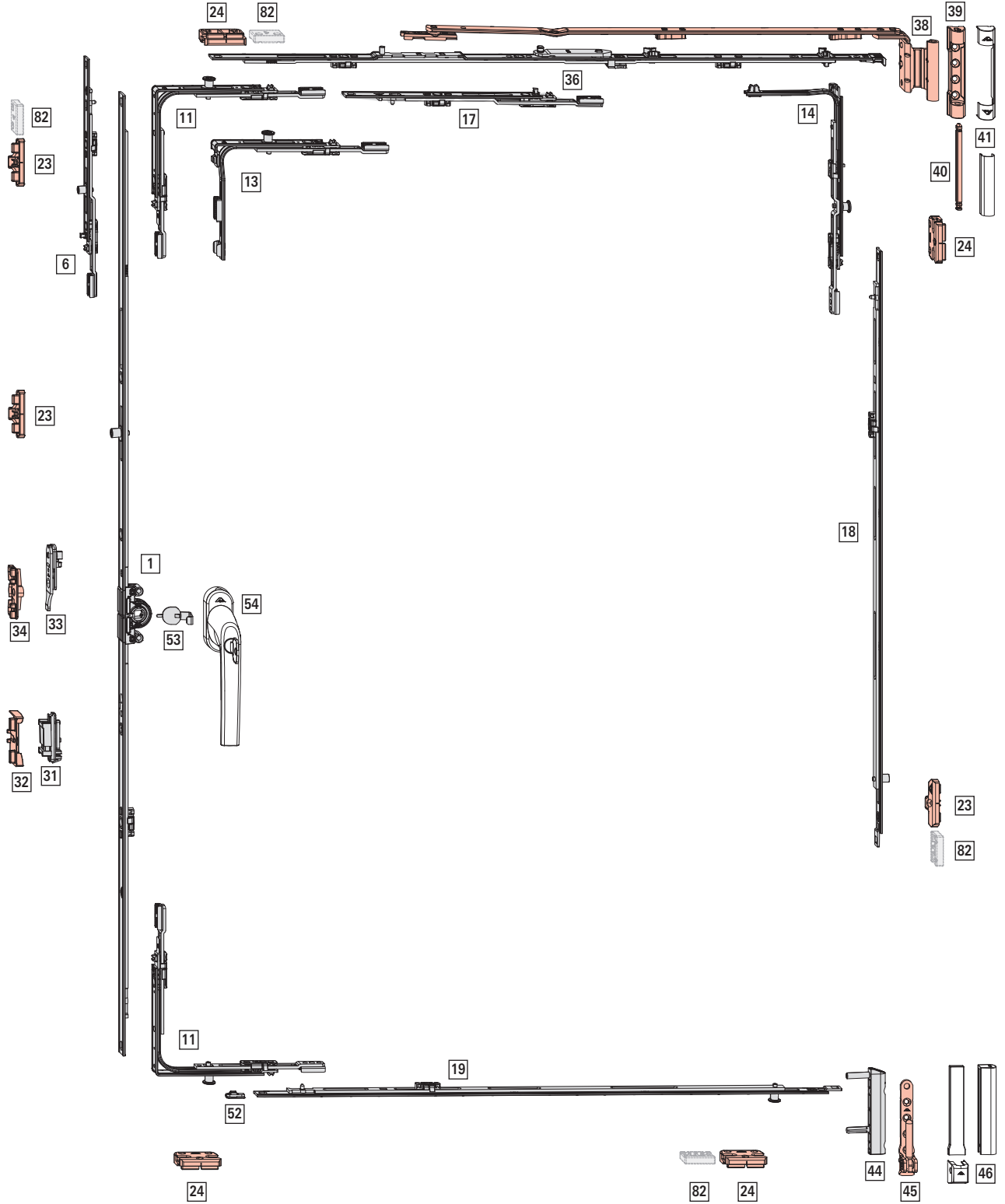
[54] Kol → CTL_1**Opsiyonel**

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Sabitleme makası → CTL_105



4.1.3.2 RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	E	–	–	–	–	450821
400	J	1	E	–	–	–	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	–	–	–	450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	–	–	–	280346

[11] Standart köşe saptırması

1	P	–	–	–	–	–	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

1	E	–	–	–	–	–	–	260280
1	P	–	–	–	–	–	–	260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

1	P	–	–	–	–	–	–	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst

200	J	–	–	–	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

1401 – 1600	200 BĞ	–	–	–	–	–	–	308267

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

400	N	1	E	–	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	–	255281
600	J	1	E	–	–	–	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	400	1	E	–	–	–	–	255280
1201 – 1400	600	1	E	–	–	–	–	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	400	1	E	–	–	–	–	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600	1	E	–	–	–	–	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	400	1	E	–	–	–	–	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600	1	E	–	–	–	–	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	400	1	E	–	–	–	–	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

200	N	1	P	–	–	–	–	255284
400	N	1	P	–	–	–	–	255285
600	N	1	P	–	–	–	–	255286
600	J	1	E	–	–	–	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

320 – 520	200	1	P	–	–	–	–	255284
521 – 730	400	1	P	–	–	–	–	255285
731 – 930	600	1	P	–	–	–	–	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	200	1	P	–	–	–	–	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	–	–	–	–	255282
	400	1	P	–	–	–	–	255285

				Nº
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 201**[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202****[31] Çıt çıt kanat parçası** (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209**[33] Devrilme emniyeti kanat parçası**

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210**[36] Kanat makas – Temel güvenlik**

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

				Nº
290 – 410	150	Sol		787233
290 – 410	150	Sağ		787234
411 – 600	250	Sol		787235
411 – 600	250	Sağ		787236
601 – 800	350	Sol		787237
601 – 800	350	Sağ		787238
801 – 1400	500	Sol		787239
801 – 1400	500	Sağ		787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86 834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[52] Strok sınırlayıcı 90°**

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[53] Delik açma koruması

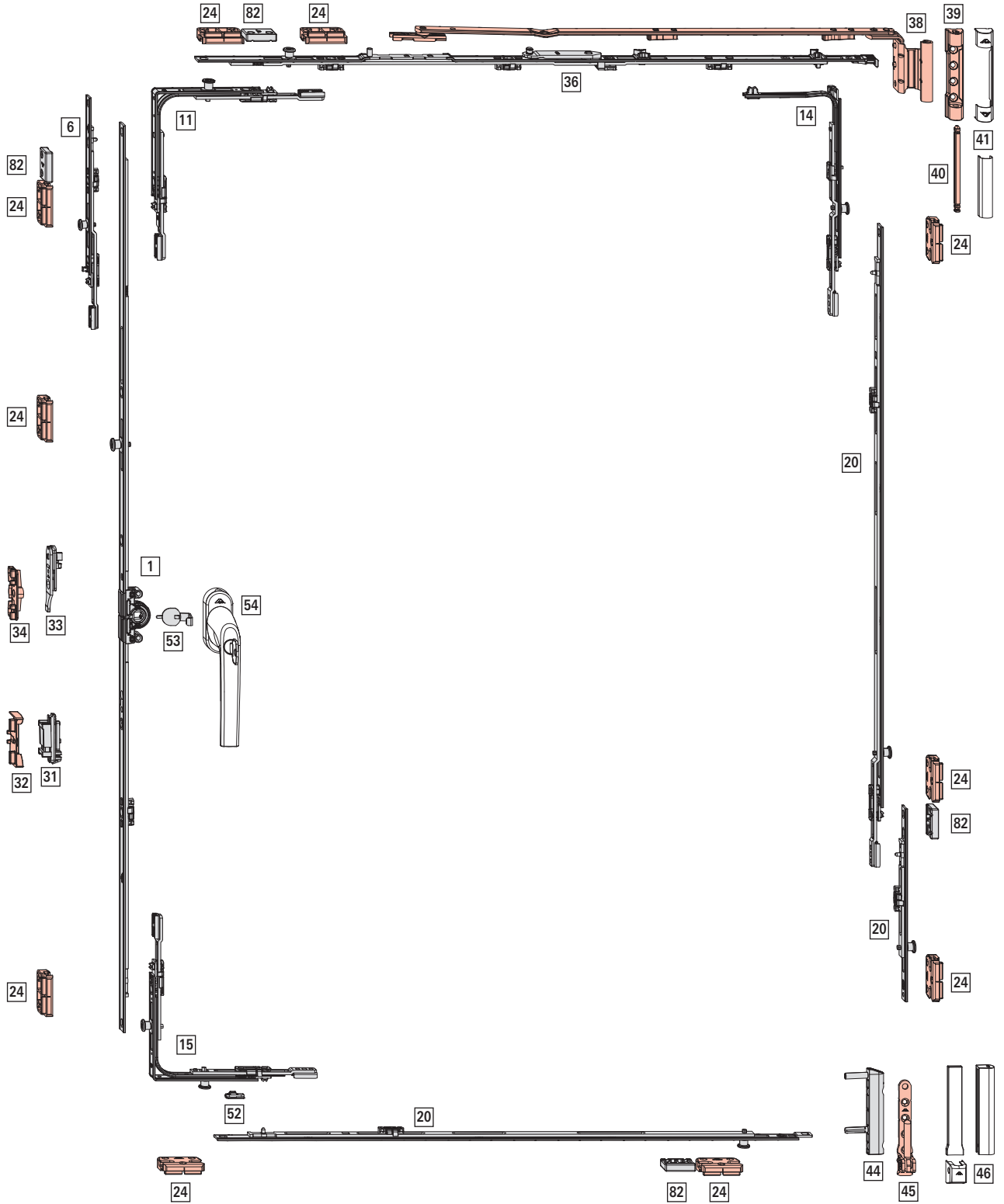
	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**Opsiyonel****[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

		Nº
Levye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715



4.1.3.3 RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1400 mm

KKY: 600 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

								Nº
601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

								Nº
200	J		1	V				337708
400	J		1	V				337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

								Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V					337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V					337710

[11] Standart köşe saptırması

								Nº
1			V					260272

[14] Kanat makas köşe

								Nº
1			V					260284

[15] Standart köşe (RC3)

								Nº
2			V					260274

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

								Nº
200	N	1	V					296853
400	N	1	V					296854
600	N	1	V					296855
600	J	1	V					337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

								Nº
320 – 600	510 – 700	200	1	V				296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V				296854

								Nº
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V				296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V				337711
		400	1	V				296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V				337711
		600	1	V				296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		400	1	V				296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600	1	V				296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		400	1	V				296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600	1	V				296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

								Nº
Çıt çıt Kanat parçası								788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

								Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası								795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

								Nº
290 – 410	150	300	–	–				787345
411 – 600	250	490	–	–				787346
601 – 800	350	690	–	–				787347
801 – 1000	500	890	1	V				787360
1001 – 1200	500	1090	1	V				787361
1201 – 1400	500	1290	1	V				787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[52] Strok sınırlayıcı 90°**

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

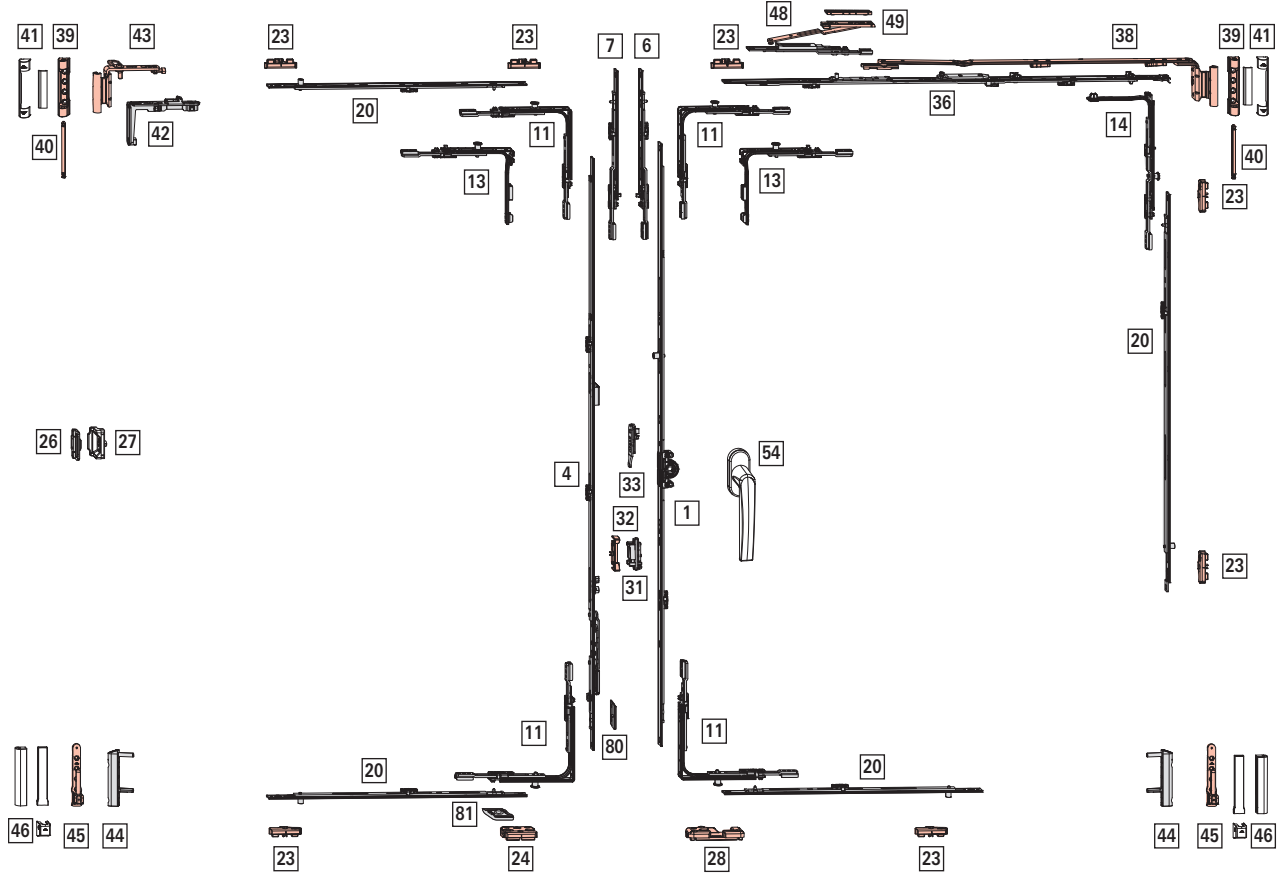
[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715



4.1.4 Gizli kanat donanımı

4.1.4.1 Standart – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
280 – 555	156	445	–	J	N	2003815
431 – 710	195	600	–	J	J	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	795480

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	–	308267

			Nº
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 184

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201**[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202****[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105****[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105****[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171



P 6/130

Nº

859172

P 6/150

859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Kasa üst menteşe pimi

86

Nº

834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[42] Tek açılım menteşe altlığı**

P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı

Nº

331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Sol

Nº

787375

Sağ

787376

[44] Kanat alt menteşe

K 6/130

Yükseklik ayarlanabilir

Nº

263858

P 6/150

K 6/130

Yükseklik/bastırma ayarlanabilir

445171

P 6/150

[45] Kasa alt menteşe

P 3/130

Yan ayarlanabilir

Nº

787207

P 6/130

Yan ayarlanabilir

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Kasa ve kanat parçası

200

Nº

255237

[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****[80] Bağlantı plakası**

Pimli bağlantı plakası

Nº

255211

Sadece gizli kanat ispanyoleti 2003815 ile bağlantılı olarak kullanım.

[81] Kanat kaldırma

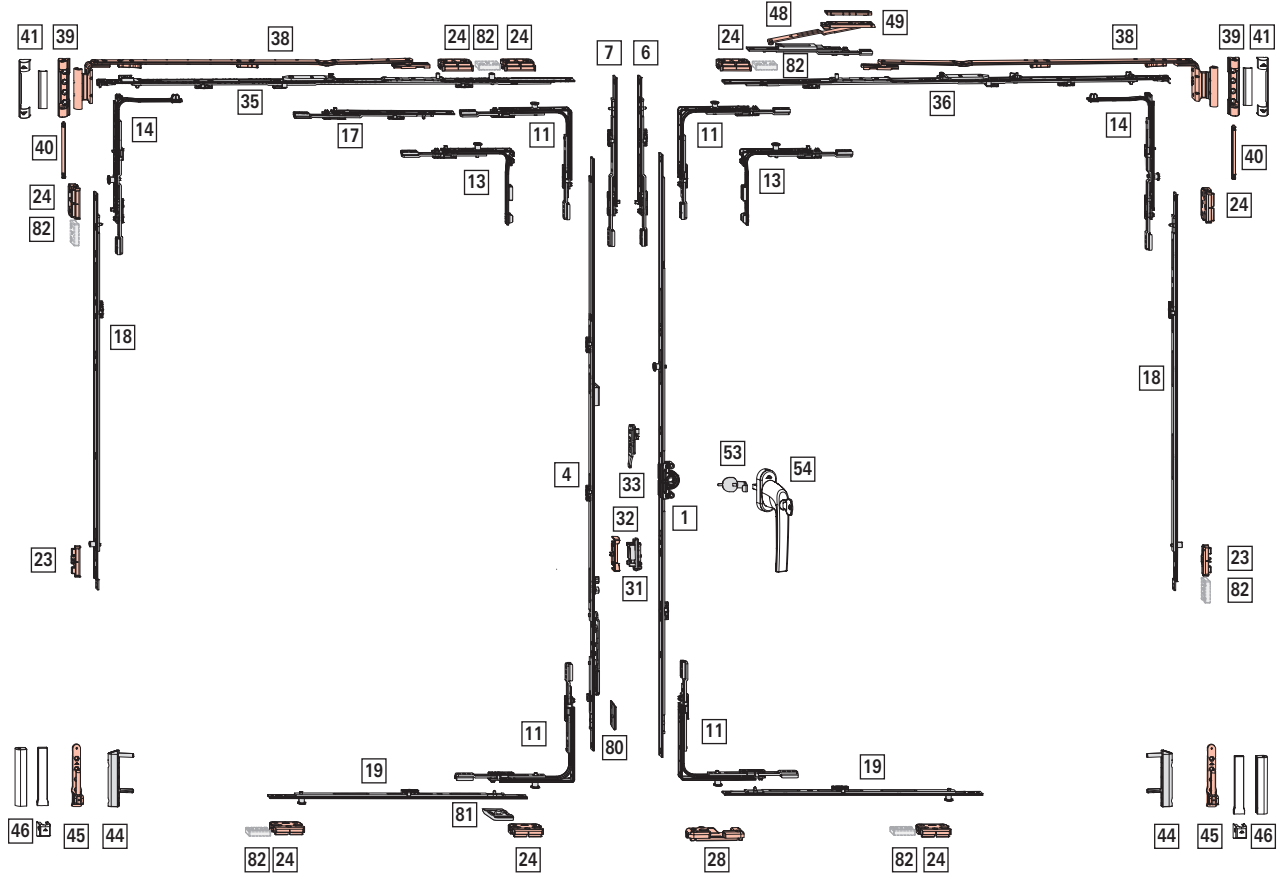
Kanat

Nº

350403



4.1.4.2 Standart – RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 280 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 555	156	445	–	J	N	–	2003815
431 – 710	195	600	–	J	J	–	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	–	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	–	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	–	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	–	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	–	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	–	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	–	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	–	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	–	795480

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E	–	450821
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	–	450822

				Nº
400	J	1	–	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	–	450822
2601 – 2800	400 BĞ	1	–	280345

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	P	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	P	–	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 184

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay – üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
1001 – 1200	200	–	–	308267
1201 – 1400	400	1	E	280346
1401 – 1600	600	1	E	255282

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

				Nº
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
320 – 520	200	1	P	255284
521 – 730	400	1	P	255285
731 – 930	600	1	P	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	P	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207



P 6/130



Yan ayarlanabilir

Nº

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altılık → sayfa 207**[53] Delik açma koruması**

Nº

Delik açma koruması

797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[80] Bağlantı plakası**

Nº

Pimli bağlantı plakası

255211

Sadece gizli kanat ispanyoleti 2003815 ile bağlantılı olarak kullanım.

[81] Kanat kaldırma

Nº

Kanat

350403

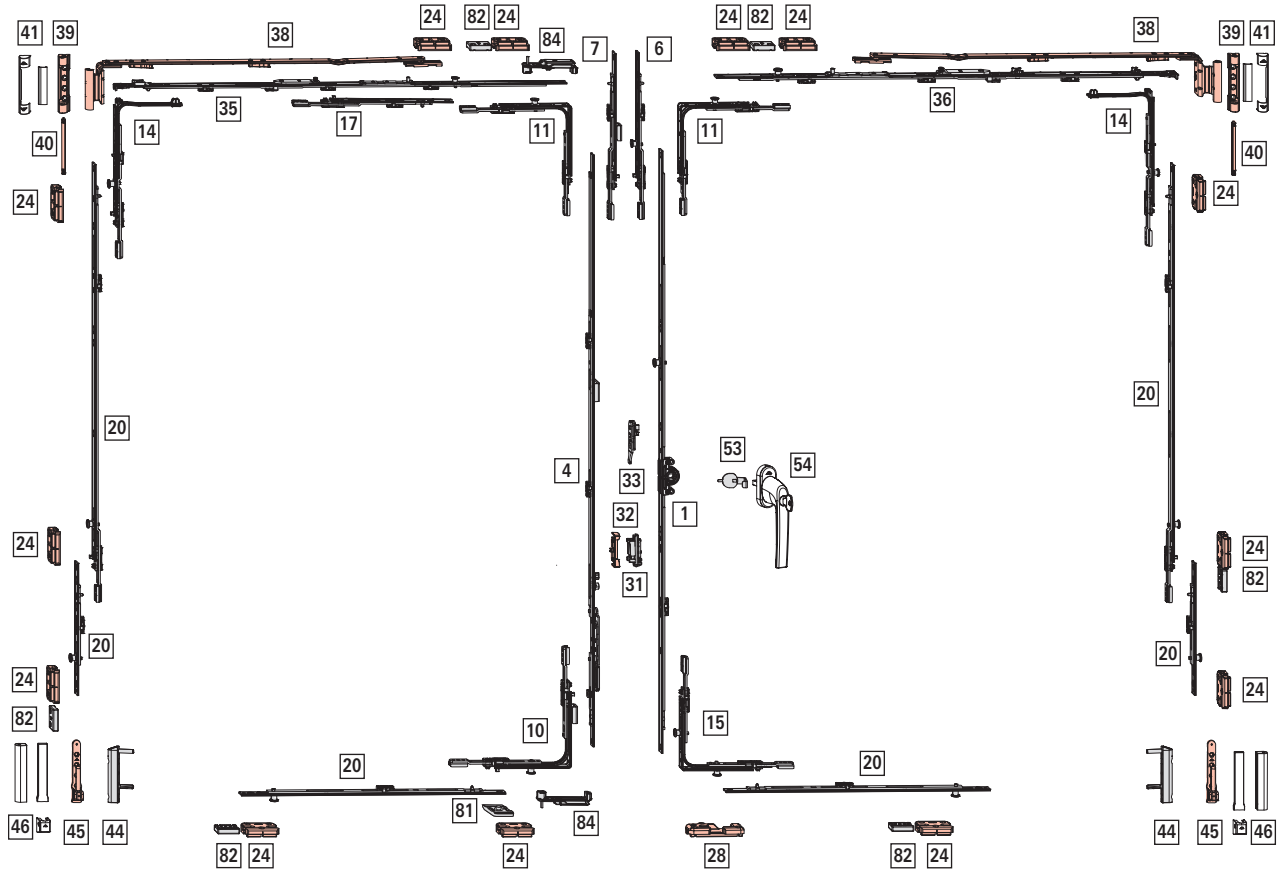
Opsiyonel**[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

Nº

Levyeye ile kaldırma emniyeti Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

4.1.4.3 Standart – RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 400 – 1400 mm

KKY: 600 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	300	690	–	N	J			763116
801 – 1000	490	890	1	N	J			763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J			763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J			763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J			763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J			795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J			795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J			795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J			795480

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	V					337708
400	J	1	V					337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	V					337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V					337710

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1						450822
400	J	1						280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1						450822
2601 – 2800	400 BĞ	1						280345

[10] İspanyolet lamalı köşe

İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V				367227

[11] Standart köşe saptırması

1	V							260272

[14] Kanat makas köşe

1	V							260284

[15] Standart köşe (RC3)

2	V							260274

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay – üst, tek açılım kanat

200	J	–	–					308267
400	J	1	V					337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

1001 – 1200	200 BĞ	–	–					308267
1201 – 1400	400 BĞ	1	V					337710

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

200	N	1	V					296853
400	N	1	V					296854
600	N	1	V					296855
600	J	1	V					337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

400 – 600	600 – 700	200	1	V				296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V				296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V				296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853

					Nº
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202**[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86 834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[53] Delik açma koruması**

	Nº
Delik açma koruması	797819

**[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1****[81] Kanat kaldırma**

Nº

Kanat

350403

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

Nº

Levye ile kaldırma emniyeti Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

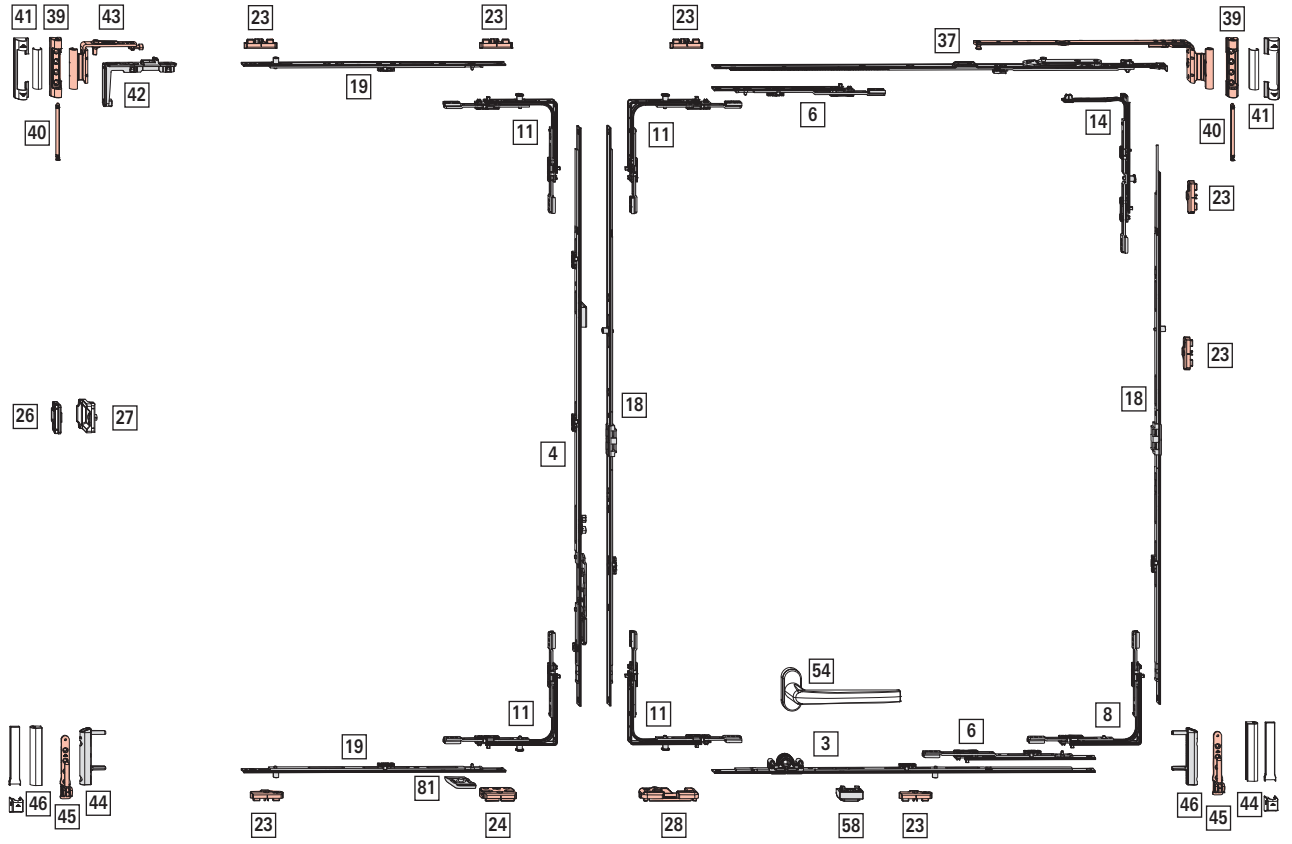
[84] Gizli kanat için güvenlik elemanı

Nº

Manşetli kanat için emniyet kolu

552392

4.1.4.4 Standart - konfor - temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 520 – 1400 mm

KKY: 800 – 1600 mm

KA: maks. 50 kg

[3] Çift açılım ispanyolet – konfor, sabit merkezli kol yüksekliği göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[4] Gizli kanat ispanyoleti – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
801 – 1000	490	890	1	763117
1001 – 1200	335	1090	1	763118
1201 – 1400	335	1290	1	763119
1401 – 1600	335	1490	2	763120

[6] İspanyolet uzatma, yatay

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Alt	Üst				Nº
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standart köşe, pimsiz

		Nº
–	–	339785

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

			Nº
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

	İspanyolet laması tarafı	Menteşe tarafı			Nº
–	800 – 870	690	–	–	774165
800 – 1000	871 – 1070	890	1	E	774174
1001 – 1200	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1201 – 1400	1271 – 1470	1290	1	E	774176
1401 – 1600	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[37] Makas kolu zorunlu kumandalı, sistem 12/20-13

					Nº
460 – 600	490	Sol	–	–	795032
		Sağ	–	–	795033
601 – 800	690	Sol	–	–	795036
		Sağ	–	–	795037
801 – 1000	890	Sol	1	E	795040
		Sağ	1	E	795041

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[42] Tek açılım menteşe altlığı

	Nº
P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı	331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Nº

Sol	787375
Sağ	787376

[44] Kanat alt menteşe

Nº

K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[54] Kol → CTL_1**

Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa altında mm kol:
Roto Line tasarımı

[58] Hatalı kullanım emniyetli kanat kaldırma

Nº

Kanat	307050
-------	--------

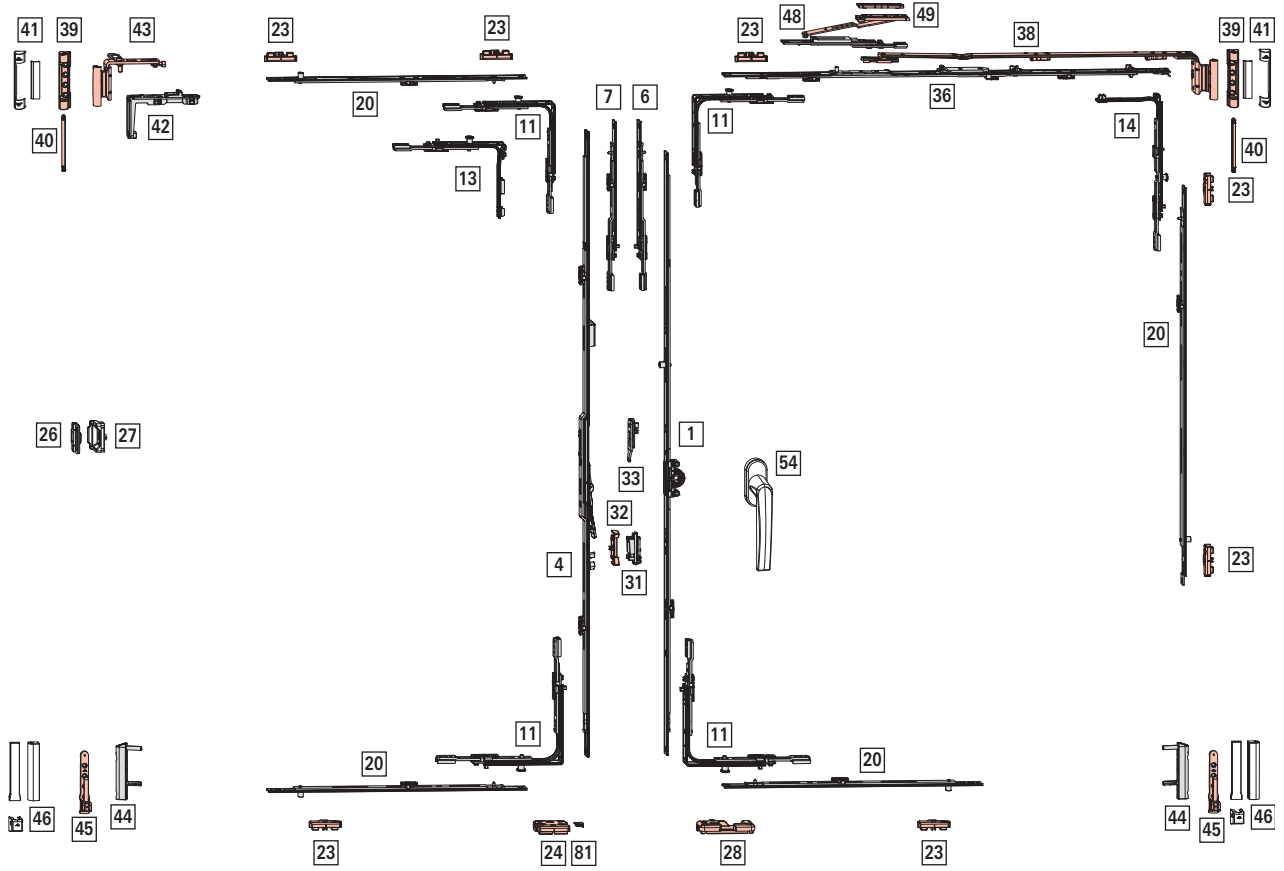
[81] Kanat kaldırma

Nº

Kanat	350403
-------	--------



4.1.4.5 Plus – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 430 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, göbek ölçüsü 15mm

							Nº
431 – 710	144	600	J	N	–	J	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	2007124

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	–	308267
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 190

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201**[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202****[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105****[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105****[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171



P 6/130

Nº

859172

P 6/150

859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Kasa üst menteşe pimi

86

Nº

834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[42] Tek açılım menteşe altlığı**

P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı

Nº

331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Sol

Nº

787375

Sağ

787376

[44] Kanat alt menteşe

K 6/130

Yükseklik ayarlanabilir

Nº

263858

P 6/150

K 6/130

Yükseklik/bastırma ayarlanabilir

445171

P 6/150

[45] Kasa alt menteşe

P 3/130

Yan ayarlanabilir

Nº

787207

P 6/130

Yan ayarlanabilir

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Kasa ve kanat parçası

200

Nº

255237

[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****[81] Kanat kaldırma**

Kanallı kanat kaldırma

Çerçeve

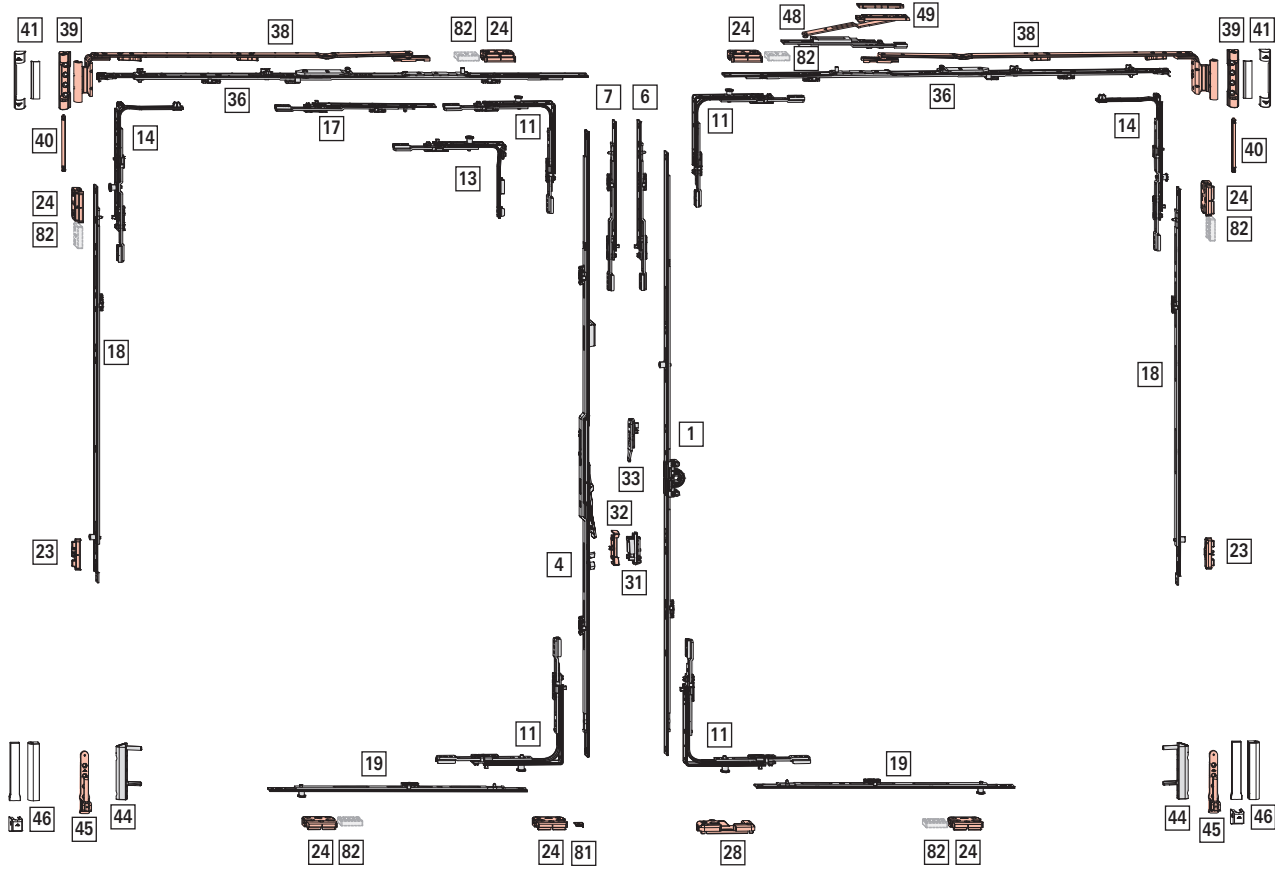
Geçirilebilir

Nº

609211



4.1.4.6 Plus – RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 430 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–		742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–		795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E		619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E		619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E		619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E		619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E		619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E		838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E		794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E		794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E		794639

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, göbek ölçüsü 15mm

431 – 710	144	600	J	N	–	J		2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–		2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–		2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–		2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–		2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–		2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–		2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–		2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–		2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–		2007124

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	E		450821
400	J	1	E		280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	E		450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E		280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1			450822
400	J	1			280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1			450822
2601 – 2800	400 BĞ	1			280345

[11] Standart köşe saptırması

1	P				260277

[13] Özel köşe, kısa

1	P				260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 190

[14] Kanat makas köşe

1	P				260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay – üst, tek açılım kanat

200	J	–	–		308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

1401 – 1600	200 BĞ	–	–		308267

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
600	J	1	E		255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	400	1	E		255280
1201 – 1400	600	1	E		255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E		255282
	400	1	E		255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E		255282
	600	1	E		255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E		255282
	600 BĞ	1	E		255282
	400	1	E		255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E		255282
	600 BĞ	1	E		255282
	600	1	E		255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E		255282
	600 BĞ	1	E		255282
	600 BĞ	1	E		255282
	400	1	E		255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

200	N	1	P		255284

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

				Nº
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
320 – 520	200	1	P	255284
521 – 730	400	1	P	255285
731 – 930	600	1	P	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	P	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

				Nº
290 – 410	150	300	–	787345
411 – 600	250	490	–	787346
601 – 800	350	690	–	787347
801 – 1000	500	890	1	788617
1001 – 1200	500	1090	1	787349
1201 – 1400	500	1290	1	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237

			Nº
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240



BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 207

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[81] Kanat kaldırma

		Nº
Kanallı kanat kaldırma	Çerçeve Geçirilebilir	609211



Opsiyonel

[82] Levye ile kaldırma emniyeti



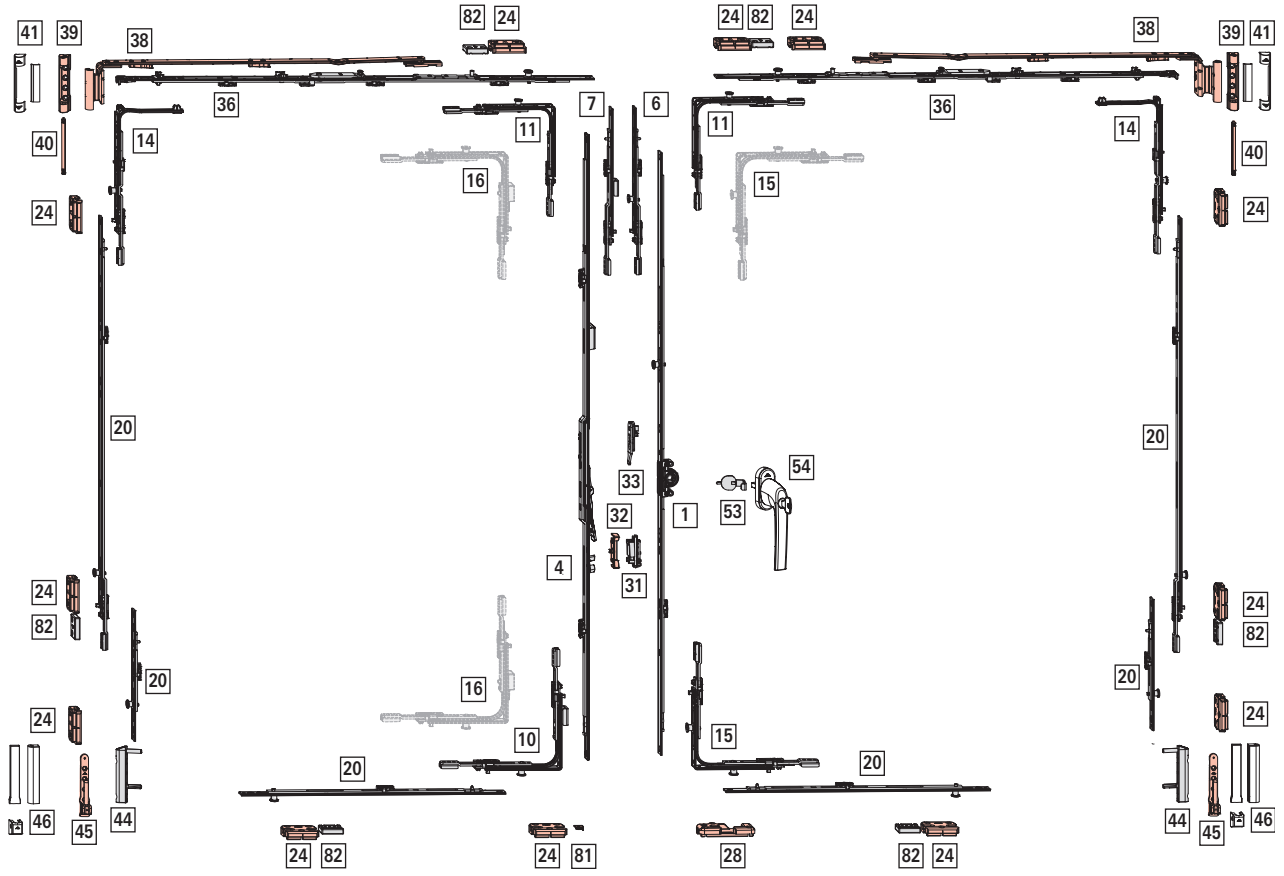
Nº

Levye ile kaldırma emniyeti

Kanal derinliği 26 mm'den
itibaren

811715

4.1.4.7 Plus – RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 400 – 1400 mm

KKY: 600 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, göbek ölçüsü 15mm

431 – 710	144	600	J	N	–	J		2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–		2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–		2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–		2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–		2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–		2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–		2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–		2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–		2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–		2007124

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1		450822
400	J	1		280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1		450822
2601 – 2800	400 BĞ	1		280345

[10] İspanyolet lamalı köşe

İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V	367227

[11] Standart köşe saptırması

1	V			260272

[14] Kanat makas köşe

1	V		260284

[15] Standart köşe (RC3)

2	V		260274

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	J	1	V		337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

400 – 600	600 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

					Nº
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202**[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[53] Delik açma koruması**

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[81] Kanat kaldırma**

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

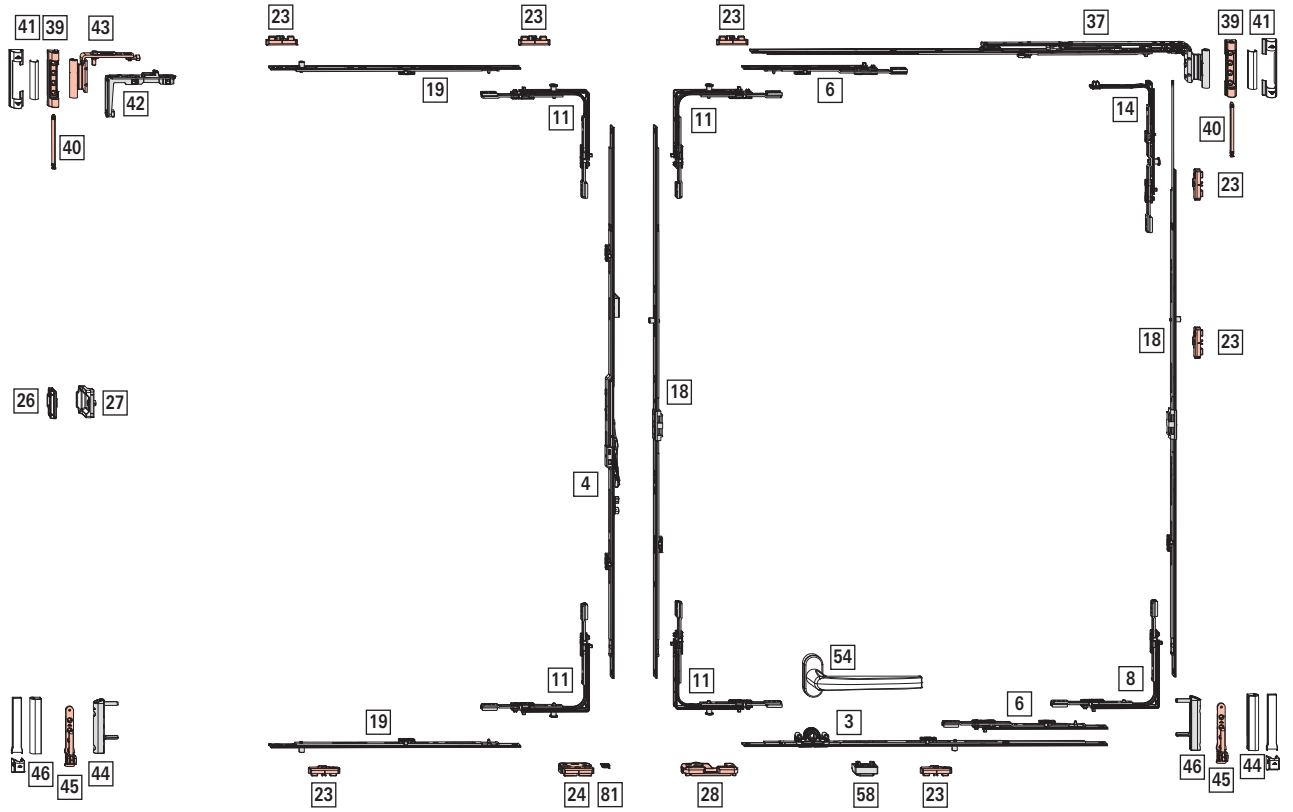
**Opsiyonel****[16] Köşe kaydırma kilidi**

Nº

İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Üst	1	V	839223
İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Alt	1	V	839224

Kaydırma kilitli köşe kullanıldığında, ilk açılan kanatta Standart köşe (RC3) bulunması gereklidir.

4.1.4.8 Plus – Konfor – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 520 – 1400 mm

KKY: 800 – 1600 mm

KA: maks. 50 kg

[3] Çift açılım ispanyolet – konfor, sabit merkezli kol yüksekliği göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, göbek ölçüsü 15mm

				Nº
801 – 1000	496	890	1	2007117
1001 – 1200	496	1090	1	2007118
1201 – 1400	546	1290	1	2007119
1401 – 1600	546	1490	2	2007120

[6] İspanyolet uzatma, yatay

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Alt	Üst				Nº
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standart köşe, pimsiz

		Nº
–	–	339785

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

			Nº
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

	İspanyolet laması tarafı	Menteşe tarafı			Nº
–	800 – 870	690	–	–	774165
800 – 1000	871 – 1070	890	1	E	774174
1001 – 1200	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1201 – 1400	1271 – 1470	1290	1	E	774176
1401 – 1600	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[37] Makas kolu zorunlu kumandalı, sistem 12/20-13

					Nº
460 – 600	490	Sol	–	–	795032
		Sağ	–	–	795033
601 – 800	690	Sol	–	–	795036
		Sağ	–	–	795037
801 – 1000	890	Sol	1	E	795040
		Sağ	1	E	795041

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[42] Tek açılım menteşe altlığı

	Nº
P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı	331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Nº

Sol	787375
Sağ	787376

[44] Kanat alt menteşe

Nº

K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[54] Kol → CTL_1**

Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa altında mm kol:
Roto Line tasarımı

[58] Hatalı kullanım emniyetli kanat kaldırma

Nº

Kanat	307050
-------	--------

[81] Kanat kaldırma

Nº

Kanallı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211
------------------------	---------	---------------	--------



4.2 Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

4.2.1 Çift açılım donanım

4.2.1.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 310 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[11] Standart köşe sapırtması

				Nº
1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst Alt	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst Alt	–	260282

KKY ≤ 450 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

					Nº
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

BİLGİ

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238



Nº

801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

Nº

P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Nº

Kasa üst menteşe pimi	86	834705
-----------------------	----	--------

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

Nº

K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Nº

Kasa ve kanat parçası	200	255237
-----------------------	-----	--------

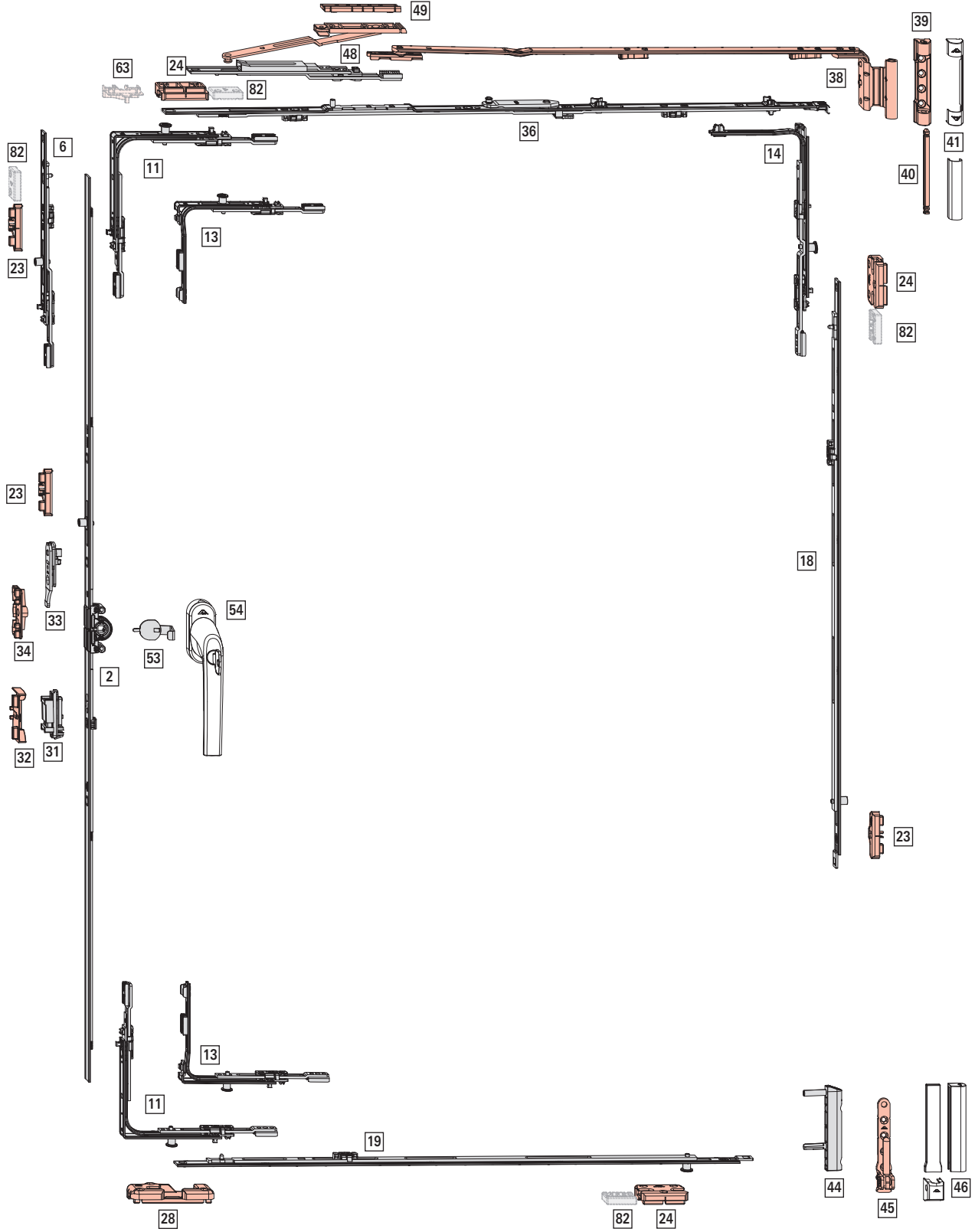
[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****Opsiyonel****[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212****BİLGİ**

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Kanat kaldıracı → CTL_105**Sabitleme makası → CTL_105**



4.2.1.2 RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 310 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

						Nº
200	J	1	E	–	–	450821
400	J	1	E	–	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	–	450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	–	280346

[11] Standart köşe sapırtması

			Nº
1	P	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	P	–	260282

KKY ≤ 450 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	600	1	E	–	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280

					Nº
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

					Nº
200	N	1	P	–	255284
400	N	1	P	–	255285
600	N	1	P	–	255286
600	J	1	E	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
320 – 520	200	1	P	–	255284
521 – 730	400	1	P	–	255285
731 – 930	600	1	P	–	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	P	–	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	P	–	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210**[36] Kanat makas – Temel güvenlik**

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 207**[53] Delik açma koruması**

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**Opsiyonel****[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212****BİLGİ**

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Kanat kaldırıcı → CTL_105



4.2.1.3 RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1400 mm

KKY: 490 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[11] Standart köşe sapırtması

		Nº
1	V	260272

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

KKY ≤ 620 mm için kullanım.

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
320 – 600	490 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855

					Nº
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

					Nº
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240



BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Kanat kaldırıcı → CTL_105



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The main components are the frame rails, which are labeled with the number 24. The assembly includes various hardware components, such as hinges (labeled 39, 40, 41), rollers (labeled 20, 28, 31, 32, 33, 34), and a handle (labeled 54). The diagram also shows the installation of the frame into the wall, with labels 15 and 17 indicating the mounting points. The exploded view shows the relationship between the frame, the hardware, and the wall, allowing for easy identification of the parts and their assembly sequence.



Uygulama alanı

KKG: 490 – 1400 mm

KKY: 490 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst

				Nº
200	J	1	V	337708

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
1001 – 1400	200 BĞ	1	V	337708

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
490 – 600	490 – 600	200 BĞ	1	V	337708

					Nº
601 – 800	600 – 800	200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
801 – 1000	801 – 1000	200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
1001 – 1200	1001 – 1200	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
1201 – 1400	1201 – 1400	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
	1401 – 1600	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
	1601 – 1800	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
	1801 – 2000	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
	2001 – 2200	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

					Nº
1201 – 1400	2201 – 2400	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
	2401 – 2600	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
	2601 – 2800	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		400 BĞ	1	V	337710
		200 BĞ	1	V	337708
					337708

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	350	890	1	V	787358

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 207

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[63] Gece havalandırması, KKG ≥ 601 mm → sayfa 212



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.



4.2.1.5 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 410 – 1400 mm

KKY: 490 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

Sadece donanım eksenli 13 ve kanal derinliği 30 mm için.

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–		259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V		355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V		355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V		355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V		795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V		795393

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	J	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
490 – 700	200	1	V	296853
701 – 900	200 BĞ	1	V	337708
	200	1	V	296853

				Nº
901 – 1100	200 BĞ	1	V	337708
	400	1	V	296854
1101 – 1300	200 BĞ	1	V	337708
	600	1	V	296855
1301 – 1500	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	200	1	V	296853
1501 – 1700	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	400	1	V	296854
1701 – 1900	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600	1	V	296855
1901 – 2100	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	200	1	V	296853
2101 – 2300	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	400	1	V	296854
2301 – 2500	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	600	1	V	296855
2501 – 2700	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	200	1	V	296853
2701 – 2800	200 BĞ	1	V	337708
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	600 BĞ	1	V	337711
	400	1	V	296854

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
410 – 600	200	1	V	296853
601 – 800	200 BĞ	1	V	337708
	200	1	V	296853
801 – 1000	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710

				Nº
1001 – 1200	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710
	200	1	V	296853
1201 – 1400	200 BĞ	1	V	337708
	400 BĞ	1	V	337710
	400 BĞ	1	V	337710

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202**[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[29] Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık → sayfa 206****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209**[33] Devrilme emniyeti kanat parçası**

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210**[36] Kanat makas – Güvenlik**

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86 834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[50] Kanallı kanat kaldırma**

	Nº
Kanat	350403

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

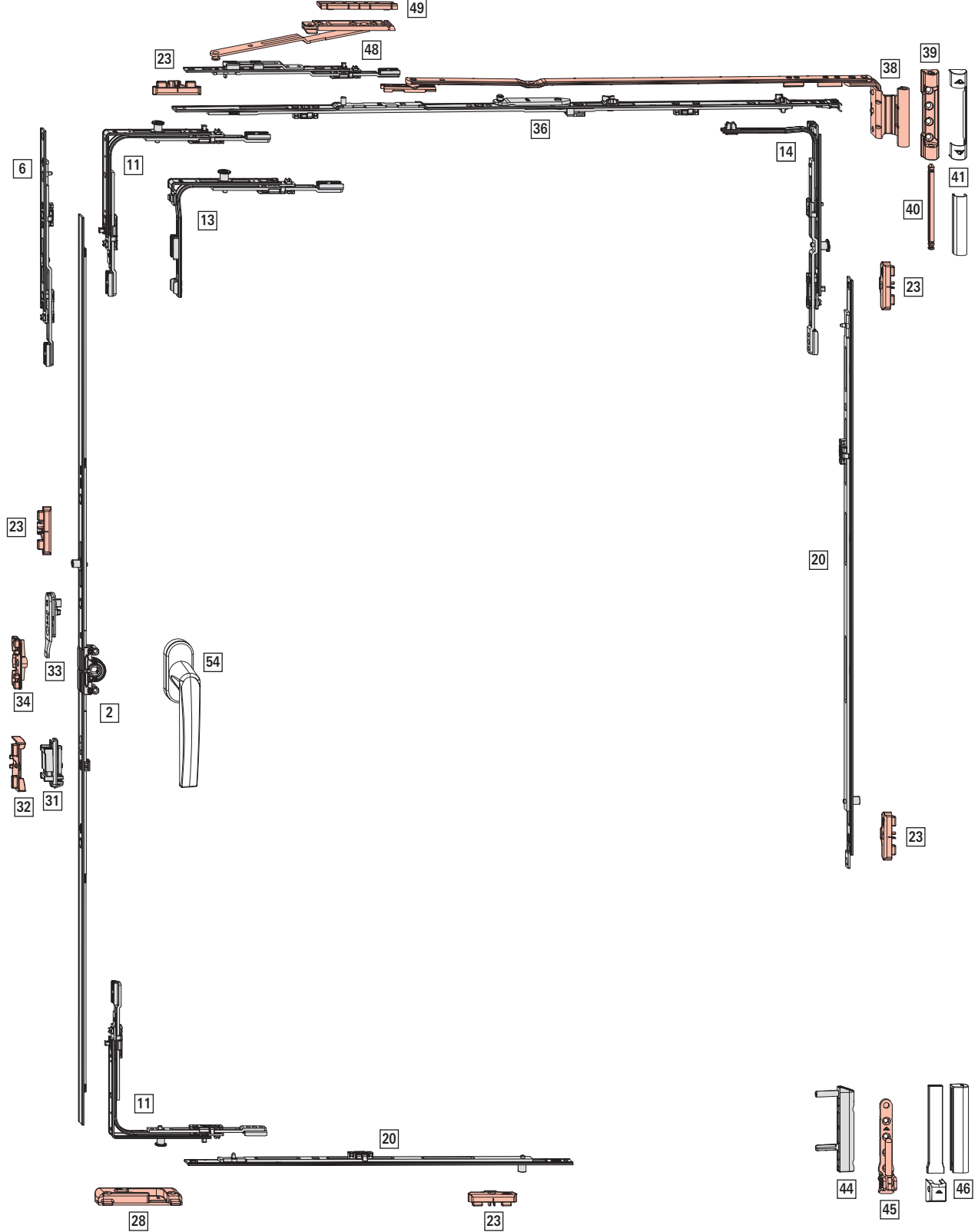
		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel**[83] TiltSafe emniyet desteği → sayfa 206**



4.2.2 TiltFirst donanım

4.2.2.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 310 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[11] Standart köşe sapırtması

				Nº
1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst Alt	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst Alt	–	260282

KKY ≤ 450 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

					Nº
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[28] Vasistas karşılığı TiltFirst → sayfa 199

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



BİLGİ

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas TiltFirst, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	814711
290 – 410		Sağ	814712
411 – 600	250	Sol	814713
411 – 600		Sağ	814714
601 – 800	350	Sol	814715
601 – 800		Sağ	814716



Nº

801 – 1400

500

Sol

814717

801 – 1400

Sağ

814718

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

Nº

P 3/130

859171

P 6/130

859172

P 6/150

859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Nº

Kasa üst menteşe pimi

86

834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

Nº

K 6/130

Yükseklik ayarlanabilir

263858

P 6/150

K 6/130

Yükseklik/bastırma ayarlanabilir

445171

P 6/150

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130

Yan ayarlanabilir

787207

P 6/130

Yan ayarlanabilir

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas TiltFirst (KKG ≥ 1401 mm)**

Nº

Kasa ve kanat parçası

292022

[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****BİLGİ**

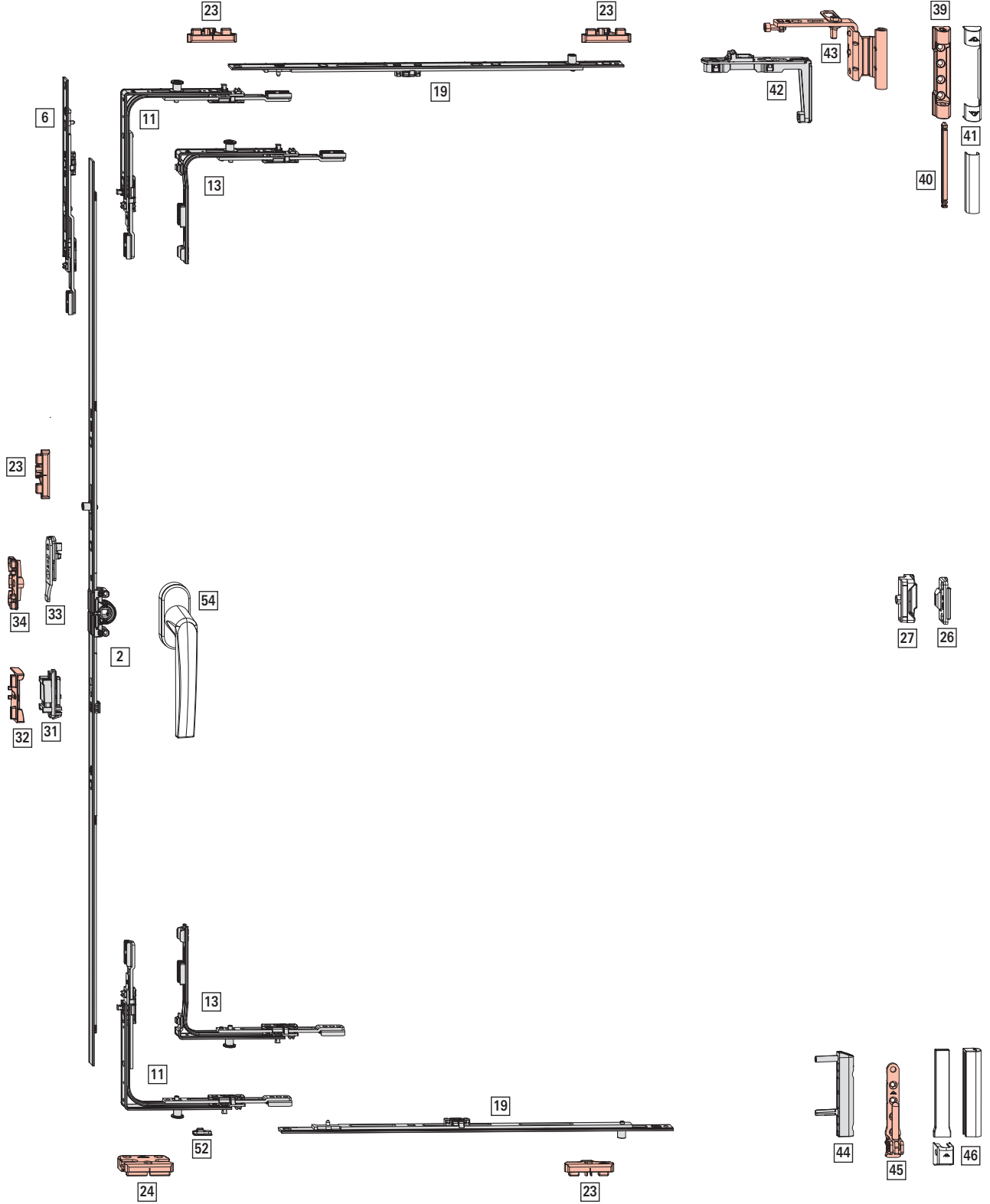
Çocuk emniyetli pencere için kilitlenebilir
TiltFirst kol kullanın, bkz. CTL_1.

Opsiyonel**Kanat kaldıracı → CTL_105****Sabitleme makası → CTL_105**



4.2.3 Tek açılım donanımı

4.2.3.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 310 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	280346

[11] Standart köşe sapırtması

		Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

KKY ≤ 450 mm için kullanım.

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[42] Tek açılım menteşe altlığı

	Nº
P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı	331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

	Nº
Sol	787375
Sağ	787376

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[52] Strok sınırlayıcı 90°



Nº

Strok sınırlayıcı

264603

[54] Kol → CTL_1

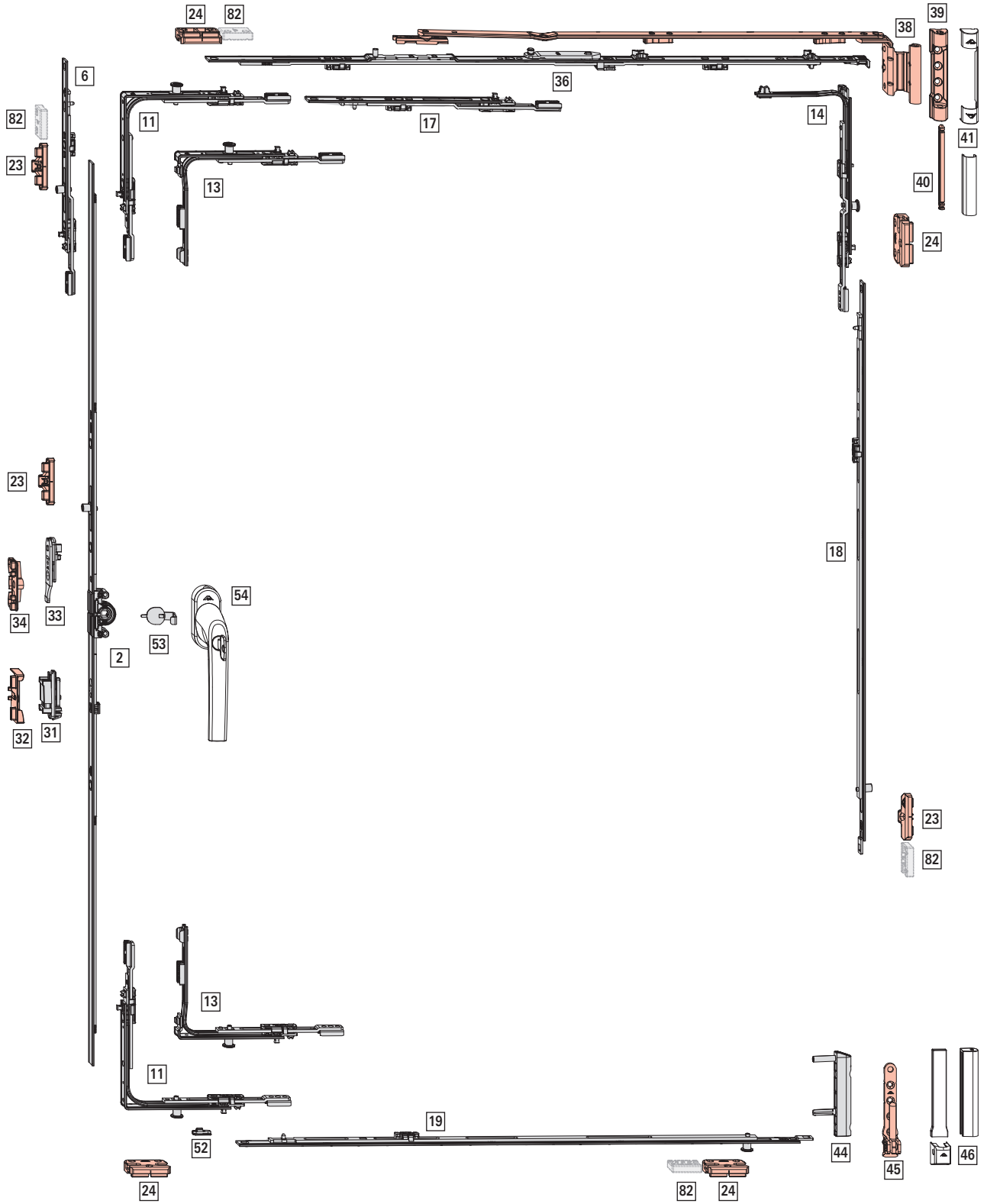
Opsiyonel

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Sabitleme makası → CTL_105



4.2.3.2 RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 310 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

						Nº
200	J	1	E	–	–	450821
400	J	1	E	–	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V	–	337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V	–	337710

[11] Standart köşe sapırtması

			Nº
1	P	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	P	–	260282

KKY ≤ 450 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst

					Nº
200	J	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
1401 – 1600	200 BĞ	–	–	–	255284

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281

					Nº
600	J	1	E	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	600	1	E	–	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

					Nº
200	N	1	P	–	255284
400	N	1	P	–	255285
600	N	1	P	–	255286
600	J	1	E	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
320 – 520	200	1	P	–	255284
521 – 730	400	1	P	–	255285
731 – 930	600	1	P	–	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	–	255282
	400	1	P	–	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	–	255282
	600	1	P	–	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	–	255282
	600 BĞ	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)
→ sayfa 209**[33] Devrilme emniyeti kanat parçası**

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210**[36] Kanat makas – Temel güvenlik**

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[52] Strok sınırlayıcı 90°**

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[53] Delik açma koruması

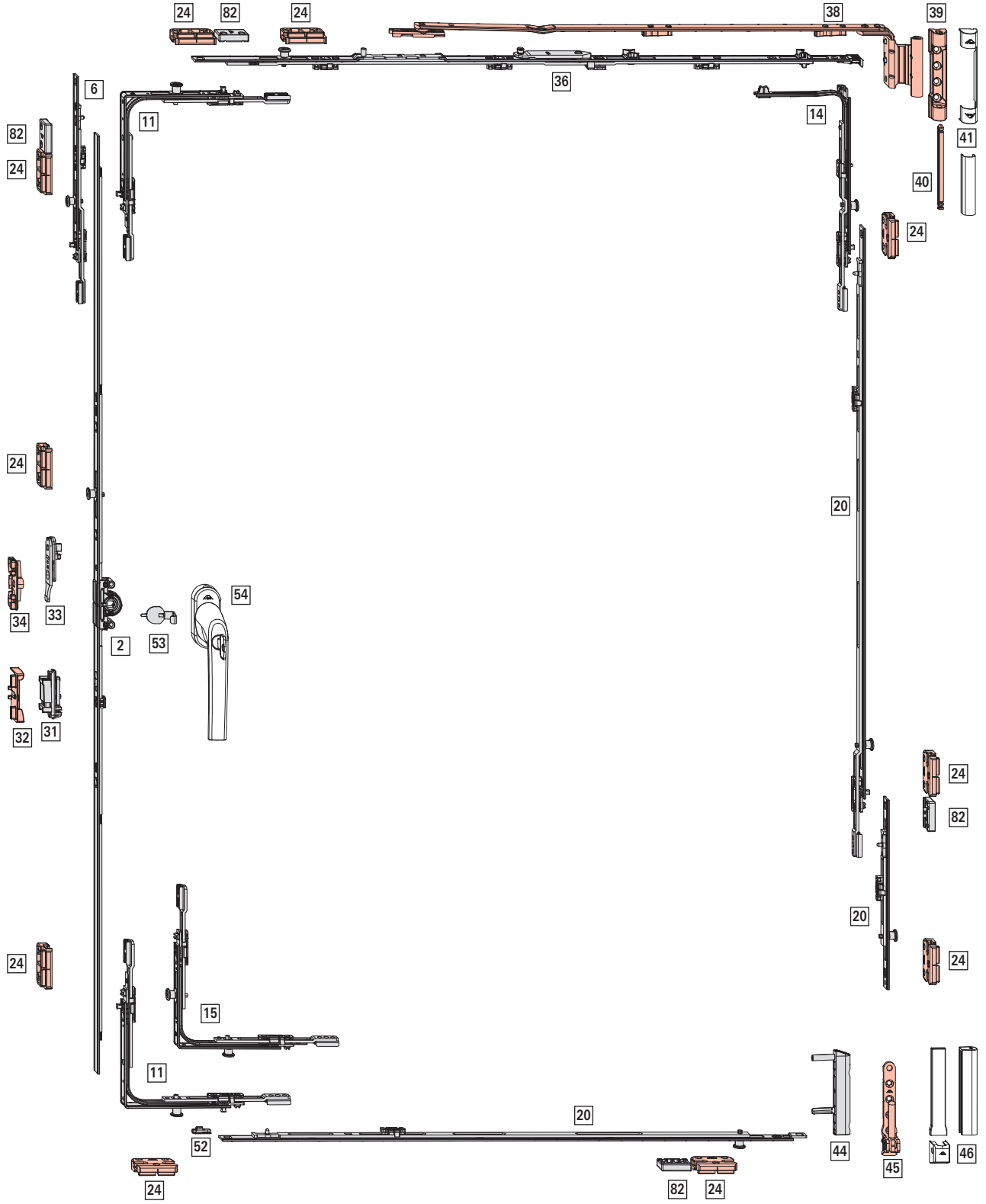
	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**Opsiyonel****[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

		Nº
Levy ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715



4.2.3.3 RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1400 mm

KKY: 490 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	V		337708
400	J	1	V		337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V		337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V		337710

[11] Standart köşe sapırtması

		Nº
1	V	260272

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

KKY ≤ 620 mm için kullanım

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
320 – 600	490 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855

					Nº
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 209

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 210

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130 P 6/150	Yükseklik ayarlanabilir	263858
K 6/130 P 6/150	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[52] Strok sınırlayıcı 90°**

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

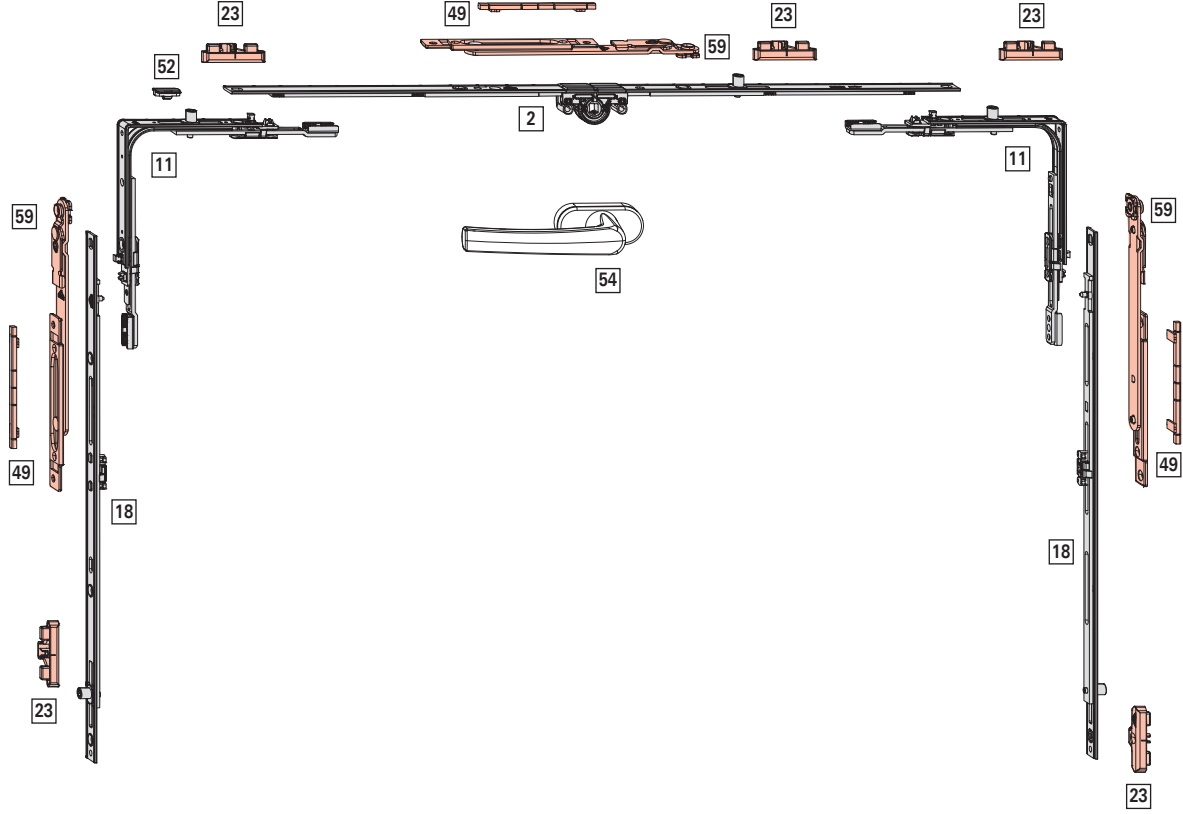
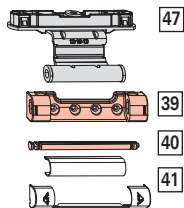
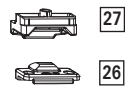
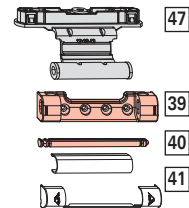
[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715



4.2.4 Vasistas donanımı

4.2.4.1 Standart





Uygulama alanı

KKG: 450 – 2400 mm

KKY: 290 – 1200 mm

KA: maks. 80 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

					Nº
310 – 620	155 – 225	430	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	4	E	795392

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
N	400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[39] Kasa üst menteşe, ayarlanabilir

	Nº
P 3/100	840384
P 6/100	840403

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[47] Döner / vasistas menteşe, sistem 12/20-13

		Nº
Eşitleme var	± 3,0 mm	787387
Eşitleme yok	–	787388

[49] Altılık → sayfa 207

[52] Strok sınırlayıcı 90°

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

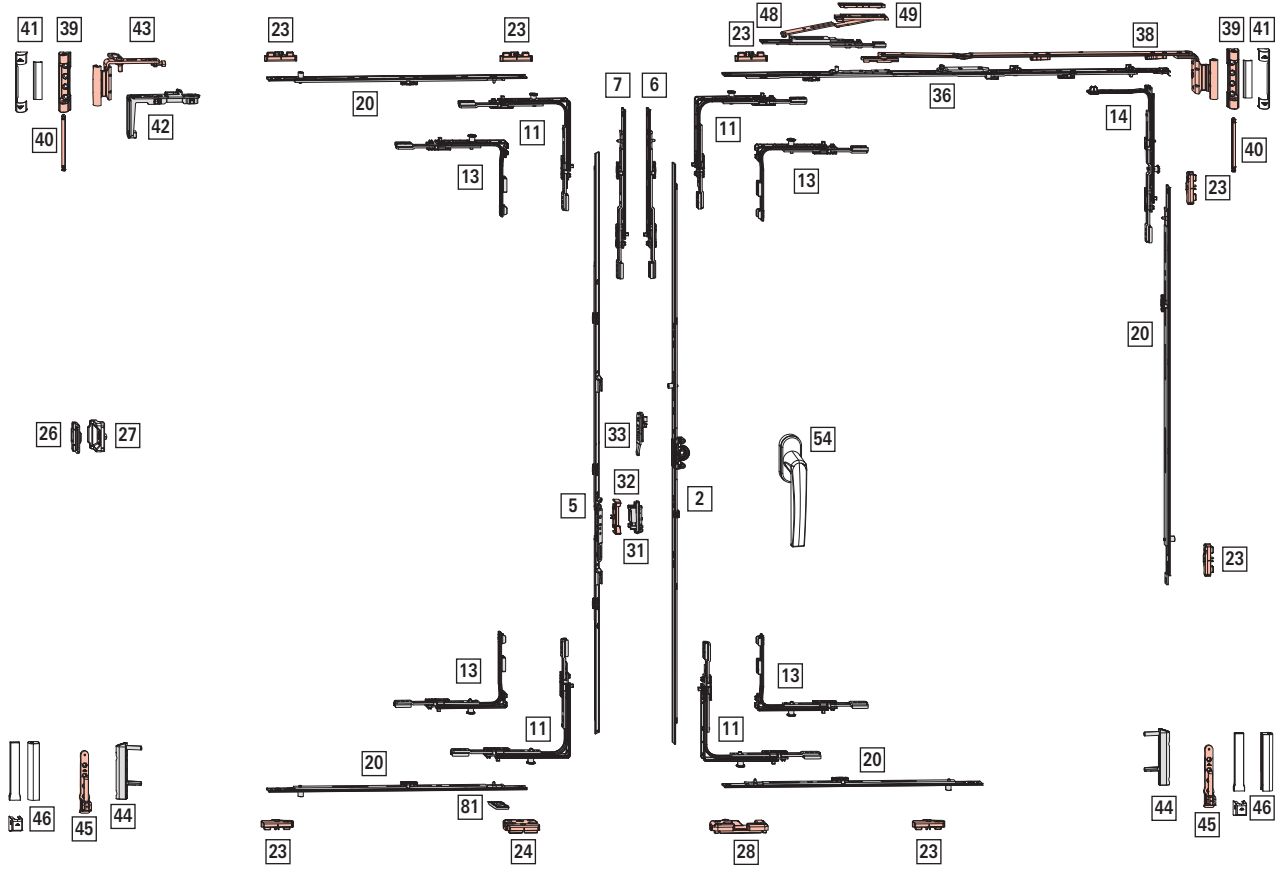
[54] Kol → CTL_1

[59] Vasistas makası seti gizli kanat montajı

	Nº
Gizli kanat montajı	482823

4.2.5 Gizli kanat donanımı

4.2.5.1 Standart – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 370 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	1	450822
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 187

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Nº

Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt

Vidalanabilir

Roto Sil

788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

Nº

290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

Nº

290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

Nº

P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Nº

Kasa üst menteşe pimi

86

834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[42] Tek açılım menteşe altlığı**

Nº

P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı 331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Nº

Sol

787375

Sağ

787376

[44] Kanat alt menteşe

Nº

K 6/130
P 6/150

Yükseklik ayarlanabilir

263858

K 6/130
P 6/150

Yükseklik/bastırma ayarlanabilir

445171

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130

Yan ayarlanabilir

787207

P 6/130

Yan ayarlanabilir

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****[81] Kanat kaldırma**

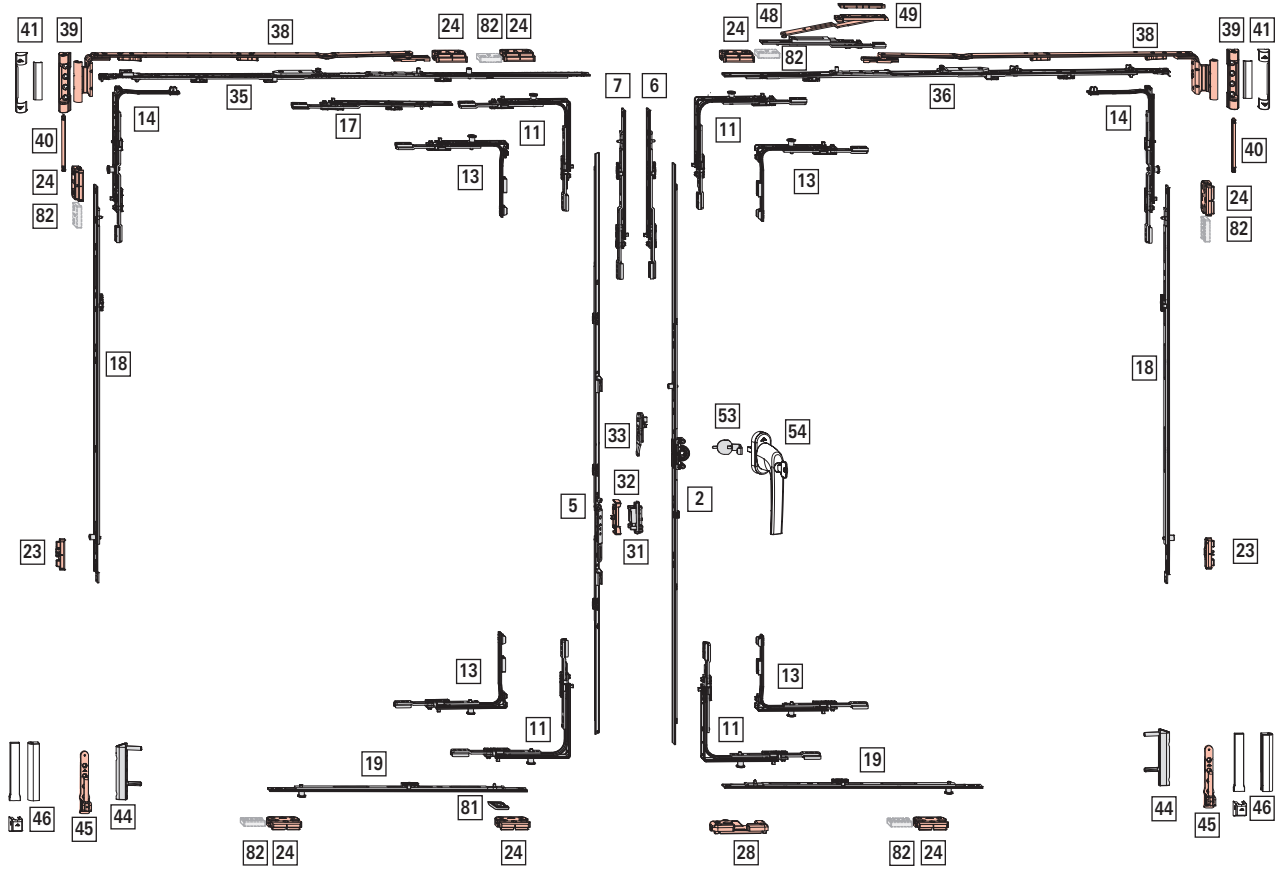
Nº

Kanat

350403



4.2.5.2 Standart - RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 370 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	E	450821
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	1	450822
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	450822
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	P	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 187

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay - üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
1001 – 1200	200	–	–	308267
1201 – 1400	400	1	E	280346
1401 – 1600	600	1	E	255282

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

				Nº
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
320 – 520	200	1	P	255284
521 – 730	400	1	P	255285
731 – 930	600	1	P	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	P	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240



BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 207

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

**[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1****[81] Kanat kaldırma**

Nº

Kanat

350403

Opsiyonel**[82] Levye ile kaldırma emniyeti**

Nº

Levye ile kaldırma emniyeti Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

This diagram illustrates the assembly of a rectangular metal frame, likely for a piece of furniture or equipment. The frame is composed of four main vertical and horizontal rails, with various corner and intermediate connectors. The parts are numbered as follows:

- Top Rail:** 38 (left), 36 (right)
- Bottom Rail:** 20 (left), 20 (right)
- Left Vertical Rail:** 20
- Right Vertical Rail:** 20
- Central Vertical Rail:** 5
- Central Handle Assembly:** 2 (base), 53 (knob), 54 (handle)
- Corner and Intermediate Connectors:** 11, 13, 14, 15, 17, 31, 32, 33, 35, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84

The diagram shows the exploded view of the frame, with the central handle assembly (2, 53, 54) positioned in the middle. The frame is symmetrical, with the left and right sides mirroring each other. The central vertical rail (5) is the only one that is not mirrored. The handle assembly (2, 53, 54) is the only non-symmetrical part. The diagram is a technical drawing, likely from a user manual or assembly guide.



Uygulama alanı

KKG: 400 – 1400 mm

KKY: 520 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V	337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V	337710

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	1	450822
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	450822
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[10] İspanyolet lamalı köşe

					Nº
İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V	367227

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	V	260272

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	V	281288

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 187

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay – üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
1001 – 1200	200 BĞ	–	–	308267
1201 – 1400	400 BĞ	1	V	337710

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
400 – 600	520 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

					Nº
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

	Nº
Kasa üst menteşe pimi	86 834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

**[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105****[53] Delik açma koruması**

Nº

Delik açma koruması

797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[81] Kanat kaldırma**

Nº

Kanat

350403

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

Nº

Levyeler ile kaldırma emniyeti Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

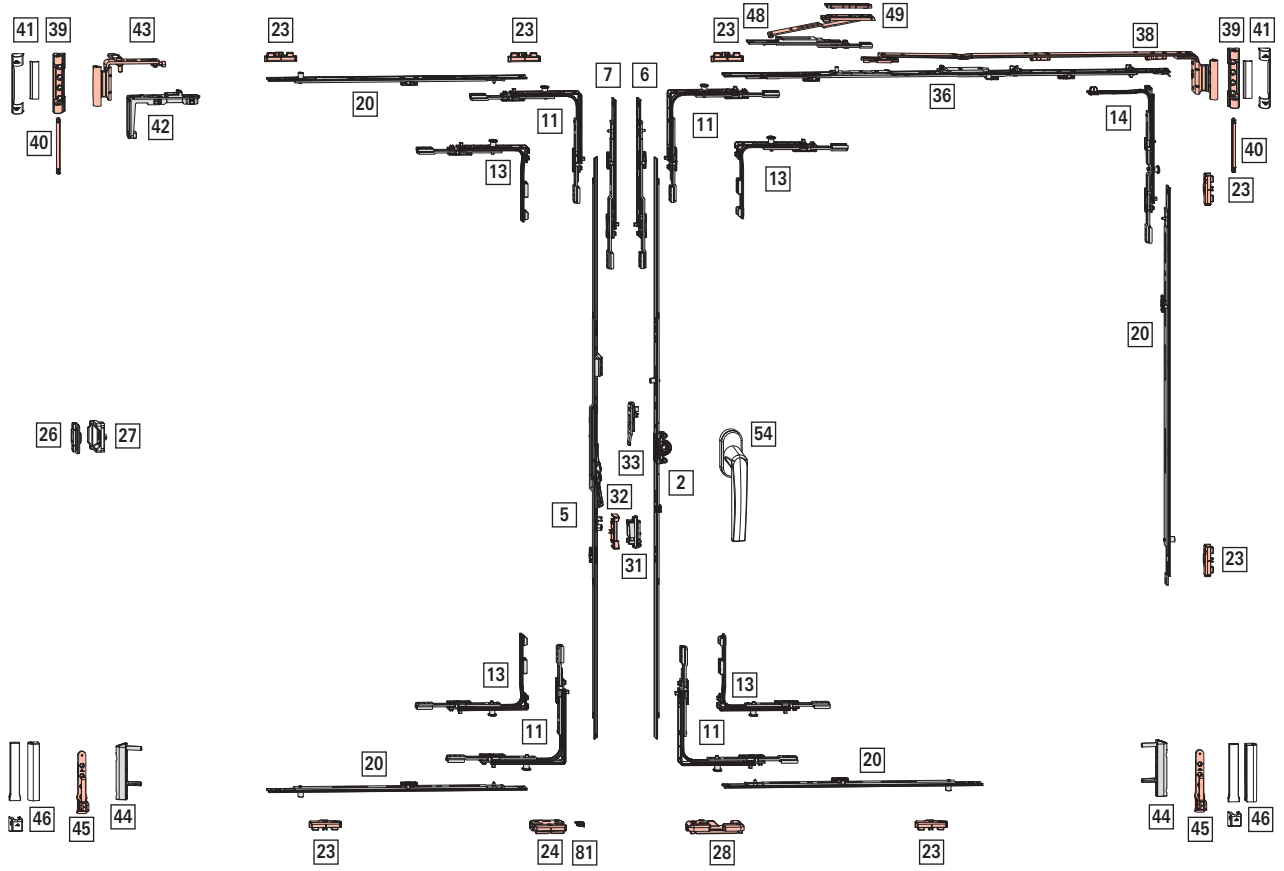
[84] Gizli kanat için güvenlik elemanı

Nº

Manşetli kanat için emniyet kolu

552392

4.2.5.4 Plus – Temel güvenlik





Uygulama alanı

KKG: 290 – 1600 mm

KKY: 420 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	–	2007134

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267
400	J	1	E	–	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	E	–	280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	–	450822
400	J	1	–	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267
2601 – 2800	400 BĞ	1	–	280345

[11] Standart köşe saptırması

				Nº
1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst	–	260277
		Alt	–	

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst	–	260282
		Alt	–	

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 193

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay ve dikey

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
801 – 1200	801 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	255281
1401 – 1600	1401 – 1800	600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
	2001 – 2400	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
	2601 – 2800	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Nº

Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt

Vidalanabilir

Roto Sil

788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

Nº

290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

**BİLGİ**

KKG < 310 mm için montaj klipsini çıkarın.

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

Nº

290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

**BİLGİ**

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

Nº

P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

Nº

Kasa üst menteşe pimi

86

834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[42] Tek açılım menteşe altlığı**

Nº

P / T / K / A / E5 menteşe tarafı tek açılım menteşe altlığı 331488

[43] Tek açılım menteşe, sistem 12/20-13

Nº

Sol

787375

Sağ

787376

[44] Kanat alt menteşe

Nº

K 6/130
P 6/150

Yükseklik ayarlanabilir

263858

K 6/130
P 6/150

Yükseklik/bastırma ayarlanabilir

445171

[45] Kasa alt menteşe

Nº

P 3/130

Yan ayarlanabilir

787207

P 6/130

Yan ayarlanabilir

787208

P 6/150

Yan ayarlanabilir

787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)**

Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altılık → sayfa 207**[54] Kol → CTL_1****[81] Kanat kaldırma**

Nº

Kanalı kanat kaldırma

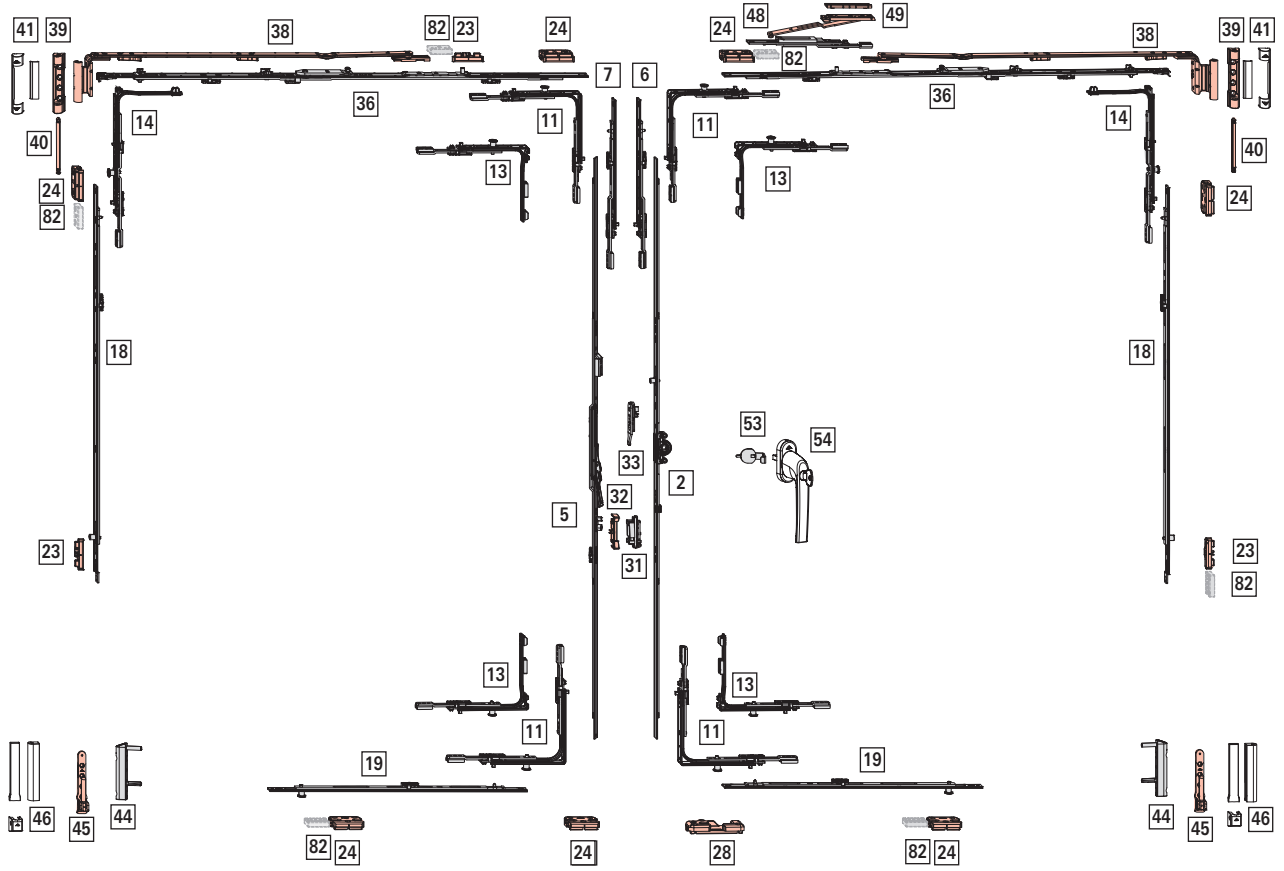
Çerçeve

Geçirilebilir

609211



4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Uygulama alanı

KKG: 320 – 1600 mm

KKY: 420 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E		450821
400	J	1	E		280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E		450821
2601 – 2800	400 BĞ	1	E		280346

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1		450822
400	J	1		280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1		450822
2601 – 2800	400 BĞ	1		280345

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	P		260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	P		260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 193

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P		260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay – üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
1401 – 1600	200 BĞ	–	–	308267

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281
1401 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2001 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280
2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	E	255281
2601 – 2800	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	E	255280

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
320 – 520	200	1	P	255284
521 – 730	400	1	P	255285

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

				Nº
731 – 930	600	1	P	255286
931 – 1130	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284
1131 – 1330	600 BĞ	1	E	255282
	400	1	P	255285
1331 – 1530	600 BĞ	1	E	255282
	600	1	P	255286
1531 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
	600 BĞ	1	E	255282
	200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 201

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

BİLGİ

KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat makas boyutu 250'nin üzerinde ise).

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105

[44] Kanat alt menteşe

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105

[48] İlave makas (KKG ≥ 1401 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 207

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

Opsiyonel

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715



This technical drawing illustrates the assembly of a window frame, detailing the main frame, sash, and various hardware components. The components are labeled with reference numbers in boxes:

- Main Frame Components:** 14, 20, 36, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46.
- Sash Components:** 10, 11, 13, 15, 16, 24, 28, 31, 32, 33, 53, 54.
- Hardware and Fasteners:** 2, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 34, 35, 37, 39, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

The drawing shows the frame from both the exterior and interior perspectives, highlighting the internal structure and the placement of various components like the sash, hardware, and fasteners.



Uygulama alanı

KKG: 400 – 1400 mm

KKY: 520 – 2800 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[6] İspanyolet uzatma, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	E	450821
400	J	1	E	280346

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	V	337708
2601 – 2800	400 BĞ	1	V	337710

[7] İspanyolet uzatmalı ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	1	450822
400	J	1	280345

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	450822
2601 – 2800	400 BĞ	1	280345

[10] İspanyolet lamalı köşe

					Nº
İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V	367227

[11] Standart köşe sapıtması

		Nº
1	V	260272

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	V	281288

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 193

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (RC3)

		Nº
2	V	260274

[20] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay ve dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
400 – 600	520 – 700	200	1	V	296853
601 – 800	701 – 900	400	1	V	296854
801 – 1000	901 – 1100	600	1	V	296855
1001 – 1200	1101 – 1300	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

					Nº
1201 – 1400	1301 – 1500	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1501 – 1700	600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1701 – 1900	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	1901 – 2100	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2101 – 2300	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2301 – 2500	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2501 – 2700	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2701 – 2800	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 202**[28] Vasistas karşılığı → sayfa 196****[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)**

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Kasa makas, sistem 12/20-13

			Nº
290 – 410	150	Sol	787233
290 – 410	150	Sağ	787234
411 – 600	250	Sol	787235
411 – 600	250	Sağ	787236
601 – 800	350	Sol	787237
601 – 800	350	Sağ	787238
801 – 1400	500	Sol	787239
801 – 1400	500	Sağ	787240

[39] Kasa üst menteşe

	Nº
P 3/130	859171
P 6/130	859172
P 6/150	859173

[40] Kasa üst menteşe pimi

		Nº
Kasa üst menteşe pimi	86	834705

[41] Kanat makas kapakları → CTL_105**[44] Kanat alt menteşe**

		Nº
K 6/130	Yükseklik ayarlanabilir	263858
P 6/150		
K 6/130	Yükseklik/bastırma ayarlanabilir	445171
P 6/150		

[45] Kasa alt menteşe

		Nº
P 3/130	Yan ayarlanabilir	787207
P 6/130	Yan ayarlanabilir	787208
P 6/150	Yan ayarlanabilir	787209

[46] Kanat alt menteşe / kasa alt menteşe kapakları → CTL_105**[53] Delik açma koruması**

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1**[81] Kanat kaldırma**

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

**Opsiyonel****[16] Köşe kaydırma kilidi**

Nº

İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Üst	1	V	839223
İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Alt	1	V	839224

Kaydırma kilitli köşe kullanıldığında, ilk açılan kanatta Standart köşe (RC3) bulunması gereklidir.

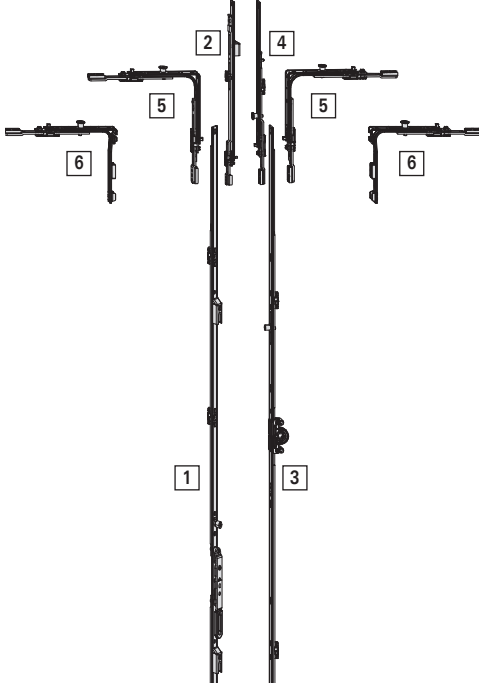
5 Çift açılım ispanyolet / Gizli kanat ispanyoleti

5.1 Gizli kanat ispanyoleti

5.1.1 Standart

5.1.1.1 KSR - Sabit merkezli kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Standart gizli kanat ispanyoleti KSR [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet KSR - sabit merkezli kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir.
 - ☐ Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
 - ☐ Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm



- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart kilitleme uzatması [4] belirlenmelidir .

Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 510	600	233	Özel köşe, kısa	490	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	N	Standart köşe
601 – 800	690	325	Standart köşe	690	263	N	Standart köşe
801 – 1000	890	335	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

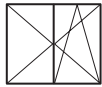
Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
280 – 370	445	156	Özel köşe, kısa	460	120	N	Özel köşe, kısa
371 – 555	445	156	Standart köşe	460	120	N	Standart köşe
431 – 510	600	195	Özel köşe, kısa	460	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	J	Standart köşe
601 – 800	690	300	Standart köşe	690	263	J	Standart köşe
801 – 1000	890	490	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 8 - 50 mm



8	431 – 710	600	200	233	N	N	–	J	– / 1	– / P	Roto Sil	810974
	601 – 800	690	200	325	N	N	–	N	–	–	Roto Sil	771953
	801 – 1000	890	200	335	N	N	1	N	–	–	Roto Sil	771954

Çift açılım ispanyolet / Gizli kanat ispanyoleti
Gizli kanat ispanyoleti
Standart

												Nº
15	431 – 710	600	200	195	J	N	–	J	– / 1	– / P	Roto Sil	795462
25	601 – 800	690	200	300	J	N	–	N	–	–	Roto Sil	763116
30	801 – 1000	890	200	490	J	N	1	N	–	–	Roto Sil	763117
35												
40												
45												
50												
8	1001 – 1200	1090	200	335	J	N	1	N	–	–	Roto Sil	763118
15	1201 – 1400	1290	200	335	J	N	1	N	–	–	Roto Sil	763119
25	1401 – 1600	1490	200	335	J	N	2	N	–	–	Roto Sil	763120
30	1601 – 1800	1690	200	335	J	J	2	N	–	–	Roto Sil	795474
35	1801 – 2000	1890	200	640	J	J	2	N	–	–	Roto Sil	795476
40	2001 – 2200	2090	200	640	J	J	3	N	–	–	Roto Sil	795478
45	2201 – 2400	2290	200	640	J	J	3	N	–	–	Roto Sil	795480
50												



BİLGİ

Devrilme emniyeti (gizli kanat ispanyoleti dayanak noktası) standart olarak önceden monte edilir.

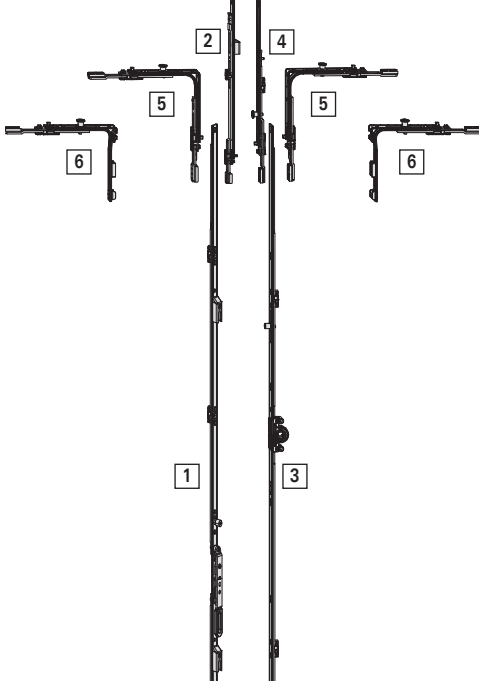


BİLGİ

Gizli kanat ispanyoleti Standart (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) kullanıldığında tek açılım kanat için kanat makas takılmalıdır

5.1.1.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti, standart
[2]	İspanyolet laması kitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği
[4]	Standart kitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Standart gizli kanat ispanyoleti [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçin.

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart [4] kitleme uzatmasının belirlenmesi

Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti, standart			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
621 – 800	680	235 – 275	Özel köşe, kısa	800	311 – 510	N	Standart köşe
801 – 900		276 – 335	Standart köşe	980	351 – 400	N	Standart köşe
901 – 1200	980	249 – 448	Standart köşe		401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	448 – 658	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	680 – 880	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti, standart			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
370 – 450	400	255 – 265	Özel köşe, kısa	430	215 – 225	N	Özel köşe, kısa
451 – 520		266 – 300	Özel köşe, kısa		226 – 260	N	Standart köşe
521 – 620		301 – 350	Standart köşe		261 – 310	N	Standart köşe
621 – 650	680	393 – 407	Özel köşe, kısa	510	311 – 400	J	Standart köşe
651 – 800		408 – 482	Standart köşe				
801 – 1200	980	482 – 682	Standart köşe	980	401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	448 – 648	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	680 – 880	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 8 - 50 mm



							#		Nº
8	621 – 900	680	125 / 120	236 – 375	N	N	1	Roto Sil	242726
	901 – 1200	980	200 / 200	298 – 448	J	N	1	Roto Sil	791986
15 25 30 35 40 45 50	431 – 620	500	100 / 100	225 – 350	N	N	–	Roto Sil	233418
	621 – 800	630	100 / 100	393 – 482	J	N	1	Roto Sil	763125
	801 – 1200	980	200 / 200	482 – 682	J	N	1	Roto Sil	763126



									
8	1201 – 1600	1380	200 / 200	448 – 658	J	N	2	Roto Sil	763127
15	1601 – 2000	1780	200 / 200	680 – 880	J	J	2	Roto Sil	795482
25	2001 – 2400	2180	200 / 200	880 – 1080	J	J	4	Roto Sil	795484
30									
35									
40									
45									
50									



BİLGİ

Çift kanatlı pencereler RC 2 / RC 2 N'de gizli kanat ispanyoleti için mutlaka bir güvenlik tutamağı gereklidir. Bkz. .



BİLGİ

Devrilme emniyeti (gizli kanat ispanyoleti dayanak noktası) standart olarak önceden monte edilir.



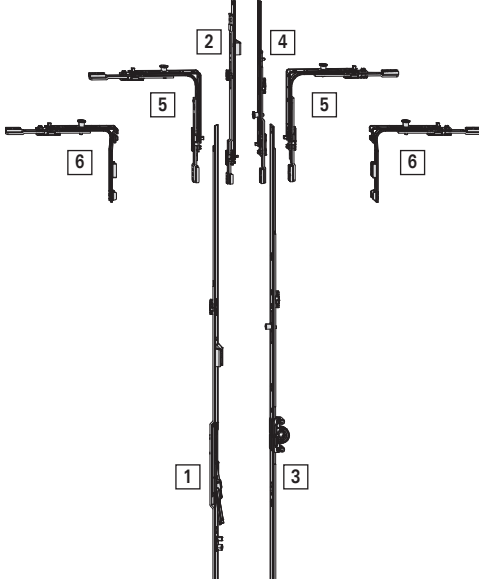
BİLGİ

Gizli kanat ispanyoleti Standart (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) kullanıldığında tek açılım kanat için kanat makas takılmalıdır

5.1.2 Plus

5.1.2.1 KSR - Sabit merkezli kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti Plus KSR
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Gizli kanat ispanyoleti Plus KSR [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet KSR - sabit merkezli kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart [4] kilitleme uzatmasının belirlenmesi



Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Plus KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 510	600	233	Özel köşe, kısa	490	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	N	Standart köşe
601 – 800	690	325	Standart köşe	690	263	N	Standart köşe
801 – 1000	890	335	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Plus KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 510	600	195	Özel köşe, kısa	460	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	J	Standart köşe
601 – 800	690	300	Standart köşe	690	263	J	Standart köşe
801 – 1000	890	490	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 8 - 50 mm



8	431 – 710	600	200	144	J	N	–	J	– / 1	– / P	Roto Sil	2007106	
15	601 – 800	690	200	234	J	N	–	–	–	–	Roto Sil	2007116	
25	801 – 1000	890	200	496	J	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007117	
30	1001 – 1200	1090	200	496	J	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007118	
35	1201 – 1400	1290	200	546	J	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007119	
40	1401 – 1600	1490	200	546	J	N	2	–	–	–	Roto Sil	2007120	
45	1601 – 1800	1690	200	546	J	J	2	–	–	–	Roto Sil	2007121	
50	1801 – 2000	1890	200	546	J	J	2	–	–	–	Roto Sil	2007122	
	2001 – 2200	2090	200	546	J	J	3	–	–	–	Roto Sil	2007123	
	2201 – 2400	2290	200	546	J	J	3	–	–	–	Roto Sil	2007124	



BİLGİ

Devrilme emniyeti (gizli kanat ispanyoleti dayanak noktası) standart olarak önceden monte edilir.

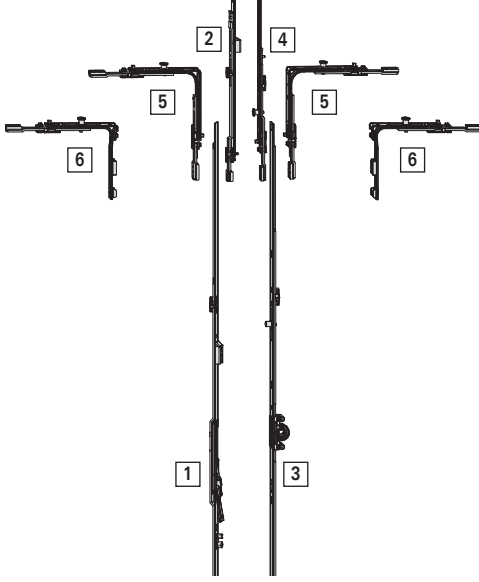


BİLGİ

Gizli kanat ispanyoleti Plus (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) kullanıldığında, temel güvenlik kanat makası (çift açılım) veya güvenlik kanat makası (çift açılım) kullanılmalıdır

5.1.2.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Plus gizli kanat ispanyoleti
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Gizli kanat ispanyoleti Plus [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

- ☐ Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- ☐ Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- ☐ Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart [4] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Plus gizli kanat ispanyoleti			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 520	400	194 – 239	Özel köşe, kısa	500	215 – 260	N	Özel köşe, kısa
521 – 620		240 – 289	Standart köşe		261 – 310	N	Standart köşe
621 – 720	680	290 – 329	Özel köşe, kısa	800	311 – 510	J	Standart köşe
721 – 800		330 – 379	Standart köşe				
801 – 1200	980	380 – 579	Standart köşe	980	401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Plus gizli kanat ispanyoleti			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 450	400	194 – 204	Özel köşe, kısa	430	215 – 225	N	Özel köşe, kısa
451 – 520		205 – 239	Özel köşe, kısa		226 – 260	N	Standart köşe
521 – 620		240 – 289	Standart köşe		261 – 310	N	Standart köşe
621 – 700	680	290 – 329	Özel köşe, kısa	580	311 – 400	J	Standart köşe
701 – 800		330 – 379	Standart köşe				
801 – 1200	980	380 – 579	Standart köşe	980	401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe

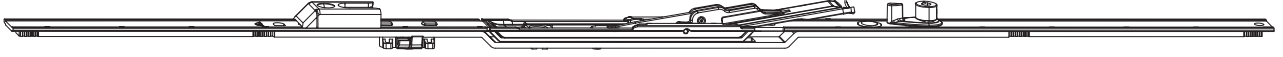


BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.



Göbek ölçüsü 8 - 50 mm



8	431 – 620	400	100 / 100	194 – 289	N	N	–	Roto Sil	2007128
15	621 – 800	680	100 / 100	290 – 379	J	N	1	Roto Sil	2007129
25	801 – 1200	980	200 / 200	380 – 579	J	N	1	Roto Sil	2007130
30	1001 – 1400	1180	200 / 200	480 – 679	J	N	1	Roto Sil	2007131
35	1201 – 1600	1380	200 / 200	580 – 779	J	N	2	Roto Sil	2007132
40	1601 – 2000	1780	200 / 200	780 – 979	J	J	2	Roto Sil	2007133
45	2001 – 2400	2180	200 / 200	980 – 1179	J	J	4	Roto Sil	2007134



BİLGİ

Devrilme emniyeti (gizli kanat ispanyoleti dayanak noktası) standart olarak önceden monte edilir.



BİLGİ

Gizli kanat ispanyoleti Plus (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) kullanıldığında, temel güvenlik kanat makası (çift açılım) veya güvenlik kanat makası (çift açılım) kullanılmalıdır

6 Kasa parçaları



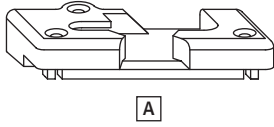
BİLGİ

Diğer kasa parçaları istek üzerine.

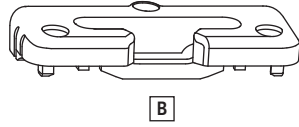
6.1 Devirmeli yatak

6.1.1 Standart

6.1.1.1 Çinko



A



B

Düzen	Anlamı	Güvenlik
[A]	Zeminli	RC 1 N, RC 2 / RC 2 N
[B]	Zeminsiz	Temel güvenlik

						Nº
	Aluplast Ideal 2000	13	N	Roto Sil	–	331487
	Schüco Corona CT70 MD	13	J	Roto Sil	Sol	260501
	Schüco Corona SI82 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	260502
	LB Profile Pad					
	Schüco Living 82					
	Aluplast Ideal 4000	13	N	Roto Sil	–	350190
	Aluplast Ideal 5000	13	J	Roto Sil	Sol	257364
	Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	Aluplast energeto 5000					
	Aluplast energeto 5000 view					
	Aluplast energeto 7000					
	Aluplast energeto 8000					
	Aluplast Ideal 8000					
	Aluplast Ideal 7000					
	Brüggmann AD 13	13	J	Roto Sil	Sol	292195
	Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sağ	292196
	Deceuninck Eforte	13	J	Roto Sil	Sol	260499
	Deceuninck Prestige AD	13	J	Roto Sil	Sağ	260500
	Inoutic AD 13					
	Inoutic MD 100					
	Deceuninck Klassiek	13	J	Roto Sil	Sol	281599
	Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	Sağ	281600
	Deceuninck Prestige MD	13	N	Roto Sil	–	729039
	Inoutic AD 13					
	Deceuninck Prestige MD	13	J	Roto Sil	Sol	288117
		13	J	Roto Sil	Sağ	288118
	Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	Sol	370073
		13	J	Roto Sil	Sağ	370074
	Gealan Kubus	13	N	Roto Sil	–	807518
		13	J	Roto Sil	Sol	807515
		13	J	Roto Sil	Sağ	807516
	Gealan S3000	13	N	Roto Sil	–	367200
	Gealan S7000	13	J	Roto Sil	Sol	260497
	Gealan S8000	13	J	Roto Sil	Sağ	260498
	Gealan S9000					
	Gealan Linear					
	KBE 70 AD	13	N	Roto Sil	–	338071
	KBE 70 MD	13	J	Roto Sil	Sol	289973
		13	J	Roto Sil	Sağ	289974



					Nº
KBE 76	13	N	Roto Sil	–	738472
Kömmerring 76	13	J	Roto Sil	Sol	780787
Panorama 3000	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
Trocal 76					
KBE 88 MD					
Kömmerring 88 MD					
Trocal 88 MD					
KBE AD	9	J	Roto Sil	Sol	260493
	9	J	Roto Sil	Sağ	260494
KBE MD	9	J	Roto Sil	Sol	260505
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sağ	260506
Kömmerring 88 Plus	13	N	Roto Sil	–	334954
Kömmerring Eurofutur Classic					
Kömmerring Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	Sol	260489
	13	J	Roto Sil	Sağ	260490
Panorama 2000	9	J	Roto Sil	Sol	261794
	9	J	Roto Sil	Sağ	281710
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	Sol	264420
	13	J	Roto Sil	Sağ	264421
Rehau S 735 MD	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 788					
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)					
Rehau S 969 Synego					
Rehau S 986 EuroDesign 86					
Rehau S 735 MD	13	J	Roto Sil	Sol	316939
Rehau S 788	13	J	Roto Sil	Sağ	316940
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)					
Rehau S 986 EuroDesign 86					
Rehau S 980 Geneo	13	J	Roto Sil	Sol	496018
	13	J	Roto Sil	Sağ	496017
Roplasto 4K	13	J	Roto Sil	Sol	260507
Roplasto 7001 AD	13	J	Roto Sil	Sağ	260508
Roplasto 7001 MD					
Salamander 2D	13	N	Roto Sil	–	561212
Salamander 3D	13	J	Roto Sil	Sol	261724
Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	Sağ	261725
Schüco Corona CT70 AD	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Alphaline 90					
Veka Softline 70 AD					
Veka Softline 70 MD					
Salamander BluEvolution 73					
Salamander BluEvolution 82					
Salamander GreenEvolution 76					
Veka Softline 82 MD					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Schüco Corona CT70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	256783
Veka Softline 70 AD	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Veka Softline 70 MD					
Salamander BluEvolution 73					
Salamander BluEvolution 82					
Salamander GreenEvolution 76					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Salamander BluEvolution 92	13	N	Roto Sil	–	604887
	13	J	Roto Sil	Sol	599778
	13	J	Roto Sil	Sağ	599779
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	290131
Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	Sağ	290152
Trocal InnoNova 70.A5 AD	13	N	Roto Sil	–	336808
Trocal InnoNova 70.M5 MD					
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	Sol	260495
	9	J	Roto Sil	Sağ	260496

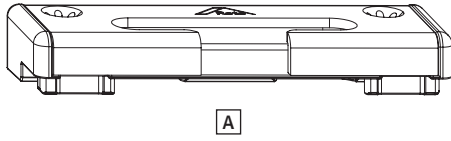
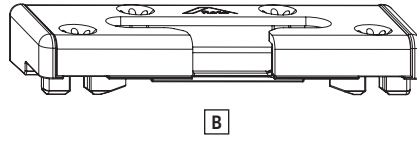
						Nº
Wymar 2500	13	J	Roto Sil	Sol	254468	
	13	J	Roto Sil	Sağ	294893	
Wymar 3000	13	J	Roto Sil	Sol	373964	
	13	J	Roto Sil	Sağ	373963	



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.1.1.2 Çelik



Düzen	Anlamı
[A]	Donanım eksen 9 mm
[B]	Donanım eksen 13 mm

						Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82 Veka Softline 82 MD	13	J	Roto Sil	–	856773	
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	–	856789	
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	–	856786	
Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	–	856783	
Gealan Linear Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	J	Roto Sil	–	856781	
Inoutic AD 13 Deceuninck Eforte Inoutic MD 100 Deceuninck Prestige AD	13	J	Roto Sil	–	856797	
KBE AD	9	J	Roto Sil	–	856800	
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	–	856787	
KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocac 76 Trocac 88 MD	13	J	Roto Sil	–	856799	
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	J	Roto Sil	–	857009	



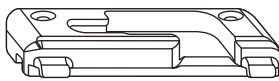
						Nº
Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–		857008
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	J	Roto Sil	–		856785
Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	–		856788
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Softline 70 AD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13	13	J	Roto Sil	–		856782
Salamander Design 2D Salamander Design 3D Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	–		857131
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	–		897733
Schüco Corona CT70 MD	13	J	Roto Sil	–		856774
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	13	J	Roto Sil	–		856796
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	–		856801



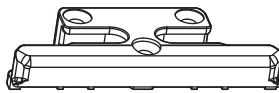
BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.1.2 TiltFirst (TF)



A



B

Yerleşim	Anlamı
[A]	Devirmeli yatak sağ/sol
[B]	Devirmeli yatak simetrik

						Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	13	J	Roto Sil	Sol		891744
	13	J	Roto Sil	Sağ		891743
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	Sol		891747
	13	J	Roto Sil	Sağ		891748

					Nº
Brüggmann AD 13	13	J	Roto Sil	Sol	320608
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sağ	320609
Deceuninck Eforte	13	J	Roto Sil	Sol	493840
Deceuninck Prestige AD	13	J	Roto Sil	Sağ	493839
Inoutic AD 13					
Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	Sol	493547
	13	J	Roto Sil	Sağ	493426
Gealan Kubus	13	J	Roto Sil	Sol	807519
	13	J	Roto Sil	Sağ	807520
Gealan S3000	13	J	Roto Sil	Sol	280122
Gealan S7000	13	J	Roto Sil	Sağ	280123
Gealan S8000					
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	891745
KBE 76	13	J	Roto Sil	Sağ	891746
KBE 88 MD					
Kömmerling 76					
Kömmerling 88 MD					
Trocal 76					
Trocal 88 MD					
KBE AD	9	J	Roto Sil	Sol	317004
	9	J	Roto Sil	Sağ	317005
Kömmerling 88 Plus	13	J	Roto Sil	Sol	309132
Kömmerling Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	Sağ	309133
Kömmerling Eurofutur Classic					
Kömmerling Eurofutur Elegance					
Rehau S 735 MD	13	J	Roto Sil	Sol	891718
Rehau S 788	13	J	Roto Sil	Sağ	891719
Rehau S 799 Brilliant Design (S 730)					
Rehau S 969 Synego					
Rehau S 980 Geneo					
Salamander 2D	13	J	Roto Sil	Sol	316977
Salamander 3D	13	J	Roto Sil	Sağ	316978
Salamander Streamline 76					
Salamander BluEvolution 73	13	J	Roto Sil	Sol	891741
Salamander BluEvolution 82	13	J	Roto Sil	Sağ	891742
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Veka Topline AD 13					
Veka Topline MD 13					
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	Sol	891751
	13	J	Roto Sil	Sağ	891750
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	606635
Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	Sağ	606636
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sol	309136
	9	J	Roto Sil	Sağ	309137
Trocal InnoNova 70.A5 AD	13	J	Roto Sil	Sol	336107
Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	336108
Veka Softline 70 AD	13	N	Roto Sil	–	617391
Veka Topline AD 13					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	Sol	328015
	9	J	Roto Sil	Sağ	328016



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.



6.2 Karşılıklar

6.2.1 Standart



				Nº
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	N	Roto Sil	331489
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD Schüco Corona MD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000	13	N	Roto Sil	350192
Brüggmann AD 13	13	N	Roto Sil	341485
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	292193
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	J	Roto Sil	260370
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	281601
Deceuninck Zendow	13	N	Roto Sil	370071
Gealan Kubus	13	N	Roto Sil	796675
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000 Gealan Linear	13	N	Roto Sil	319744
KBE AD	9	J	Roto Sil	260367
KBE MD Trocal S900	9	J	Roto Sil	260373
KBE 70 AD KBE 70 MD	13	N	Roto Sil	338070
KBE 76 Kömmerling 76 Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Panorama 3000 Trocal 88 MD	13	N	Roto Sil	738470
Kömmerling Eurodur 3S	13	N	Roto Sil	457090
	13	J	Roto Sil	260365
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	N	Roto Sil	334957
Panorama 2000	9	J	Roto Sil	281723
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	264316
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	N	Roto Sil	332439
Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	N	Roto Sil	482541

				Nº
Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76	13	N	Roto Sil	486195
Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Veka Softline 82 MD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	N	Roto Sil	332438
Salamander GreenEvolution 76	13	N	Roto Sil	897004
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	290127
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	N	Roto Sil	336797
Veka Softline AD 9	9	N	Roto Sil	260368
Wymar 2500	13	N	Roto Sil	380088
Wymar 3000	13	N	Roto Sil	374157

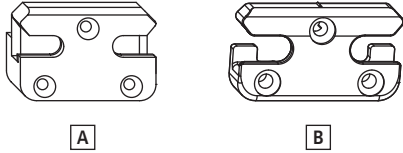


BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.2.2 Emniyet

6.2.2.1 Çinko



Düzen	Anlamı	Güvenlik
[A]	Zeminli	RC 1 N, RC 2 / RC 2 N
[B]	Zeminsiz	Temel güvenlik

					Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	N	Roto Sil	–	331490
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	J	Roto Sil	–	260395
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000	13	N	Roto Sil	–	350191
	13	J	Roto Sil	–	257357



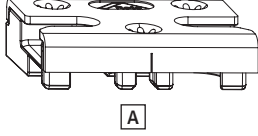
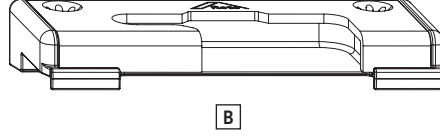
					Nº
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	–	292194
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	J	Roto Sil	–	260394
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	–	281632
Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	–	370072
Gealan Kubus	13	N	Roto Sil	–	807521
Gealan S3000	13	N	Roto Sil	–	367201
Gealan S7000	13	J	Roto Sil	–	260393
Gealan S8000					
Gealan Linear					
Gealan S9000					
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	–	289941
KBE 76	13	J	Roto Sil	–	738471
Kömmerring 76					
Trocal 76					
KBE 88 MD					
Kömmerring 88 MD					
Trocal 88 MD					
KBE AD	9	J	Roto Sil	–	260391
KBE MD	9	J	Roto Sil	Sağ	260398
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sol	260397
Kömmerring Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	–	258303
Kömmerring 88 Plus	13	N	Roto Sil	–	334958
Kömmerring Eurofutur Classic					
Kömmerring Eurofutur Elegance					
Panorama 3000	13	J	Roto Sil	–	281768
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	–	264327
Rehau S 735 MD	13	J	Roto Sil	–	316942
Rehau S 788	13	N	Roto Sil	–	348407
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)					
Rehau S 969 Synego					
Rehau S 986 EuroDesign 86					
Rehau S 980 Geneo	13	J	Roto Sil	–	496019
Roplasto 4K	13	J	Roto Sil	–	260399
Roplasto 7001 AD					
Roplasto 7001 MD					
Salamander 2D	13	J	Roto Sil	–	365385
Salamander 3D					
Salamander Streamline 76					
Salamander BluEvolution 82	13	J	Roto Sil	–	260396
Schüco Corona CT70 AD					
Veka Topline AD 13					
Veka Topline MD 13					
Salamander BluEvolution 73					
Veka Softline 82 MD					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Salamander BluEvolution 82	13	N	Roto Sil	–	348410
Schüco Corona CT70 AD					
Veka Alphaline 90					
Veka Softline 70 AD					
Veka Softline 70 MD					
Veka Topline AD 13					
Veka Topline MD 13					
Salamander BluEvolution 73					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Salamander BluEvolution 92	13	J	Roto Sil	–	601574
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	–	897080
Trocal 88+	13	N	Roto Sil	–	290128
Trocal InnoNova 2000					
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	–	260392
Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–	374194



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.2.2.2 Çelik



Düzen	Anlamı
[A]	Simetrik karşılık
[B]	Sağ/sol karşılık

					Nº
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco Livng 82	13	J	Roto Sil	–	856737
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	–	856753
Brüggmann AD 13	13	J	Roto Sil	Sol	856757
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sağ	856756
Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	–	856751
Gealan Linear Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	J	Roto Sil	–	856749
Inoutic AD 13 Deceuninck Eforte Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100 Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD	13	J	Roto Sil	–	856752
KBE AD	9	N	Roto Sil	–	857007
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	857004
	13	J	Roto Sil	Sağ	857005
KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocac 76 Trocac 88 MD	13	J	Roto Sil	–	856754
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	J	Roto Sil	–	857003
Kömmerling Eurodur 3S Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–	857006
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	J	Roto Sil	–	856748



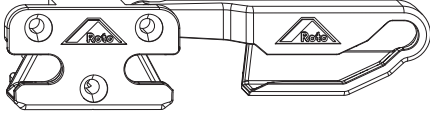
					Nº
Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	–	856750
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13	13	J	Roto Sil	–	856738
Salamander Design 2D	13	J	Roto Sil	Sol	858209
Salamander Design 3D Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	Sağ	858210
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	Sol	897003
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	856763
Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	13	J	Roto Sil	Sağ	856762
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	J	Roto Sil	–	858211
Veka Softline AD 9	9	N	Roto Sil	–	856761



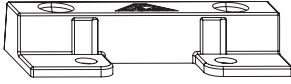
BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.2.2.3 TiltSafe



				Nº
Aluplast Ideal 2000	13	Roto Sil	Sol	816132
Schüco Corona CT70 AD	13	Roto Sil	Sağ	816131
Schüco Corona CT70 MD				
Schüco Corona SI82 MD				
Schüco Living 82				
Aluplast energeto 5000	13	Roto Sil	Sol	795447
Aluplast energeto 5000 view	13	Roto Sil	Sağ	795448
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 4000				
Aluplast Ideal 5000				
Aluplast energeto 8000				
Aluplast Ideal 8000				
Aluplast Ideal 7000				
Gealan S8000	13	Roto Sil	Sol	795450
Gealan Linear	13	Roto Sil	Sağ	795451
Deceuninck Eforte	13	Roto Sil	Sol	839325
Deceuninck Prestige AD	13	Roto Sil	Sağ	839327
Deceuninck Prestige MD				
KBE 76	13	Roto Sil	Sol	795445
KBE 88 MD	13	Roto Sil	Sağ	795446
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Rehau S 730 AD	13	Roto Sil	Sol	794922
Rehau S 735 MD	13	Roto Sil	Sağ	795449
Rehau S 788				
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 986 EuroDesign 86				
Salamander Streamline 76	13	Roto Sil	Sol	828260
	13	Roto Sil	Sağ	828261
Veka Topline AD 13	13	Roto Sil	Sol	795443
Veka Softline 82 MD	13	Roto Sil	Sağ	795444
Veka Softline 76 AD				
Veka Softline 76 MD				



				Nº
TiltSafe emniyet desteği	Aluplast Ideal 2000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Aluplast Ideal 7000 Gealan S8000 KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Rehau S 730 AD Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 986 EuroDesign 86 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82 Trocac 76 Trocac 88 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13	13	RC 2 RC 2 N	816934



BİLGİ

Sistem testi için önerilen bileşen (RC 2 / RC 2 N)

TiltSafe emniyet desteği, TiltSafe emniyetli karşılığa yönelik etki alanını minimuma indirir.

6.3 Dokümanlar



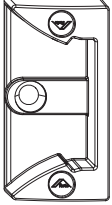
		Nº
Çerçeve	Alphacan Master AD 13 Deceuninck Klassiek Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 8000 Gealan Kubus	294365
	Aluplast Ideal 2000 Brüggmann AD 13 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander GreenEvolution 76	294364
	Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000	773527
	Brüggmann MD 13 Wymar 2500	287070
	Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige Inoutic AD 13 Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100	294369
	Deceuninck Mondial VK	477327
	Deceuninck Zendow Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 980 Geneo Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	294469
	Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 KBE 76 Kömmerling 76 Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocal 88 MD	294370
	KBE AD	294439
	KBE MD Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	294463
	KBE 70 AD Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	294464



6.4 Çıt çıt

6.4.1 Çıt çıt

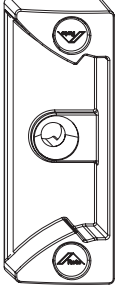
Standart



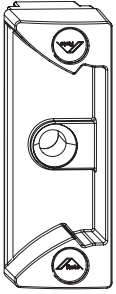
			Nº
Aluplast Ideal 2000 Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86 Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Schüco Corona CT70 AD Schüco LivIng 82	13	Roto Sil	788572
Deceuninck Arcade Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige	13	Roto Sil	788616
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan Linear Gealan S9000 Wymar 2500	13	Roto Sil	788574
Gealan Kubus	13	Roto Sil	812365
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 KBE 70 AD KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 Plus Kömmerling 88 MD Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Trocal 76 Trocal 88 MD Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Salamander GreenEvolution 76 Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	788615

			Nº
KBE AD Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	788573

6.4.2 Gizli kanat



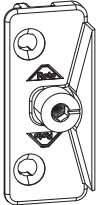
			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378



		Nº
Karşılıklı donanım kanalı için çıt çıt	Roto Sil	788507

6.5 Devrilme emniyetleri

6.5.1 Devrilme emniyeti

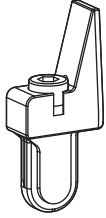


			Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	13	Roto Sil	260551



			Nº
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000	13	Roto Sil	260557
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	Roto Sil	483117
Deceuninck Arcade Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100	13	Roto Sil	260550
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	Roto Sil	281636
Deceuninck Zendow	13	Roto Sil	370175
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	Roto Sil	380118
Gealan Kubus	13	Roto Sil	807517
KBE 70 AD KBE 76 Kömmerling 76 Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocal 88 MD	13	Roto Sil	260554
KBE AD	9	Roto Sil	260547
KBE MD Trocal S900	9	Roto Sil	260553
Kömmerling Eurodur 3S	13	Roto Sil	260545
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Plus Plan Plus Tec	13	Roto Sil	264523
Panorama 2000	9	Roto Sil	281728
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	Roto Sil	260546
Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Wymar 3000 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	260552
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	13	Roto Sil	290155
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	Roto Sil	336813

			Nº
Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	260548



	Nº
Geçmeli parçası	534908



BİLGİ

Sadece tabanlı, emniyetli karşılık ile birlikte (donanım eksen 13).

6.6 Gece havalandırması

6.6.1 Kasa bileşenleri



			Nº
Aluplast Ideal 2000 Deceuninck Zendow Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	260532



			Nº
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86 Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 6000 Aluplast Ideal 8000	13	Roto Sil	260534
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	Roto Sil	292198
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	Roto Sil	260531
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan Linear	13	Roto Sil	260530
KBE AD Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	260529
KBE MD	9	Roto Sil	260533
KBE 70 AD KBE 76 Kömmerling 76 Plus Plan Plus Tec Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocal 88 MD	13	Roto Sil	263232
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S	13	Roto Sil	260528
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	Roto Sil	336815
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	9 13	Roto Sil	451418
Wymar 2500	13	Roto Sil	284627
Wymar 3000	13	Roto Sil	374159



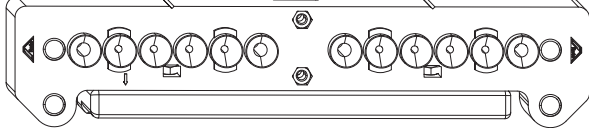
BİLGİ

Bileşen, sadece köşe (P veya V pimi) ile kombinasyon olarak kullanılabilir.

7 Şablonlar

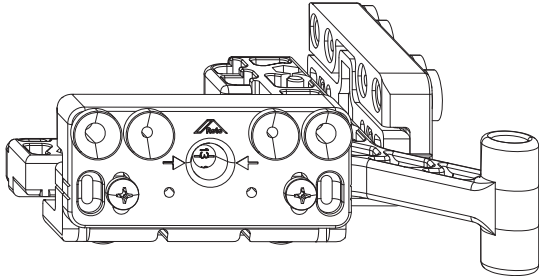
7.1 Delme şablonları

7.1.1 Çift açılır menteşe yatağı ve köşe yatak



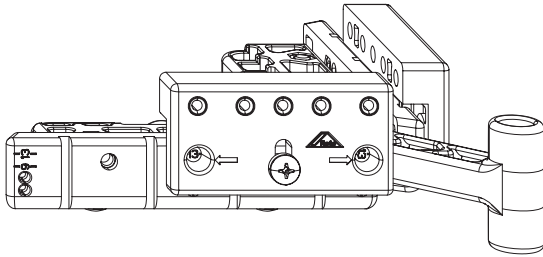
			Nº
Kasa üst menteşe ve kasa alt menteşe K3	P 3/130		230727
Kasa üst menteşe ve kasa alt menteşe P6	P 6/130 P 6/150		788436

7.1.2 Kanat alt menteşeleri



			Nº
Yüksekliği ayarlanabilir kanat alt menteşe P6	P 6/150		788438
Yüksekliği/basıncı ayarlanabilir kanat alt menteşe P6	P 6/150		788503

7.1.3 Tek açılım / Vasistas menteşe



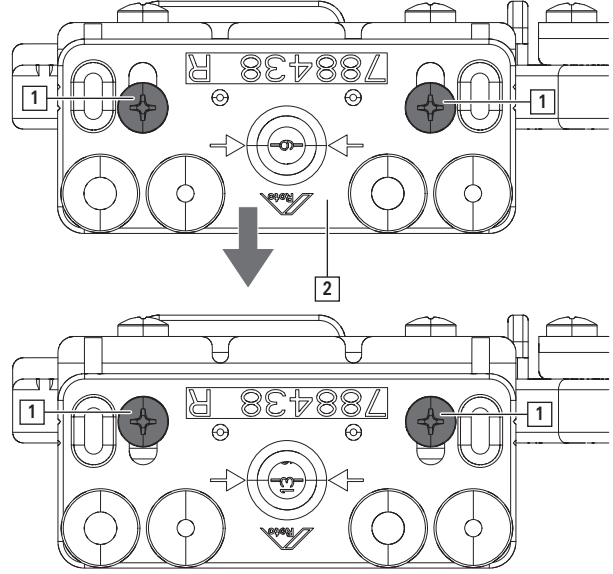
			Nº
Tek açılım / Vasistas menteşe			795268



7.1.4 Delme şablonu - Köşe menteşe

9'uncu veya 13'üncü eksen ayarlanmalıdır

1. Vidalar [1] gevşetilmelidir.

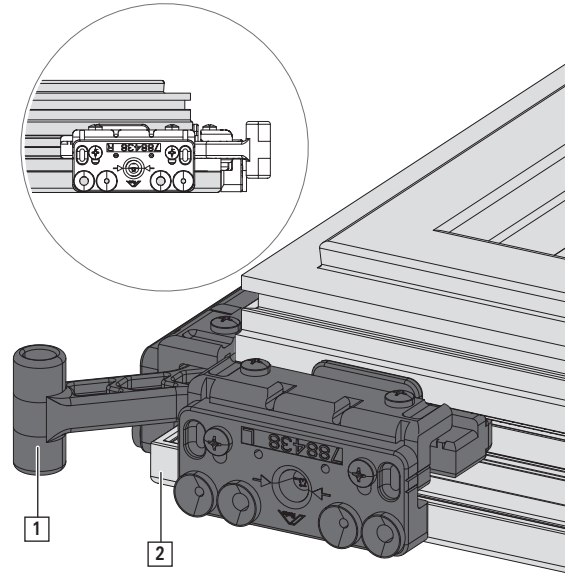


2. Delme plakası [2] kaydırılmalıdır. İstenen eksen ayarlanmalıdır.

3. Vidalar [1] sabitlenmelidir.

Delme şablonu yerleştirin

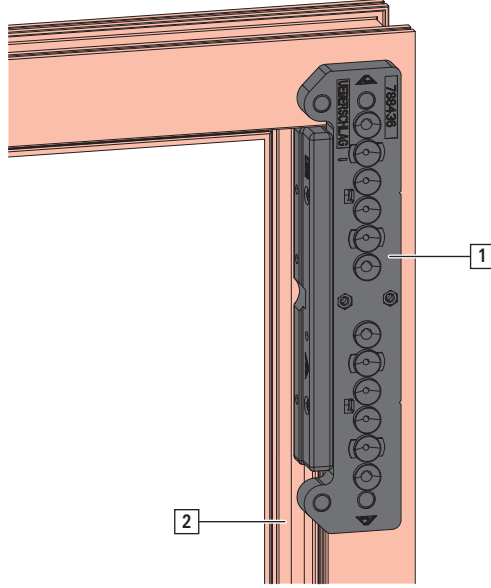
1. Delme şablonunu [1] kanattaki [2] alt kenara yerleştirin.



2. Matkap deliklerinin açılması.

7.1.5 Delme şablonu - Çift açılır menteşe yatağı ve köşe yatak

1. Delme şablonu [1] kasaya [2] yerleştirilmelidir.



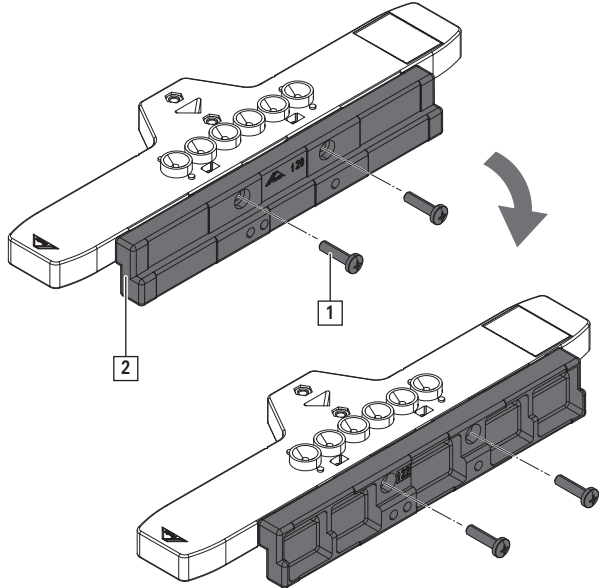
2. Matkap deliklerinin açılması.

7.1.6 Ayarlanabilir kasa üst menteşe

7.1.6.1 Sistem 12/20-13 veya 12/22-13'ün ayarlanması

Vasistas pencere için delme şablonu ile örneklendirilmiştir.

1. Vidalar [1] gevşetilmelidir.

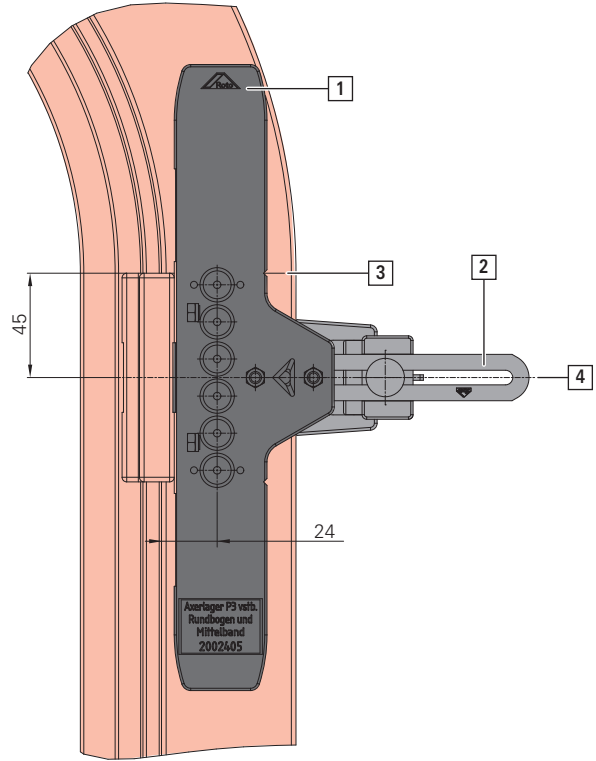


2. Delme plakasını [2] döndürün. İstenilen sistemi ayarlayın.
3. Vidaları sabitleyin.

7.1.6.2 Delme şablonu - Kemer kasa üst menteşe

1. Sıkıştırma tutucusu [2] dahil delme şablonunu [1] işaretlemeli olarak dirsek başlangıcına [3] kasa üzerine yerleştirin.

[4] = Kasa üst menteşe orta

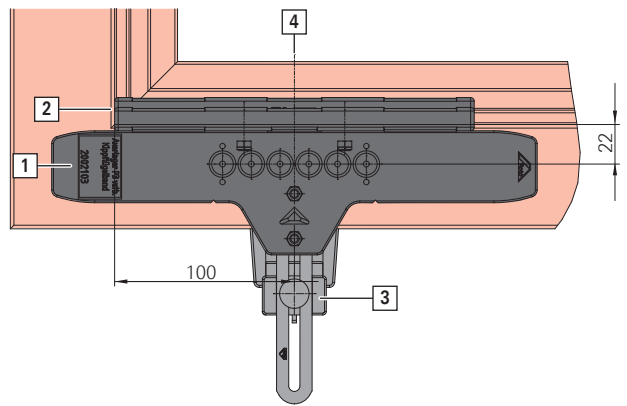


2. Sıkıştırma tutucusunu sabitleyin.
3. Delme işlemlerini gerçekleştirin.

7.1.6.3 Delme şablonu - Vasistas pencere kasa üst menteşe

1. Delme şablonunu [1] (opsiyonel olarak sıkıştırma tutucusu [3] ile) kasanın [2] alt kenarına yerleştirin.

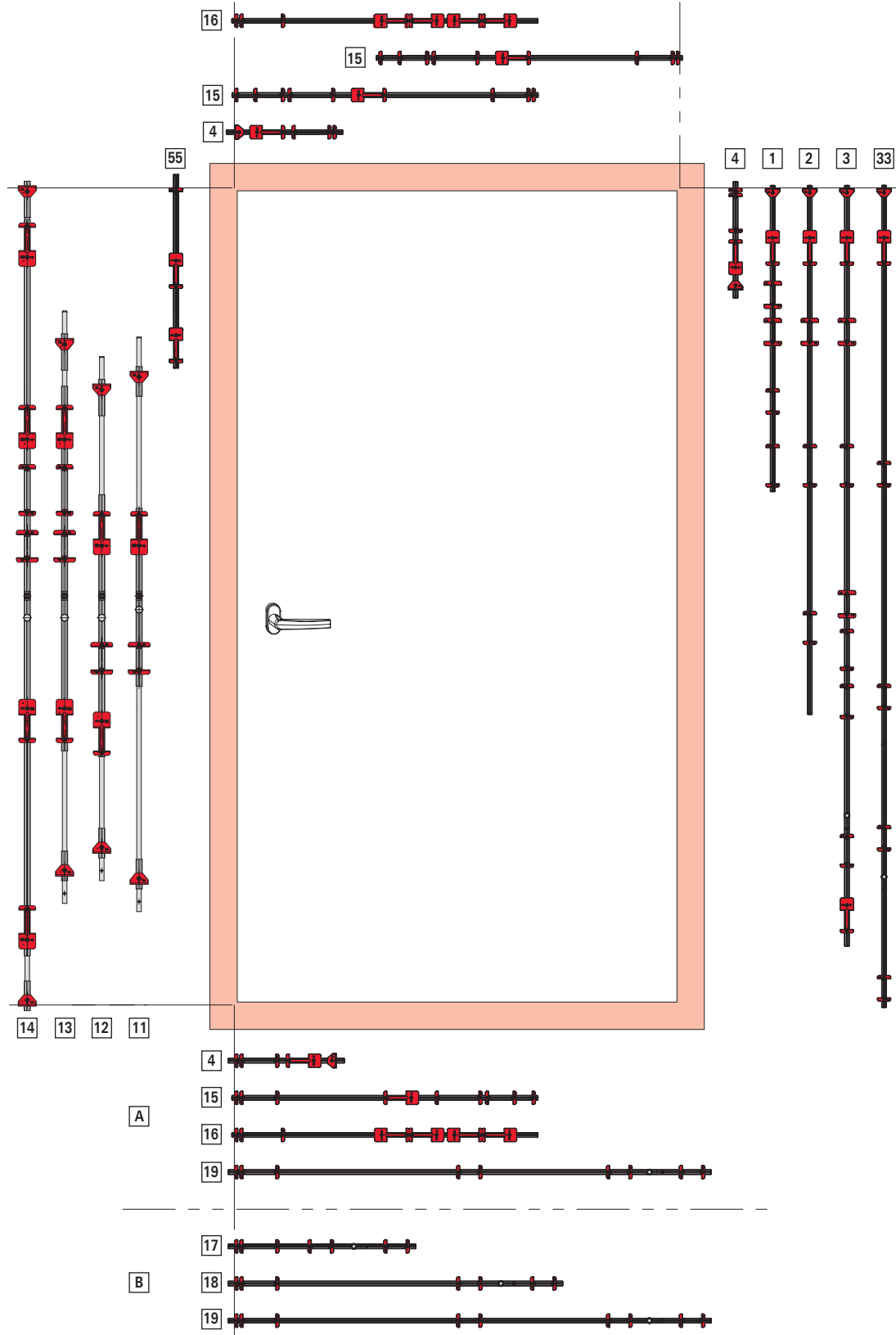
[4] = Kasa üst menteşe orta



2. Opsiyonel: Sıkıştırma tutucusunu sabitleyin.
3. Delme işlemlerini gerçekleştirin.

7.2 Yerleşim şablonları

7.2.1 Çift açılım ispandolet - merkezli/değişken kol yüksekliği



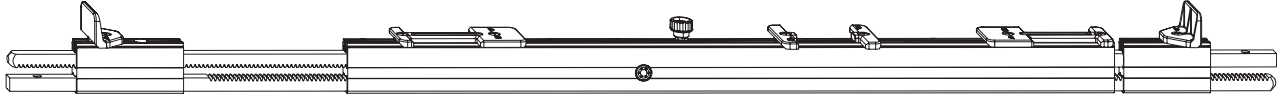
[A] TG



[B] RC 1 N

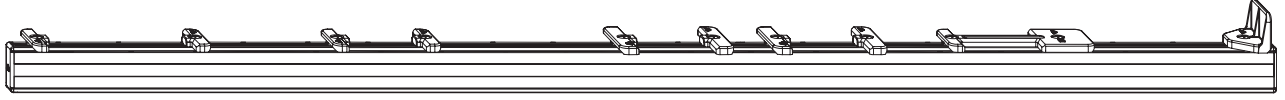
Yerleşim	Pozisyon	Uygulama alanı	ÇA		TA	Tekli şablon
			TG	RC 1 N	TG	
[11]	İspanyolet tarafı	KKY 621 – 1200 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 219</i>
[12]		KKY 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		KKY 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		KKY 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		KKY 2401 – 2800 mm	■	■	■	
[4]	Menteşe tarafı	KKY 280 – 800 mm	■	■	–	Vasistas karşılığı / Köşe → <i>sayfa 220</i>
[1]		KKY 801 – 1400 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 219</i>
[2]		KKY 1401 – 1800 mm	■	■	■	
[3]		KKY 1801 – 2800 mm	■	■	■	
[33]		KKY 2601 – 2800 mm	■	■	■	
[4]	Üstte yatay	KKG 290 – 800	■	■	■	Vasistas karşılığı / Köşe → <i>sayfa 220</i>
[15]		KKG 801 – 1600 mm	■	■	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 220</i>
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 220</i>
[4]	Altta yatay	KKG 290 – 800 mm	■	–	–	Vasistas karşılığı / Köşe → <i>sayfa 220</i>
[15]		KKG 801 – 1200 mm	■	–	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 220</i>
[19]		KKG 1131 – 1600 mm	■	■	–	
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 220</i>
[17]		KKG 320 – 730 mm	–	■	–	Kilitleme uzatması RC 1 N → <i>sayfa 220</i>
[18]		KKG 731 – 1130 mm	–	■	–	

7.2.1.1 Standart



İspanyolet tarafı

					Nº
Standart	621 – 1200	İspanyolet tarafı	No. 11	268943	
	1001 – 1600	İspanyolet tarafı	No. 12	798480	
	1601 – 2000	İspanyolet tarafı	No. 13	787401	
	2001 – 2400	İspanyolet tarafı	No. 14	787402	
	2401 – 2800	İspanyolet tarafı	No. 55	808454	



Menteşe tarafı

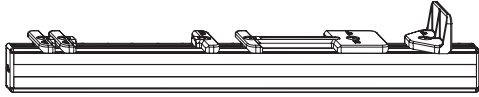
					Nº
Standart	801 – 1400	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 1	290048	
Standart	1401 – 1600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 2	290049	
Standart	1601 – 2600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 3	290050	
Standart	2601 – 2800	Menteşe tarafı	No. 33	808678	



BİLGİ

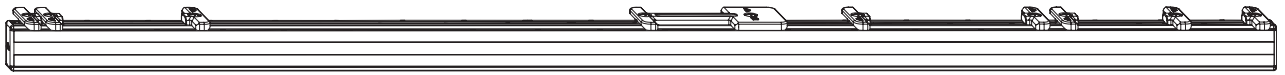
Çift açılım ispanyolette şablonlar - Merkezli/Değişken kol yüksekliği sadece menteşe tarafında kullanılmaktadır.

7.2.1.2 Devirmeli yatak / Köşe saptırması



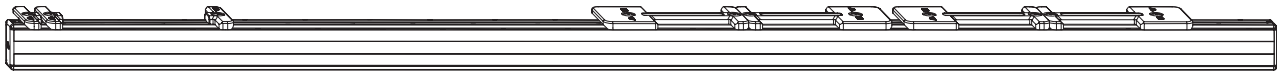
					Nº
Vasistas karşılığı/Köşe	280 – 800	290 – 800	Üst Alt Menteşe tarafı	No. 4	290051

7.2.1.3 Merkez kilit



					Nº
Kilitleme uzatması	Temel güvenlik RC 1 N	801 – 1600	Üst Alt	No. 15	311892
		1201 – 1600	Alt	No. 19	263337
	RC 1 N	320 – 730	Alt	No. 17	263335
		731 – 1130	Alt	No. 18	263336

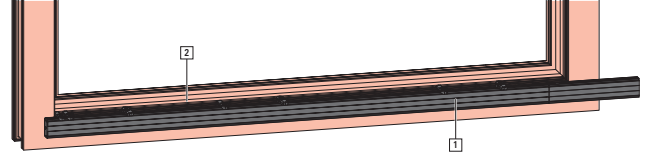
7.2.1.4 Tek açılım kanat



					Nº
Tek açılım kanat	801 – 1400	Üst Alt	No. 16	311893	

7.2.2 Yerleşim şablonları

1. Yerleşim şablonu [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. Kasa bileşenleri yerleştirilmelidir.

8 Montaj

8.1 İşleme bilgileri

Maksimum kanat boyutları ve ağırlıkları

Donanım üreticisinin ürüne özgü dokümantasyonunda bulunan teknik veriler, uygulama şemaları ve bileşen yerleşimleri; izin verilen maksimum kanat boyutlarına ve ağırlıklarına yönelik bilgileri içerir. İzin verilen en düşük yük taşıma kapasitesine sahip bileşen burada izin verilen maksimum kanat ağırlığını belirler.

- Elektronik veri kayıtlarının ve öncelikle pencere yapı programlarına dönüşümlerinin kullanımından önce; teknik verilerin, uygulama şemalarının ve bileşen yerleşimlerinin doğruluğunu kontrol edin.
- İzin verilen maksimum kanat boyutlarını ve ağırlıklarını asla aşmayın. Emin olunamayan durumlarda donanım üreticisi ile irtibat kurun.

Profil üreticisi talimatları

Elemanların üreticisi öngörülen tüm sistem ölçülerine (örn. conta aralık ölçüleri veya kilitleme mesafeleri) uymalıdır.

Bu ölçüler düzenli olarak, öncelikle yeni donanım bileşenlerinin ilk kullanımında, üretim sırasında ve eleman montajına kadar geçen sürede, korunmalı ve kontrol edilmelidir.



BİLGİ

Donanım bileşenleri prensip olarak, donanım tarafından etkilenen sistem ölçüleri olduğunda, ayarlanabilecek şekilde tasarlanmıştır. Eleman montajından sonra bu ölçülerde bir sapma tespit edilirse, oluşacak ilave masraflardan donanım üreticisi sorumlu değildir.

Donanım kombinasyonları

Hırsızlık önleyen elemanlar özel gereklilikleri yerine getiren donanımlar gerektirir.

Nemli ortamlarda ve aşındırıcı, korozyona neden olan havanın bulunduğu ortamlarda kullanılan elemanlar; özel gereklilikleri karşılayan donanımlara ihtiyaç duyar.

Elemanların kapalı ve kilitli durumdayken rüzgar yüküne direnci, elemanın yapısına bağlı olarak farklılık gösterebilir. Yasal ve normatif olarak belirlenen rüzgar yükleri (örneğin EN 12210'a göre - özellikle test basıncı P3) donanım sisteminden öğrenilebilir.

Yukarıda listelenen alanlar için elemanlardaki donanım kombinasyonları ve montajlar, donanım üreticisi ve profil üreticisi ile görüşülerek belirlenmelidir.



BİLGİ

Donanım kombinasyonları için donanım üreticisinin talimatları (örneğin ek makasların kullanımı, hırsızlık önleyen elemanlar için donanım yapısı vb.) belirleyicidir.

Genel olarak bunlar, bu dokümanda tanımlanan bariyersiz evlere yönelik donanımların yasal ve normatif gerekliliklerini karşılayabilir.

Montaj yüzeyleri

Kasa ve kanat kanalları inşaat malzemeleri (örn. sıva, alçı) içermemelidir. Donanım bileşenlerinin optimal bir destek yüzeyine sahip olması için kanat kanalı kaynak kalıntısı içermemelidir.

8.2 Vidalama

Donanım bileşenlerinin sabitlenmesi için galvanize ve pasifleştirilmiş çelik pencere üretim vidaları (çap 3,9 – 4,2 x ...) kullanılmalıdır, zorlu iklim koşullarında ilave mühürleme uygulanmış pencere üretim vidaları tercih edilmelidir.

Güvenlik ilişkili, taşıyıcı donanım bileşenlerinin (menteşe tarafları) sabitlenmesi sırasında pencere ve balkon kapılarının üreticileri, aşağıdaki tabloya göre (Kilit ve donanım kalite güvence birliği tescilli derneğin TBKD direktifinden alıntı) belirtilen kuvvetleri testlerle doğrulamalı ve ürününe uygulandığından emin olmalıdır.



kg cinsinden kanat ağırlığı	N cinsinden çekme gücü [4]
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

Camlama tekniğine yönelik blokaj kılavuzlarına uyulmalıdır.

8.3 Vidalı bağlantılar



TEHLİKE

Uygun takılmamış ve vidalanmamış donanım bileşenleri nedeniyle hayati tehlike!

Yanlış monte edilmiş ve vidalanmamış donanım bileşenleri tehlikeli durumlara yol açabilir ve ciddi veya hatta ölümcül kazalara neden olabilir.

- ▶ Takarken ve vidalarken profil üreticisinin bilgilerine uyun, gerektiğinde profil üreticisine başvurun.
- ▶ Önerilen vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Vidaların uzunluğu kullanılan profile uygun seçilmelidir.
- ▶ Donanım bileşenlerinin yeterli şekilde sabitlendiğinden emin olun, gerekirse vida üreticisine başvurun.



DİKKAT

Hatalı vidalama malzemesi nedeniyle maddi hasar!

Hatalı vidalar bileşenlerin hasar görmesine neden olabilir.

- ▶ Galvanize ve pasifleştirilmiş çelikten vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Yüksek iklimsel basınçlarda vidalar ilave contalarla kullanılmalıdır.
- ▶ Paslanmaz çelik vidalar sadece paslanmaz çelik bileşenlerle kullanılmalıdır.
- ▶ Alüminyum bileşenlerde çelik (çinko-nikel veya çinko lamel kaplamalı) veya paslanmaz çelik vidalar kullanılmalıdır.



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan vidalama nedeniyle maddi hasar!

Usulüne uygun olmayan vidalama, bileşenlerin ve tüm elemanın hasar görmesine neden olabilir ve işlevini bozabilir.

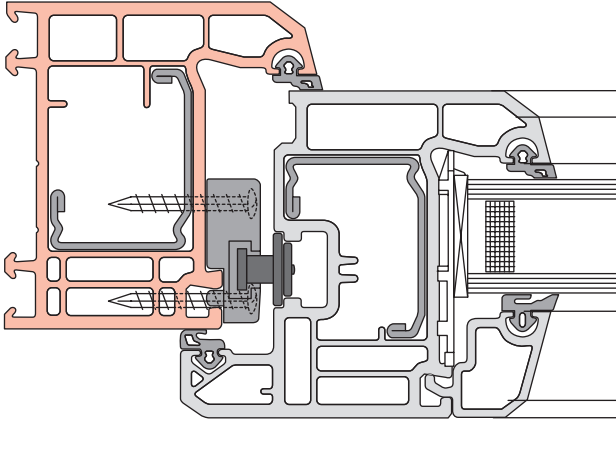
- ▶ Aksi belirtilmedikçe, vidaları düz şekilde vidalayın.
- ▶ Vida başlarını, yüzeyle aynı hizayla gelene kadar vidalayın.
- ▶ Vidaları aşırı sıkmayın. Torkları dikkate alın. Donanım ve profilin deforme olmaması için uygun tork seçin. Profile özgü torkları belirlemek için numune donanımı kullanın.
- ▶ Önerilen vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Vidaların uzunluğu kullanılan profile uygun seçilmelidir.

8.4 Emniyet penceresi sabitleme önerisi

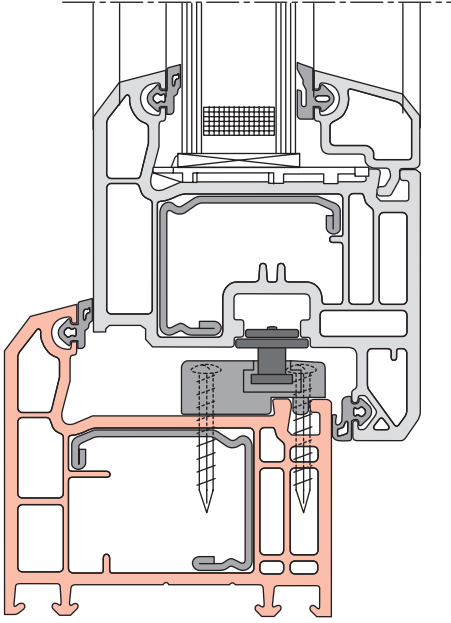
Emniyetli karşılık sabitlemesi

3 adet vida 4x ... Çelik takviye nedeniyle sabitleme mümkün değilse, tüm duvarların içinden.

[4] İzin verilen tolerans -%10



Yatay kesit M 1:2



Dikey kesit M 1:2

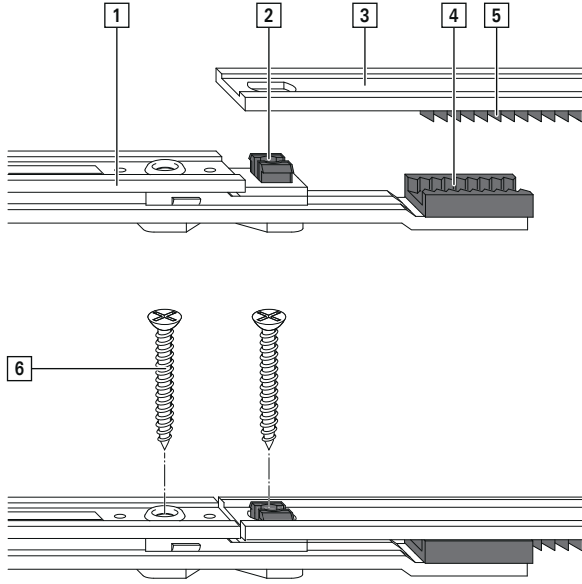
Cam ıtası sabitlemesi

Gerekirse vidalarla.



8.5 Güç gerektiren bağlantı

Bağlanabilir donanım bileşenleri her zaman güç gerektiren bağlantı gerektirir.



Yerleşim	Açıklama
[1]	Bileşen A
[2]	Sıkıştırmalı vida kılavuzu
[3]	Bileşen B
[4]	Bileşen A dişli segment
[5]	Bileşen B dişli segment
[6]	Vida

Güç gerektiren bağlantılar, kuvvetler ve hareketler kayıpsız aktarılacak şekilde A ve B bileşenlerinin vidalanmasıyla oluşur.

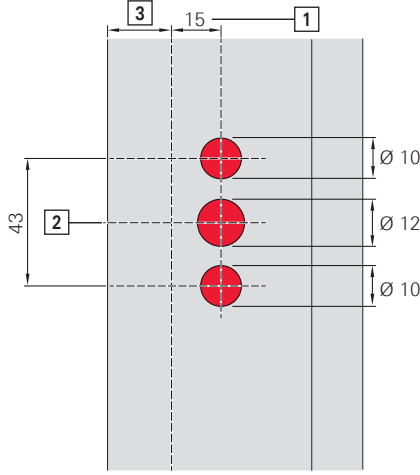


BİLGİ

Bağlanabilir tüm bileşenler teslimat durumunda merkezi olarak sabitlenmiştir.

8.6 Delme ve yönlendirme ölçüleri

8.6.1 Çift açılım ispanyolet



İspanyolet dişlisi ve kol kamı için delikler

[1] Göbek genişliği

[2] Kol yüksekliği

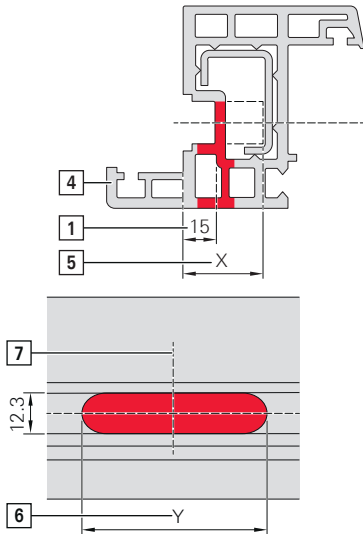
[3] Bini genişliği

[4] Bini yüksekliği: 16 ile 22 mm arasında

Delik çapı 10: Delik derinliği = Bini yüksekliği + 17 mm, havşa başlı vidalar için (ISO 7046-1 M5 x ...)

Delik çapı 12: Delik derinliği = Bini yüksekliği + 17 mm

[5] Freze derinliği (X) min. = Göbek ölçüsü + 12,5 mm



İspanyolet merkezi frezelemesi

[6] Freze uzunluğu (Y)

D8 = min. 30 mm

D15 = min. 65 mm

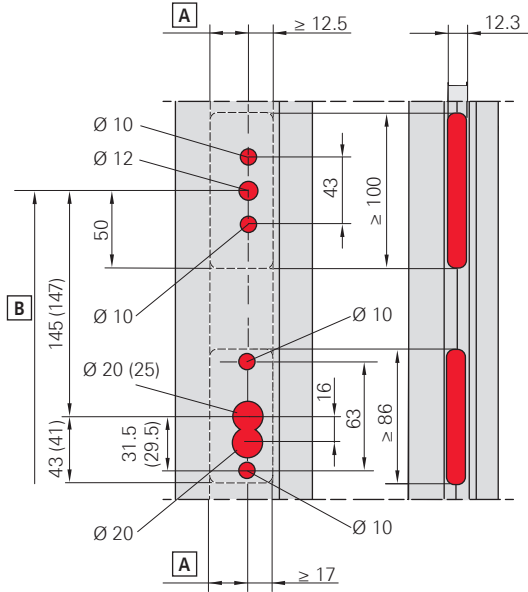
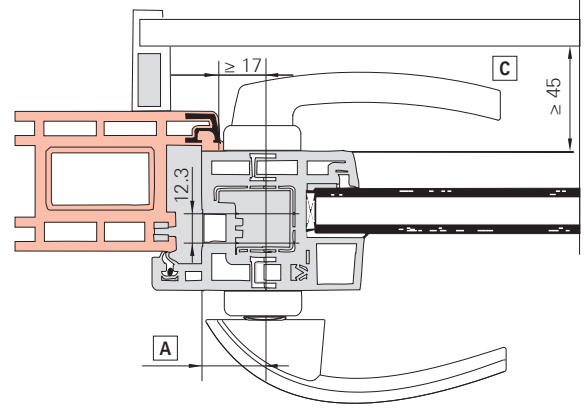
D25 ile D50 arasında = min. 100 mm

[7] İspanyolet merkezi

Freze derinliği min. 28 mm



8.6.2 Geniş göbekli ispanyolet



Parantez içindeki değerler barel içindir.

Düzen	Anlamı
[A]	Göbek ölçüsü
[B]	Kol yüksekliği
[C]	Jaluzilerde

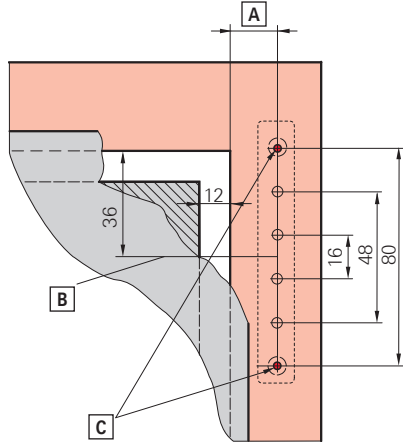


BİLGİ

Kesit: Kapılar (içe doğru yükselen).

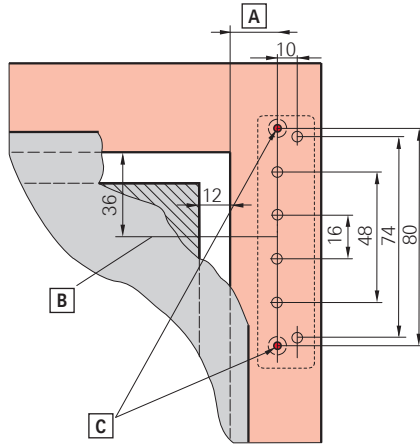
8.6.3 Kasa üst menteşe

Standart – P 3/130 | P 6/130



Yerleşim	Anlamı	Sistem
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[B]	Çift açılır menteşe yatağı ortası	-
[C]	Çift açılır menteşe yatağı P 3/130, delik çapı 3 mm, 4 mm derinlik	-
	Çift açılır menteşe yatağı P 6/130, delik çapı 6 mm, 9 mm derinlik	

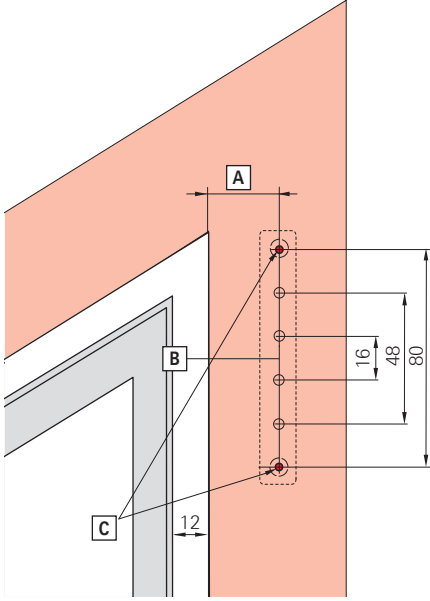
Standart – P 6/150



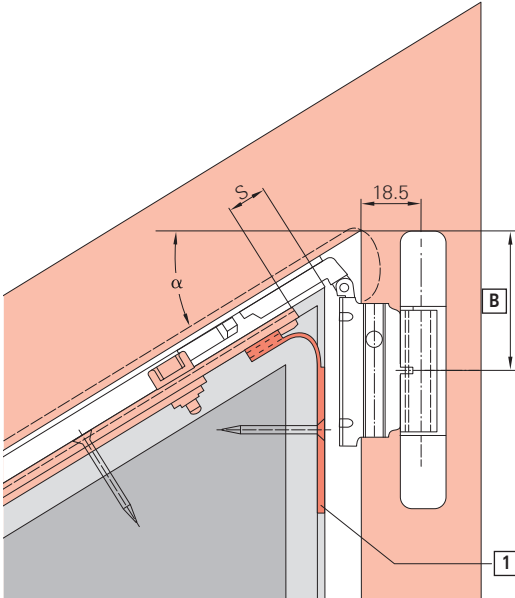
Yerleşim	Anlamı	Sistem
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[B]	Çift açılır menteşe yatağı ortası	-
[C]	Çift açılır menteşe yatağı P 6/150, delik çapı 6 mm, 9 mm derinlik	-



8.6.4 Çift açılır menteşe yatağı - Konik pencere

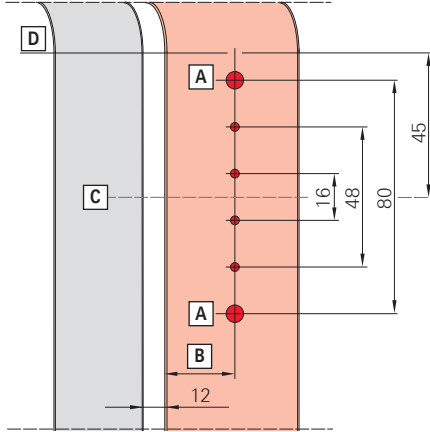


Yerleşim	Anlamı	Sistem
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[B]	Çift açılır menteşe yatağı ortası	-
[C]	Çift açılır menteşe yatağı P 3/130, delik çapı 3 mm, 4 mm derinlik	-
	Çift açılır menteşe yatağı P 6/130, delik çapı 6 mm, 9 mm derinlik	



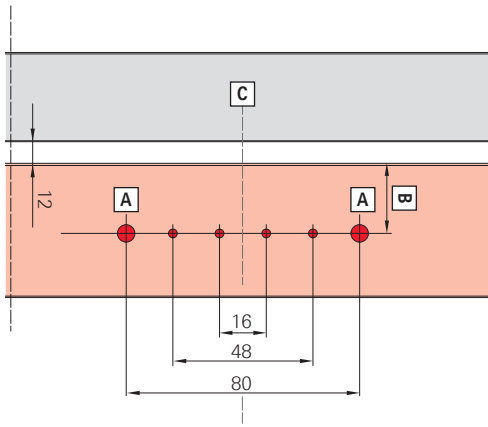
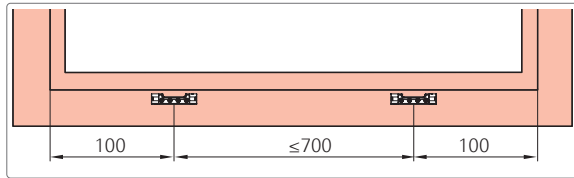
Eğim açısı α	50°	45°	40°	35°	30°	25°	20°	15°	10°	5°	0°	-5°	-10°	-15°
Gizli kanat konumu S	13	13,5	13,8	14	14,1	14,1	14,1	14	13,8	13,6	13,4	12,9	12,5	12
Bağlantı dirseği	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	ile	hariç	hariç	hariç
Kapatma parçası [1]	ile	ile	ile	ile	ile	ile	ile	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç	hariç
Çift açılır menteşe yatağı ortası [B]	59,6	56,7	54,3	52,5	51	49,8	48,8	48	47,3	46,8	46,4	46,1	46	45,9

8.6.5 Kemer



Düzen	Anlamı	Sistem
[A]	Kasa üst menteşe P3/100, delme çapı 3 mm, 4 mm derinlik Kasa üst menteşe P6/100, delme çapı 6 mm, 9 mm derinlik	-
[B]	24 mm	12/20-13
[C]	Kasa üst menteşe ortası	-
[D]	Dirsek başlangıcı	-

8.6.6 Vasistas pencere

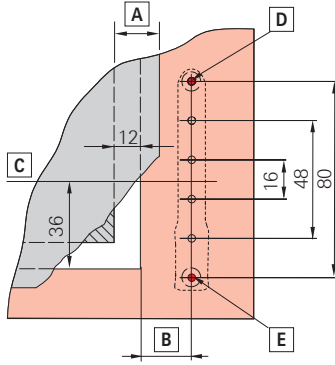


Düzen	Anlamı	Sistem
[A]	Ayarlanabilir kasa üst menteşe P3/100, delme çapı 3 mm, 4 mm derinlik Ayarlanabilir kasa üst menteşe P6/100, delme çapı 6 mm, 9 mm derinlik	-
[B]	20 mm	12/18-9, 12/18-13
	22 mm	12/20-9, 12/20-13
	23 mm	12/21-13
	24 mm	12/22-13
[C]	Kasa üst menteşe ortası	-



8.6.7 Köşe yatak

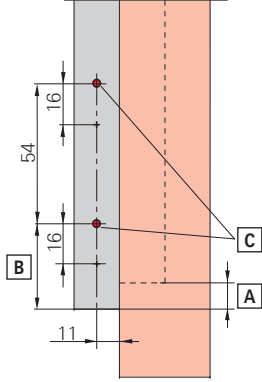
P 3/130 | P 6/130 | P 6/150



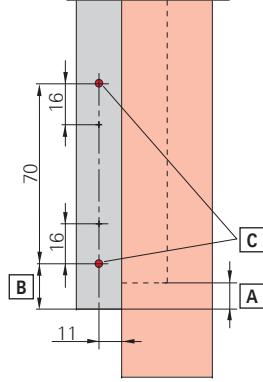
Yerleşim	Anlamı	Sistem
[A]	Bini genişliği	-
[B]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[C]	Köşe yatak ortası	-
[D]	Köşe yatak P 3/130, delik çapı 3 mm, 3 mm derinlik	-
	Köşe yatak P 6/130, delik çapı 6 mm, 3 mm derinlik	
	Köşe yatak P 6/150, üst delik çapı 6 mm, 3 mm derinlik	
[E]	Köşe yatak P 3/130, delik çapı 3 mm, 3 mm derinlik	-
	Köşe yatak P 6/130, delik çapı 6 mm, 9 mm derinlik	
	Köşe yatak P 6/150, delik çapı 6 mm, 19 mm derinlik	

8.6.8 Köşe menteşe

P 6/150



Yükseklik ayarlanabilir



Yüksekliği/Basıncı ayarlanabilir

Yerleşim	Anlamı	Sistem
[A]	Bini genişliği	-
[B]	Yüksekliği ayarlanabilir: 40,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	Yüksekliği/Basıncı ayarlanabilir: 24,5 mm	
	Yüksekliği ayarlanabilir: 42,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	Yüksekliği/Basıncı ayarlanabilir: 26,5 mm	
	Yüksekliği ayarlanabilir: 43,5 mm	12/21-13
	Yüksekliği/Basıncı ayarlanabilir: 27,5 mm	
	Yüksekliği ayarlanabilir: 44,5 mm	12/22-13
	Yüksekliği/Basıncı ayarlanabilir: 28,5 mm	
[C]	Köşe menteşe P 6/150, delik çapı 6 mm, 23 mm derinlik	-

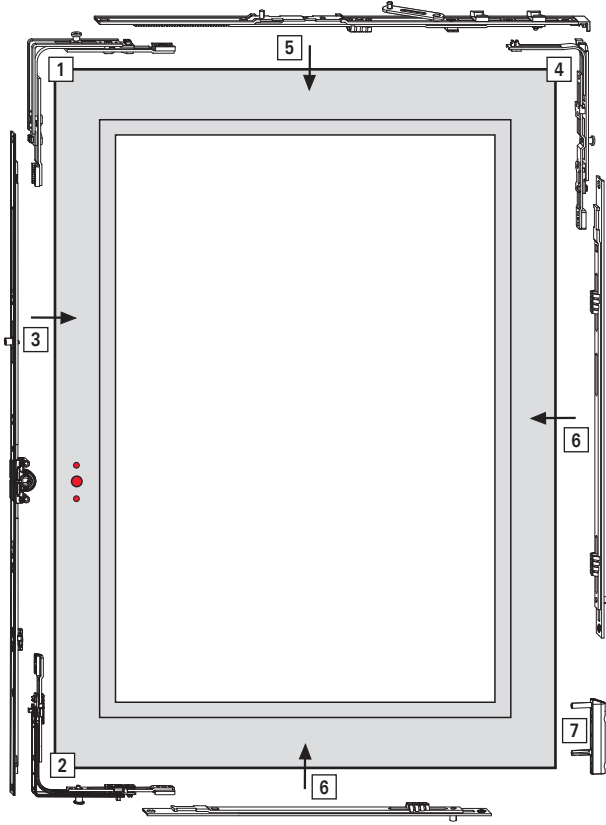


8.7 Kanat

8.7.1 Montaj sırası

Dikdörtgen pencere

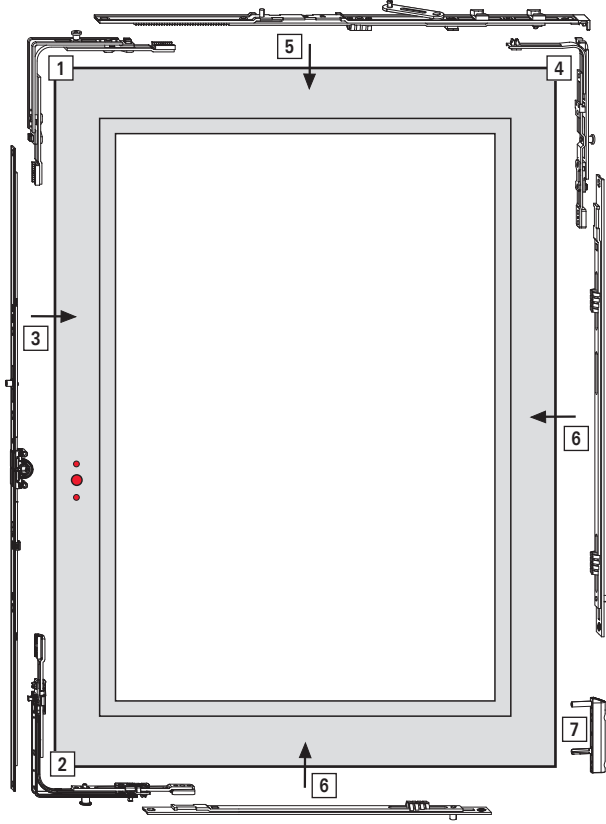
Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği



Montaj sırası (önerilen)

- | | | |
|----------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| [1] Köşe | [4] Kanat makas köşesi | [6] Dikey ve yatay kilitleme uzatması |
| [2] Köşe | [5] Kanat makas | [7] Kanat alt menteşe |
| [3] Çift açılım ispanyolet | | |

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği



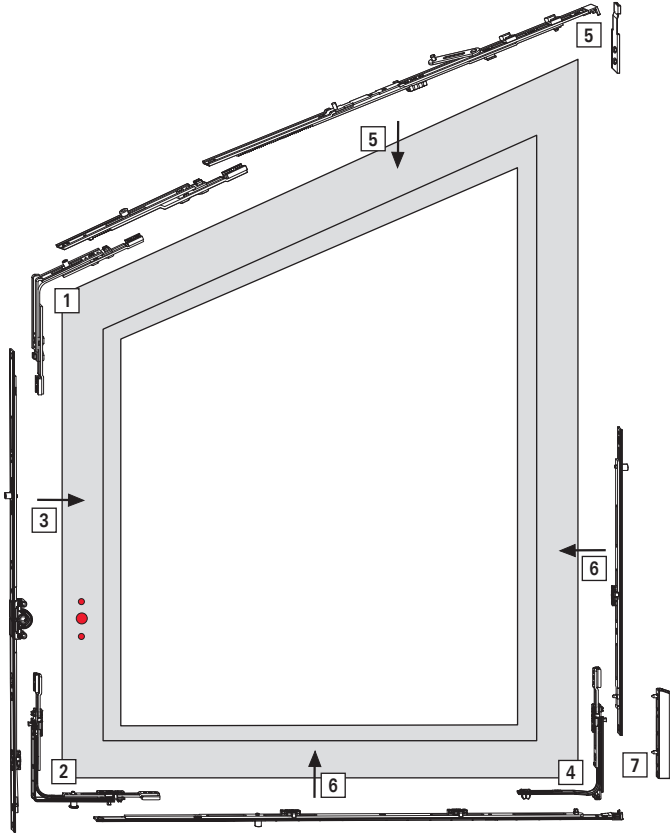
Montaj sırası (önerilen)

- | | | |
|----------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| [1] Köşe | [4] Kanat makas köşesi | [6] Dikey ve yatay kilitleme uzatması |
| [2] Köşe | [5] Kanat makas | [7] Kanat alt menteşe |
| [3] Çift açılım ispanyolet | | |



Yamuk pencere

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği



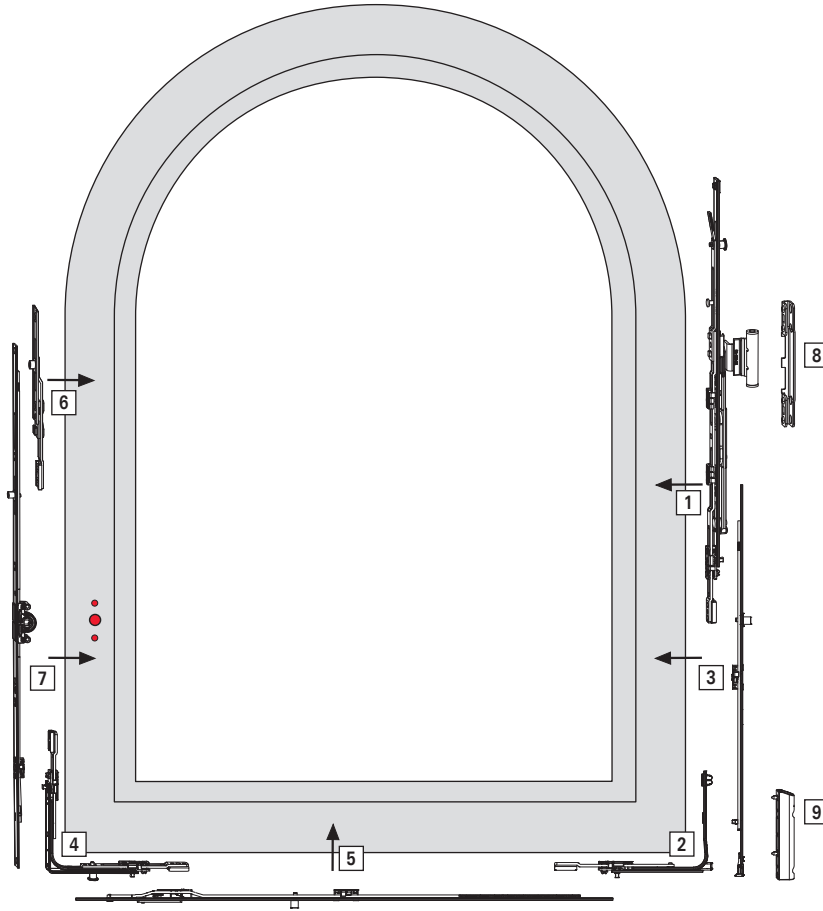
Montaj sırası (önerilen)

- | | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| [1] Yamuk pencere köşesi | [4] Kemer köşesi | [6] Dikey ve yatay kilitleme uzatması |
| [2] Köşe | [5] Yamuk kanat makas kapatma parçası ile kanat makas | [7] Kanat alt menteşe |
| [3] Çift açılım ispanyolet | | |



Yuvarlak dirsekli pencere

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği



Montaj sırası (önerilen)

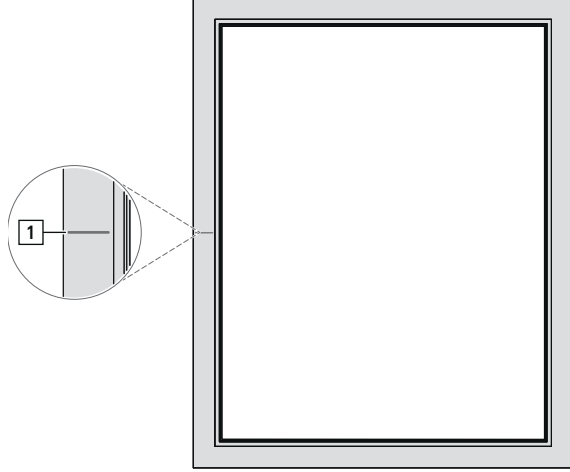
- | | | |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| [1] Kemer kanat makas | [4] Köşe | [7] Çift açılım ispanyolet |
| [2] Kemer köşesi | [5] Yatay kemer bileşeni | [8] Tutucu |
| [3] Dikey kemer bileşeni | [6] Kemer ispanyolet bağlantısı | [9] Kanat alt menteşe |

8.7.2 Çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması

8.7.2.1 Kol için matkap delikleri

Kol için matkap deliklerinin açılması

1. Kol yüksekliğini kanat iç tarafında işaretleyin [1].



2. Matkap deliklerinin açılması.
Farklı delik ölçülerine dikkat edin. → 8.6 “Delme ve yönlendirme ölçüleri” sayfa 226
3. Matkap deliklerinin çapaklarını alın.

8.7.2.2 İspanyolet merkezi kesiti

İspanyolet merkezi kesitinin frezelenmesi

1. İspanyolet kesitini frezeleyin.
Freze ölçülerine dikkat edin. → 8.6 “Delme ve yönlendirme ölçüleri” sayfa 226
2. İspanyolet kesitinin çapağını alın.

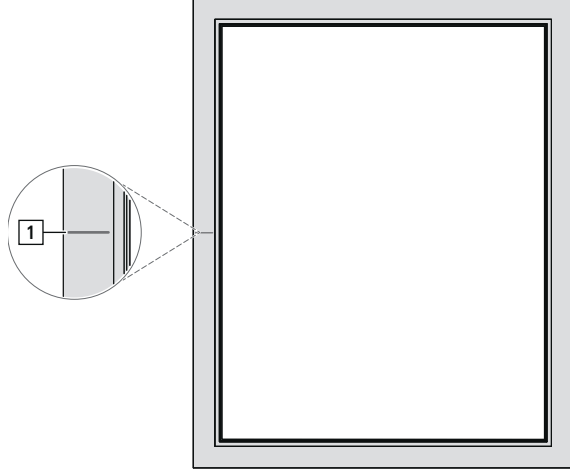


8.7.3 Kapatılabilir çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması

8.7.3.1 Kol için matkap delikleri

Kol için matkap deliklerinin açılması

1. Kol yüksekliğini kanat iç tarafında işaretleyin [1].



2. Matkap deliklerinin açılması.
Farklı delik ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve yönlendirme ölçüleri" sayfa 226
3. Matkap deliklerinin çapaklarını alın.

8.7.3.2 Kilit muhafazalı ispanyolet merkezi kesiti

Kilit muhafazalı ispanyolet merkezi kesitinin frezelenmesi

1. İspanyolet kesitini frezeleyin.
Freze ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve yönlendirme ölçüleri" sayfa 226
2. İspanyolet kesitinin çapağını alın.

8.7.4 Aksesuar bileşenlerinin kesilmesi



DİKKAT

Kesme sırasında tekniğe uygun hareket edilmemesi nedeniyle maddi hasarlar!

Aksesuar bileşenlerini kesmeden önce kanada yerleştirmeyin. Cıvata yönlendirmesi yerine oturur ve çıkarırken parçalanabilir.

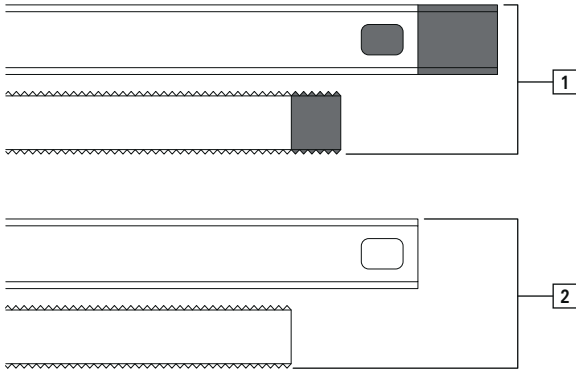
- ▶ Aksesuar bileşenlerini kesmeden önce sadece dayayın, kanada yerleştirmeyin.

Şu aksesuar bileşenleri kesilir:

- İspanyolet
- Kanat makas

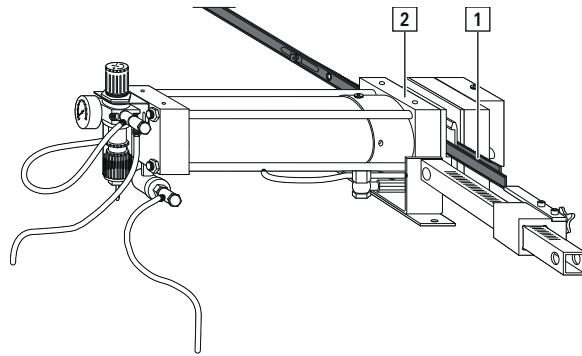
İspanyolet kesme makinesiyle kesme (delik açma)

Aksesuar bileşenleri teslimat durumunda nominal ölçüden 10 mm daha uzundur.



Yerleşim	Tanım
[1]	Aksesuar teslimat durumu
[2]	Aksesuar kesildi

1. Aksesuar bileşenini istenilen pozisyona dayayın.
2. Aksesuar bileşeninde uzunluğu işaretleyin.
3. Aksesuar bileşenini [1] ispanyolet kesme makinesine [2] yerleştirin.



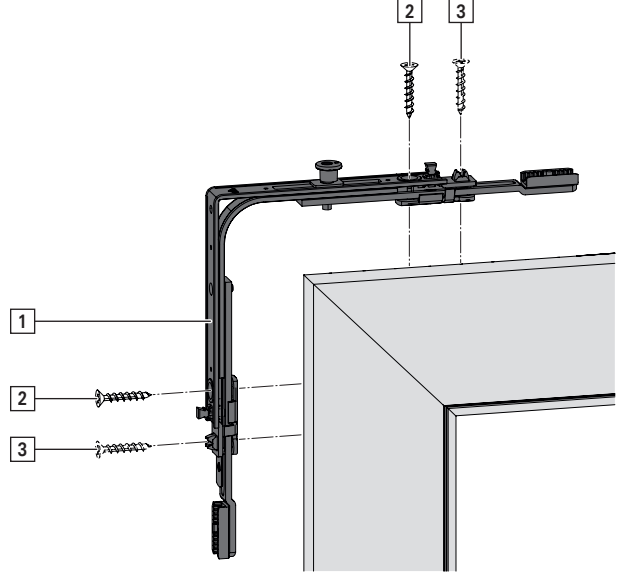
4. Aksesuar bileşenini hizalayın.
5. Aksesuar bileşenini kesin.



8.7.5 Köşe saptırması

Köşe saptırmasının takılması

1. Köşe saptırmalarını [1] yerleştirin ve 2 vidayla [2] sıkın.



2. Montaj sonrasında tüm köşe saptırması bağlantı parçalarını 2 ilave vidayla [3] sıkın. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 225

8.7.6 Çift açılım ispanyolet

8.7.6.1 Sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım ispanyoletin takılması

1. İspanyoleti istenilen pozisyona yerleştirin, tek taraflı uzunluğu işaretleyin ve kesin .
2. İspanyoleti kesilmiş tarafıyla yukarı yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 225



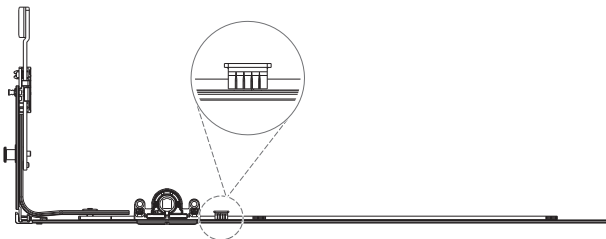
KOŞUL

KKY > 2400 mm olduğunda çok parçalı kilitleme uzatmasını kilitleme tarafında üstte yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun.



BİLGİ

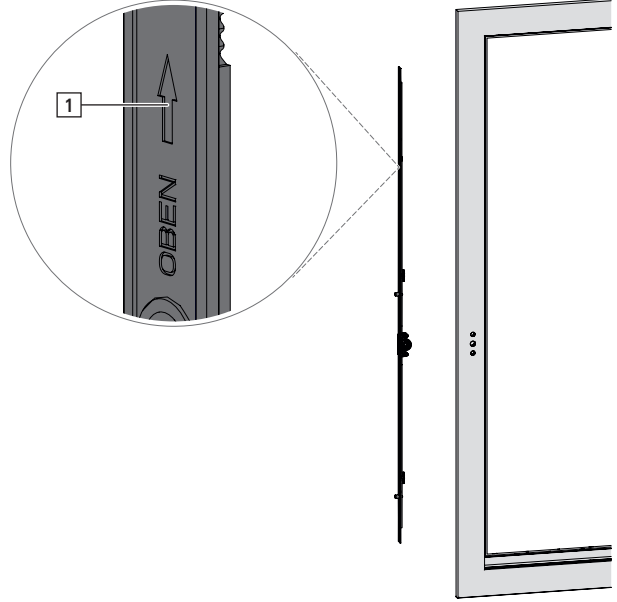
KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).



8.7.6.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım ispanyoletin takılması

1. İspanyoleti istenen pozisyona yerleştirin, her iki tarafta ilgili uzunluğu işaretleyin, çıkarın ve kesin .
2. İspanyolet yerleştirilmelidir. Bu esnada doğru montaj yönüne ok [1] yukarı bakacak şekilde dikkat edin.
Güç gerektiren bağlantı oluşturun. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 225



KOŞUL

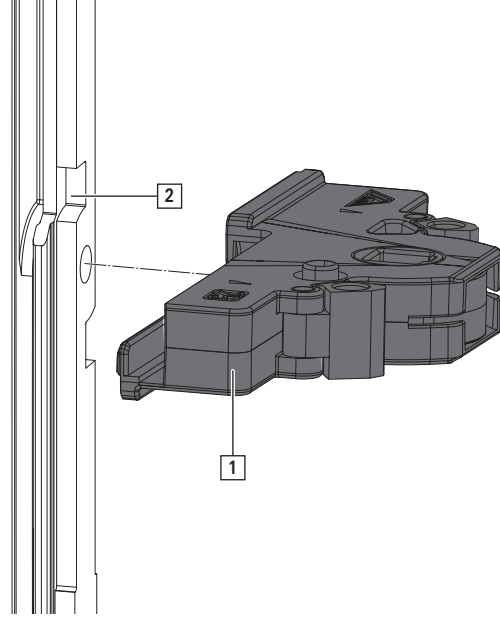
KKY > 2400 mm olduğunda çok parçalı kilitleme uzatmasını kilitleme tarafında üstte yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun.



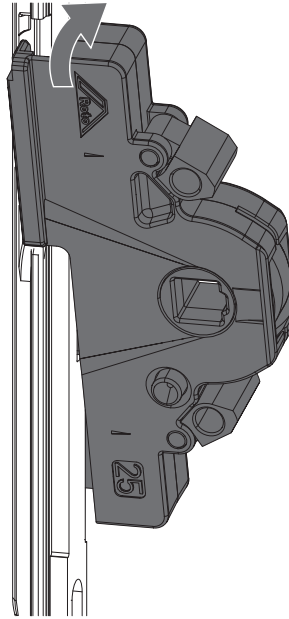
8.7.7 Geniş göbekli ispanyolet

İspanyolet göbeği

1. İspanyolet göbeği [1] 90° döndürülerek ispanyolet kaplamasına [2] yerleştirilmelidir. Bu sırada pim öngörülen deliğe geçirilmelidir.



2. İspanyolet göbeği, yerine oturana kadar saat yönünde döndürülmelidir. İspanyolet göbeği, ispanyolet kaplaması ile aynı hizada yerine oturur.

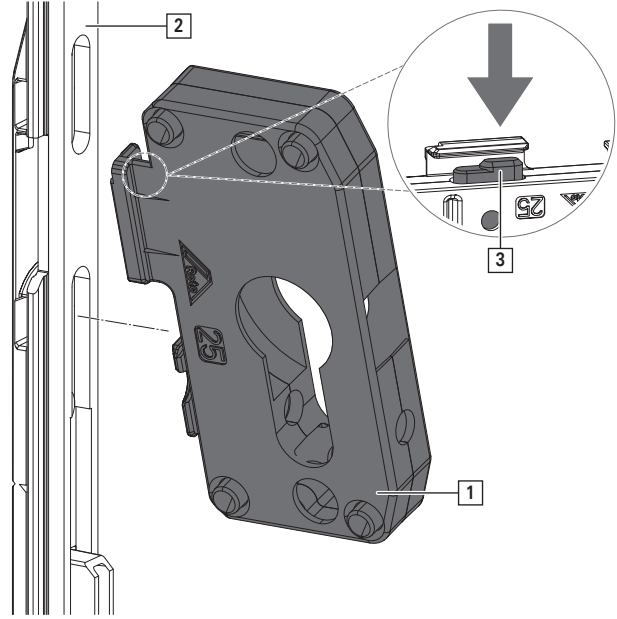


3. Sökme için ispanyolet göbeği, ilgili kanalından çıkana kadar saat yönünün tersinde döndürülmelidir. İspanyolet kaplamasından çekilmelidir.

Kilit göbeęi

1. Kilitleme kamı [3] dıřarıda duruyorsa, kilit göbeęine [1] geri itilmelidir.

Kilit göbeęi hafifçe döndürölerek ispanyolet kaplamasına [2] yerleřtirilmelidir.



2. Kilit göbeęi kanala oturtulmalı ve klik sesi duyulana kadar saat yönünde döndürölmalıdır.

Kilit göbeęi, ispanyolet kaplaması ile aynı hizada yerine oturur.

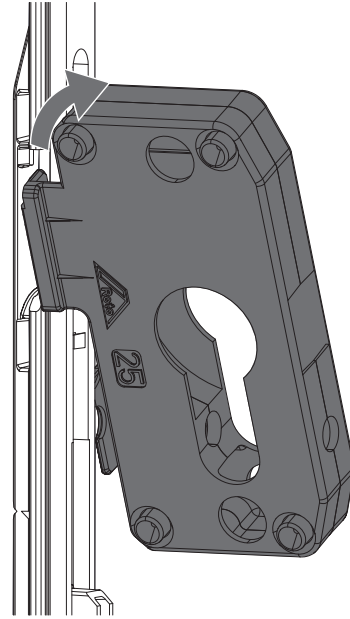


DİKKAT

Usulüne uygun olmayan montaj nedeniyle olası maddi hasarlar!

Kilit göbeęinin usulüne uygun olmayan řekilde döndürölmesi, řeritlerin hasar görmesine neden olabilir.

- Rahat hareket etme durumuna dikkat edilmelidir.
- Arttırılan kuvvet uygulamasında kilit göbeęi yeniden konumlandırılmalıdır.

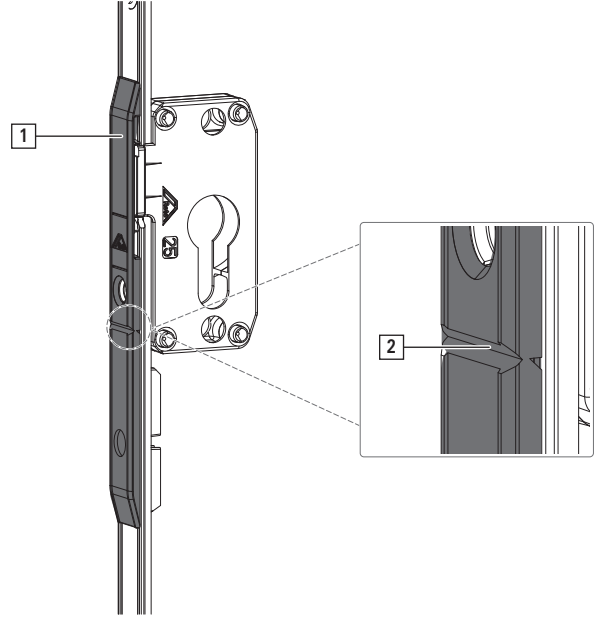


3. Sökme için kilit göbeęi, ilgili kanalından çıkana kadar saat yönünün tersinde döndürölmalıdır. İspanyolet kaplamasından çekilmelidir.

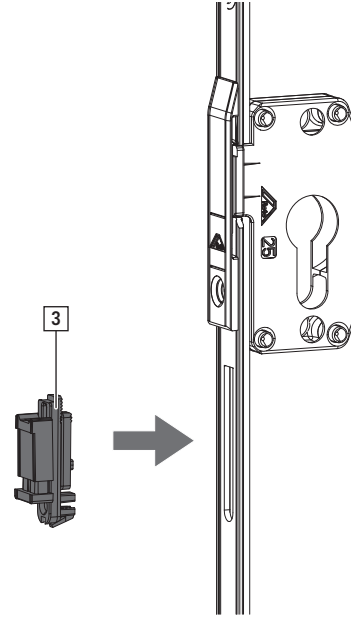


Çıt çıt

1. Kapağı [1] kertmeden [2] parçalayarak ayırın.
Alt bölümdeki kapağı çıkarın.

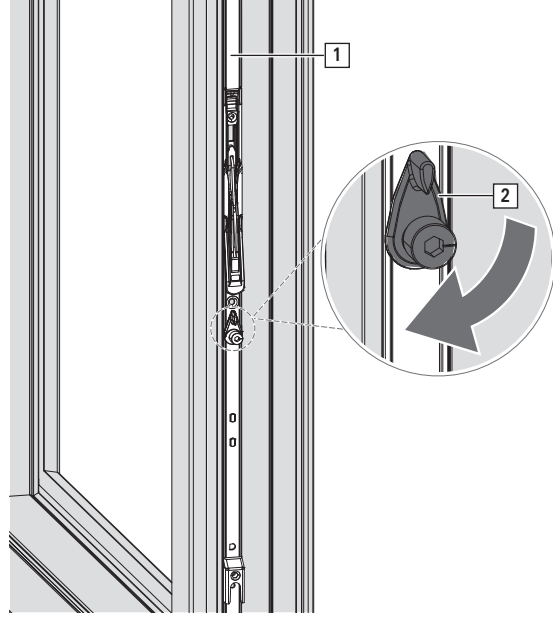


2. Çıt çıtı [3] yerleştirin.



8.7.8 Plus gizli kanat ispanyoleti

1. Gizli kanat ispanyoleti [1] kanat kanalına yerleştirilmelidir.
Sağ kanada montaj yapılacaksa, eksantrik sürgü [2] 180° döndürülmelidir.

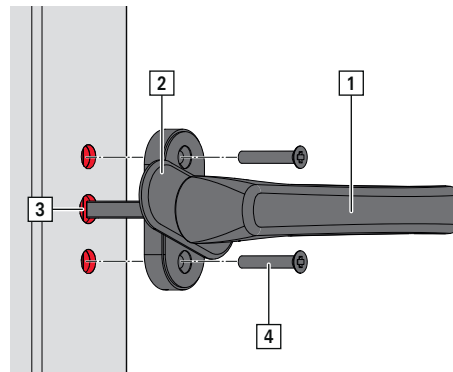


2. İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken (teslimat durumunda) asılmalıdır.

8.7.9 Kol

8.7.9.1 Kol - Çift açılım ispanyolet

1. Kol [1] dönüş konumuna getirilmelidir (rozete yatay konumda).
2. Koldaki kapağı [2] 90° çevirin.



3. Kolu kanada [3] takın.
4. Kolu vidalarla [4] vidalayın.
5. Koldaki kapak 90° geri döndürülmelidir.



8.7.9.2 Orta sabitleme



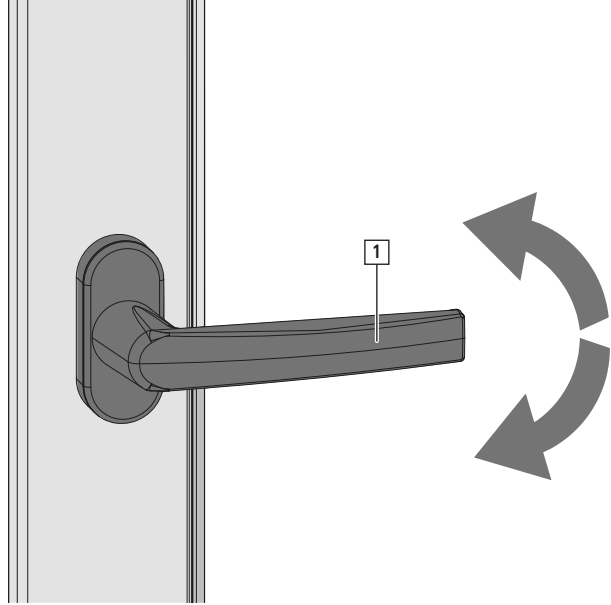
BİLGİ

Tüm bağlanabilir bileşenler ortaya sabitlenmiş şekilde teslim edilir.

Orta sabitlemeyi geri alma

Kolun çevrilmesi durumunda aksesuar bileşenlerinin orta sabitlemesini geri alır. Orta sabitleme, kanat açıkken çözülmemelidir.

1. Kol [1] tamamen dayanak noktasına kadar tek bir yönde döndürülmelidir.
Duyulabilir çatırdama sesi.



2. Kolu tamamen dayanana kadar karşı yönde çevirin.
Duyulabilir çatırdama sesi.
3. Kolu tekrar her iki yöne çevirin ve rahat hareket bakımından kontrol edin.

8.7.10 Kanat makas

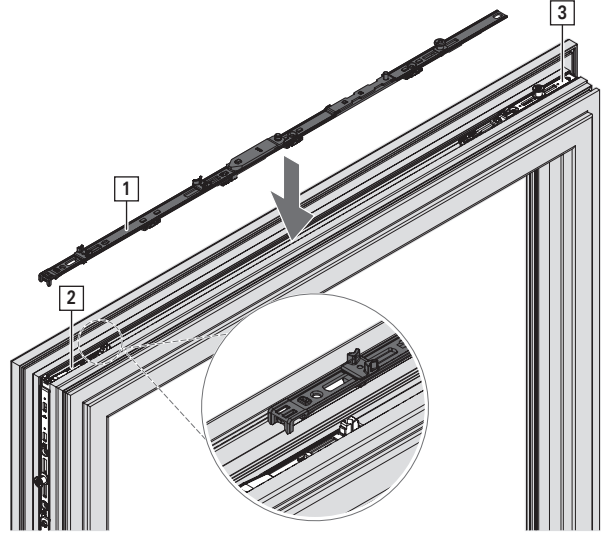
8.7.10.1 Kanat makas montajı



BİLGİ

KKG < 310 mm ise, montaj klipsi çıkarılmalıdır.

1. Kanat makas [1] kanat kanalına yerleştirilmeli ve kanat makas köşesine [2] klipslenmelidir.



2. Kanat makas köşe saptırmasıyla [3] birleştirilmelidir.
Güçlü bir bağlantı oluşturulmalıdır → *sayfa 225*



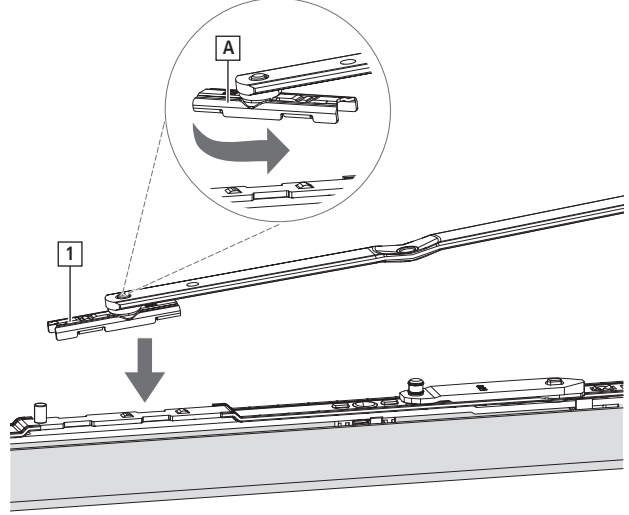
8.7.10.2 Kasa makasın asılması

1. Kasa makas iticisi [1] kanat makasa oturtulmalıdır.

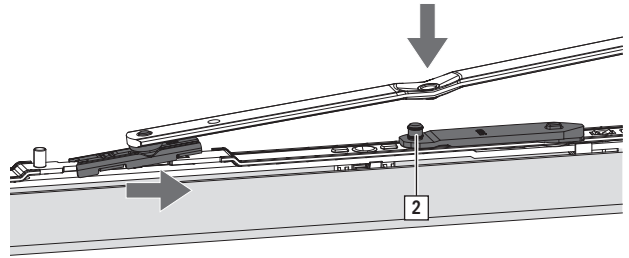


BİLGİ

KKY < 500 mm ise, vasistas açılma mesafesi 80 mm ile sınırlanmalıdır. Vasistas açılma mesafesinin 80 mm ile sınırlanması için itici 180° döndürülmelidir [A].



2. Kasa makas kaydırılmalı ve destek kolu pimine [2] klipslenmelidir.



BİLGİ

Çarpma emniyeti, kanadın devrilmesi ile otomatik sağlanır.

8.7.11 Kemer kanat makas



BİLGİ

Kanat makas alanında ilgili kasa (duvar bağlantısı) birden çok vidayla sabitlenmelidir.

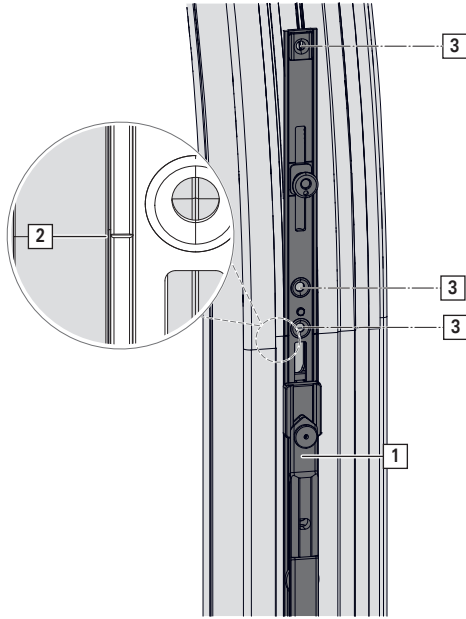


BİLGİ

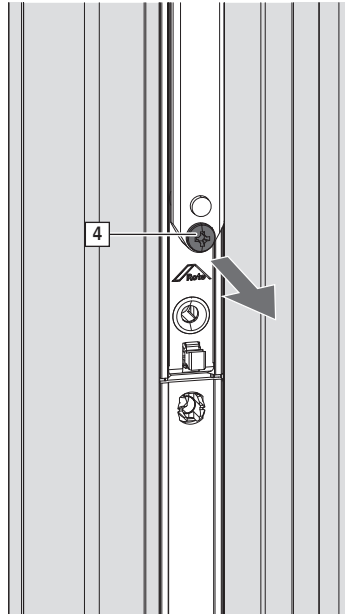
İspanyollet tarafında kanal boşluğu sorunlarını önlemek için, pencere camının kanat profiline yapıştırılması önerilir. Pencerenin tamamını yapıştırmak mümkün değilse, en azından menteşe tarafı yapıştırılmalıdır.

Camın yapıştırılması veya bloke edilmesiyle ilgili bilgiler için FLY_11 bloke etme kılavuzuna bakın.

1. Kemer kanat makası [1] kертme [2] ile dirsek başlangıcına monte edin ve 3 vida [3] ile sıkıca vidalayın.



2. Komple donanım monte edilmelidir. Montaj sırasına dikkat edilmelidir .
3. Kilitleme vidası [4] kemer kanat makastan çıkarılmalıdır.

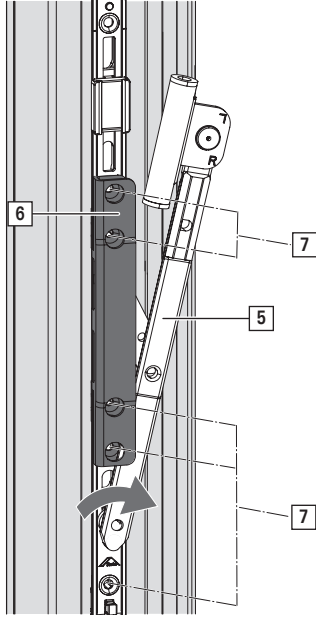


4. Kasa makas [5] açılmalı ve tutucu [6] yerleştirilmelidir. Diğer vidalar sabitlenmelidir [7].



BİLGİ

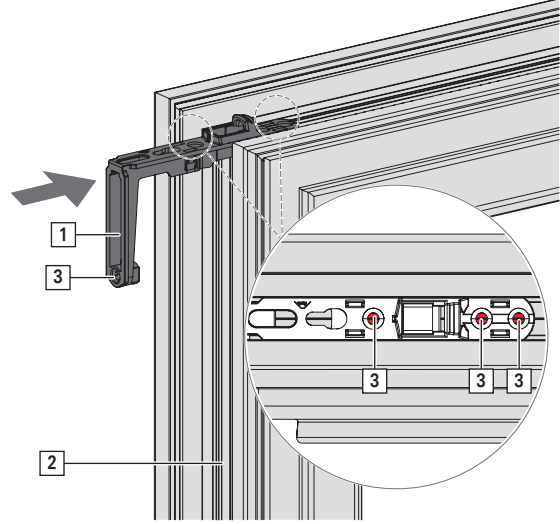
Tutucu, maksimum uzunlukta vidalarla monte edilmelidir.



8.7.12 Tek açılım menteşe

Tek açılım menteşe altlığı montajı

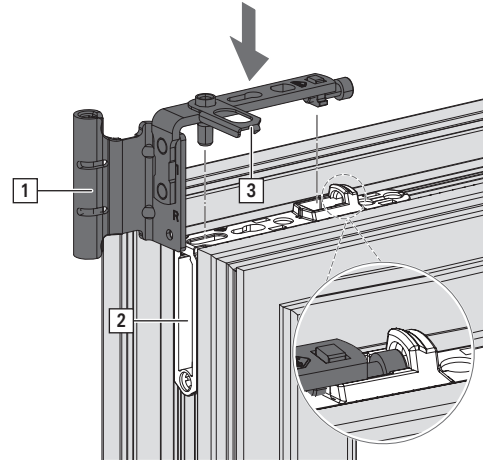
1. Tek açılım menteşe altlığı [1] kanat kanalına [2] itilmelidir.
Aynı hizada olup olmadığı kontrol edilmelidir.



2. 3 vida [3] ile sabitlenmelidir.

Tek açılım menteşe montajı

1. Tek açılım menteşe [1] hafif eğik konumda üstten tek açılım menteşe altlığına [2] yerleştirilmelidir.
Kol [3] 90° döndürülmelidir.





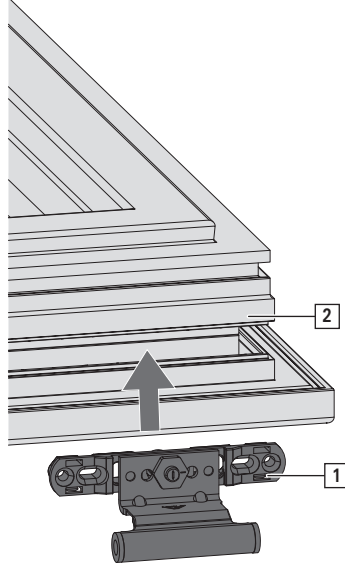
8.7.13 Tek açılım menteşe / Vasistas menteşe



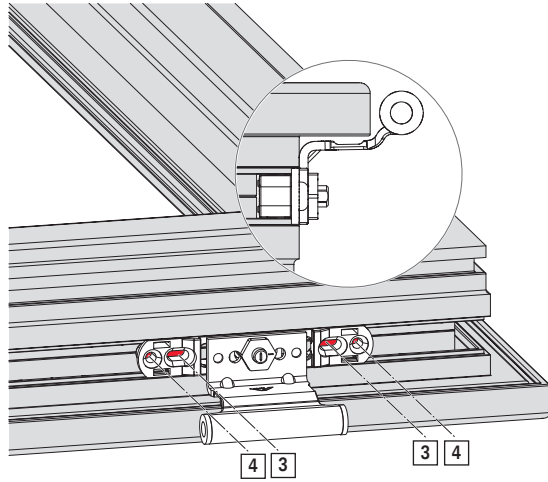
BİLGİ

İki veya daha fazla tek açılım menteşe / vasistas menteşe kullanımında, eşitleme olmadan her zaman tek bir menteşe yerleştirilmelidir.

1. Tek açılım menteşe / Vasistas menteşe [1] kanat kanalına [2] yerleştirilmeli ve konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.



3. Gerekirse tek açılım menteşe / vasistas menteşe, çift açılır menteşe yatağına hizalanmalı ve vidalar [3 + 4] sıkılmalıdır.

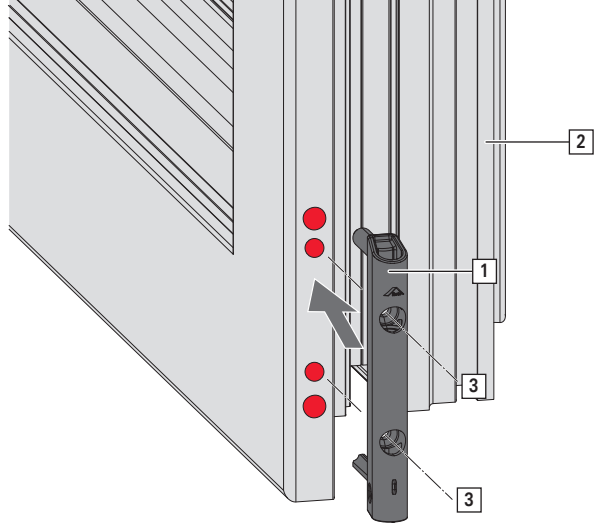


BİLGİ

KKG 1200 mm'den itibaren en az 3 menteşe gereklidir.

8.7.14 Köşe menteşe

1. Köşe menteşe [1] kanada [2] yerleştirilmelidir.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

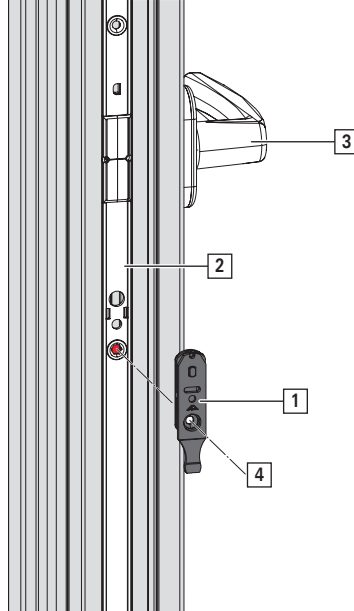
8.7.15 Devrilme emniyeti / Kanat kaldıracı



BİLGİ

Kanat kaldıracı montajı, devrilme emniyeti montajına benzerdir. Burada devrilme emniyeti montajı gösterilmiştir.

1. Devrilme emniyeti [1] ispanyoletin öngörülen deliğine [2] geçmeli montaj yapılmalıdır. Kola yakın konum [3].



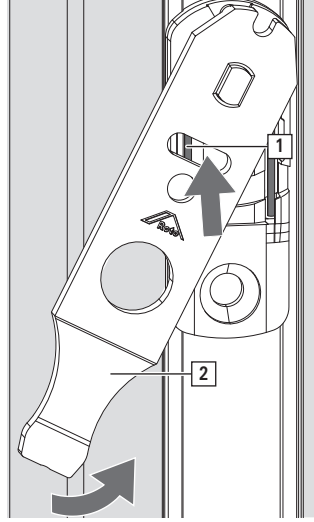
2. Vida [4] ile sabitlenmelidir.
3. Devrilme emniyeti aktifleştirilmelidir. Bunu yapmak için, kol pimi yay üzerine oturana kadar kolu istenen yönde itin. Kol pimini gövdenin üzerine



itmeyin. Devrilme emniyetinin orta sabitlemesi serbest kalır.

Tekrar varsayılan konum ayarlanmalıdır

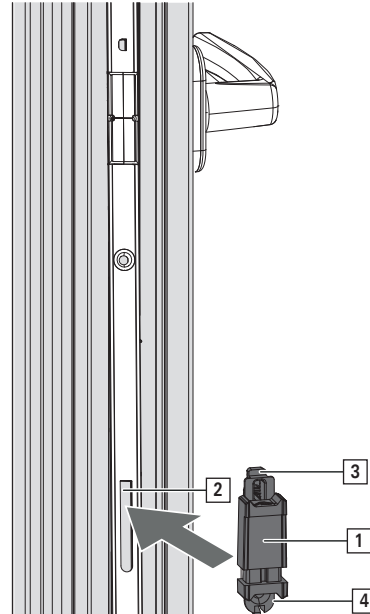
1. Tornavida gibi uygun bir aletle uzunlamasına deliğin altındaki yaya [1] bastırın.



2. Yay basılı tutulmalı ve kol [2] 0° konumuna geri alınmalıdır.
Devrilme emniyeti tekrar varsayılan konumundadır ve yeniden aktifleştirilebilir.

8.7.16 Çıt çıt

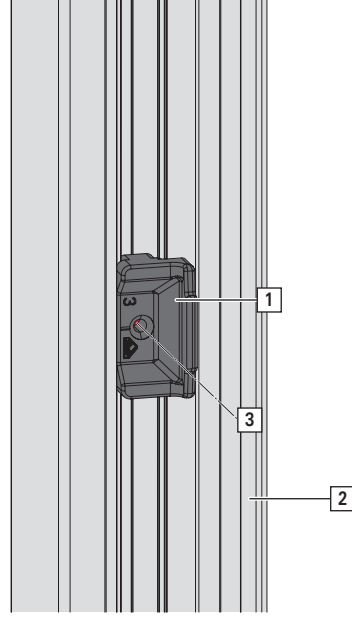
1. Çıt çıt kanat parçası [1] ispanyolet açıklığına [2] yerleştirilmelidir.
Bunun için çıt çıtın burun kısmı [3] ispanyolet açıklığının yassı tarafına yerleştirilmeli ve çıt klipslenmelidir.



2. Vida [4] ile sabitlenmelidir.

8.7.17 Gizli orta baskı gizlidir

1. Gizli orta baskı [1] kanat kanalına [2] oturtulmalıdır.
Konumlandırma için bkz. → *sayfa 271*



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8 Kasa



BİLGİ

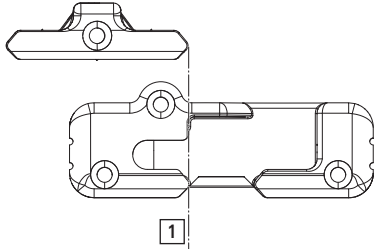
Kasa bileşenlerini yatay kasaya (atölye) monte edin.

Monte edilmiş durumda duvar pervazı nedeniyle, kasa bileşenleri doğru takılamayabilir.

8.8.1 Karşılık ve devirmeli yatak konumu

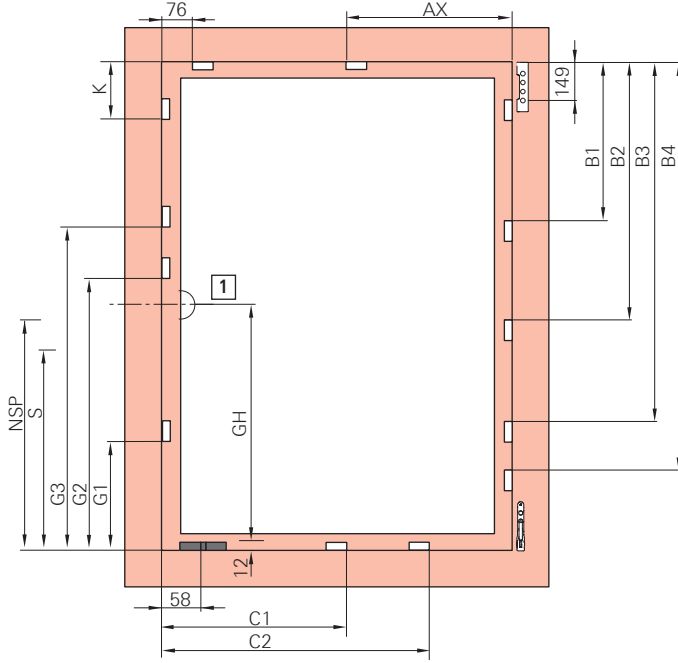
8.8.1.1 Karşılık parçalar ve devirmeli yatak

Karşılıkların ve devirmeli yatağın, muylu giriş noktasına [1] göre konumlandırılması:





8.8.1.2 Çift açılım donanım / TiltFirst donanım – Temel güvenlik



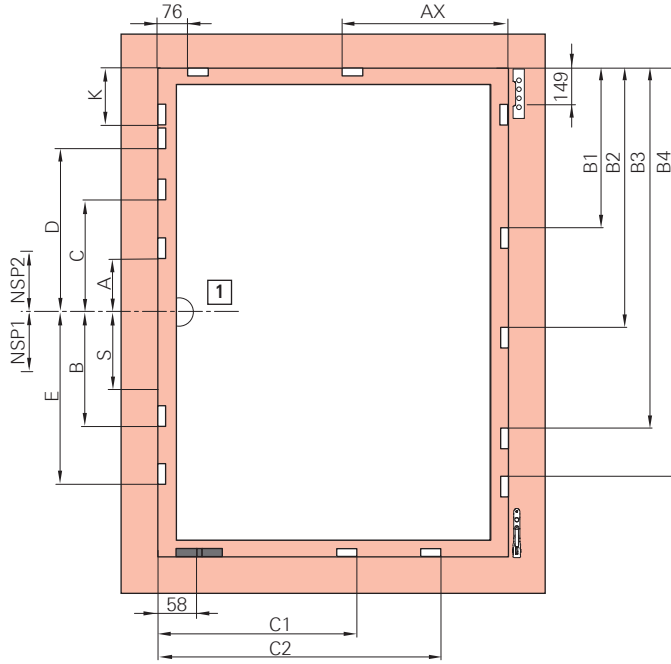
[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örn.

Çift açılım ispanyolet KSR - sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin ■ Vasistas karşılığı, örn. 

Çift açılım ispandolet - merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	MV 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	MV 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	MV 600 E KU + MV 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	MV 600 E KU + MV 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x MV 600 E KU + MV 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x MV 600 E KU + MV 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 E KU + MV 400 E

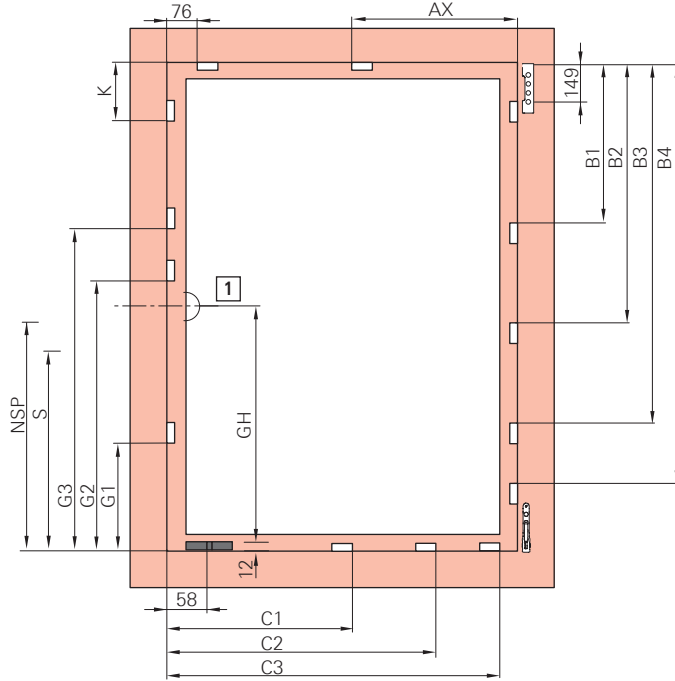
Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
801 – 1200	462	–	MV 400 E
1201 – 1400	658	–	MV 600 E



KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
1401 – 1600	658	1062	MV 600 E KU + MV 400 E

8.8.1.3 Çift açılım donanım – RC 1 N



[1] Kol merkezi

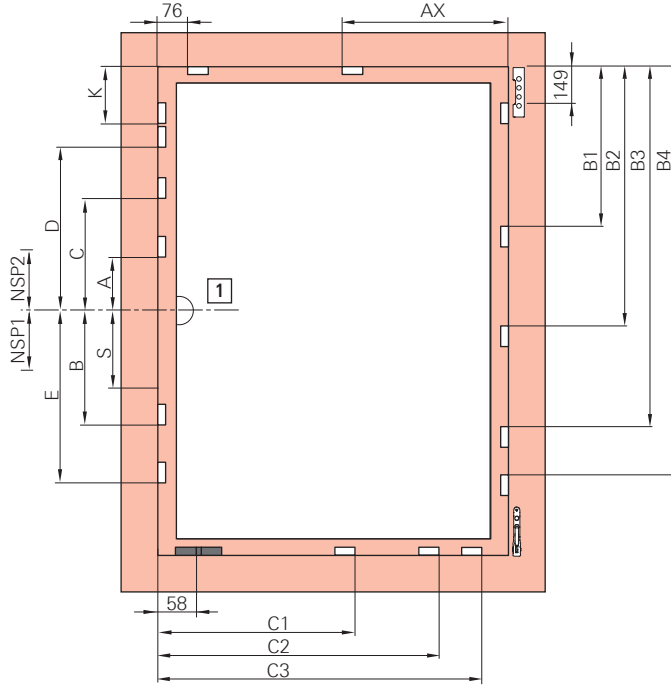
□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ıspanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
800 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

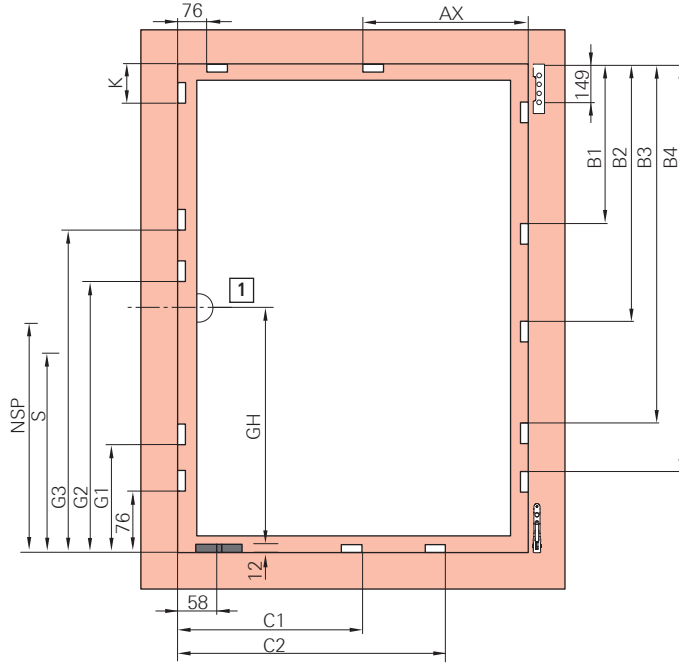
KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E



Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	C3	Kilitleme uzatması
320 – 520	258	–	–	KU 200 P
521 – 730	462	–	–	KU 400 P
731 – 930	658	–	–	KU 600 P
931 – 1130	658	858	–	KU 600 E BG + KU 200 P
1131 – 1330	658	1062	–	KU 600 E BG + KU 400 P
1331 – 1530	658	1258	–	KU 600 E BG + KU 600 P
1531 – 1600	658	1258	1458	2x KU 600 E BG + KU 200 P

8.8.1.4 Çift açılım donanım – RC 2 / RC 2 N



[1] Kol merkezi

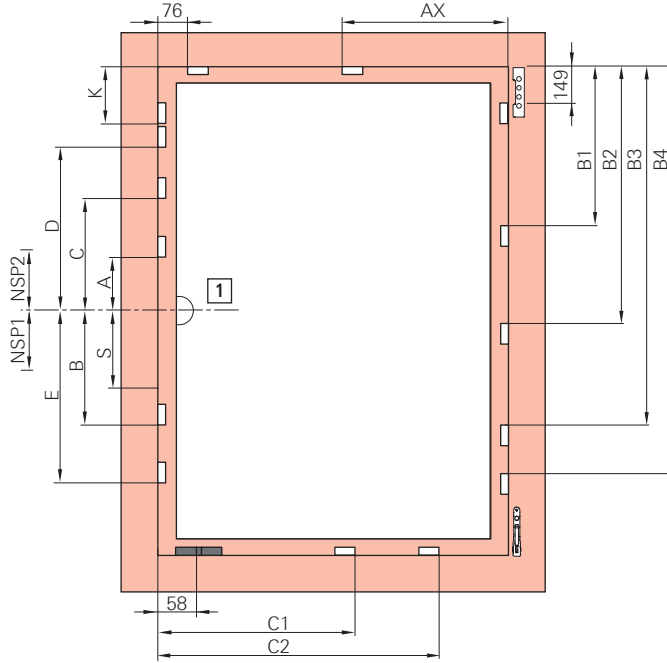
□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispnyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 – 700	346	–	–	–	KU 200 V
701 – 900	550	–	–	–	KU 400 V
901 – 1100	746	–	–	–	KU 600 V
1101 – 1300	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1301 – 1500	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1501 – 1700	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1701 – 1900	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1901 – 2100	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2101 – 2300	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V

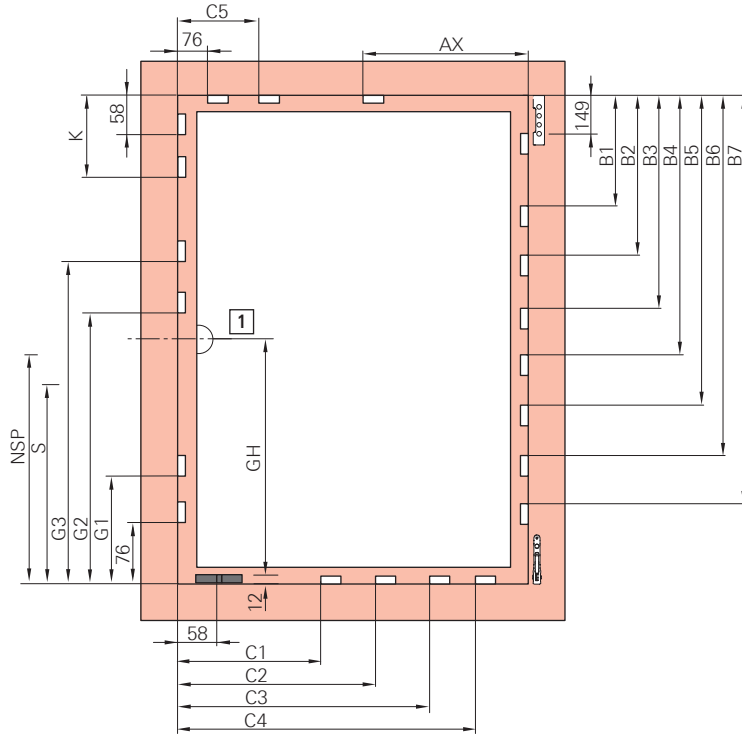


KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
2301 – 2500	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2501 – 2700	746	1346	1946	2350	3x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2701 – 2800	746	1346	1946	2546	3x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
320 – 600	258	–	KU 200 V
601 – 800	462	–	KU 400 V
801 – 1000	658	–	KU 600 V
1001 – 1200	658	858	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1201 – 1400	658	1062	KU 600 V BĞ + KU 400 V

8.8.1.5 Çift açılım donanım – RC 3



[1] Kol merkezi

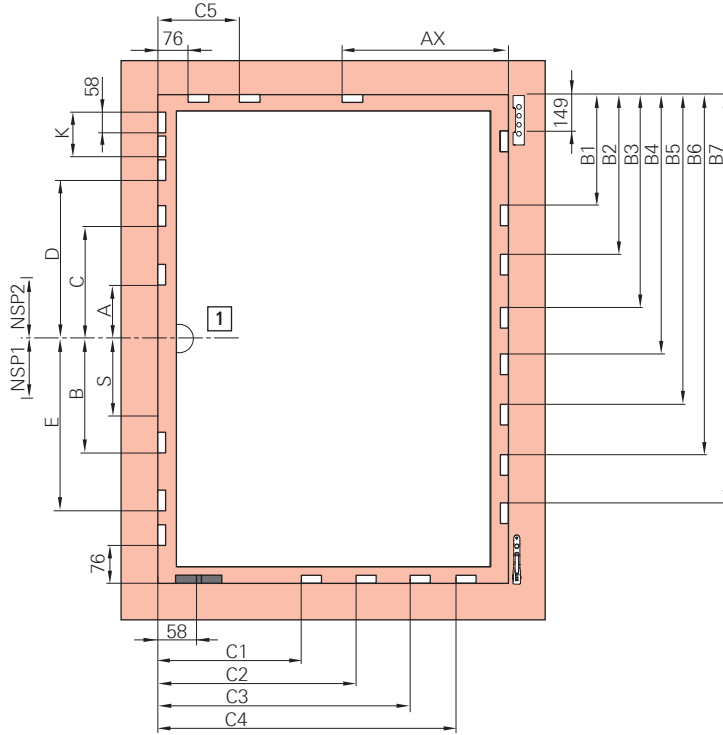
□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispansoyet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	444	350 / 890
1001 – 1200	444	350 / 890
1201 – 1400	444	350 / 890

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	Kilitleme uzatması
490 – 600	346	–	–	–	–	–	–	KU 200 V BĞ
601 – 800	346	546	–	–	–	–	–	2x KU 200 V BĞ
801 – 1000	346	546	746	–	–	–	–	3x KU 200 V BĞ
1001 – 1200	346	746	946	–	–	–	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ
1201 – 1400	346	746	946	1146	–	–	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + 2x KU 200 V BĞ
1401 – 1600	346	746	1146	1346	–	–	–	KU 200 V BĞ + 2x KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ



KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	Kilitleme uzatması
1601 – 1800	346	746	1146	1346	1546	–	–	KU 200 V BĞ + 2x KU 400 V BĞ + 2x KU 200 V BĞ
1801 – 2000	346	746	1146	1546	1746	–	–	KU 200 V BĞ + 3x KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ
2001 – 2200	346	746	1146	1546	1746	1946	–	KU 200 V BĞ + 3x KU 400 V BĞ + 2x KU 200 V BĞ
2201 – 2400	346	746	1146	1546	1946	2146	–	KU 200 V BĞ + 4x KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ
2401 – 2600	346	746	1146	1546	1946	2146	2346	KU 200 V BĞ + 4x KU 400 V BĞ + 2x KU 200 V BĞ
2601 – 2800	346	746	1146	1546	1946	2346	2546	KU 200 V BĞ + 5x KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ

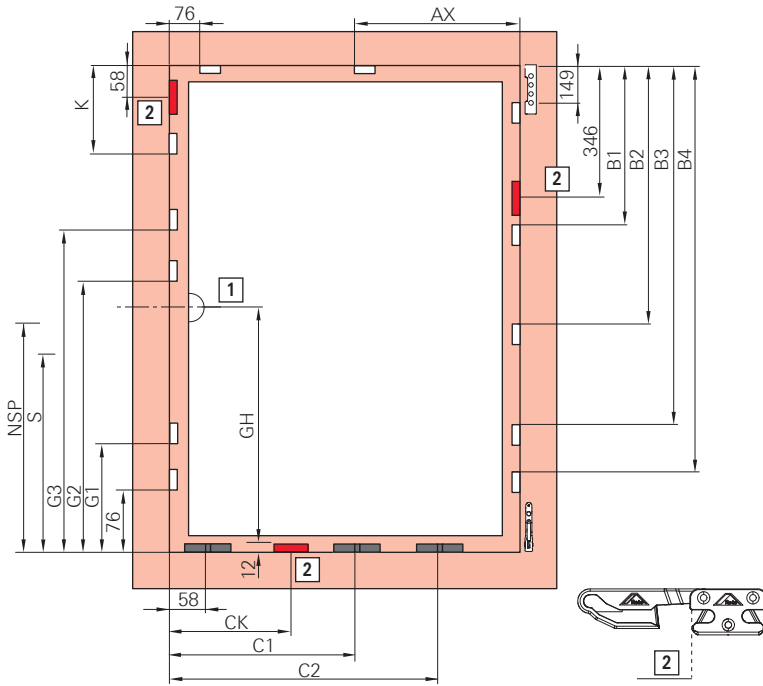
Yatay kilitleme uzatması, üst

KKG / mm	C5	Kilitleme uzatması
1001 – 1200	276	KU 200 V BĞ
1201 – 1400	476	İlave makas + KU 200 V BĞ

Kilitleme uzatması yatay, alt

KKG / mm	C1	C2	C3	C4	Kilitleme uzatması
490 – 600	258	–	–	–	KU 200 V BĞ
601 – 800	258	458	–	–	2x KU 200 V BĞ
801 – 1000	258	458	658	–	3x KU 200 V BĞ
1001 – 1200	258	658	858	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + KU 200 V BĞ
1201 – 1400	258	658	858	1058	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + 2x KU 200 V BĞ

8.8.1.6 Çift açılım donanım – TiltSafe RC 2 / RC 2 N



[1] Kol merkezi

[2] Karşılık girişi noktası

□ Karşılık, örneğin

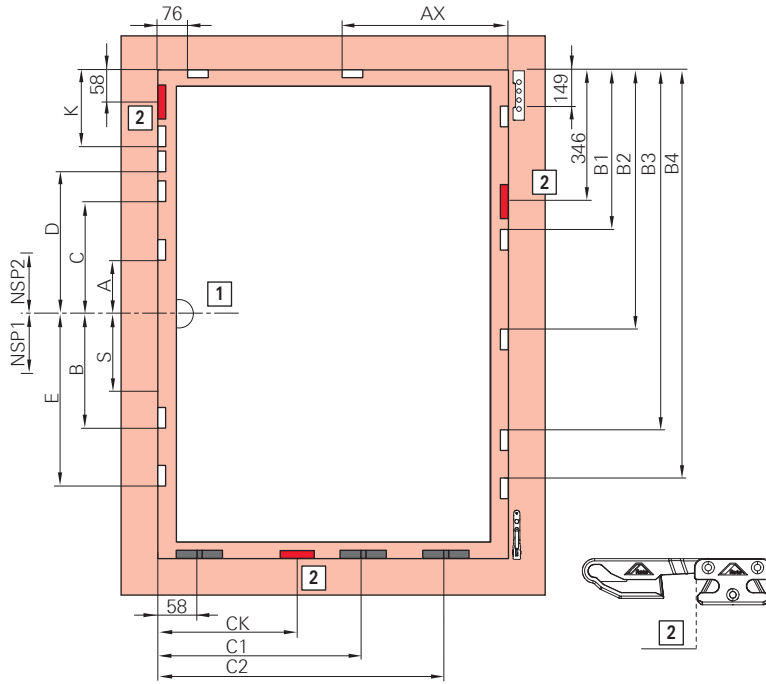
■ Vasistas karşılığı, örneğin

■ Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

[2] Karşılık giriş noktası

□ Karşılık, örneğin ■ Vasistas karşılığı, örneğin ■ Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık 

Çift açılım ıspanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290



Dikey kilitleme uzatması

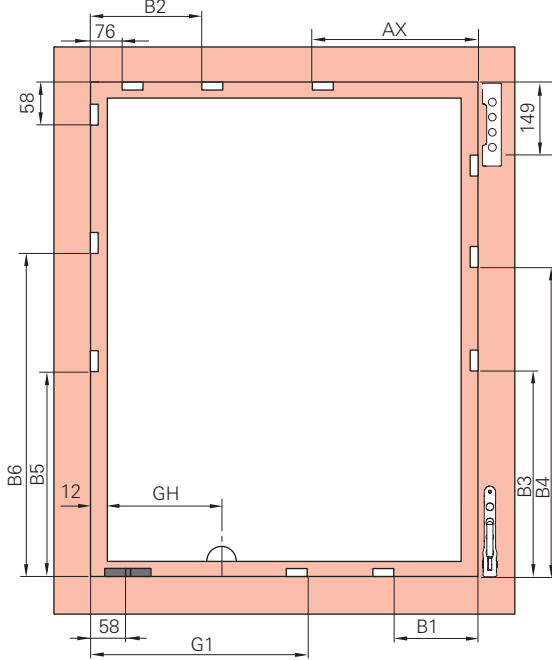
KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 – 700	–	–	–	–	KU 200 V BĞ
701 – 900	546	–	–	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
901 – 1100	750	–	–	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V
1101 – 1300	946	–	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V
1301 – 1500	946	1146	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ + KU 200 V
1501 – 1700	946	1350	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ + KU 400 V
1701 – 1900	946	1546	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ + KU 600 V
1901 – 2100	946	1546	1746	–	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2101 – 2300	946	1546	1950	–	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2301 – 2500	946	1546	2146	–	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2501 – 2700	946	1546	2146	2346	KU 200 V BĞ + 3x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2701 – 2800	946	1546	2146	2550	KU 200 V BĞ + 3x KU 600 V BĞ + KU 400 V

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	CK	C1	C2	Kilitleme uzatması
410 – 600	258	–	–	KU 200 V BĞ
601 – 800	258	458	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
801 – 1000	658	258	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ
1001 – 1200	658	258	858	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + KU 200 V
1201 – 1400	658	258	1058	KU 200 V BĞ + 2x KU 400 V BĞ

8.8.1.7 Çift açılım donanım Konfor – Temel güvenlik

standart köşeli



□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet Konfor

KKG / mm	GH	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	452
901 – 1100	220	452
1101 – 1300	220	452

KKG / mm	GH	G1
1301 – 1400	220	452

Makas kolu Konfor

KKG / mm	AX
801 – 1000	600
1001 – 1200	600
1201 – 1400	600

Kilitleme uzatması yatay, alt

KKY / mm	B1	Kilitleme uzatması
1101 – 1300	276	KU 400 E BĞ
1301 – 1400	476	KU 400 E BĞ + KU 200 BĞ

Yatay kilitleme uzatması, üst

KKY / mm	B2	Kilitleme uzatması
1201 – 1400	276	KU 400 E BĞ

Dikey kilitleme uzatması, menteşe tarafı

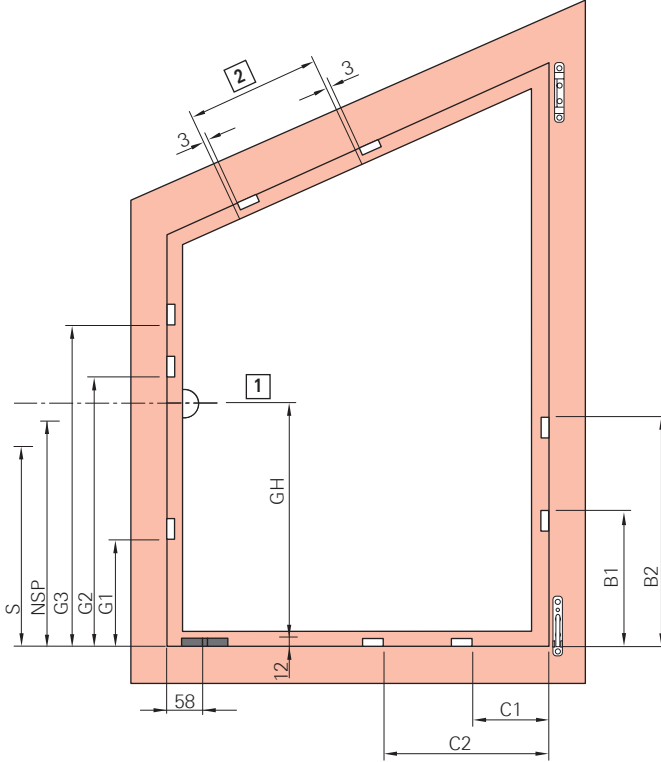
KKY / mm	B3	B4
871 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B5	B6
801 – 1000	550	–
1001 – 1200	700	–
1201 – 1400	700	–
1401 – 1600	700	1170



8.8.1.8 Yamuk pencere – Temel güvenlik



[1] Kol merkezi

[2] Karşılık giriş noktası işaretlemesi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin.

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
370 – 510	120	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	388	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	1121	807

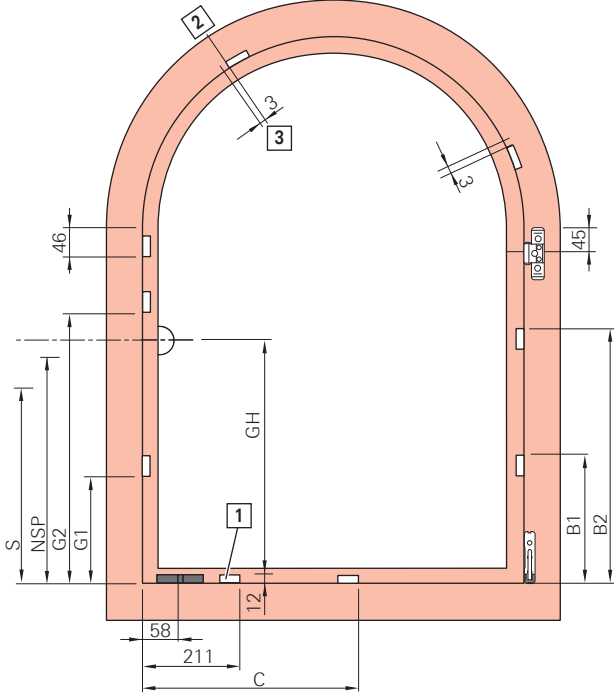
Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
801 – 1200	462	–	–	MV 400 E
1201 – 1400	658	–	–	MV 600 E
1401 – 1800	658	1062	–	MV 600 E BĞ + MV 400 E
1801 – 2000	658	1258	–	MV 600 E BĞ + MV 600 E
2001 – 2400	658	1258	1662	2x MV 600 E BĞ + MV 400 E

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
340 – 530	–	–	MV 420
531 – 730	298	–	MV 620 E
731 – 930	498	–	MV 820 E
931 – 1130	698	–	MV 1020 E
1131 – 1300	298	898	MV 1220 2xE

8.8.1.9 Çift açılım donanım kemer – Temel güvenlik



[1] Kemer-kanallı kanat kaldırma

[2] Karşılık giriş noktası işaretlemesi

[3] Montaj için kemer-MV yarıçapı min. 300 mm

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	NSP	S
500 – 600	170	–	–	262	–
601 – 800	263	383	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	1121	807

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2
500 – 700	–	–
701 – 900	280	–
901 – 1100	480	–

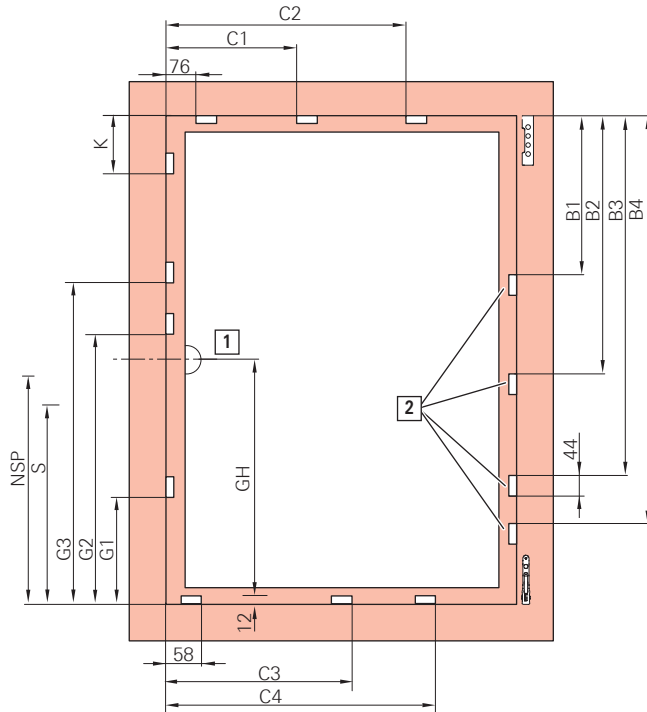


KKY / mm	B1	B2
1101 – 1300	680	–
1301 – 1500	280	880
1501 – 1700	680	1080
1701 – 1900	680	1280

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C
400 – 500	–
501 – 700	–
701 – 900	350
901 – 1100	480
1101 – 1300	680

8.8.1.10 Tek açılım donanımı – Temel güvenlik



[1] Kol merkezi

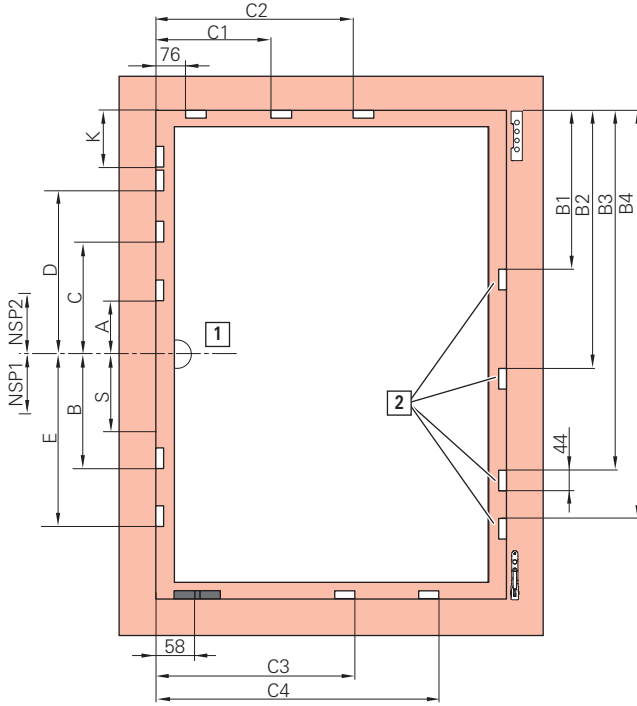
[2] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin 

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

[2] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2	B3	B4
801 – 1200	550	–	–	–
1201 – 1400	746	–	–	–
1401 – 1800	746	1150	–	–
1801 – 2000	746	1346	–	–
2001 – 2400	746	1346	1750	–
2401 – 2600	746	1346	1946	–
2601 – 2800	746	1346	1946	2350

Yatay kilitleme uzatması

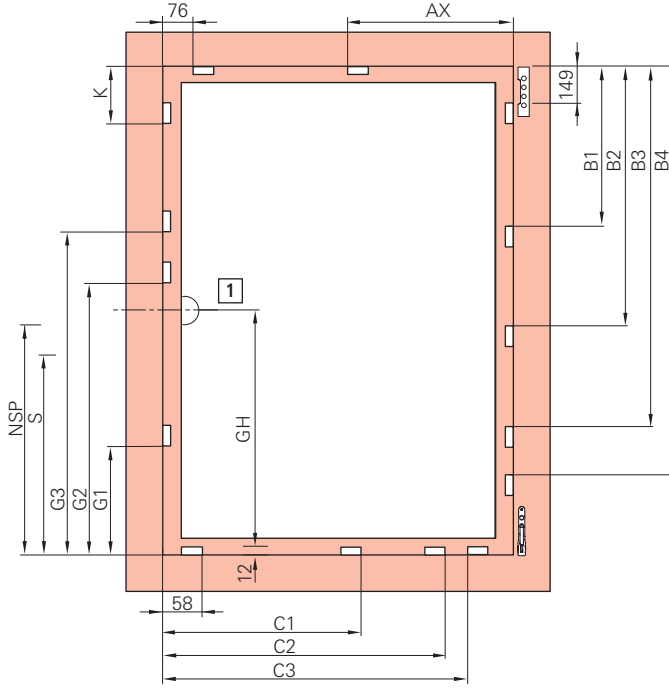
KKG / mm	C1	C2	Üst
801 – 1200	480	–	MV 400 E
1201 – 1400	676	–	MV 600 E
1401 – 1600	676	1080	MV 600 E BĞ + MV 400 E



Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C3	C4	Alt
801 – 1200	462	–	MV 400 E
1201 – 1400	658	–	MV 600 E
1401 – 1600	658	1062	MV 600 E BĞ + MV 400 E

8.8.1.11 Tek açılım donanımı – RC 1 N



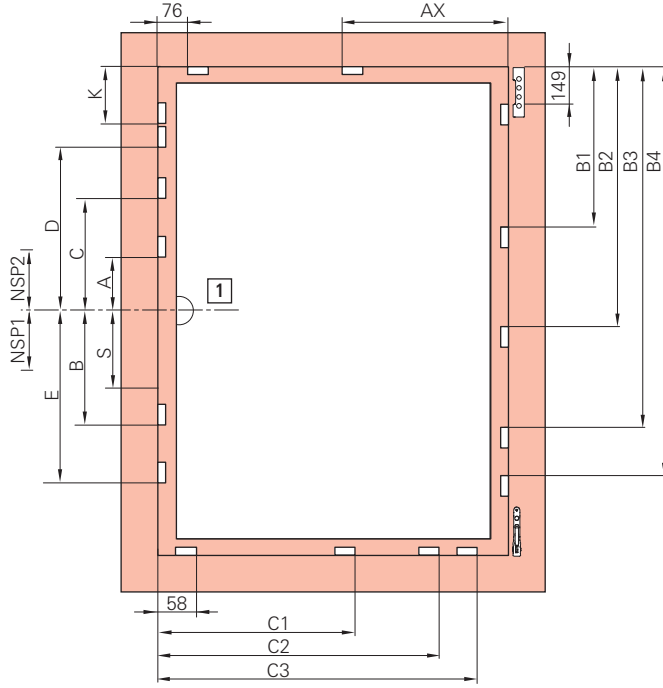
[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin 

Çift açılım ıspanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 450	–	–	–	–	–	–	–	–	–
451 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

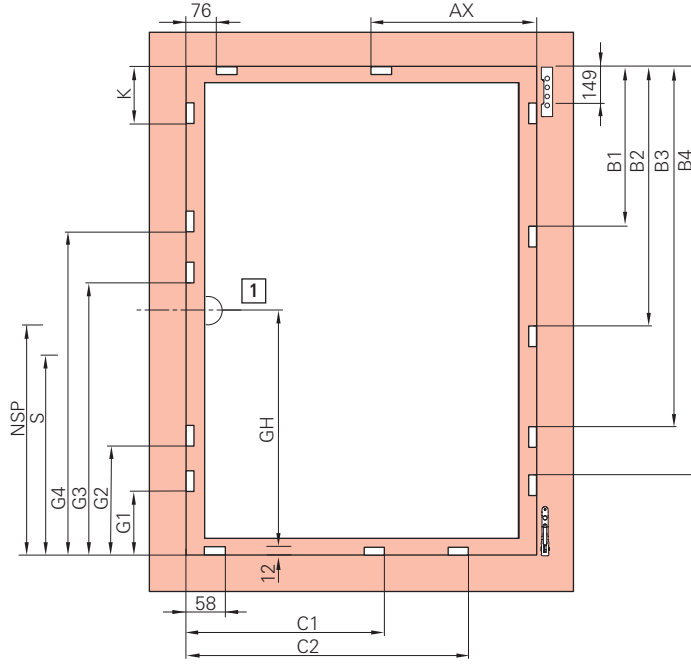
KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E



Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	C3	Kilitleme uzatması
320 – 520	258	–	–	KU 200 P
521 – 730	462	–	–	KU 400 P
731 – 930	658	–	–	KU 600 P
931 – 1130	658	858	–	KU 600 E BG + KU 200 P
1131 – 1330	658	1062	–	KU 600 E BG + KU 400 P
1331 – 1530	658	1258	–	KU 600 E BG + KU 600 P
1531 – 1600	658	1258	1458	2x KU 600 E BG + KU 200 P

8.8.1.12 Tek açılım donanımı – RC 2 N / RC 2



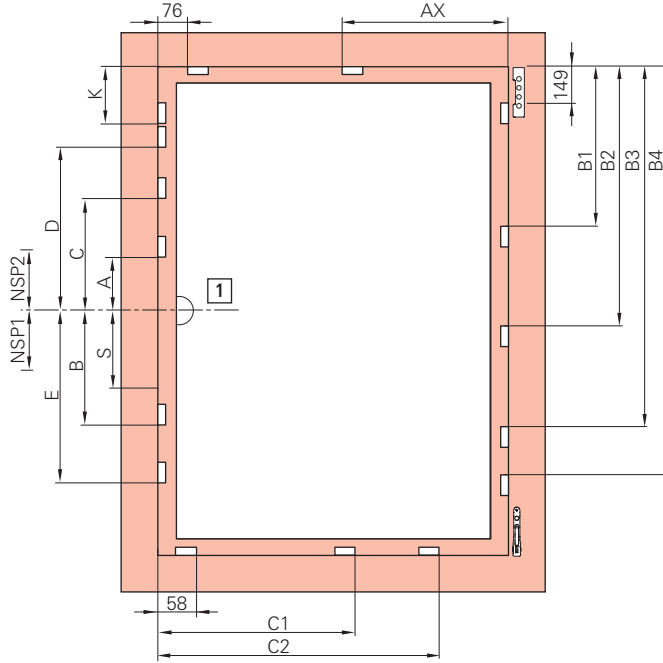
[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 – 700	346	–	–	–	KU 200 V
701 – 900	550	–	–	–	KU 400 V
901 – 1100	746	–	–	–	KU 600 V
1101 – 1300	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1301 – 1500	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1501 – 1700	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1701 – 1900	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1901 – 2100	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2101 – 2300	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2301 – 2500	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V

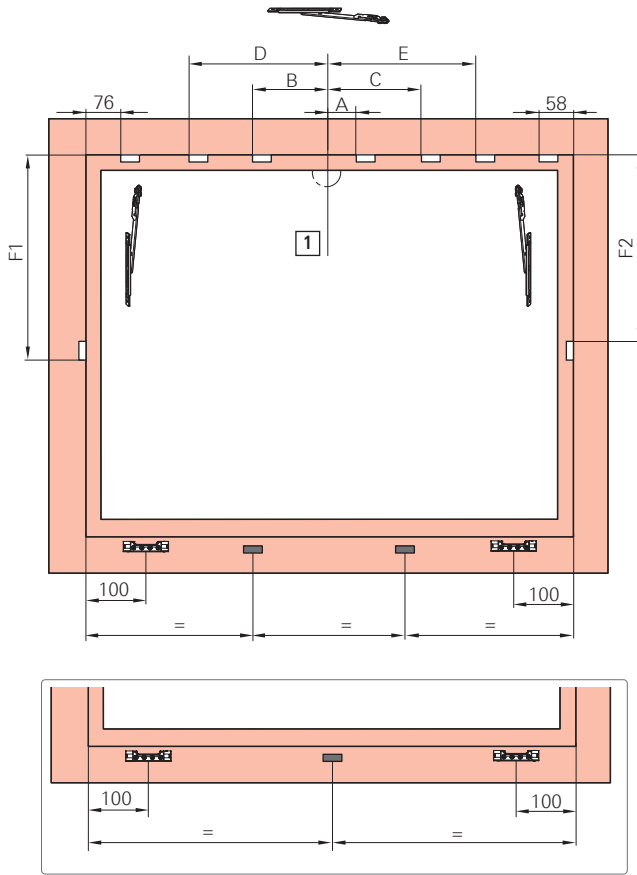


KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
2501 – 2700	746	1346	1946	2350	3x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2701 – 2800	746	1346	1946	2546	3x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
320 – 600	258	–	KU 200 V
601 – 800	462	–	KU 400 V
801 – 1000	658	–	KU 600 V
1001 – 1200	658	858	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1201 – 1400	658	1062	KU 600 V BĞ + KU 400 V

8.8.1.13 Vasistas donanımı – Temel güvenlik



[1] Vasistas pencere, merkezi / değişken çift açılım ispanyolet ile, vasistas makası ile

□ Karşılık, örneğin

■ Gizli orta baskı

KKG $\geq$ 1001 Gizli orta baskının merkezi ayarlanması

KKG $\geq$ 1801 2x Gizli orta baskının eşit olarak dağıtılması

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

KKG / mm	A	B	C	D	E
451 – 620	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–

KKG / mm	A	B	C	D	E
2001 – 2400	–	312	358	740	758

Dikey kilitleme uzatması

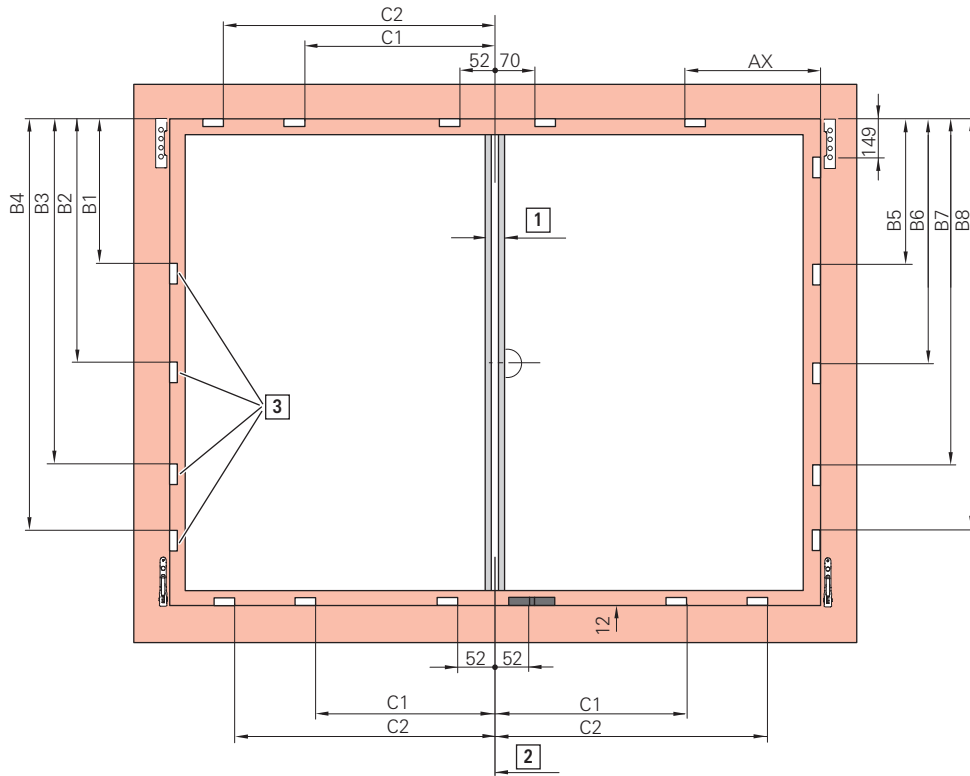
KKY / mm	F1	F2	Sol / Sağ
801 – 1200	462	480	KU 400 E



BİLGİ

Cam ve kasa, kilitleme uzatması alanında basınca dayanıklı bir şekilde yerleştirilmelidir.

8.8.1.14 Gizli kanat donanımı Standart – Temel güvenlik



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

[3] Gizli orta baskı

Karşılık, örneğin Roto

Vasistas karşılığı, örneğin Roto

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2	B3	B4
801 – 1200	550	–	–	–
1201 – 1400	746	–	–	–
1401 – 1800	746	1150	–	–



KKY / mm	B1	B2	B3	B4
1801 – 2000	746	1346	–	–
2001 – 2400	746	1346	1750	–
2401 – 2600	746	1346	1946	–
2601 – 2800	746	1346	1946	2350

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E

Yatay kilitleme uzatması

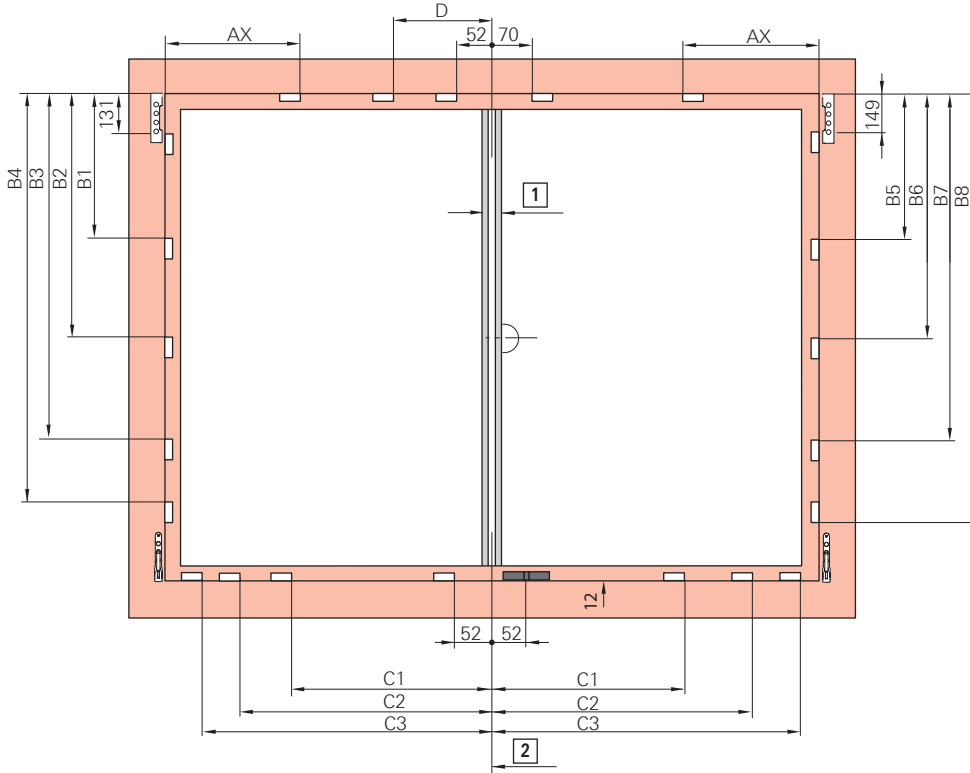
KKG / mm	C1	C2	Üst / Alt
801 – 1200	456	–	KU 400 E
1201 – 1400	652	–	KU 600 E
1401 – 1600	652	1056	KU 600 E BĞ + KU 400 E



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.15 Gizli kanat donanımı Standart – RC 1 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin 

■ Vasistas karşılığı, örneğin 

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Kanat makas, tek açılım kanat

KKG / mm	AX	D	Ölçü	Kilitleme uzatması
801 – 1000	618	–	500 / 890	–
1001 – 1200	618	–	500 / 890	KU 200 BĞ
1201 – 1400	618	452	500 / 890	KU 400 E BĞ
1401 – 1600	618	652	500 / 890	KU 600 E BĞ

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
801 – 1200	532	–	–	–	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	728	–	–	–	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	728	1132	–	–	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	728	1328	–	–	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 – 2600	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	C3	Kilitleme uzatması
320 – 520	252	–	–	KU 200 P
521 – 730	456	–	–	KU 400 P
731 – 930	652	–	–	KU 600 P
931 – 1130	652	852	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1131 – 1330	652	1056	–	KU 600 E BĞ + KU 400 P
1331 – 1530	652	1252	–	KU 600 E BĞ + KU 600 P
1531 – 1600	652	1252	1452	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P

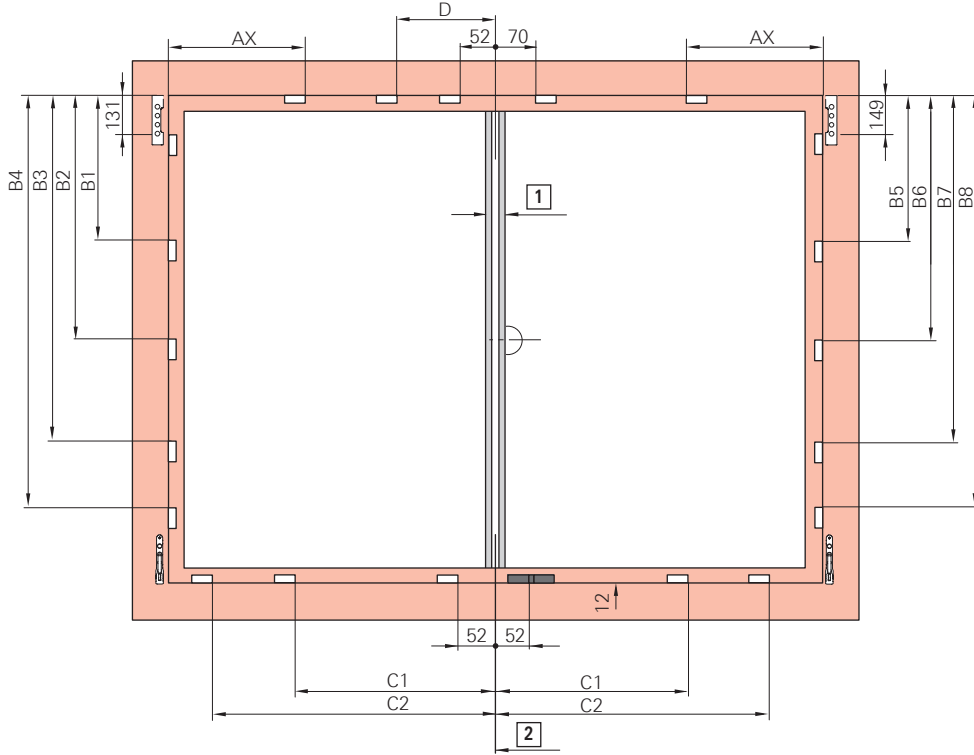


BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.



8.8.1.16 Gizli kanat donanımı Standart – RC 2 / RC 2 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Kanat makas, tek açılım kanat

KKG / mm	AX	D	Ölçü	Kilitleme uzatması
801 – 1000	618	–	500 / 890	–
1001 – 1200	618	–	500 / 890	KU 200 BĞ
1201 – 1400	618	452	500 / 890	KU 400 V BĞ

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
490 – 700	328	–	–	–	346	–	–	–	KU 200 V
701 – 900	532	–	–	–	550	–	–	–	KU 400 V
901 – 1100	728	–	–	–	746	–	–	–	KU 600 V
1101 – 1300	728	928	–	–	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1301 – 1500	728	1132	–	–	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1501 – 1700	728	1328	–	–	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1701 – 1900	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1901 – 2100	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2101 – 2300	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2301 – 2500	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2501 – 2700	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x KU 600 V BĞ + KU 400 V

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
2701 – 2800	728	1328	1928	2528	746	1346	1946	2546	3x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
400 – 600	252	–	KU 200 V
601 – 800	456	–	KU 400 V
801 – 1000	652	–	KU 600 V
1001 – 1200	652	852	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1201 – 1400	652	1056	KU 600 V BĞ + KU 400 V

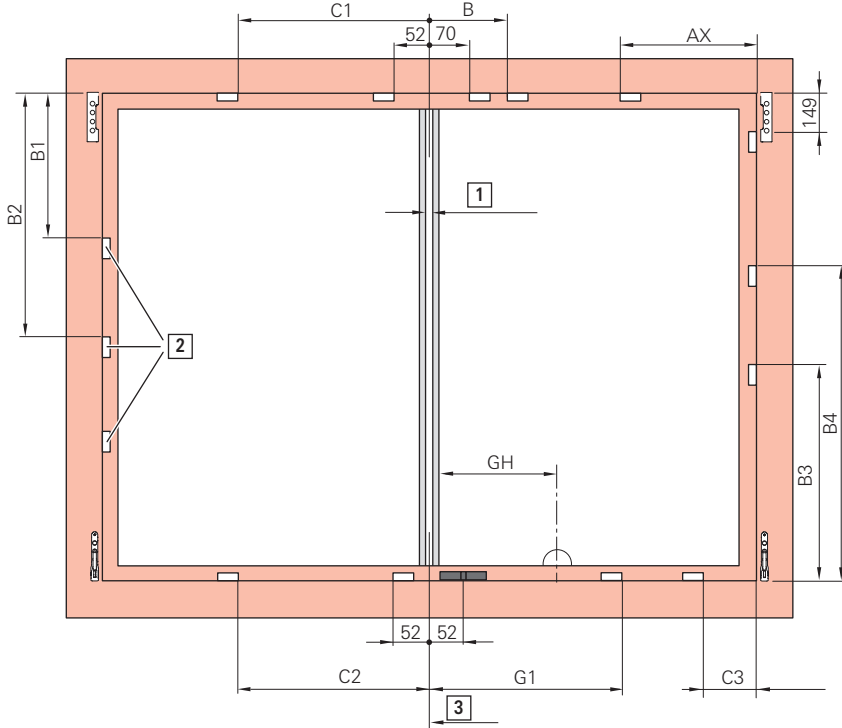


BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.17 Gizli kanat donanımı Standart konfor– Temel güvenlik

standart köşeli



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Gizli orta baskı

[3] Kanal boşluğu ortası

Karşılık, örneğin

Vasistas karşılığı, örneğin

Çift açılım ispanyolet Konfor

KKG / mm	GH	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	446
901 – 1100	220	446
1101 – 1300	220	446
1301 – 1400	220	446



Makas kolu Konfor

KKG / mm	AX
801 – 1000	600
1001 – 1200	600
1201 – 1400	600

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2
800 – 1200	550	–
1201 – 1400	746	–
1401 – 1600	746	1150

Yatay kilitleme uzatması

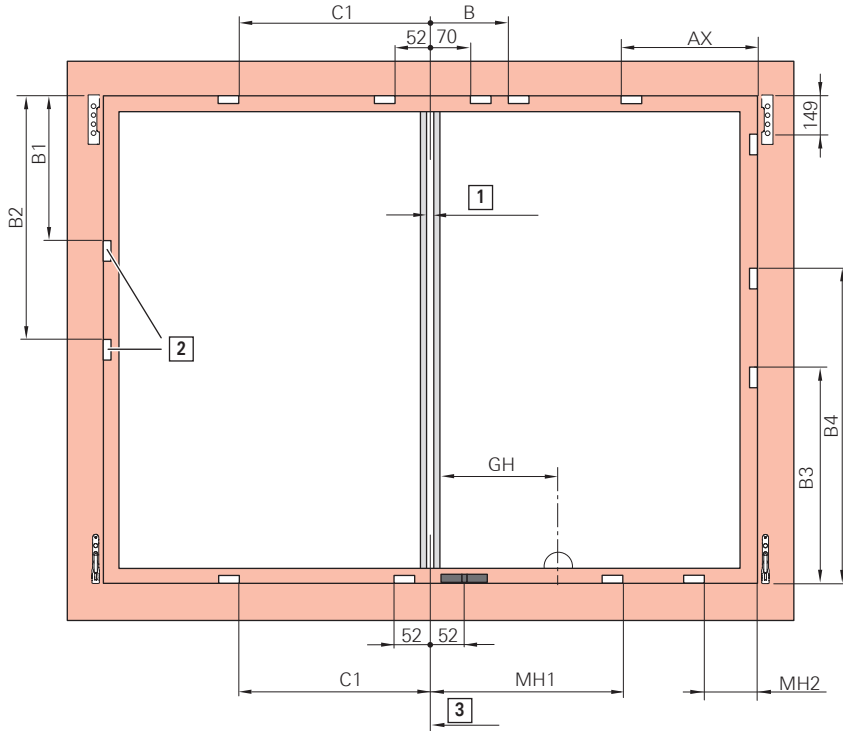
KKY / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
801 – 1200	456	456	KU 400 E
1201 – 1400	652	652	KU 600 E

Kilitleme uzatması yatay, alt

KKY / mm	C3	Kilitleme uzatması
1101 – 1300	276	KU 400 E BĞ
1301 – 1400	476	KU 400 E BĞ + KU 200 BĞ

Dikey kilitleme uzatması, menteşe tarafı

KKY / mm	B3	B4
871 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Gizli orta baskı

[3] Kanal boşluğu ortası

 Karşılık, örneğin 

 Vasistas karşılığı, örneğin 

Çift açılım ispanyolet Konfor

KKG / mm	GH	MH1	MH2	Ölçü	Pim	Kilitleme uzatması
520 – 700	220	–	–	490 / 220	–	–
701 – 900	220	446	–	690 / 220	1 E	–
901 – 1100	220	446	–	690 / 220	1 E	KU 200 BĞ
1101 – 1300	220	446	276	690 / 220	1 E	KU 400 E BĞ
1301 – 1400	220	446	476	690 / 220	1 E	KU 200 BĞ + KU 400 E BĞ

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2
801 – 1200	550	–
1201 – 1400	746	–
1401 – 1600	746	1150

Kemer bileşeni

KKY / mm	B3	B4
800 – 1000	480	–
1001 – 1200	680	–
1201 – 1400	280	880
1401 – 1600	680	1080

Yatay kilitleme uzatması

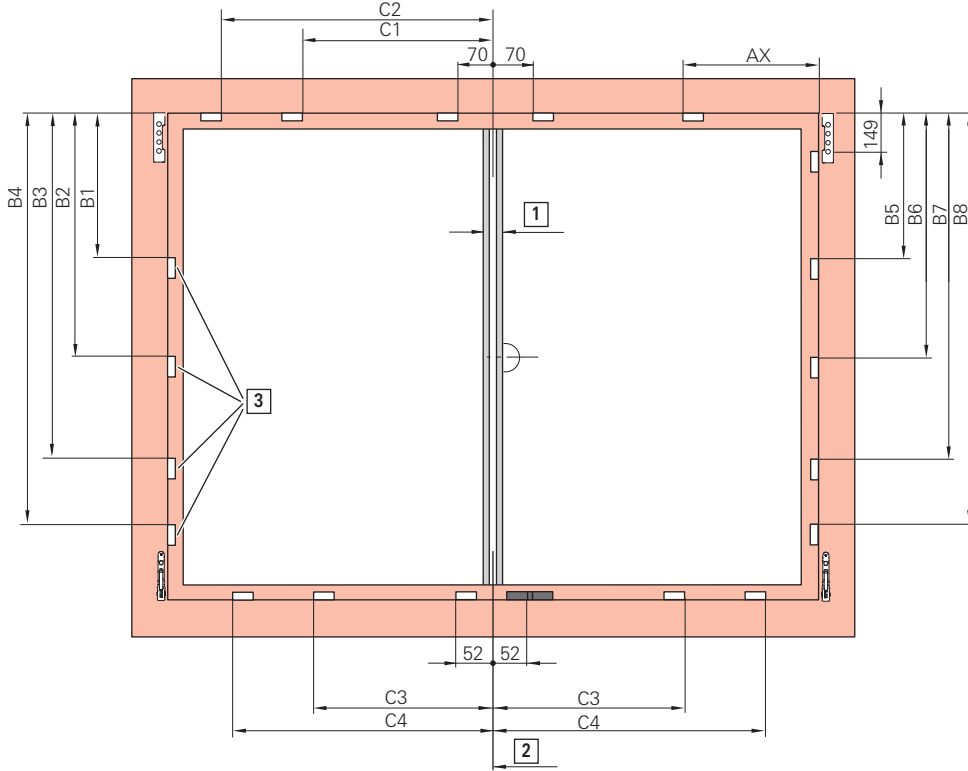
KKG / mm	C1	Üst / Alt
801 – 1200	456	KU 400 E
1201 – 1400	652	KU 600 E

Makas kolu Konfor

KKG / mm	AX	B	Ölçü
801 – 1000	600	–	–
1001 – 1200	600	–	KU 200 BĞ
1201 – 1400	600	270	KU 400 E BĞ



8.8.1.18 Gizli kanat donanımı Plus – Temel güvenlik



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

[3] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1600	750	500 / 1290

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2	B3	B4
801 – 1200	550	–	–	–
1201 – 1400	746	–	–	–
1401 – 1800	746	1150	–	–
1801 – 2000	746	1346	–	–
2001 – 2400	746	1346	1750	–
2401 – 2600	746	1346	1946	–
2601 – 2800	746	1346	1946	2350

Dikey kilitleme uzatması

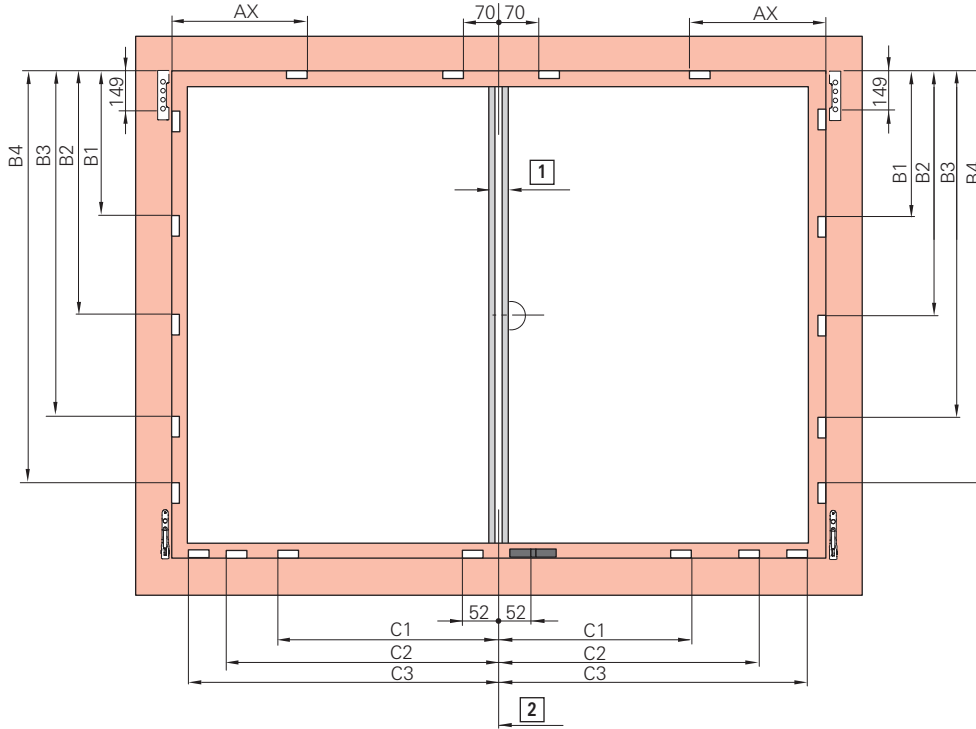
KKY / mm	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E

KKY / mm	B5	B6	B7	B8	Kilitleme uzatması
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	C3	C4	Merkezi kilit
801 – 1200	474	–	456	–	KU 400 E
1201 – 1400	670	–	652	–	KU 600 E
1401 – 1600	670	1074	652	1056	KU 600 E BĞ + KU 400 E

8.8.1.19 Gizli kanat donanımı Plus – RC 1 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	750	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
801 – 1200	550	–	–	–	KU 400 E
1201 – 1400	746	–	–	–	KU 600 E
1401 – 1800	746	1150	–	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 – 2000	746	1346	–	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 – 2400	746	1346	1750	–	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 – 2600	746	1346	1946	–	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x KU 600 E BĞ + KU 400 E



Yatay kilitleme uzatması

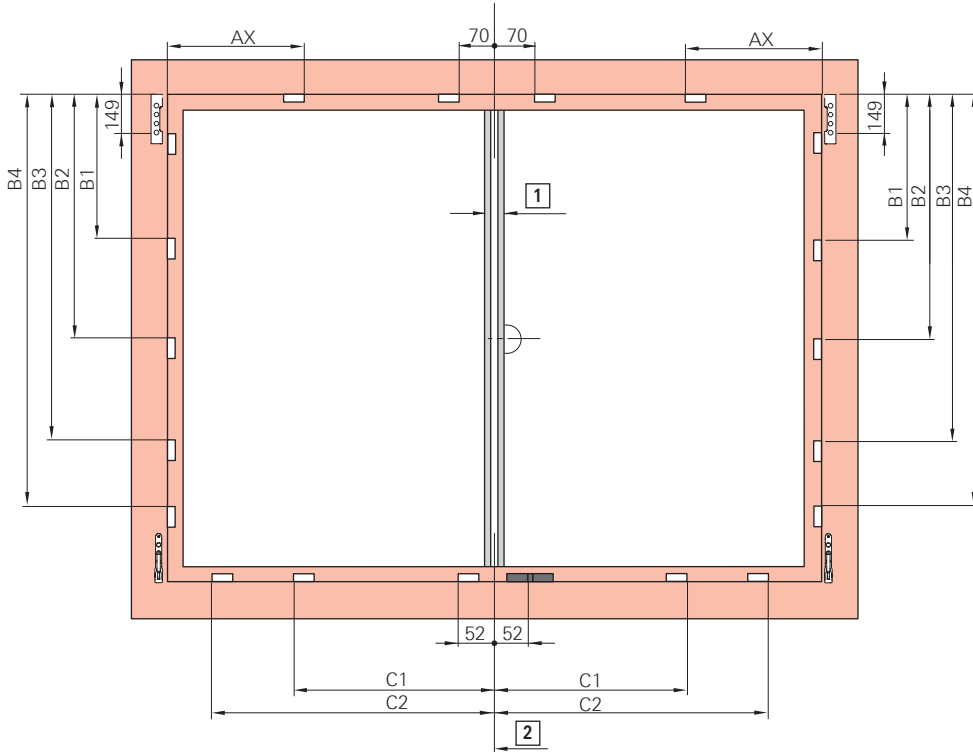
KKG / mm	C1	C2	C3	Kilitleme uzatması
320 – 520	252	–	–	KU 200 P
521 – 730	456	–	–	KU 400 P
731 – 930	652	–	–	KU 600 P
931 – 1130	652	852	–	KU 600 E BG + KU 200 P
1131 – 1330	652	1056	–	KU 600 E BG + KU 400 P
1331 – 1530	652	1252	–	KU 600 E BG + KU 600 P
1531 – 1600	658	1252	1452	2x KU 600 E BG + KU 200 P



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.20 Gizli kanat donanımı Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 – 700	346	–	–	–	KU 200 V
701 – 900	550	–	–	–	KU 400 V

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
901 – 1100	746	–	–	–	KU 600 V
1101 – 1300	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1301 – 1500	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1501 – 1700	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1701 – 1900	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1901 – 2100	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2101 – 2300	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2301 – 2500	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2501 – 2700	746	1346	1946	2350	3x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2701 – 2800	746	1346	1946	2546	3x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması

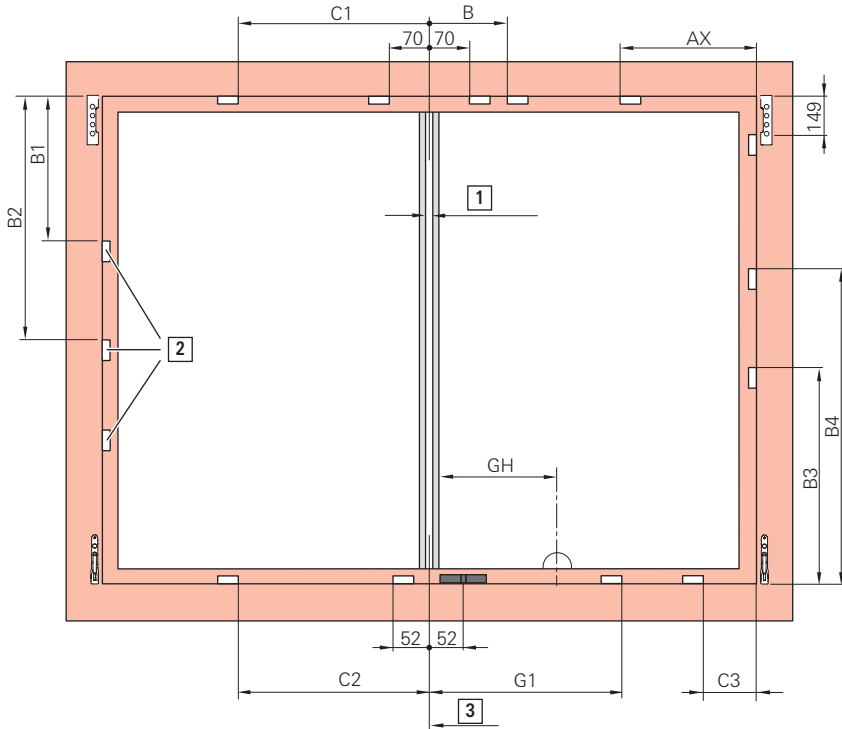
KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
400 – 600	252	–	KU 200 V
601 – 800	456	–	KU 400 V
801 – 1000	652	–	KU 600 V
1001 – 1200	652	852	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1201 – 1400	652	1056	KU 600 V BĞ + KU 400 V



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.21 Gizli kanat donanımı Plus Konfor – Temel güvenlik



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Gizli orta baskı

[3] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin



Çift açılım ispanyolet Konfor

KKG / mm	GH	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	446
901 – 1100	220	446
1101 – 1300	220	446
1301 – 1400	220	446

Makas kolu Konfor

KKG / mm	AX
801 – 1000	600
1001 – 1200	600
1201 – 1400	600

Gizli orta baskı dikey, gizli

KKY / mm	B1	B2
800 – 1200	550	–
1201 – 1400	746	–
1401 – 1600	746	1150

Yatay kilitleme uzatması

KKY / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
801 – 1200	456	456	KU 400 E
1201 – 1400	652	652	KU 600 E

Kilitleme uzatması yatay, alt

KKY / mm	C3	Kilitleme uzatması
1101 – 1300	276	KU 400 E BĞ
1301 – 1400	476	KU 400 E BĞ + KU 200 BĞ

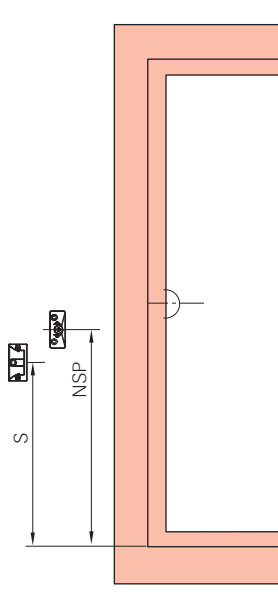
Yatay kilitleme uzatması, üst

KKY / mm	B	Kilitleme uzatması
1201 – 1400	270	KU 400 E BĞ

Dikey kilitleme uzatması, menteşe tarafı

KKY / mm	B3	B4
871 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152

8.8.2 Devrilme emniyeti ve çıt çıt konumu

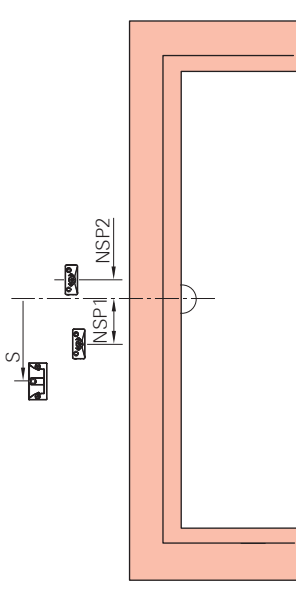


[NSP] Devrilme emniyeti

[S] Çıt çıt

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807



[NSP] = Devrilme emniyeti

[S] Çıt çıt

Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği

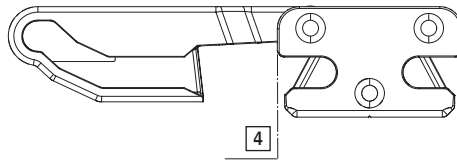
KKY / mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395
2601 – 2800	–	109	395

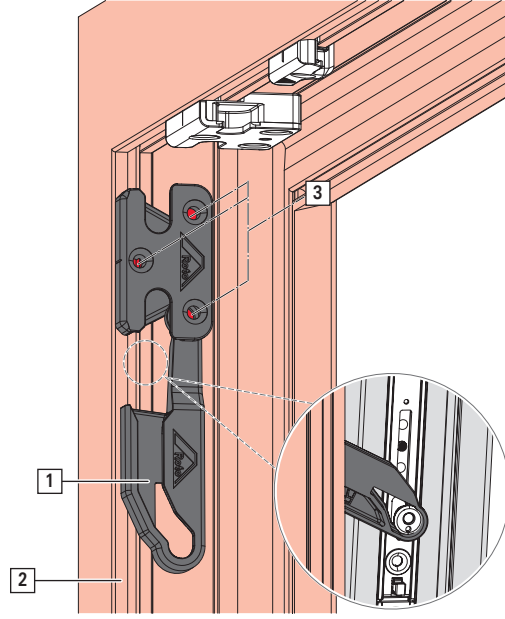
8.8.3 Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık (Vasistas güvenliği)

- Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.

Dönüş konumunda içeri sürülen mıyılı, standart karşılıkta olduğu gibi konumlandırılmalıdır.

Giriş noktası [4] Karşılık





2. 3 tek yönlü vida [3] ile sabitlenmelidir.

**BİLGİ**

Tek yönlü vidalar sıkılabilir, fakat sökülemez.

**BİLGİ**

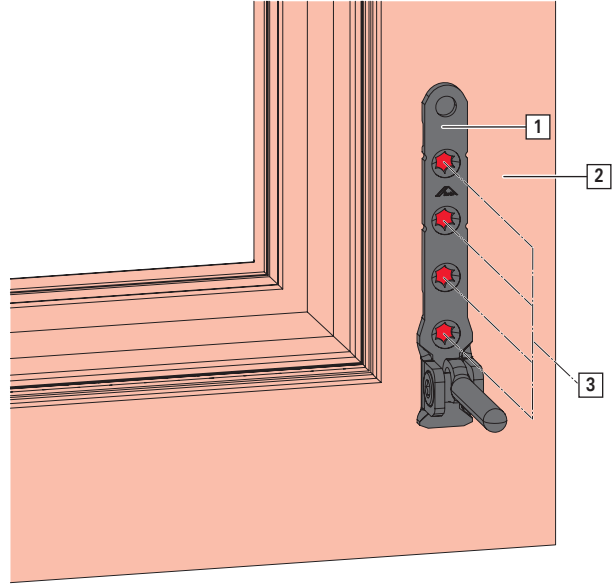
135° kol pozisyonunda (gece havalandırması) bir RC 2 emniyetine ulaşılamaz. Bir RC 2 emniyetine erişmek için:

1. Pencere devrilmelidir
2. Kol kapatılmalıdır
3. Anahtar çekilmelidir.



8.8.4 Köşe yatak

1. Köşe yatak [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.

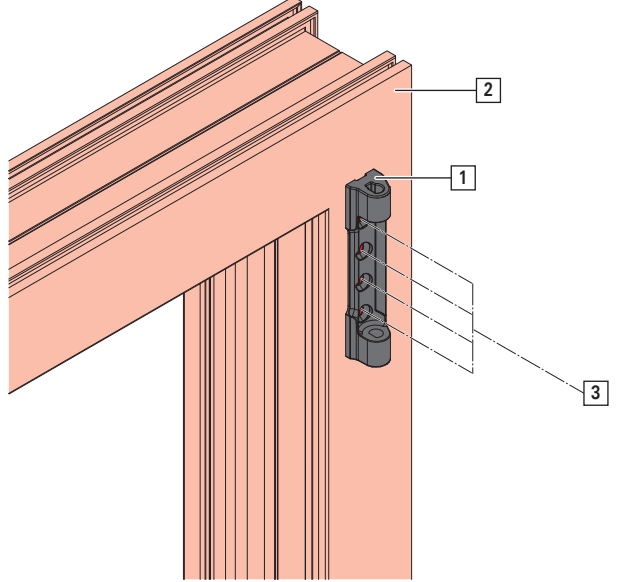


2. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.5 Standart kasa üst menteşe

130 kg

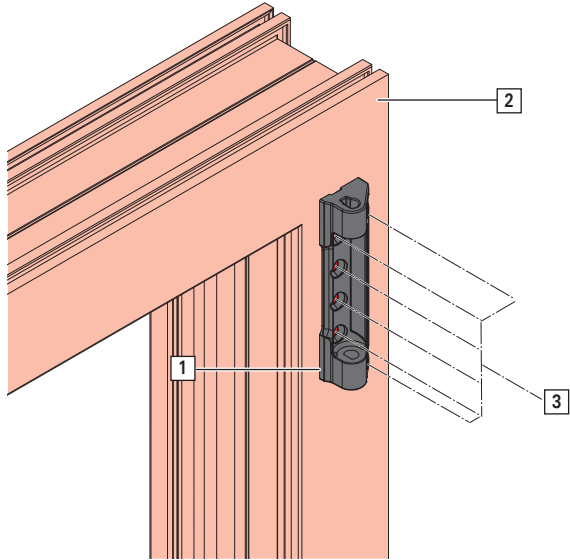
1. Kasa üst menteşe [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.



2. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.

150 kg

1. Kasa üst menteşe [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.



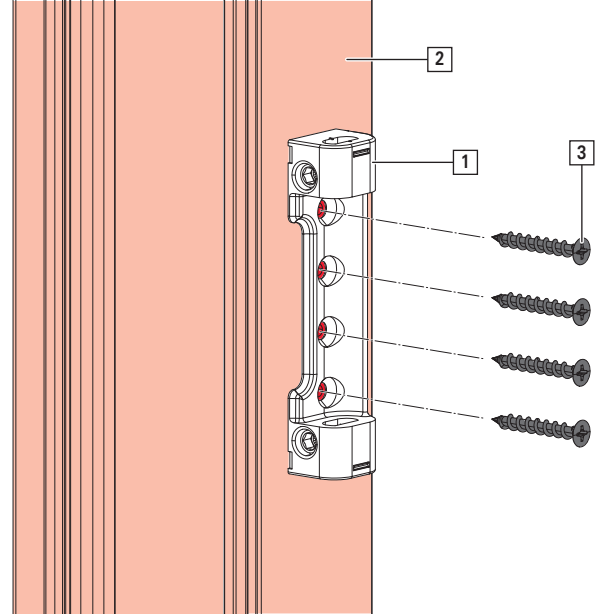
2. 6 vida [3] ile sabitlenmelidir.



8.8.6 Kemer

Ayarlanabilir kasa üst menteşe

1. Kasa üst menteşe [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.

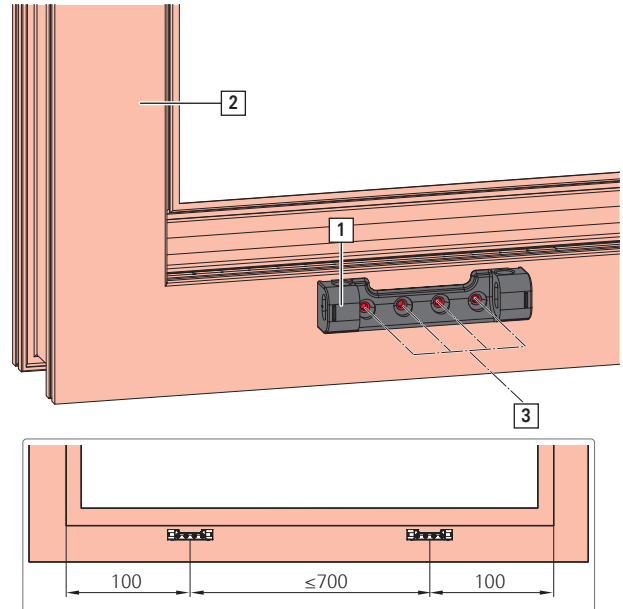


2. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.7 Vasistas pencere

Ayarlanabilir kasa üst menteşe

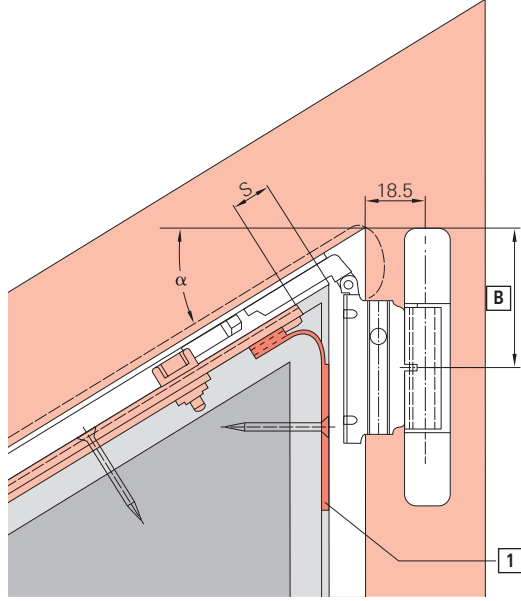
1. Kasa üst menteşe [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.



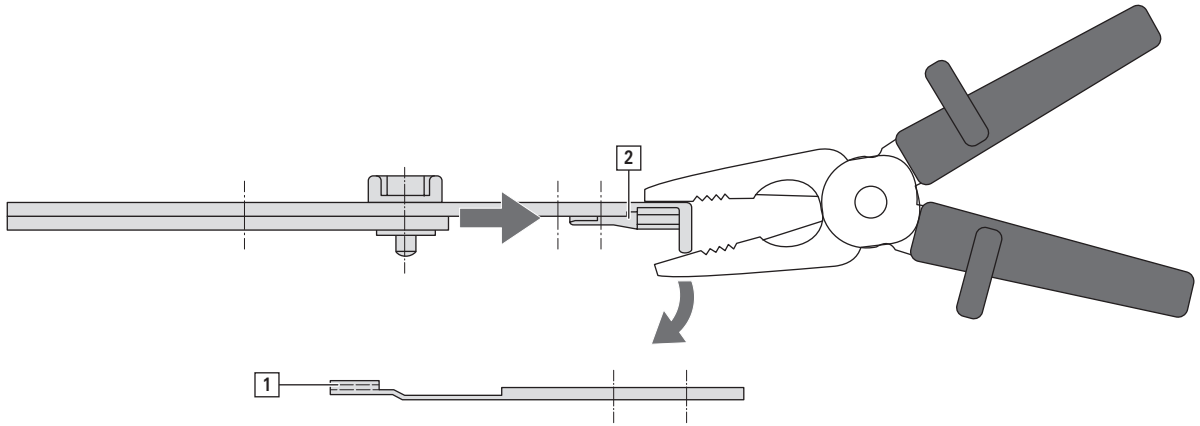
2. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.8 Yamuk makas

1. Kasa makas frezelemesi = Eğim açısı α , diğer değerler için bkz. → *sayfa 229*
Derin kanat kanalında, bunun için köşede yiv açılmalıdır.
Eğim açıları negatifse, köşe açık bırakılmalıdır.



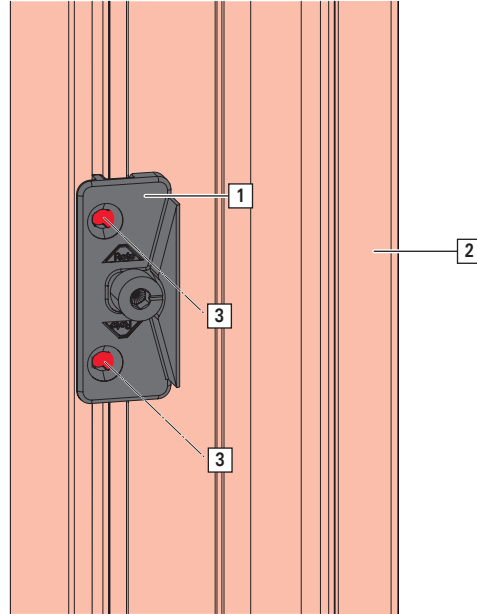
2. Kapatma parçası [1] ok yönünde içeri sürülmeli ve eğim açısına göre bükülmelidir.
Bağlantı dirseği [2] pense ile her kanat açısında **aşağıya doğru** kırılmalıdır.





8.8.9 Devrilme emniyeti

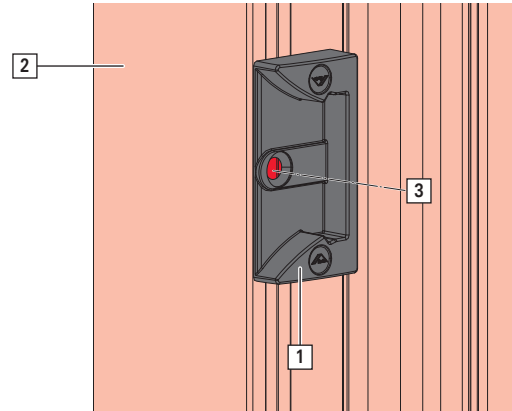
1. Devrilme emniyeti kasa bileşeni [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.10 Çıt çıt

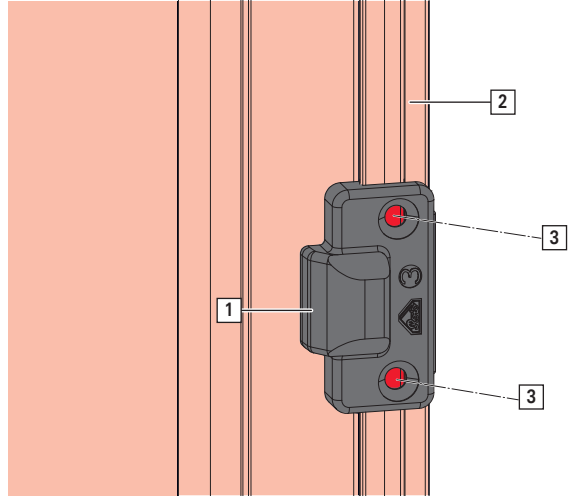
1. Çıt çıt kasa parçası [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.11 Orta baskı gizlidir

1. Gizli orta baskı [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.



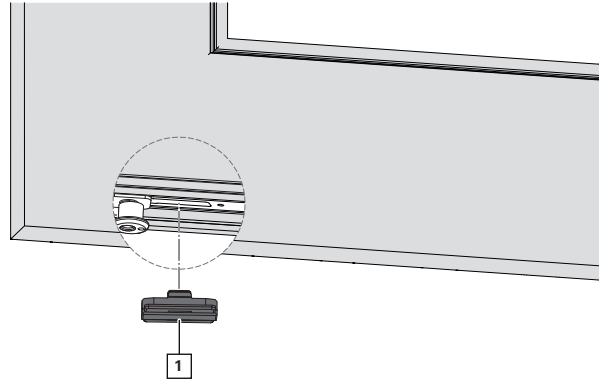
BİLGİ

Cam ve kasa, gizli orta baskı alanında basınca dayanıklı bir şekilde yerleştirilmelidir.

8.9 Aksesuar

8.9.1 Strok sınırlayıcı

1. Strok sınırlayıcı [1] kilitleme muylusu kanalına klipslenmelidir.





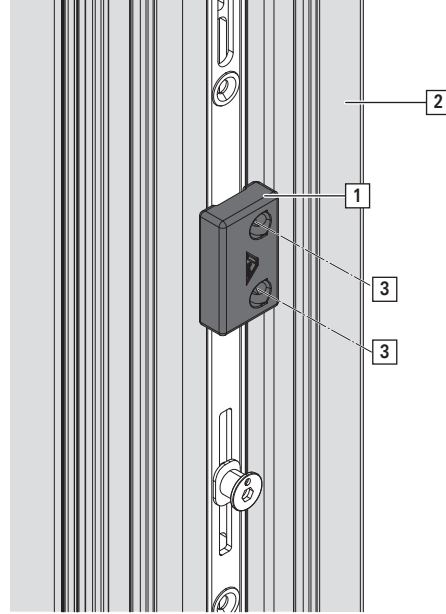
8.9.2 Levye ile kaldırma emniyeti



BİLGİ

Kanal derinliği en az 24 mm.

1. Levye ile kaldırma emniyetini [1] kanat [2] üzerine konumlandırın.

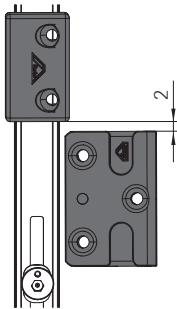


2. 2 vidayla [3] bini yönünde eğik olarak vidalayın.

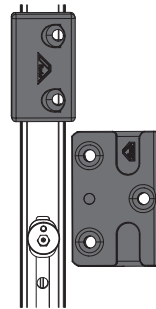
Konumlandırma

Levye ile kaldırma emniyeti karşılığın arkasında yakl. 2 mm girer.

Açılım pozisyonu



Kilitli konum



Levye ile kaldırma emniyetini 4 tarafa yerleştirin:

- Menteşe tarafı - kasa alt menteşenin üzerindeki sondan bir önceki kilitleme noktası.
- Kilitleme tarafı - en üst kilitleme noktası.
- Üst yatay - standart köşeye
- Alt yatay - vasistas karşılığından sonraki ilk kilitleme noktası.

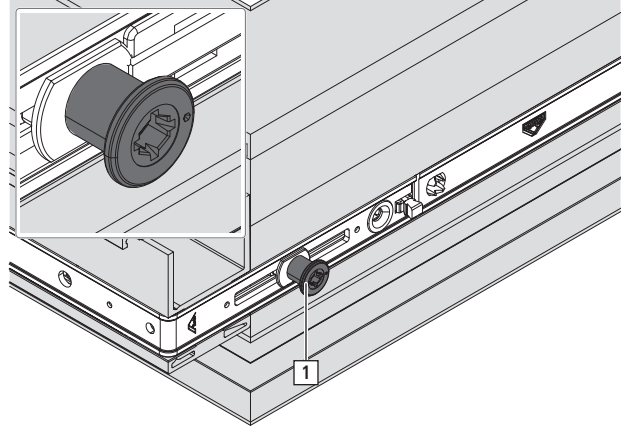
8.9.3 Standart gizli kanat ispanyoleti için emniyet kolu

⇒ Montaj

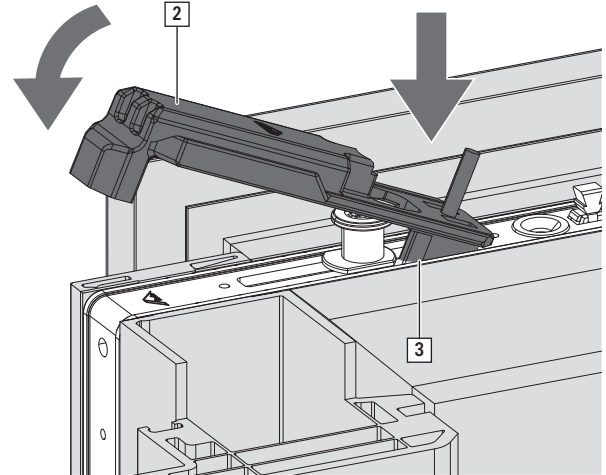
- Tek açılım kanat: EY karşılığı 50 mm
- Çift açılım kanat: Vasistas karşılığı 86,5 mm
- Kanal boşluğu ≥ 10 mm

Üst ve alt ispanyolet laması kanadına montaj

1. P veya V pimi [1] menteşe tarafına doğru yönlendirilmelidir.

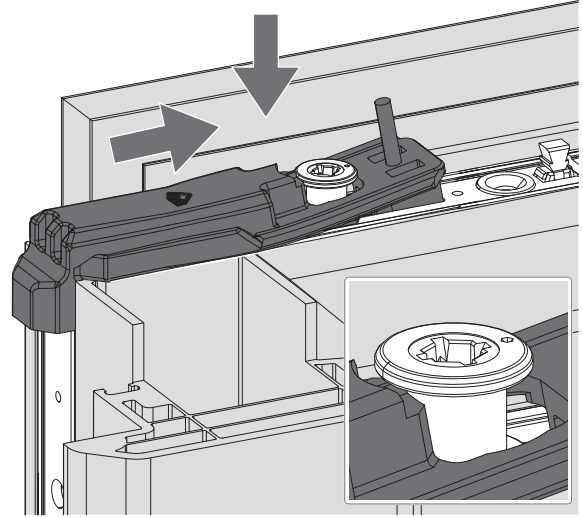


2. Emniyet kolunu [2] köşenin [3] pim kanalına bastırın ve P veya V pimi üzerinde döndürün.

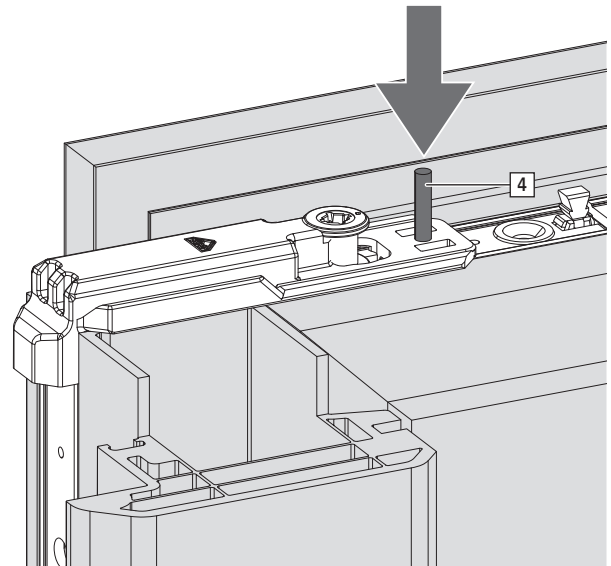




3. Emniyet kolunu köşenin ispanyolet lamasına bastırın ve pimmin altına itin.



4. Emniyet kolunu köşenin pim kanalına tamamen itin ve kilitleme pimini [4] içeri bastırın.

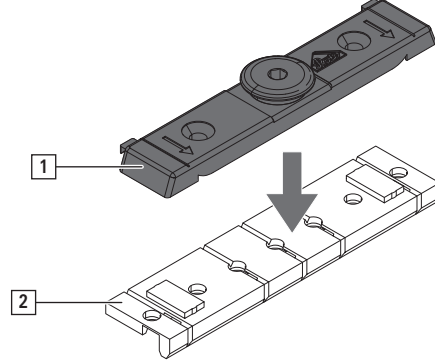


8.9.4 Kanallı kanat kaldırma - Kemer

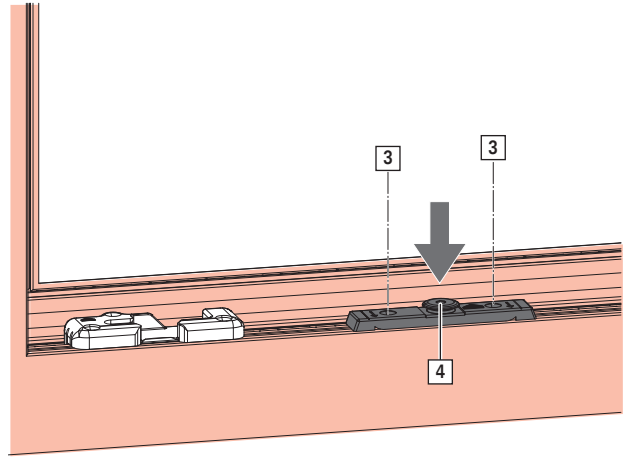
1. Kanallı kanat kaldırmayı [1] altlığa [2] bastırın.

**BİLGİ**

Düz kanalda hiçbir altlık gerekli değildir.



2. Altlıklı kanallı kanat kaldırmayı kasa kanalına konumlandırın.



3. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.
4. Vida [4] üzerinden ayar yapılmalıdır.

**BİLGİ**

Kemer kanat makas, kanadın vasistas konumunda kilitli konumuna bastırılması sırasında sürtünmeden yerine oturmalıdır.



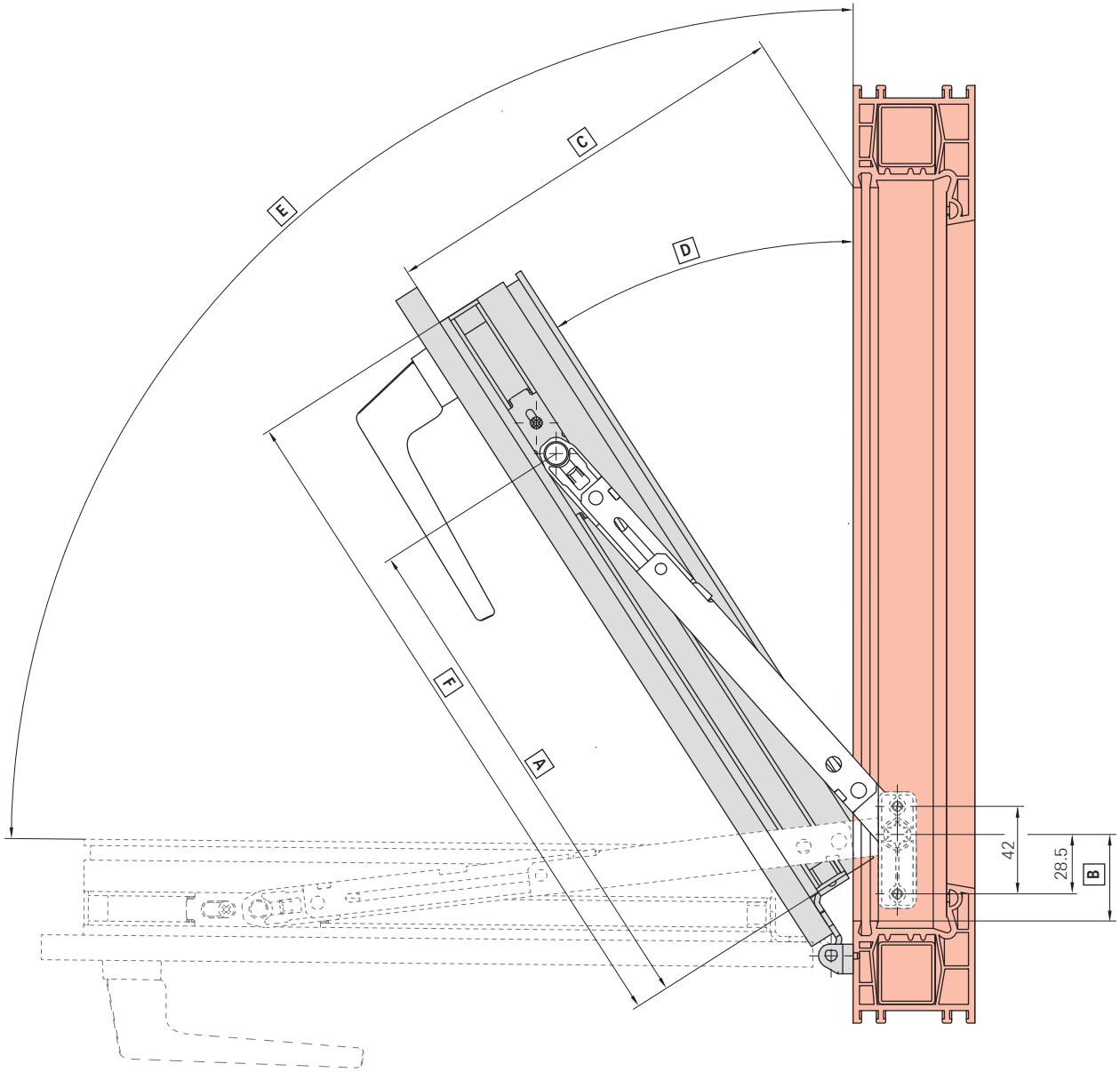
8.9.5 Tutma ve temizleme makası



BİLGİ

Tutma ve temizleme makası montajı kapı üstü yelpaze şeklinde pencerelerde öngörülmüştür.

8.9.5.1 Genel bakış



- [A] Konum Kanat yatağı
[B] Konum Kasa kanalı
[C] Vasistas açılma mesafesi Tutma konumu
[D] Açılma açısı Tutma konumu
[E] Açılma açısı Temizleme konumu
[F] Kanat kanal yüksekliği (KKY)

KKY	Tip	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400 mm	1	250 mm	45 mm	180 – 245 mm	33°	90°
401 – 560 mm	1	280 mm	75 mm	205 – 275 mm	27°	67°
561 – 700 mm	2	525 mm	170 mm	225 – 277 mm	22°	88°
701 – 850 mm	2	575 mm	220 mm	244 – 292 mm	19°	72°
851 – 1200 mm	2	625 mm	270 mm	261 – 363 mm	17°	62°



8.9.5.2 Kanat parçası

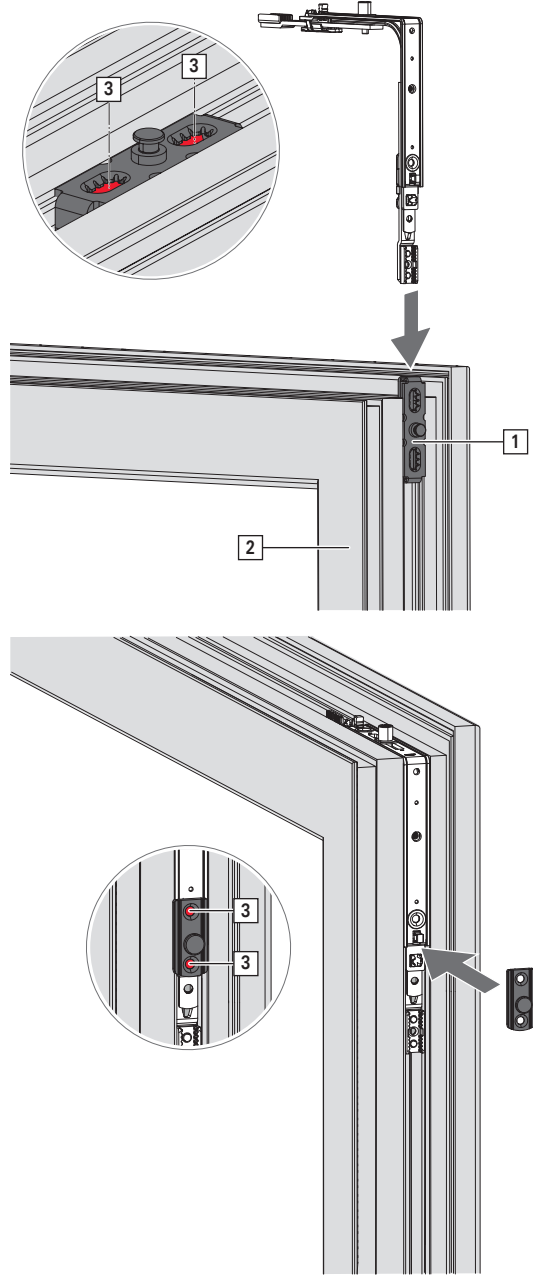
1. Kanat montajı

Kanat yatağı [1] kanat kanalına [2] yerleştirilmelidir.

Kanat yatağı doğru şekilde konumlandırılmalıdır .

Gizli kanat montajı

Gizli kanat montajında, kanat yatağı köşe saptır-
masına oturtulmalıdır.

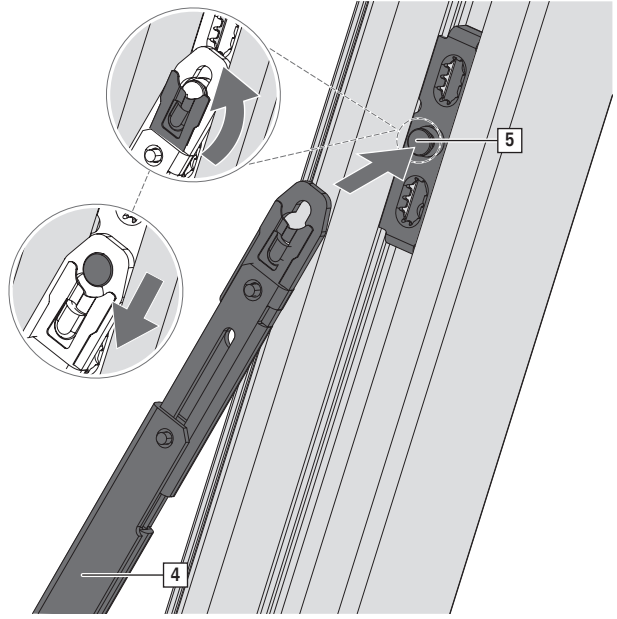


2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

3. Makas kasa tarafına monte edilmeli ve sabitlenmelidir → *sayfa 306*.

Kol [4] makastan sürgüye [5] bastırılmalıdır.

Kol, sürgü yerine oturana kadar kaydırılmalıdır.



8.9.5.3 Kasa bileşeni

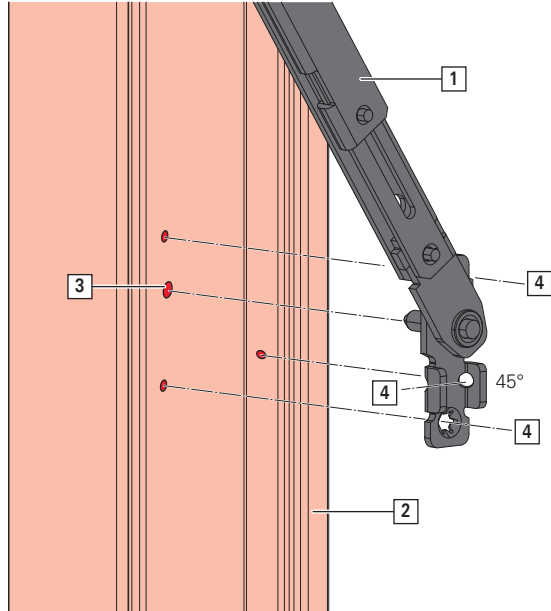


BİLGİ

Tutma ve temizleme makaslarının kullanılması, vasistas makaslarından veya vasistas açılma mesafesi sınırlamalarından ayrı tutulamaz.

Kanat başına her zaman 2 makas yerleştirilmelidir.

1. Tutma ve temizleme makası [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



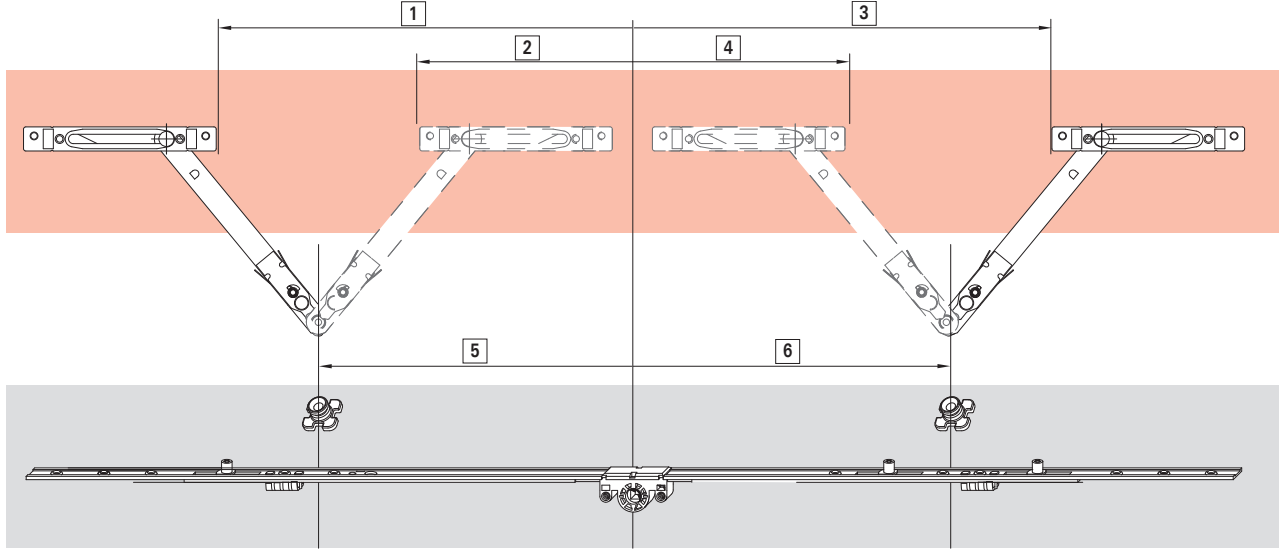
2. Pim, önceden açılan delme deliğine [3] geçirilmelidir.

3. 3 vida [4] ile sabitlenmelidir.

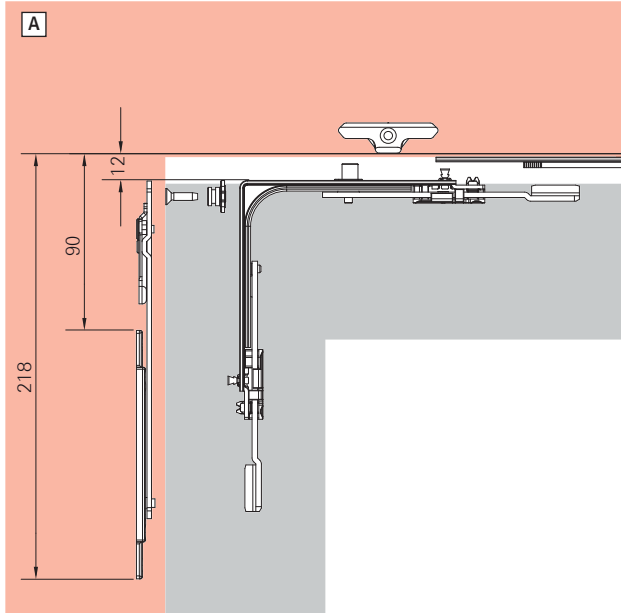


8.9.6 Vasistas makası

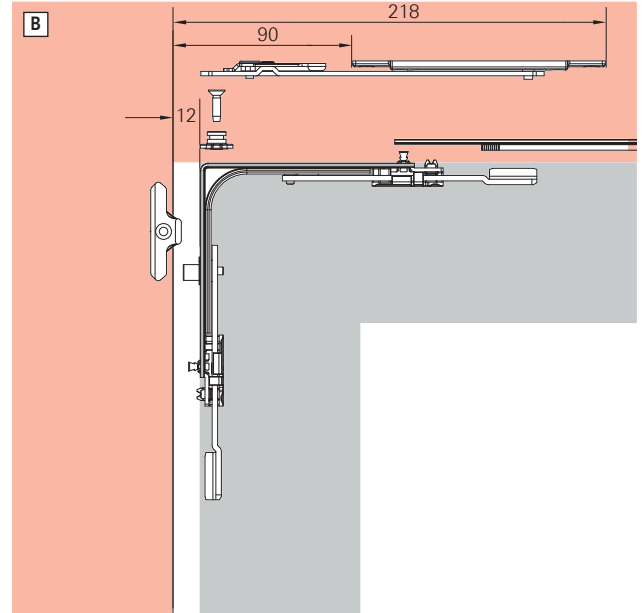
8.9.6.1 Montaj boyutu



KKG	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	GÖ
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15

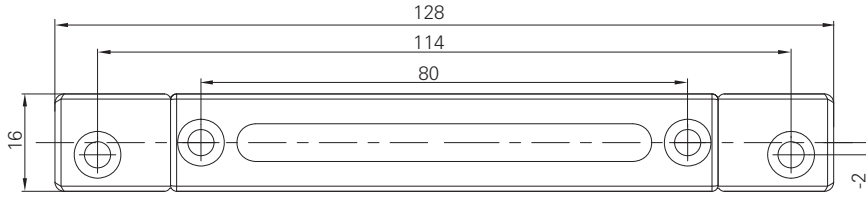


[A] Yan vasistas makası montajı

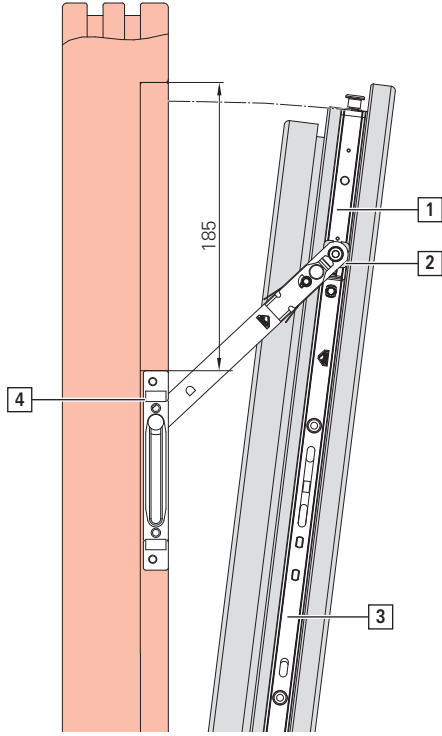


[B] Üst vasistas makası montajı

Kasa bileşeni boyutu



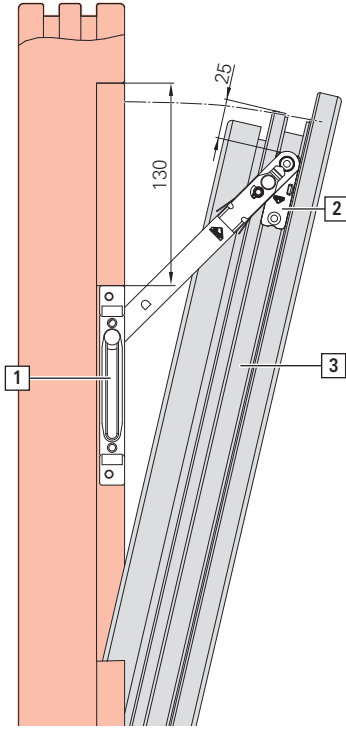
Bağlantı noktasında kanat yatak pimi ile yanıl montaj



- [1] Köşe
- [2] Kanat yatak pimi
- [3] Kilitleme uzatması
- [4] Kasa bileşeni vasistas makası



Kanal montajı

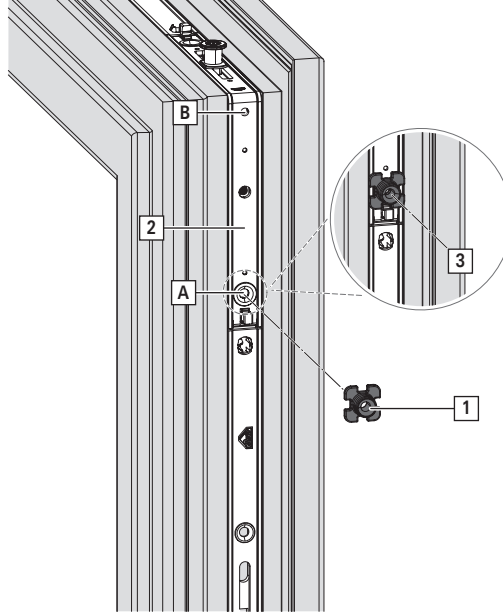


- [1] Kasa bileşeni vasistas makası
- [2] Kanat parçası vasistas makası
- [3] Kanat kanalı

8.9.6.2 Kanat parçası

Yanal konum

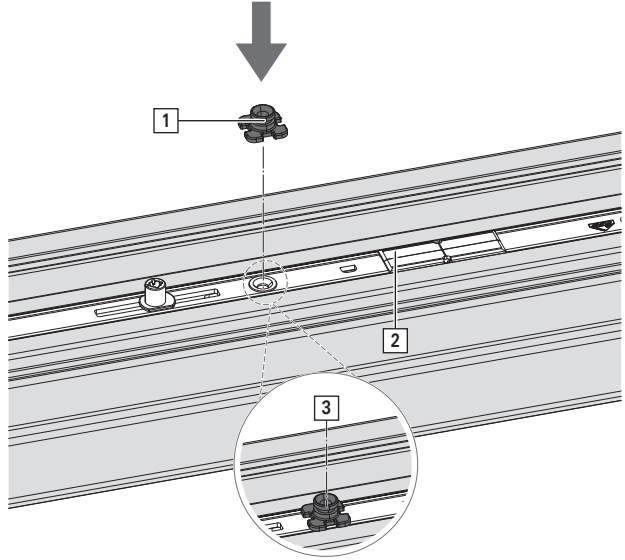
1. Kanat parçası [1] köşe saptırmasına [2] (konum [A] veya [B]) oturtulmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

Üst konum

1. Kanat parçası [1] ispanyolette [2] oturtulmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.



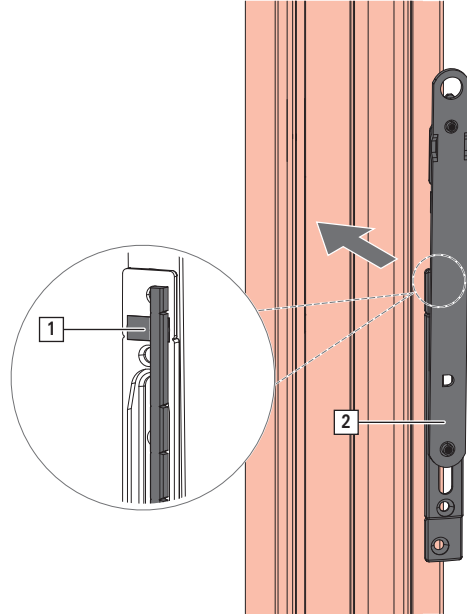
8.9.6.3 Kasa bileşeni

1. Ortadaki altlık [1] ayrılmalıdır.
2. Vasistas makası [2] altlığa bastırılmalıdır.

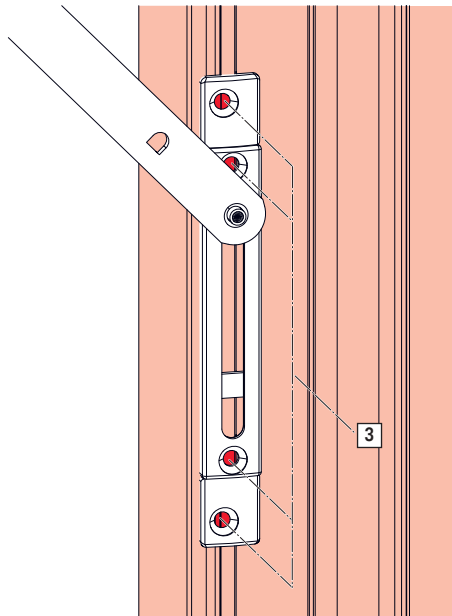


BİLGİ

Düz kanalda hiçbir altlık gerekli değildir.

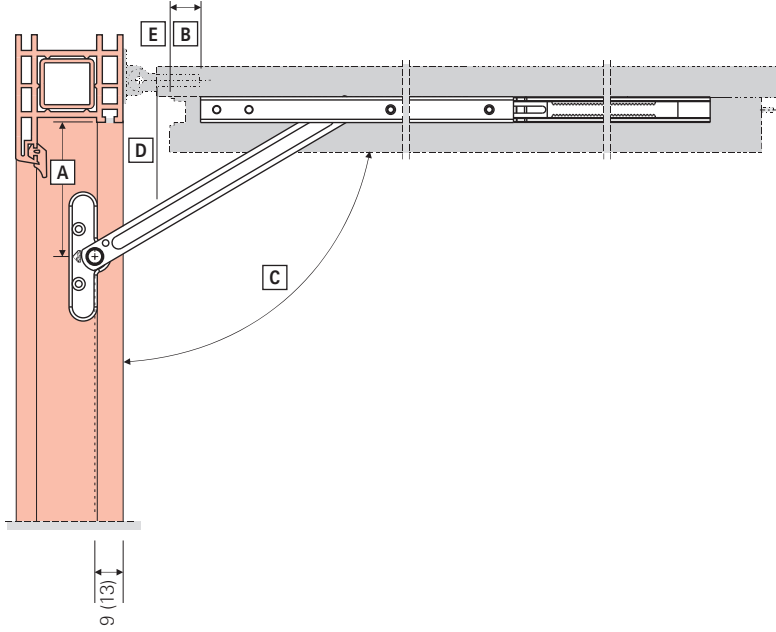


3. Vasistas makasını kanal içinde konumlandırın.
4. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.



8.9.7 Sabitleme makası

8.9.7.1 Montaj boyutu



Yerleşim	Anlamı
[A]	Kasa ölçüsü
[B]	Kanat ölçüsü
[C]	Açılma açısı 90°
[D]	Bini kenarı
[E]	Kanat kanal kenarı



BİLGİ

Sabitleme makası ile birlikte sadece kanat kaldıracı (devrilme emniyeti değil) kullanılabilir.

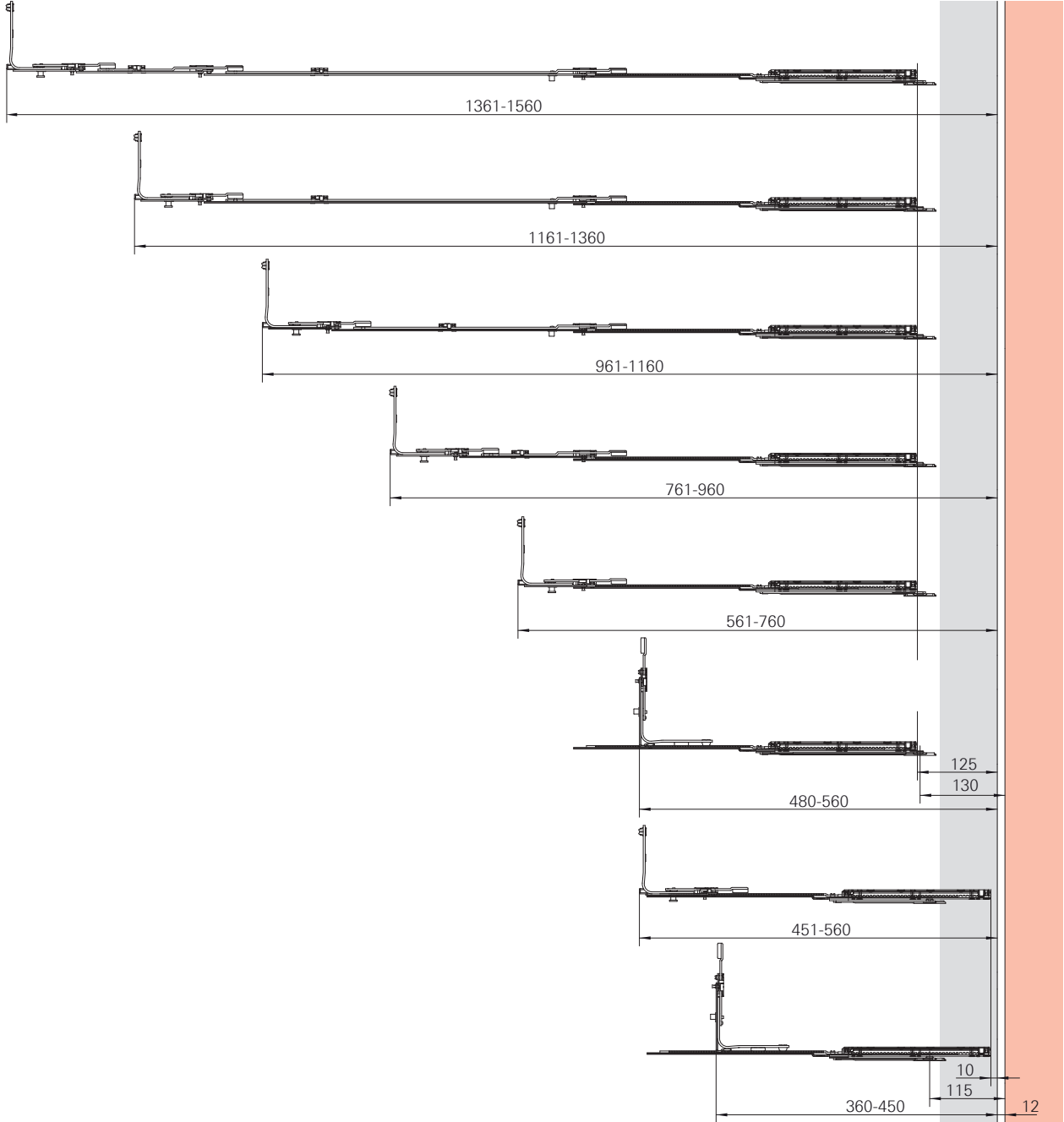


8.9.7.2 Uygulama alanı 360 - 1560 mm



BİLGİ

Kullanılan menteşelerin uygun olup olmadığı, ilgili yerlerde deneyerek kontrol edilmelidir.



Uygulama alanı	Köşe	Kilitleme uzatması	Sabitleme makası	Kol	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü
360 - 450 [5][6]	Özel köşe saptırması	—	486820	486821	115	10
451 - 560 [7]	Çift açılım köşe saptırması - Standart	—	486820	486821	115	10
480 - 560	Özel köşe saptırması	—	486820	492757	130	125
561 - 760	Çift açılım köşe saptırması - Standart	—	486820	492757	130	125

[5] Sadece montaj yüksekliği azaltılmış kasa bileşeni ile birlikte mümkündür. Sadece yatay kanat kanalına vidalanmamış menteşeler ile birlikte.

[6] Sadece tek açılım kanat

[7] Sadece montaj yüksekliği azaltılmış kasa bileşeni ile birlikte mümkündür. Sadece yatay kanat kanalına vidalanmamış menteşeler ile birlikte.

Uygulama alanı	Köşe	Kilitleme uzatması	Sabitleme makası	Kol	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü
761 - 960	Çift açılım köşe saptırması - Standart	MV 200 KU	486820	492757	130	125
961 - 1160	Çift açılım köşe saptırması - Standart	MV 400 KU	486820	492757	130	125
1161 - 1360	Çift açılım köşe saptırması - Standart	MV 600 KU	486820	492757	130	125
1361 - 1560	Çift açılım köşe saptırması - Standart	MV 200 KU MV 600 KU	486820	492757	130	125

8.9.7.3 Kanat parçası

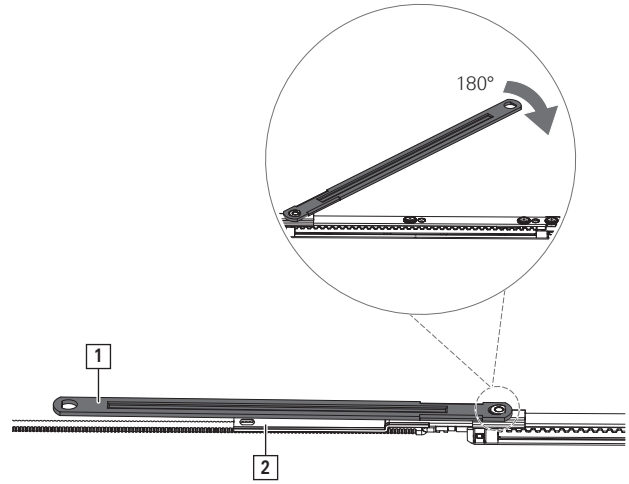


BİLGİ

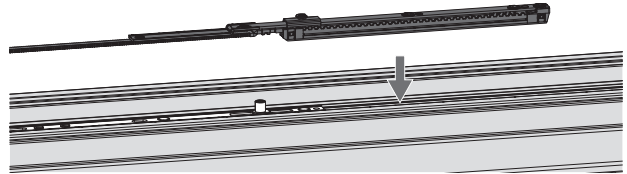
Sabitleme makası ile birlikte sadece kanat kaldırıcı (devrilme emniyeti değil) kullanılabilir.

1. Makas kolu [1] sabitleme makasına [2] yerleştirilmelidir.

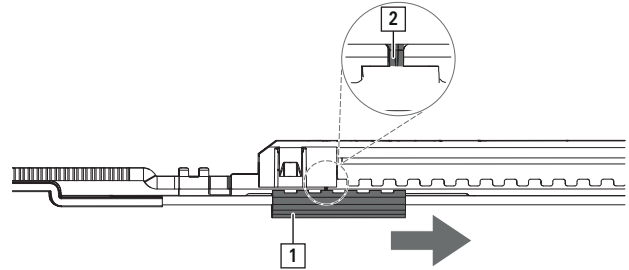
Kol 180° döndürülmelidir. Kol sabitlenir.



2. Sabitleme makası kanada konumlandırılmalı ve merkez kilit veya köşe saptırması ile birleştirilmelidir, ölçüler için bkz. → sayfa 312.



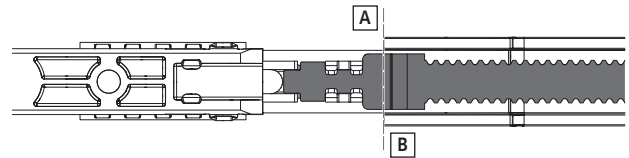
3. Kızak [1], montaj emniyetinin sökülmesi için son konumdan dışarı çekilmelidir. Bu sırada muyluya [2] vurulmalıdır.



4. Orta sabitleme çözülmüşse, bağlantı çubuğunun kıvrımı, gizli kanat presleme noktasındaki konuma getirilerek bağlantı çubuğunun orta konumu ayarlanabilir.

[A] Gizli kanat presleme noktası

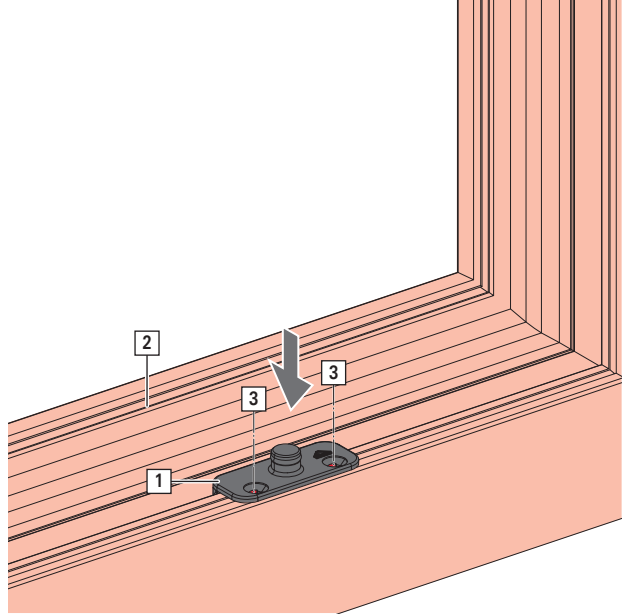
[B] Bağlantı çubuğu kıvrımı





8.9.7.4 Kasa bileşeni

1. Kasa bileşeni [1] kasa kanalına [2] konumlandırılmalıdır.

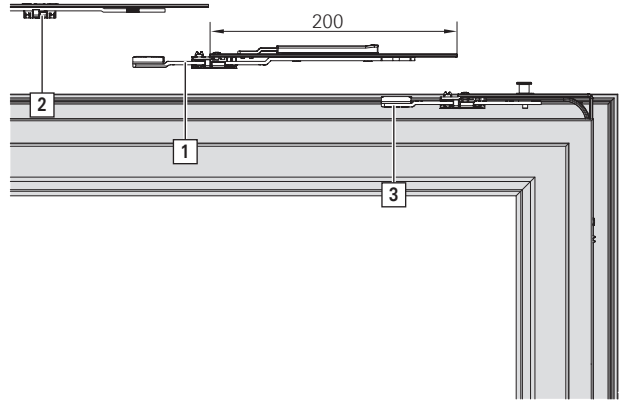


2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

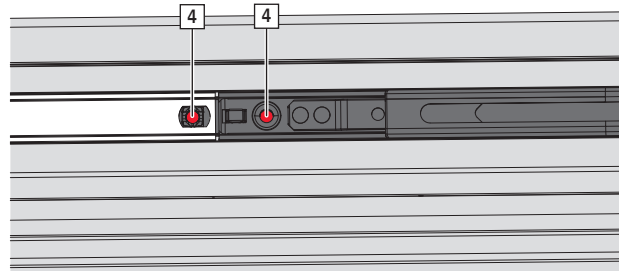
8.9.8 İlave makas

8.9.8.1 Kanat parçası

1. İlave makas kanat parçası [1] köşe saptırmasıyla [3] birleştirilmelidir. Güçlü bir bağlantı oluşturulmalıdır
→ *sayfa 225*



2. Kanat makas [2] oturtulmalıdır.
3. 2 vida [4] ile sabitlenmelidir.





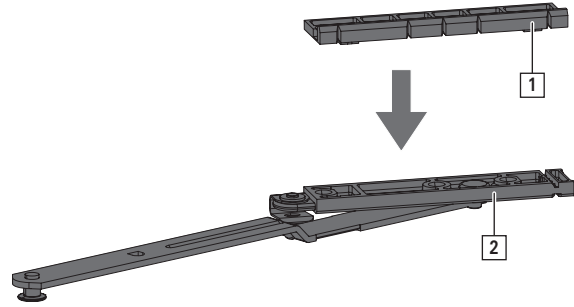
8.9.8.2 Kasa bileşeni

1. Altlık [1] kasa bileşenine [2] bastırılmalıdır.
Gevşek olmamasına dikkat edilmelidir.

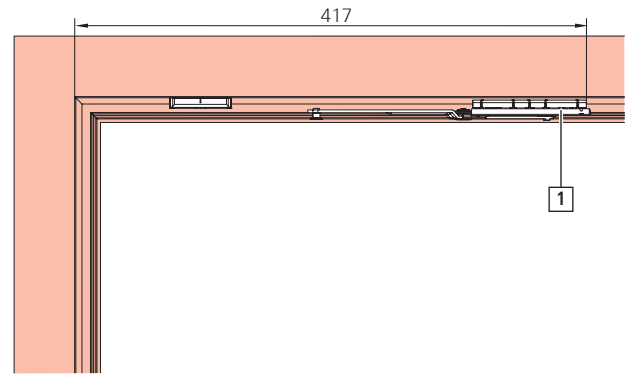


BİLGİ

Düz kanalda hiçbir altlık gerekli değildir.



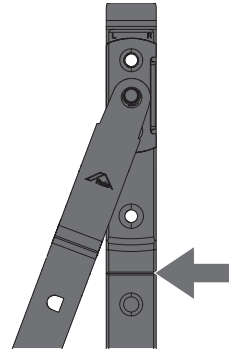
2. Kasa bileşeni, altlık [1] ile kasa profiline yerleştirilmelidir.
Kasa kanalı ile kasa bileşeni arasındaki mesafe 417 mm'dir.



3. 3 vida ile sabitlenmelidir.

Yuvarlak dirsek ilave makası

1. Kasa bileşeni kertmeden kırılmalıdır.



2. Kasa bileşeni kasa profiline yerleştirilmelidir.
3. 3 vida ile sabitlenmelidir.

8.10 Kanat ve kasanın birleştirilmesi



UYARI

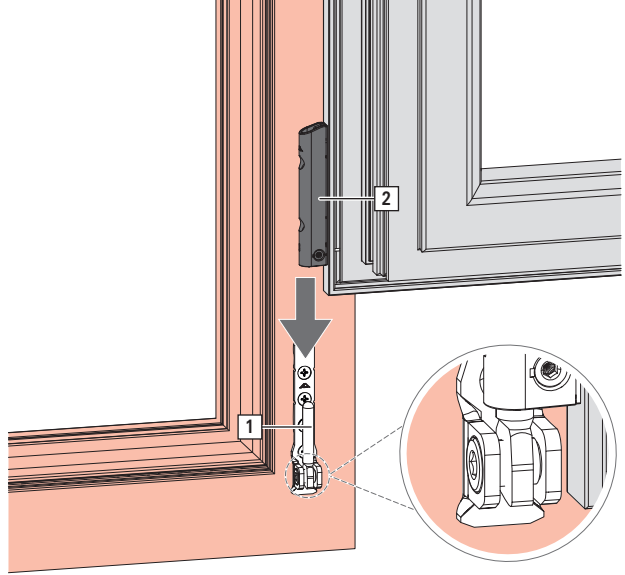
Ağır yükler nedeniyle maddi hasarlar ve yaralanma tehlikesi!

Ağır yüklerin kontrolsüz kaldırılması ve taşınması yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.

- Taşıma ve montaj işlemi en az iki kişi tarafından yapılmalıdır.
- Ulaşım aracı kullanın. → 13 "Taşıma" sayfa 343

8.10.1 Köşe menteşenin köşe yatağına bağlanması

1. Kol, dönüş konumunda.
2. Kanat, hafif devrilmiş konumda kasa boyunca aşağı doğru itilmeli ve köşe yatak piminin [1] hissedilir şekilde köşe menteşeye [2] oturması sağlanmalıdır.



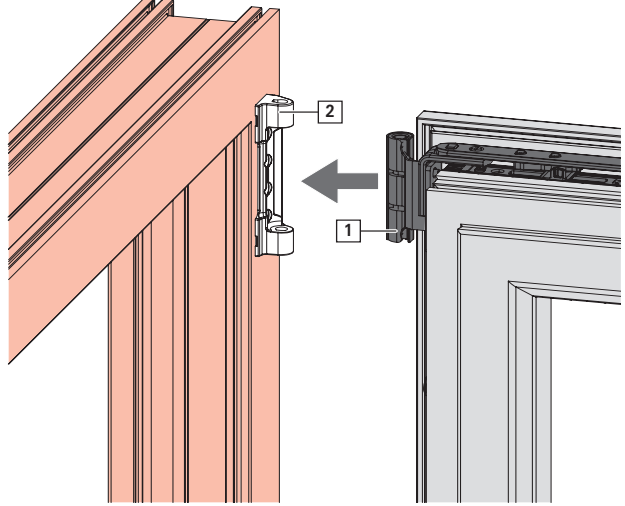
BİLGİ

Kasa ve kanat kanalları ile iç kısımdaki montaj yapı parçalarında inşaat malzemesi olmamalıdır.



8.10.2 Makas menteşesinin çift açılır menteşe yatağı ile bağlanması

1. Kanat, makas menteşesi [1] ile çift açılır menteşe yatakları [2] arasına itilmelidir.



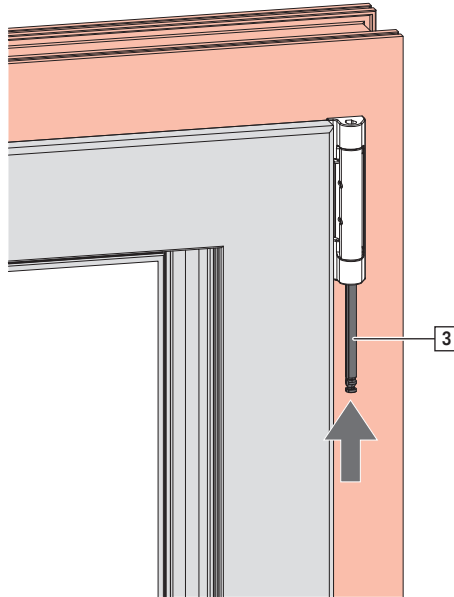
Kasa üst menteşe piminin takılması

1. Kanat kapatılmalıdır.
2. Kasa üst menteşe pimini [3] alttan tamamen kasa üst menteşesinin içine itin.



BİLGİ

Kasa üst menteşe pimine çekiçle vurmayın.



UYARI

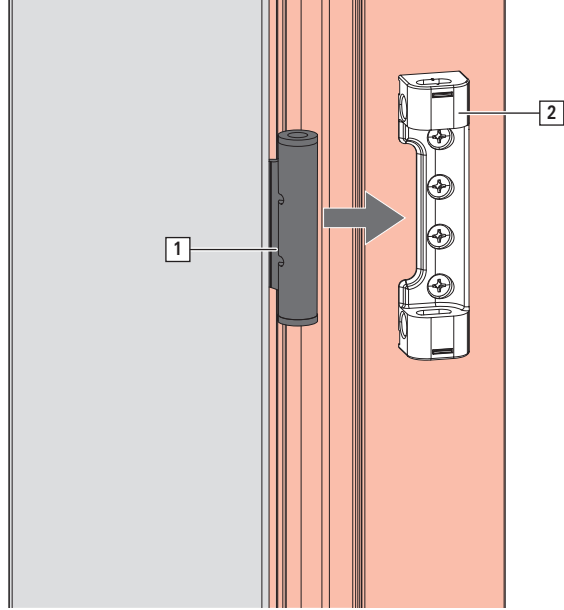
Emniyetsiz kanatlar nedeniyle hayati tehlike!

Kasa üst menteşenin kasa üst menteşe pimi, makas menteşesiyle emniyetli bir şekilde bağlamadığı sürece kanat çarpabilir.

- Doğru kasa üst menteşe pimini (ilgili donanıma genel bakış bölümüne bakın → *sayfa 40*) monte edin.
- Pimin yatağa gömülüp gömülmediği kontrol edilmelidir.

8.10.3 Kemer – makas menteşesinin kasa üst menteşe ile bağlanması

1. Kanat, makas menteşesi [1] ile kasa üst menteşeler [2] arasına itilmelidir.



Pimin monte edilmesi

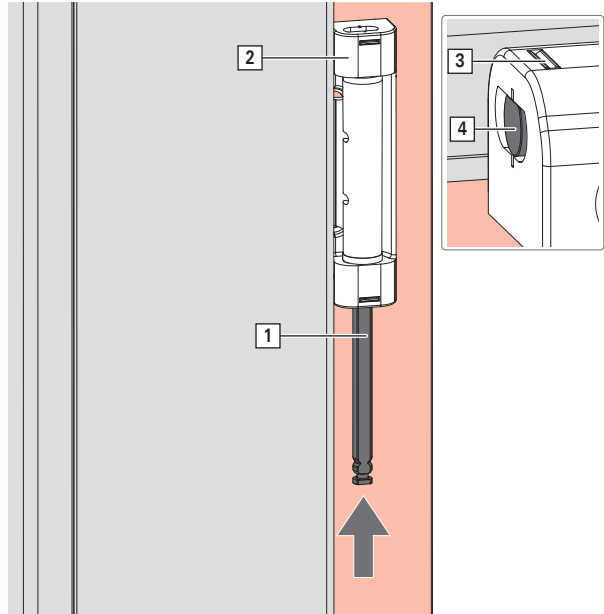
1. Kanat kapatılmalıdır.
2. Kasa üst menteşe pimini [1] tamamen kasa üst menteşeye [2] itin.
Kasa üst menteşe pimi, kilitleme elemanı [3] (kasa üst menteşe piminin [4] başındaki konum) tekrar kasa üst menteşe ile aynı hizada olduğunda doğru şekilde monte edilmiştir. Ve kasa üst menteşe pimi, kasa üst menteşe ile aynı hizadadır.

**BİLGİ**

Alt kilitleme elemanı yatak ile aynı hizada olmalıdır.

**BİLGİ**

Pime çekiçle vurmayın.

**UYARI****Emniyetsiz kanatlar nedeniyle hayati tehlike!**

Kasa üst menteşenin kasa üst menteşe pimi, makas menteşesiyle emniyetli bir şekilde bağlamadığı sürece kanat çarpabilir.

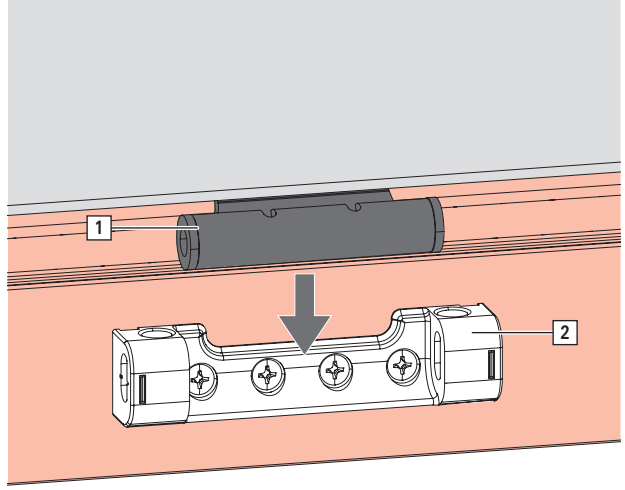
- ▶ Doğru kasa üst menteşe pimini (ilgili donanıma genel bakış bölümüne bakın → *sayfa 40*) monte edin.
- ▶ Pimin yatağa gömülüp gömülmediği kontrol edilmelidir.



8.10.4 Katlanır makaslı kol / Vasistas menteşe

Ayarlanabilir kasa üst menteşe

1. Kanat, makas menteşesi [1] ile kasa üst menteşeler [2] arasına itilmelidir.



Pimin monte edilmesi

1. Kanadı kapatılmalı, kilitlenmiş olmamalıdır.
2. Kasa üst menteşe pimini [1] tamamen kasa üst menteşeye [2] itin.
Kasa üst menteşe pimi, kilitleme elemanı [3] (kasa üst menteşe piminin [4] başındaki konum) tekrar kasa üst menteşe ile aynı hizada olduğunda doğru şekilde monte edilmiştir. Ve kasa üst menteşe pimi, kasa üst menteşe ile aynı hizadadır.



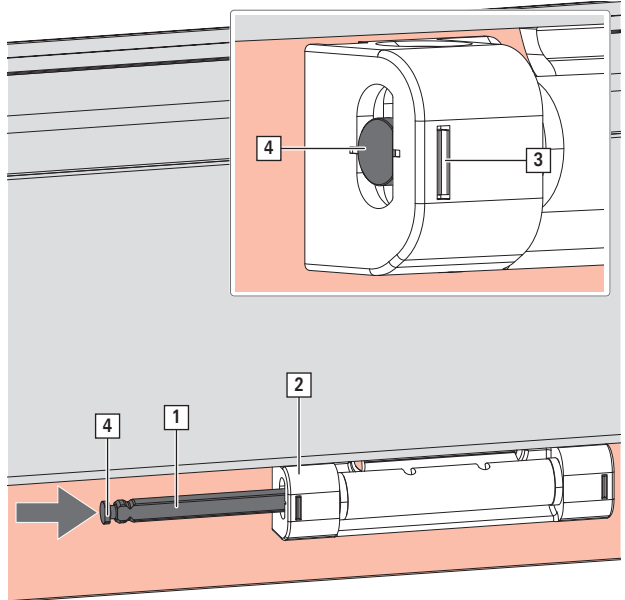
BİLGİ

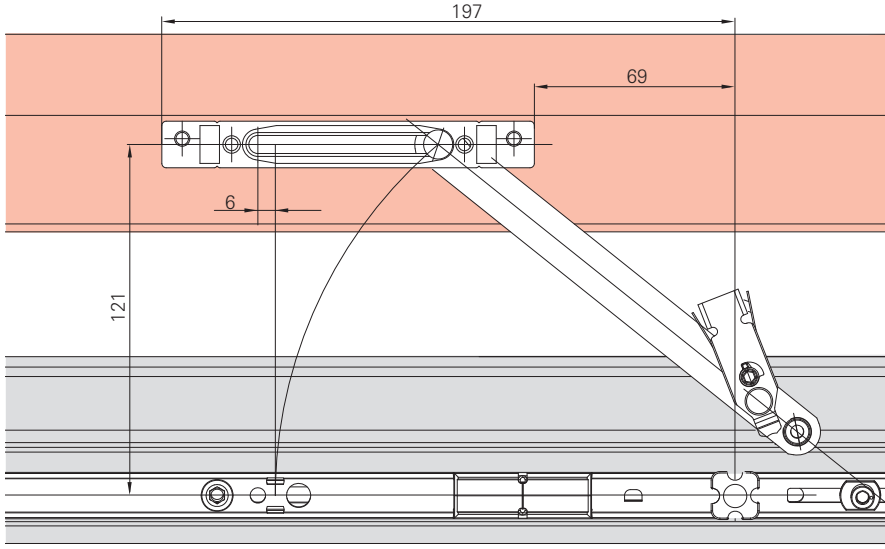
Sadece pimin yerleştirildiği taraftaki kilitleme elemanı yatakla aynı hizada olmalıdır.



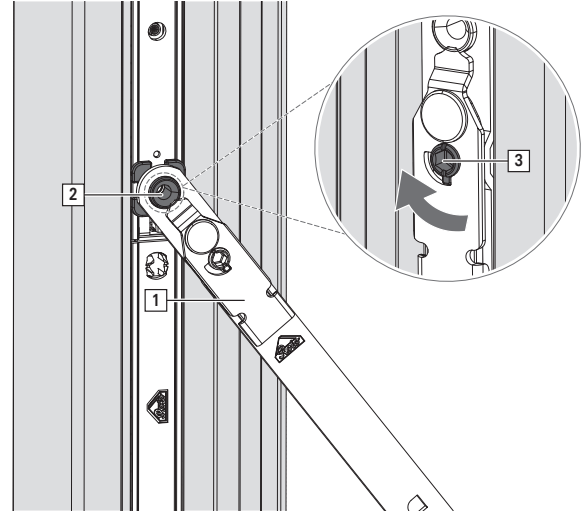
BİLGİ

Pime çekiçle vurmayın.



8.10.5 Vasistas makası

1. Vasistas makası kasa bileşeni [1] kanat parçasına [2] yerleştirilmelidir.

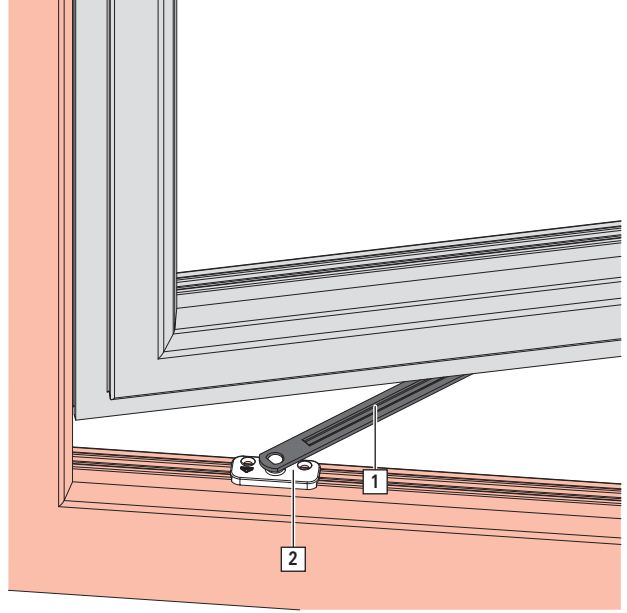


2. Kilit vidası [3] 90° döndürülmelidir, asma mekanizması kilitlenir.



8.10.6 Sabitleme makası

1. Makas kolu [1] kasa bileşenine [2] yerleştirilmelidir.



8.10.7 Kapaklar

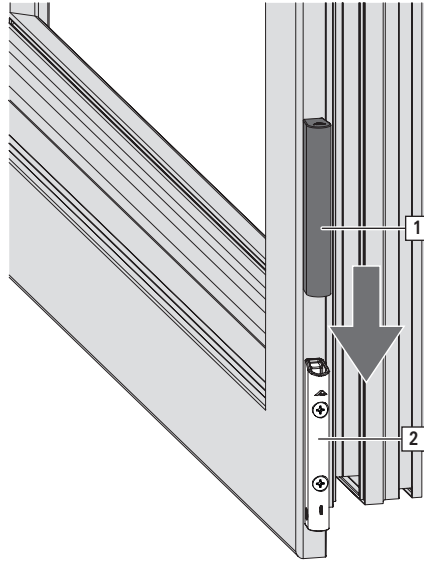
8.10.7.1 Köşe menteşe kapağı



BİLGİ

Kapak montajından önce ayar yapılmalıdır → *sayfa 327*.

1. Köşe menteşe kapağı [1] köşe menteşede [2] dayanak noktasına kadar itilmelidir.



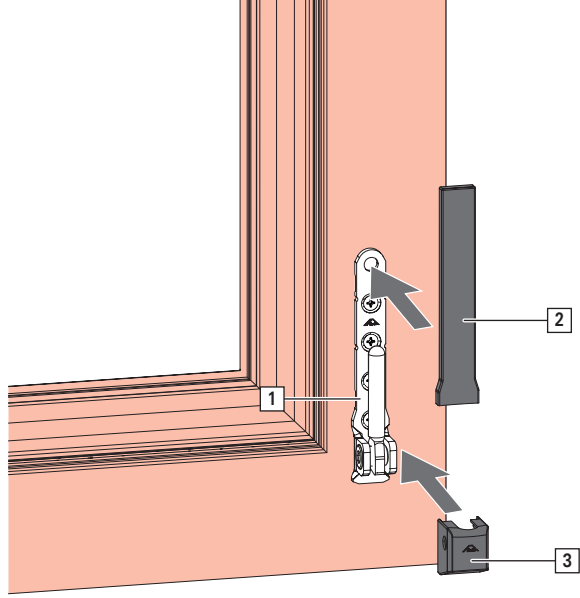
8.10.7.2 Köşe yatak kapağı



BİLGİ

Kapak montajından önce ayar yapılmalıdır → *sayfa 327*.

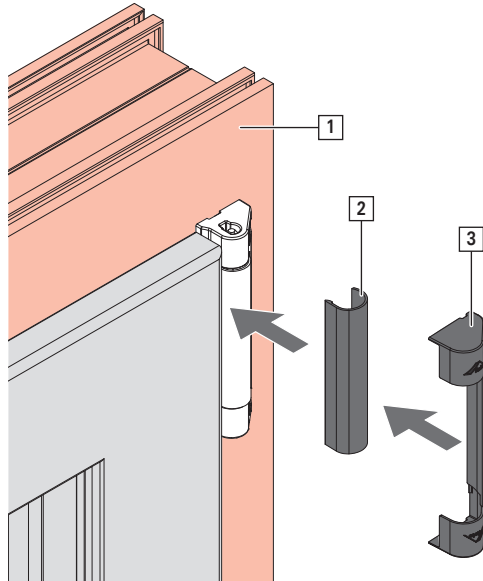
1. Köşe yatak kapağı [2] köşe menteşeye [1] sabitlenmelidir.



2. Köşe yatak kapağı [3] önden köşe yatağa sabitlenmelidir.

8.10.7.3 Kasa üst menteşe kapağı

1. Kapağı [2] kanat makasa [1] sabitleyin.



2. Kapağı [3] kasa üst menteşeye sabitleyin.



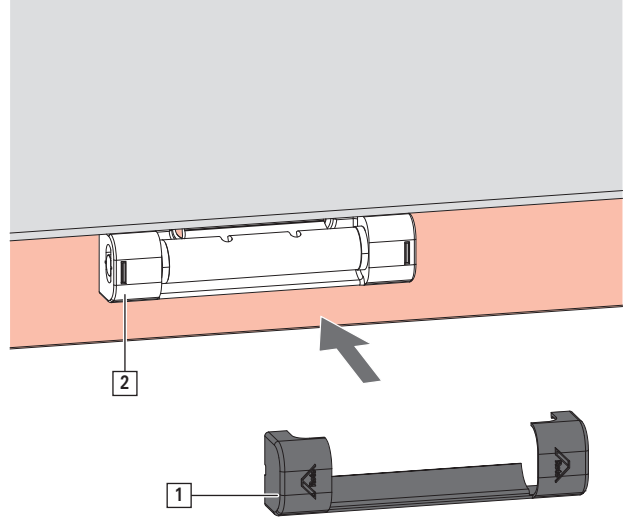
8.10.7.4 Ayarlanabilir kasa üst menteşe kapağı



BİLGİ

Kapak montajından önce ayarlama yapılmalıdır → *sayfa 327*.

1. Kapağı [1] ayarlanabilir kasa üst menteşeye [2] klipsleyin.
Vasistas pencere ile örneklendirilmiştir.



9 Ayarlama



BİLGİ

Roto donanım bileşenleri yalnızca parça monte edilmiş durumdayken yetkili uzman personel tarafından ayarlanabilir.

9.1 Kilitleme pimi

E pimi

E pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik	Yandan görünüm
		±0,8 mm		

P pimi

P pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik	Yandan görünüm
		±0,8 mm		



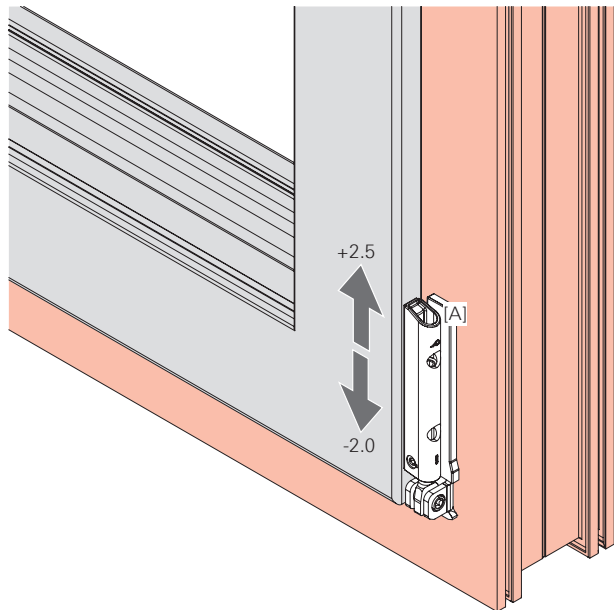
V pimi

V pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik ayarı / mm	Yandan görünüm
			+1,5 mm -0,8 mm	
	90°	±0,8 mm	±0,125 mm	<p>[1] 0 = Temel pozisyon [2] -0,8 mm maks. ayarlama [3] +1,5 mm maks. ayarlama</p>
	180°		±0,25 mm	
	270°	±0,8 mm	±0,375 mm	
	360°		±0,5 mm	

9.2 Kasa alt menteşe ve kanat alt menteşe

Yükseklik ayarı

- Kapak çıkarılmalıdır.
Kolu dönüş konumuna getirin.
- Kanat alt menteşedeki vida [A] üzerinden yükseklik ayarı -2,0 / +2,5 mm.
Alet: Allen anahtar SW4.



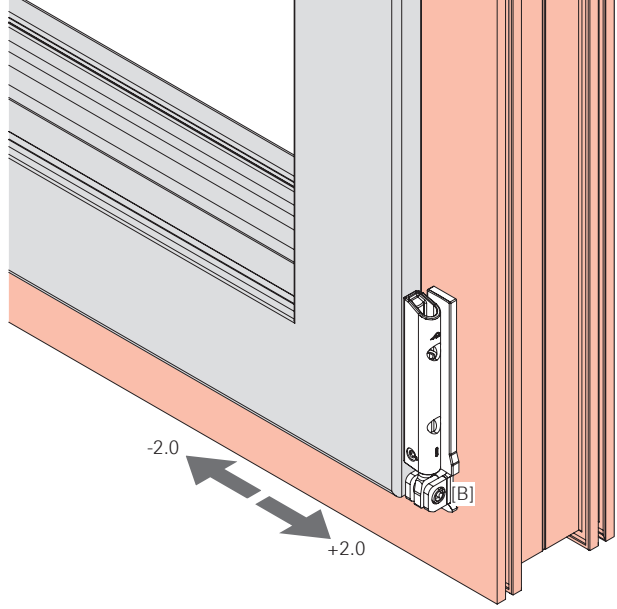
Ayarlama

Kasa alt menteşe ve kanat alt menteşe

3. Kapak takılmalıdır.

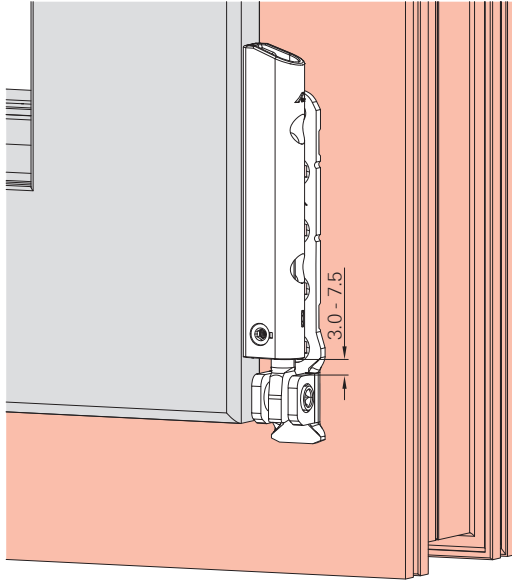
Yan ayar

1. Kolu dönüş konumuna getirin.
2. Kasa alt menteşedeki vida [B] üzerinden yanıl ayarlama $\pm 2,0$ mm.
Alet: Allen anahtar SW4.



Kontrol ölçüsü

Kanat alt menteşesi önceden uyarlanmışsa (-2,0 / +2,5 mm), yükseklik ayarı (3,0 - 7,5) yapılabilir.

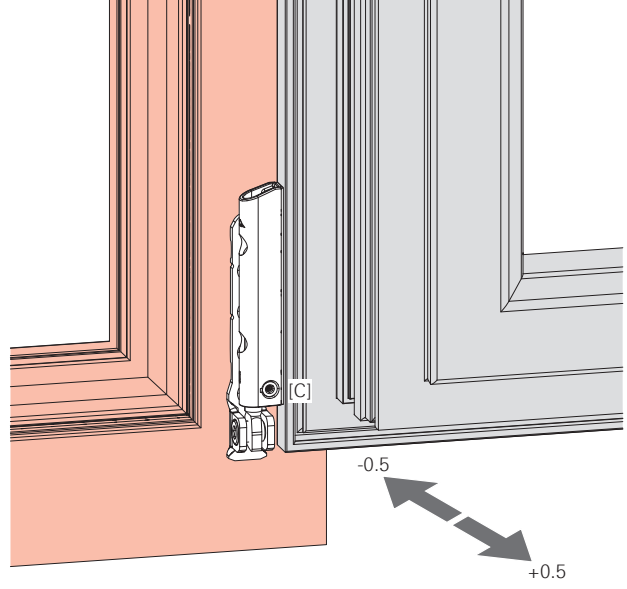


Conta baskı ayarı

1. Kanat 180° açılmalıdır.



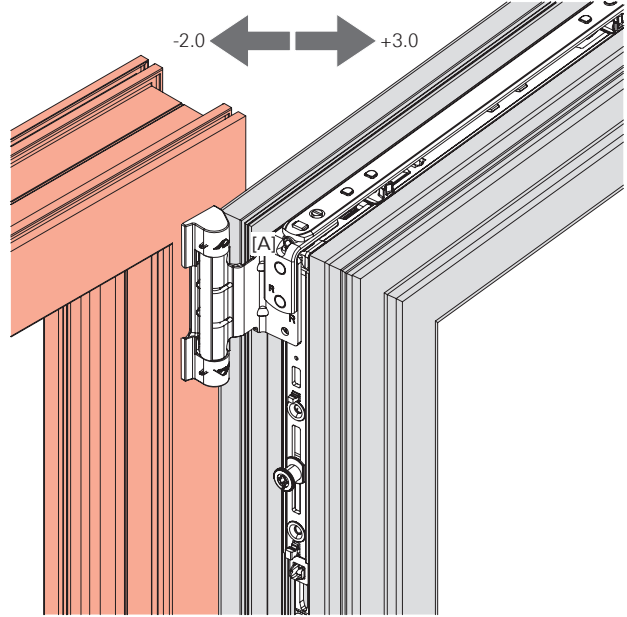
2. Kanat alt menteşedeki eksantrik [C] üzerinden yanıl ayarlama $\pm 0,5$ mm.
Alet: Allen anahtar SW 2,5.



9.3 Kanat makas

Yan ayar

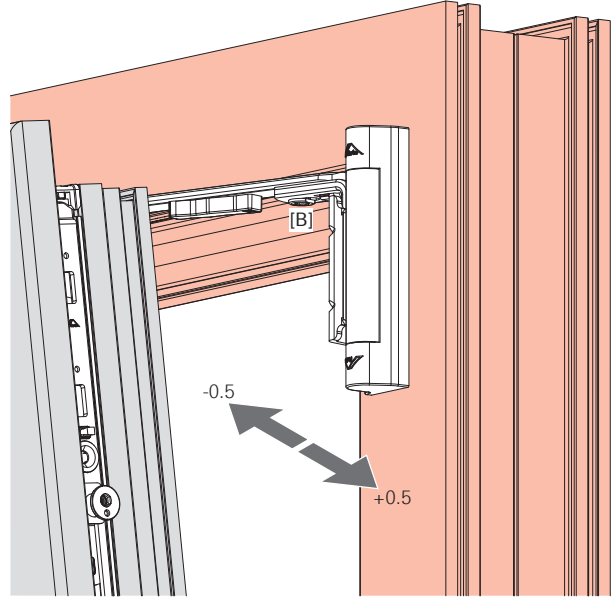
1. Kanadı açın.
2. Kanat makastaki vida [A] aracılığıyla -2,0 / +3,0 mm yanıl ayar yapılmalıdır.
Alet: Allen anahtar SW4.



Conta baskı ayarı

1. Kanat vasistas konumuna getirilmelidir.
2. Kanadı açın.
Devrilme emniyetine basın.
Kolu vasistas konumuna getirin.
Bu, donanımın kasıtlı – aynı zamanda burada gerekli olarak – yanlış kullanımıdır!

3. Kanat makastaki eksantrik üzerinden $\pm 0,5$ mm conta baskı ayarı.
Alet: Allen anahtar SW4.



9.4 Ayarlanabilir kasa üst menteşe

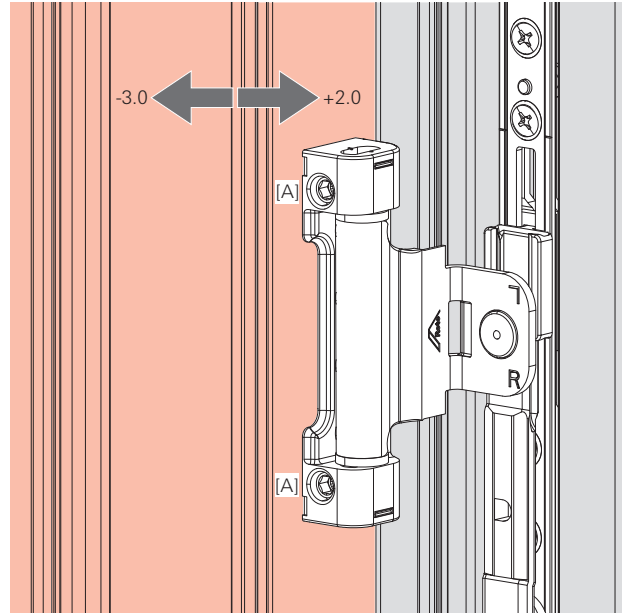
Yan ayar

1. Kanadı açın.
2. Kasa üst menteşedeki [A] vida aracılığıyla -3,0 / +2,0 mm yanıl ayar.
Alet: Allen anahtar SW4.



BİLGİ

Ayarlamanın eşit olduğundan emin olun.





10 Kullanım

10.1 Kullanım uyarıları

Pencere ve kapılar bir kol ile kullanılır.

Şu semboller çeşitli kol konumlarını ve sonucunda pencere ve kapıların oluşan kanat konumlarını gösterir.

10.1.1 Çift açılım donanımlarda kol konumu

Kol konumu	Kanat pozisyonu	Anlamı
		Kanadın kapalı pozisyonu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.
		Kanadın gece havalandırması.
		Kanadın vasistas açılma konumu.

10.1.2 TiltFirst donanımlarda kol konumu

Kol konumu	Kanat pozisyonu	Anlamı
		Kanadın kapalı pozisyonu.
		Kanadın vasistas açılma konumu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.

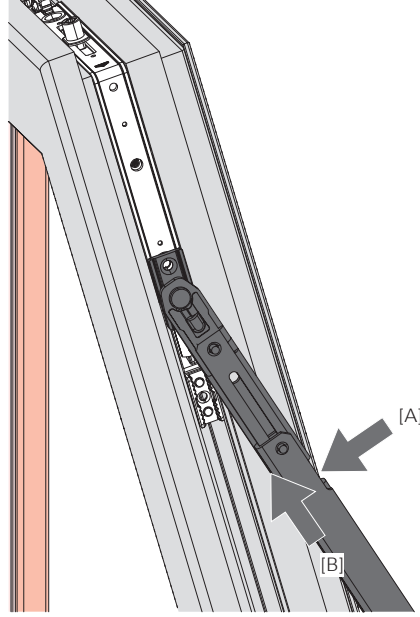
10.1.3 Sabitleme makasında kol konumu

Kol konumu	Kanat konumu	Anlamı
		Kanadın kapanma konumu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.
		Kanatın sabitleme konumu.
		Sabitleme konumunun serbest bırakılması.
		Kanadın dönüş açılma konumu.



10.1.4 Tutma ve temizleme makası

1. Pencere vasistas konumuna getirilmelidir.
2. Vasistas makası veya vasistas sınırlandırıcı sökül-
melidir.
3. Pencere, tutma konumuna getirilmelidir.
4. Tutma ve temizleme makaslarındaki kilitleme
konumuna [A] bastırın ve kanadı temizleme
konumuna getirin [B].



5. Temizledikten sonra pencereyi vasistas konumuna
getirin ve vasistas makası veya diğer vasistas sınır-
landırıcıyı tekrar takın.

10.2 İkinci açılan kanat



DİKKAT

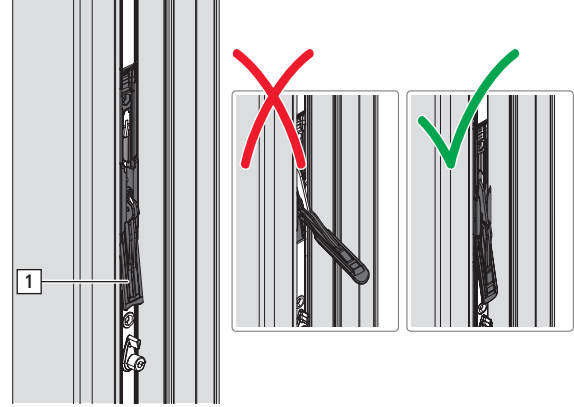
Tam açılmamış kumanda kolu nedeniyle maddi hasar!

Tam olarak açılmamış bir kumanda kolu pencerenin açılma alanına doğru çıkıntı yapar ve birinci ve ikinci açılan kanatlarında hasara neden olabilir.

- Kumanda kolunu her zaman tam olarak açın.
- Kumanda kolunu her zaman tam olarak kapatın.

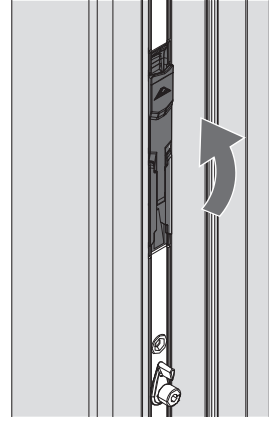
Açma

1. Kumanda kolunu [1] tamamen dayanak noktasına kadar aşağı hareket ettirin.



Kapatma

1. İkinci açılan kanadı tamamen kasaya yerleştirin.
2. Kumanda kolunu ispanyolet laması ile aynı hizada oluncaya kadar yukarı doğru hareket ettirin.



10.3 Arıza yardımı

Arıza	Sebebi	Düzeltilici eylem	Uygulama
Kol zor döndürülüyor.	Kasa bileşenleri greslenmemiş.	Kasa bileşenlerini gresleyin.	☐
	Kol hasarlı.	Kolu değiştirin.	■
	Kol çok sıkı vidalanmış.	Vidalama biraz gevşetilmelidir.	■
	Eğik duran vidalı kanat bileşenleri.	Kanat bileşenlerini düz vidalayın.	■
	Kanat bileşenleri hasar görmüş.	Kanat bileşenlerini değiştirin.	■
	Karşılık yuvası yanlış.	Karşılık yuvalarını uyarlayın.	■
	Kanat makas conta baskısı çok fazla (conta yığılması).	Kanat makas conta baskısını ayarlayın veya contayı çıkarın.	■
Kol 180° döndürülüyor.	Kanat bileşenleri yanlış asılmış veya takılmış.	Ayarı dönüş konumunda kontrol edin (gerekirse asılma şeklini değiştirin – Çift açılım ispanyoletten başlayarak).	■
Kanat, dönüş konumunda vasistas konumuna düşüyor.	Üst kısımda çok fazla hava.	Kanat alt menteşenin yuvası kontrol edilmelidir.	■
		Kasa alt menteşenin yuvası kontrol edilmelidir.	■
		Kanat alt menteşe daha yüksek ayarlanmalıdır (Dikkat: Vasistas karşılığı).	■
Kanat, vasistas konumunda dönüş konumuna düşüyor.	Vasistas karşılığı hasarlı.	Vasistas karşılığını değiştirin.	■
Kanat, vasistas konumunda sürüyor.	Üst kısımda çok az hava.	Kanat alt menteşe indirilmelidir (Dikkat: Vasistas karşılığı).	■
Kilitleme pimi karşılığa sürüyor.	Kanat yanlış asılmış.	Kanat asılma şeklini değiştirin.	■
	Karşılık yuvası hatalı.	Karşılık yuvası uyarlanmalıdır.	■



- = Uygulama hem uzman şirket hem de son kullanıcı tarafından
- = Uygulama **sadece** uzman şirket tarafından

11 Bakım



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan bakım çalışmaları nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan bakım, yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Çalışmalara başlamadan önce montaj için yeterli alanın olduğundan emin olunmalıdır.
- ▶ Montaj yerinin düzenli ve temiz olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Donanımlara yönelik ayar ve değiştirme çalışmaları sadece uzman şirket tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Kanatın yanlışlıkla açılmasını veya kapanmasını önleyin.
- ▶ Bakım için kanatları sökmeysin.



DİKKAT

Hatalı veya usulüne uygun olmayan kontrol nedeniyle maddi hasar!

Donanımlara yönelik hatalı veya usulüne uygun olmayan kontrol, elemanın arızalanmasına neden olabilir.

- ▶ Donanım takılı durumdayken uzman şirket tarafından kontrol edilmelidir.
- ▶ Gerekli eksik giderme durumunda, eleman uzman şirket tarafından yerinden çıkartılmalı ve asılmalıdır.



BİLGİ

Üretici, inşaat sahiplerinin ve son kullanıcıların dikkatini bu bakım talimatlarına çekmelidir.

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH üreticiye son kullanıcılarla bir bakım sözleşmesini yapmasını önerir.

Aşağıdaki tavsiyeler nedeniyle hiçbir yasal hak talep edilemez, bu tavsiyelerin uygulanması ilgili somut ve münferit duruma göre değişebilir.

	Yetki	
Bakım aralığı	☐	→ sayfa 336
Temizlik	☐	→ sayfa 337
Donanımların temizlenmesi	☐	
Bakım	☐	→ sayfa 337
Hareketli parçaların temizlenmesi	☐	
Kapanma yerlerinin yağlanması	☐	
Performans testi	☐	→ sayfa 339
Donanım bileşenlerinin sıkı oturma bakımından kontrol edilmesi	☐	
Donanım bileşenlerinin aşınma bakımından kontrol edilmesi	☐	
Hareketli parçaların fonksiyonunun kontrol edilmesi	☐	
Kapanma yerlerinin fonksiyonunun kontrol edilmesi	☐	
Rahat hareketin kontrol edilmesi	☒	
Onarım	☐	→ sayfa 339
Vidaların yeniden sıkılması	☒	
Hasarlı parçaların değiştirilmesi	☒	

☐ = Uygulama hem uzman şirket hem de son kullanıcı tarafından

☒ = Uygulama **sadece** uzman şirket tarafından

11.1 Bakım aralıkları



DİKKAT

İhmal edilen bakım aralıklarından dolayı maddi hasar!

Donanım bileşenlerindeki tüm eylemlere yönelik bakım aralığı en az **yılda birdir**. Hastanelerde, okullarda ve otellerde bakım aralığı **altı ayda birdir**.

Düzenli bakım, donanımın sorunsuz ve rahat çalışma fonksiyonunu korumak ve erken aşınmayı ve hasarları önlemek içindir.

- ▶ Ortam koşullarına göre uygun bakım aralığını tanımlayın ve bunlara uyun.



11.2 Temizlik



DİKKAT

Yanlış temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri nedeniyle maddi hasar!

Temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri, bileşenlerin ve contaların yüzeylerine zarar verebilir.

- ▶ Aşındırıcı veya yanabilen sıvıları, asit içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- ▶ Sadece yumuşak, pH bakımından nötr olan inceltilmiş şekilde temizlik maddeleri kullanın.
- ▶ Bileşenlere ince bir koruyucu film uygulayın, örn. yağa batırılmış bezle.
- ▶ İlgili eleman alanında aşındırıcı buharlardan (örneğin formik veya asetik asit, amonyak, amin veya amonyak bileşikler, aldehitler, fenoller, klor, tannik asit) kaçınılmalıdır.
- ▶ Asetik veya asitle sertleşen sızdırmazlık malzemeleri veya daha önce belirtilen içerik maddeleri kullanılmamalıdır, aksi takdirde sızdırmazlık malzemesi ile temas etmesi ve buharlaşması sonucunda bu maddeler bileşen yüzeyine yapışabilir.

Donanımların temizlenmesi

- ▶ Donanımlardan kalıntıları ve kirleri yumuşak bir bezle temizleyin.
- ▶ Temizleme sonrasında hareketli parçaları ve kapanma yerlerini yağlayın. → 11.3 “Bakım” sayfa 337
- ▶ Donanımlara ince koruyucu film uygulayın, örn. yağa bandırılmış bir bezle.

11.3 Bakım



DİKKAT

Yanlış yağlama maddeleri nedeniyle maddi hasarlar!

Düşük kaliteli yağlama maddeleri donanımların işlevini olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Yüksek kaliteli yağlama maddeleri kullanın.
- ▶ Sadece reçinesiz ve asitsiz yağlama maddeleri kullanın.
- ▶ Daha zorlu iklim şartları için uygun yağlama maddesi seçin. Üretici bilgilerine dikkat edin.



DİKKAT

Temizlik maddeleri ve yağlama maddeleri nedeniyle çevre kirlenmesi!

Dışarı çıkan ve fazlalık temizlik maddesi ve yağlama maddeleri çevreyi kirlitebilir.

- ▶ Dışarı çıkan ve fazlalık temizlik maddesi ve yağlama maddeleri temizleyin.
- ▶ Temizlik maddesi ve yağlama maddelerini ayrı ve tekniğe uygun tasfiye edin.
- ▶ Geçerli talimatlar ve ulusal yasalar dikkate alınmalıdır.

Rahat hareket aksesuarların yağlanması veya ayarlanmasıyla iyileştirilebilir. Aksesuarın işlev bakımından önemli tüm yapı parçaları düzenli olarak yağlanmalıdır.

Önerilen yağlama maddeleri

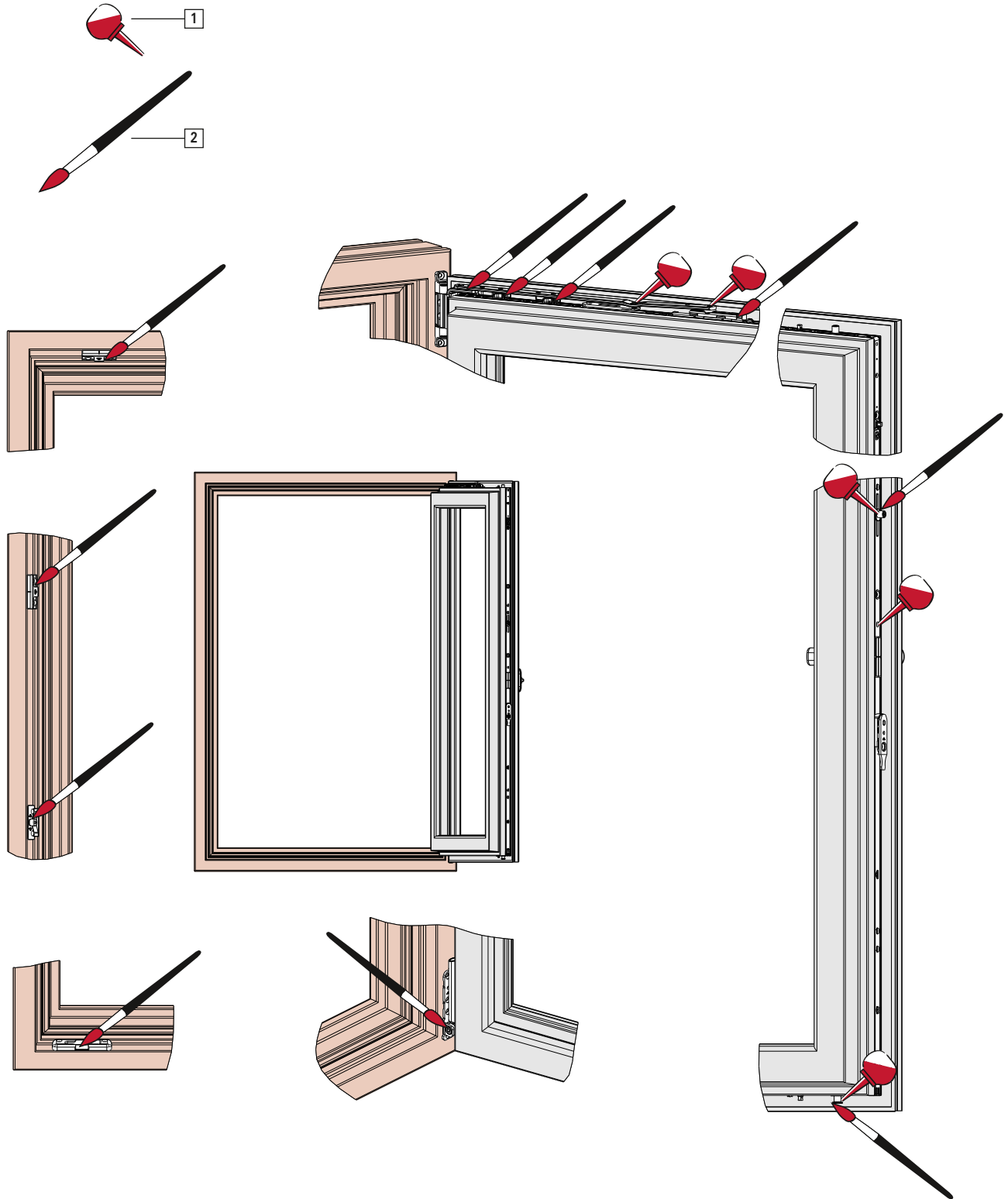
- Roto NX / NT Gres



BİLGİ

Şekil, olası yağlama noktalarının yerleşimini göstermektedir. Şekil fiili olarak monte edilmiş donanıma uygun olmayabilir. Yağlama noktalarının sayısı elemanın büyüklüğüne ve modeline bağlıdır.

11.3.1 Yağlama noktaları





11.4 Performans testi



UYARI

Usulüne uygun olmayan bakım onarım çalışmaları nedeniyle olası hayati tehlike!

- Yanlış bakım onarım, parçanın işlevini ve kullanım güvenliğini etkileyebilir.
- Bakım onarımın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.

Fonksiyon kontrol edilmelidir:

- Aksesuar bileşenlerini hasar, deformasyon ve sıkı oturma bakımından kontrol edin.
- Pencere veya balkon kapıları açılıp kapatılarak rahat sorunsuz işlev bakımından kontrol edilmelidir.
- Pencere veya balkon kapılarının contaları elastiklik ve oturma bakımından kontrol edilmelidir.
- Kapalı pencere veya balkon kapılarının sızdırmazlığını kontrol edilmelidir.
- Kilitleme ve kilit açma torku maks. 10 Nm. Kontrol bir tork anahtarıyla yapılabilir.

Fonksiyon arızalarının uzman şirket tarafından giderilmesini sağlayın.

11.5 Onarım



UYARI

Usulüne uygun olmayan bakım onarım çalışmaları nedeniyle olası hayati tehlike!

- Yanlış bakım onarım, parçanın işlevini ve kullanım güvenliğini etkileyebilir.
- Bakım onarımın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan vidalama nedeniyle maddi hasar!

- Gevşek veya hasarlı vidalar işlevi olumsuz etkileyebilir.
- Her bir vidanın sağlamlığını ve yerleşimini kontrol edin.
 - Gevşemiş veya hasarlı vidalar sıkılmalı veya değiştirilmelidir.
 - Sadece önerilen vidalar kullanılmalıdır.

Onarım, bileşenlerin değişimini ve tamiratını kapsar ve sadece bileşen aşınma veya dış koşullar nedeniyle hasar görmüşse gereklidir. Donanımın güvenilir şekilde sabitlemesine elemanın ve fonksiyonu ve kullanım güvenliği bağlıdır.

Şu çalışmalar sadece bir uzman şirket tarafından yerine getirilebilir:

- donanımlardaki tüm ayar çalışmaları,
- donanımların veya donanım bileşenlerinin değişimi,
- Pencerelerin, kapıların veya balkon kapılarının takılması ve sökülmesi.

Uzman şirket için geçerli olanlar:

- Gerekli bakım onarım çalışmaları usulüne uygun, teknik kurallara ve geçerli yönetmeliklere uygun şekilde yürütülmelidir.
- Aşınmış veya hasarlı bileşenler özensiz bir şekilde onarılmamalıdır.
- Onarım sırasında sadece orijinal veya izin verilen yedek parçalar kullanılmalıdır.

12 Sökme



UYARI

Usulüne uygun olmayan sökme nedeniyle olası hayati tehlike!

Sökme sırasında kanat düşebilir.

- Kanat, örn. 2 kişiyle, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- Sökme sadece uzman şirket tarafından yürütülmelidir.



DİKKAT

Fiziksel yük nedeniyle yaralanma tehlikesi ve sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli olarak kaldırılması ve taşınması uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- Yükleri ergonomik olarak doğru bir konumda taşıyın veya kaldırın, bu erkekler için maksimum 25 kg, kadınlar için maksimum 10 kg ağırlığa karşılık gelir.



BİLGİ

Aksi belirtilmedikçe, sökme işlemi montaj sırasının tersi izleyerek yapılır.

12.1 Kanat



UYARI

Ağır yükler nedeniyle maddi hasarlar ve yaralanma tehlikesi!

Ağır yüklerin kontrolsüz kaldırılması ve taşınması yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.

- Taşıma ve sökme işlemi en az iki kişi tarafından yapılmalıdır.
- Ulaşım aracı kullanın. → 13 "Taşıma" sayfa 343

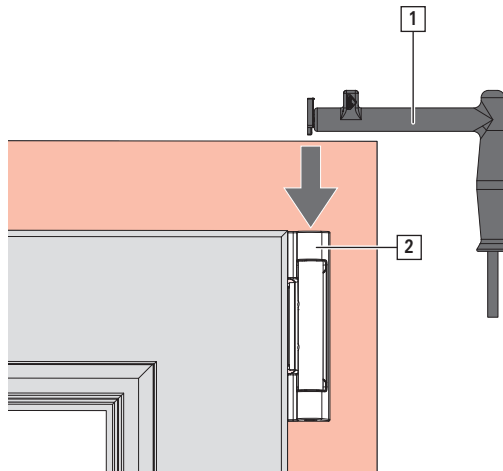
Kanadı menteşelerinden çıkarın

1. Pencere kapatılmalıdır.
2. Çektirme aparatı ile [1] çift açılır menteşe yatağı pimi [2] yukarıdan hafifçe aşağıya doğru bastırılmaktadır.



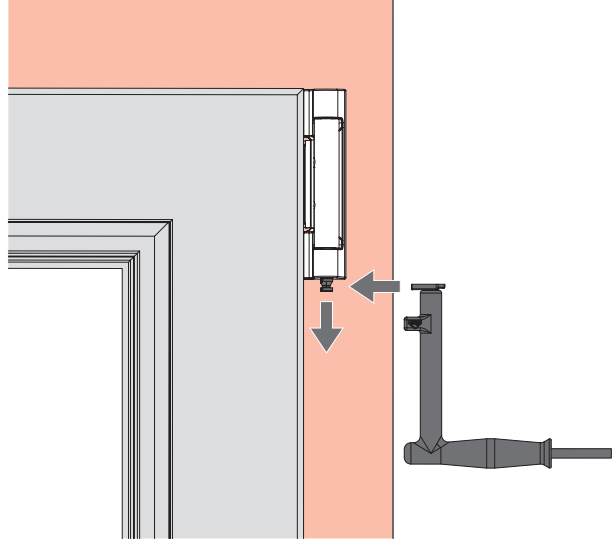
BİLGİ

Kanat devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır.





3. Çektirme aparatı, çift açılır menteşe yatağı pimine yerleştirilmeli ve dikey konumda aşağıya doğru çekilmelidir.



4. Kanat kaldırılmalı ve sökülmelidir.

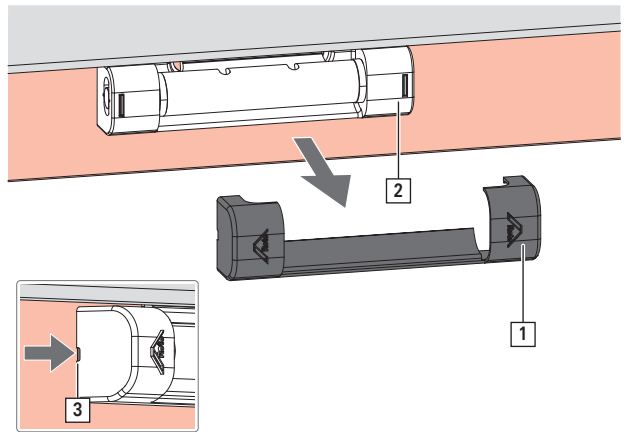
12.2 Donanım bileşenleri

Donanım bileşenlerinin sökülmesi

1. Tüm vida bağlantılarını çözün.
2. Donanım bileşenlerini çıkarın.
3. Donanım bileşenlerini tekniğe uygun tasfiye edin.

12.3 Ayarlanabilir kasa üst menteşe kapağı

1. Kapağı [1] kasa üst menteşeden [2] çekerek çıkarın. Hareket ettirmek zorsa, sökme yuvasına [3] bir alet (örn. tornavida) sokun ve kapağı levye ile kaldırarak çıkarın. Vasistas pencere ile örneklendirilmiştir.



12.4 Ayarlanabilir kasa üst menteşe



UYARI

Ağır yükler nedeniyle maddi hasarlar ve yaralanma tehlikesi!

Ağır yüklerin kontrolsüz kaldırılması ve taşınması yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.

- Taşıma ve sökme işlemi en az iki kişi tarafından yapılmalıdır.
- Ulaşım aracı kullanın. → 13 "Taşıma" sayfa 343

Kasa üst menteşe piminin sökülmesi

1. Kemer

Pencere kapatılmalı, kilitlenmiş olmamalıdır.

Vasistas pencere

Pencere kapatılmalı, kilitlenmiş olmamalıdır.

2. Kilitleme elemanını [1] bir aletle (örn. tornavida) içeri bastırın ve aynı zamanda kasa üst menteşe pimini [2] kasa üst menteşe pimi ucundan [3] çekme tutamağı ile yaklaşık 4 mm dışarı itin. Vasistas pencere ile örneklendirilmiştir.



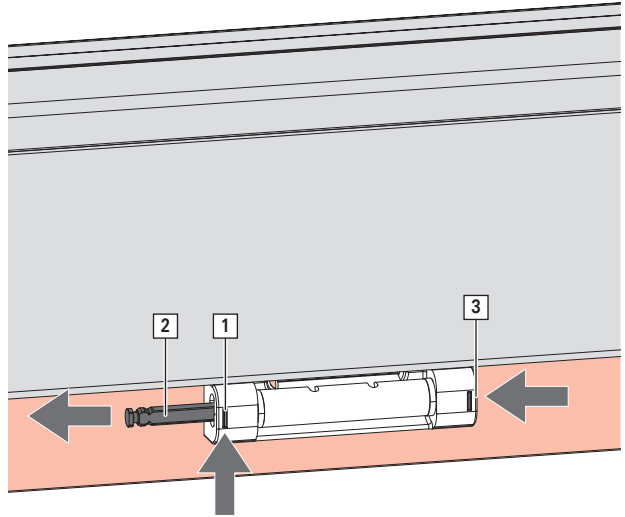
BİLGİ

Kanat devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır.



BİLGİ

Pime çekiçle vurmayın.



3. Çekme tutamağı ile kasa üst menteşe pimini tamamen dışarı çekin.
4. Kanat kaldırılmalı ve sökülmelidir.



13 Taşıma

13.1 Elemanların ve donanımların taşınması



TEHLİKE

Usulüne uygun olmayan taşıma nedeniyle hayati tehlike!

Elemanların taşınması, yüklenmesi ve indirilmesi sırasında usulüne uygun olmayan işlemler devrilme, düşme veya aşırı yük nedeniyle ağır yaralanmalara ve cam kırılmasına yol açabilir.

- ▶ Geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- ▶ Kuvvet uygulama noktalarına ve tepki kuvvetlerine dikkat edilmelidir.
- ▶ Kanatların kontrolsüz bir şekilde çarpması önlenmelidir.
- ▶ Ani hareketlerden kaçınılmalıdır.
- ▶ Uygun taşıma ve emniyet araçları kullanılmalıdır.
- ▶ Üzerinde bulunan bileşenlere dikkat edilmelidir.
- ▶ Ağır yükler 2 kişiyle ve uygun taşıma aracıyla (örn. istif aracı) taşınmalıdır.



DİKKAT

Kolların ve bacakların sıkışması sonucu yaralanma tehlikesi!

Nakliye sırasında, taşınan mal kontrolsüz bir şekilde kayabilir, açılabilir ve kapanabilir veya düşebilir. Bu durumda kollar ve bacaklar sıkışabilir ve ciddi şekilde yaralanabilir.

- ▶ Makasların alanına girmeyin.
- ▶ Taktıktan sonra kanadı kapatın ve taşıma için emniyete alın.
- ▶ Koruyucu eldiven ve koruyucu ayakkabı kullanın.



DİKKAT

Fiziksel yük nedeniyle yaralanma tehlikesi ve sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli olarak kaldırılması ve taşınması uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- ▶ Yükleri ergonomik olarak doğru bir konumda taşıyın veya kaldırın, bu erkekler için maksimum 25 kg, kadınlar için maksimum 10 kg ağırlığa karşılık gelir.

Donanımlar komple setler halinde uzman şirkete teslim edilir. Bileşenler teslimat kapsamına göre ambalajlanmıştır. Aşağıda güvenli taşımayla ilgili talimatlar açıklanmıştır.

Donanımların taşınması sırasında şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- ▶ Büyük teslimat kapsamında taşıma işlemi uygun taşıma araçlarıyla (örn. istif aracı) yapılmalıdır.
- ▶ Taşıma araçlarının uygun seçilmesi için taşıma ağırlığı dikkate alınmalıdır.
- ▶ Taşıma işleminin dikkatli, malzemeye uygun ve temiz gerçekleştirilmesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Teslimat alındığında derhal eksiklik ve taşıma hasarları bakımından kontrol edilmelidir.



BİLGİ

Tespit edildiğinde her eksikliği şikayet edin. Tazminat hakları sadece şikayet sürelerinde geçerli hale getirilebilir.

Büyük teslimat kapsamı için taşıma ve ayrıca yükleme ve indirme işlemleri sırasında destek amacıyla şu taşıma araçları kullanılmalıdır:

- İstif araçları, örn. forklift, teleskopik kol, forklift
- Bağlama araçları, örn. taşıma fileleri, taşıma kayışları, yuvarlak askılar
- Emniyet araçları, örn. kenar koruması, mesafe takozu



BİLGİ

Forkliftler ve kaldırma araçlar sadece bunun için yetkilendirilmiş kişiler tarafından kullanılabilir.



BİLGİ

Karşılık plakası ve emniyet gereçleri sadece sorunsuz durumdayken kullanılabilir.

13.2 Donanımların depolanması

Montaja kadar tüm donanım bileşenlerini şu şekilde depolayın:

- kuru ve korunmuş
- düz bir yüzeyde
- güneş ışığına karşı korunmuş



14 İmha



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan imha nedeniyle çevre kirliliği!

Donanımlar hammaddedir.

- Çevre dostu malzemelerin geri dönüşümü için donanımları karışık hurda olarak değerlendirin.

14.1 Ambalajların tasfiye edilmesi

Aksesuarlar komple set olarak bir ambalajla teslim edilir. Ambalajdan çıkardıktan sonra montaj firması veya kurucu ambalajın tekniğe uygun imha edilmesiyle sorumludur. Ambalaj materyalleri güncel çevre koruma standartlarına uygun olarak üretilmiştir. Materyaller ayrı ayrı tekrar değerlendirilebilir.

Ambalajın tekniğe uygun imha edilmesine yönelik şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- Ambalaj evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.
- Ambalajı yerel toplama yerlerine veya geri dönüşüm merkezlerine verin.
- Değerli maddelerin imha edilmesine yönelik ulusal talimatlar dikkate alınmalıdır.
- Gerekirse yerel kurumlarla iletişime geçilmelidir.

14.2 Aksesuarların tasfiye edilmesi

Kullanım sonrasında son kullanıcı veya kurucu pencerelerin, kapıların veya balkon kapılarının ve donanımların (aksesuarlar dahil) usulüne uygun şekilde imha edilmesinden sorumludur. Aksesuarlar güncel çevre koruma standartlarına uygun olarak üretilmiştir. Materyaller ayrı ayrı tekrar değerlendirilebilir.

Donanımların tekniğe uygun imha edilmesine yönelik şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- İmha etme bilgileri ve direktifleri için birlikte teslim edilen dokümanlara dikkat edilmelidir.
- Pencerelere, kapılara veya balkon kapılarına yönelik aksesuar bileşenleri ayrılmalıdır.
- Donanımlar evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.
- Aksesuarları yerel toplama yerlerine veya geri dönüşüm merkezlerine verin.
- Değerli maddelerin imha edilmesine yönelik ulusal talimatlar dikkate alınmalıdır.
- Gerekirse yerel kurumlarla iletişime geçilmelidir.



**Roto Frank Yapı Mekanizmaları
ve Yapı Elemanları Ltd. Şti.**

Orta Mah Eşref Bitlis Cd. Olcay Sokak No:4
34956 Orhanlı -Tuzla -İstanbul
Türkiye

Telefon +90 216 634 0901
Faks +90 216 634 1578
info.tr@roto-frank.com

www.roto-frank.com

Tek elden, tüm beklentileri karşılayan donanım sistemleri:

Roto Window	Pencereler ve balkon kapıları için donanım sistemleri
Roto Sliding	Büyük sürme pencereler ve kapılar için donanım sistemleri
Roto Door	Kapı ile ilgili her şey için birbiriyle uyumlu donanım teknolojisi
Roto Equipment	Pencere ve kapılar için tamamlayıcı ürün teknolojisi